Pas de jugement avant «un certain temps» dans l'affaire Chantal Daigle

Avortement: Mulroney promet une loi

PAGE 14

CAHIER WEEK-END TOUS LES VENDREDIS

LeDroit

77e ANNÉE — NUMÉRO 98 OTTAWA-HULL, VENDREDI 21 JUILLET 1989 50 CENTS

INTER-UNION
770-7207
Le seul service professionnel de rencontre dans la région.

Le ravisseur hospitalisé après un siège de 10 heures

OTAGE LIBÉRÉ



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Un chauffeur de taxi a été tenu en otage pendant dix heures, à la suite d'un vol à main armée commis à Aylmer hier matin. Le suspect (en médaillon), un homme de 37 ans, a été conduit à l'hôpital après s'être rendu, vers 20 h 35, hier soir.

PAGES 3 À 6

PENSEZ-Y

La nécessité est la meilleur conseillère.

Goethe

Aucune amélioration technique ne permettra jamais de sculpter à la dynamite.

Sofocleto

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 13.50%
DOW JONES 2,575.49 ⬇
DOLLAR 0.8419 $US ⬆
OR 440 $CAN ⬆
ARGENT 6.187 $CAN ⬇

EXPOS 4
REDS 1

CARDS 7
PADRES 1

TIGER CATS 28
BLUE BOMBERS 22

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $119 pour 48 semaines; $91 pour 36 semaines; $62 pour 24 semaines; $33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

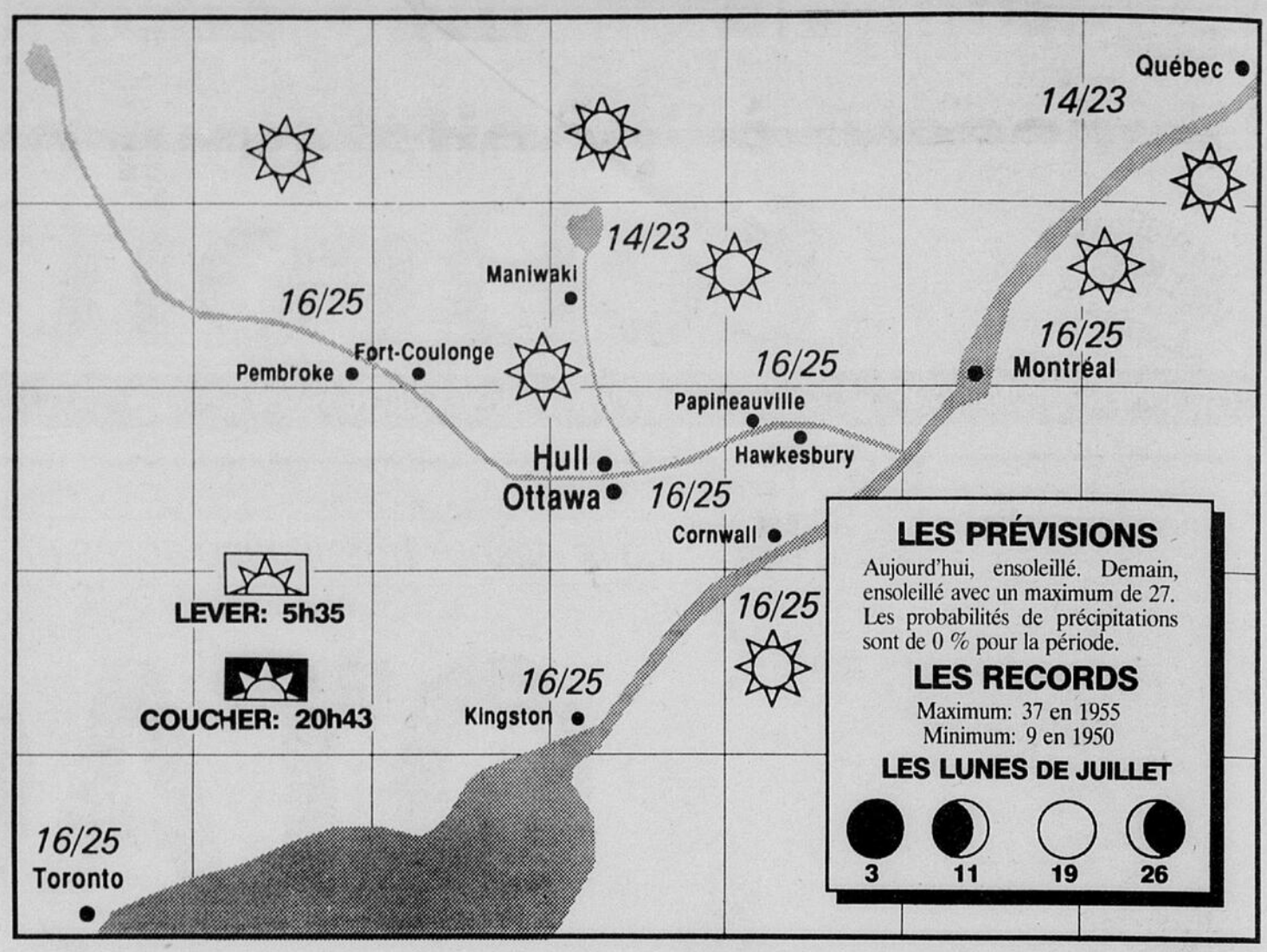
TÉLÉPHONES

— Renseignements **(613) 560-2500**
— Abonnements **560-2525**
Samedi **8h 00-12h 30**
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**
— Annonces classées **560-2750**
Lundi-vendredi **8h 30-19h 00**
— Annonces nationales et locales **560-2747**
Lundi-vendredi **8h 00-16h 30**
— Salle des nouvelles **560-2711**

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 36 à 43
Au pays ..... 14 à 19
Bandes dessinées 50
Bourses ..... 22 et 23
Carrières et professions ..... 24 et 33
Cinémas-spectacles ..... 32 et 33
Devises 24
Économie ..... 20 à 24
Éditorial ..... 12 et 13
Fonds mutuels 23
Horoscope 38
La région ..... 3 à 11
Le monde ..... 34 et 35
Les carnets de Marcel 46
Loteries ..... 4 et 32
Mots croisés 39
Mot mystère 37
Nécrologie ..... 43 et 44
Ontario français 13
Rythme des affaires 23
Sports ..... 45 à 55
Statistiques ..... 52 et 53
Week-End ..... 25 à 31

Météo



Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	14	30	London	17	22	Saskatoon	18	35
Charlottetown	11	22	Moncton	13	24	St. John's, T.-N.	12	23
Churchill	09	14	Montréal	15	26	Toronto	18	21
Edmonton	12	29	Ottawa	14	26	Vancouver	12	23
Fredericton	12	25	Québec	11	24	Victoria	12	23
Halifax	13	19	Regina	17	24	Whitehorse	10	20
			Saint John, N.-B.	12	23	Winnipeg	17	33

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	26	35	La Havane	25	33	New York	21	27
Barbade	28	31	Las Vegas	31	46	Orlando	23	34
Bermudes	29	31	Londres	18	28	Paris	--	--
Bruxelles	18	29	Madrid	22	39	Rome	32	15
Daytona Beach	24	34	Mexico	14	28	San Juan	29	32
Honolulu	26	32	Miami Beach	26	33	Tampa	25	33
			Nassau	27	33	Washington	22	31

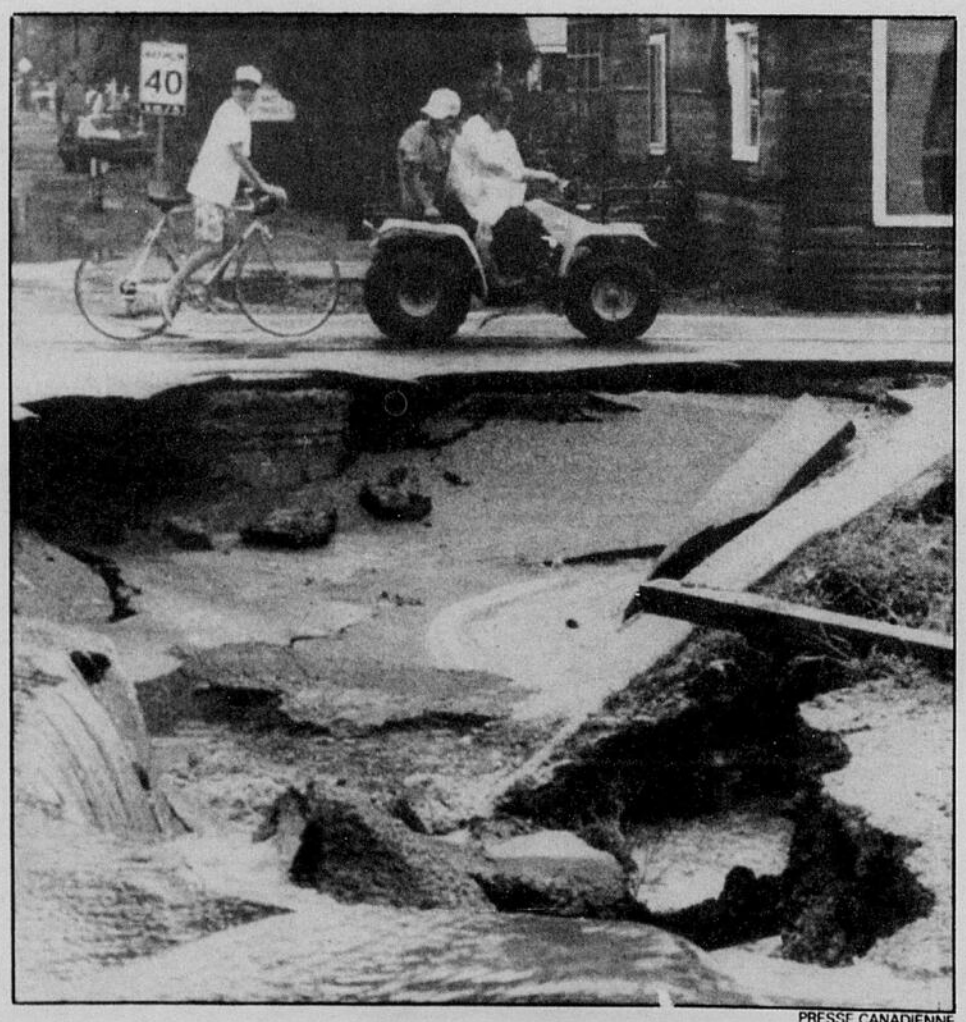
PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témis., réservoirs Cabonga et Gouin:
Ensoleillé avec passages nuageux. Max. 25. Min. 9. Demain: des nuages.

Pontiac, Gatineau et Lièvre:
Généralement ensoleillé. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Québec:
Ensoleillé avec passages nuageux. Vents modérés par moments. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Gaspé:
Ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Max.: 19 à 21. Min.: 9 à 12. Vents modérés. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.



PRESSE CANADIENNE

Le village de Colchester a connu son pire déluge en cent ans.

Déluge et inondations

Presse Canadienne
WINDSOR, Ontario

Au moins 500 personnes du comté d'Essex, dans le sud-ouest de l'Ontario, ont dû évacuer leur maison ou leur chalet, jeudi, à la suite d'inondations causées par la chute sans interruption de 16 centimètres de pluie.

Ken Schmidt, un agent de protection de l'environnement, a signalé de plus que trois chalets ont glissé dans les eaux du lac Erie et ont disparu.

Des routes ont été endommagées et des récoltes ont été détruites. Il y a eu des pannes d'électricité et de téléphone.

Des milliers de personnes ont été prévenues de ne pas boire l'eau du robinet, à cause de l'inondation de l'usine de traitement des eaux.

À l'hôpital Memorial de Leamington, on a décidé de n'accepter que les personnes gravement malades, à cause de la pénurie d'eau potable et de la panne d'électricité.

À Toronto, le ministre de l'Agriculture, Jack Riddell, a rappelé que, heureusement, environ 65% de la récolte de blé était déjà faite. Le gouvernement provincial, a-t-il noté, doit décider bientôt de la façon de venir en aide aux fermiers éprouvés.

L A R É G I O N

Ravisseur à l'hôpital pour overdose

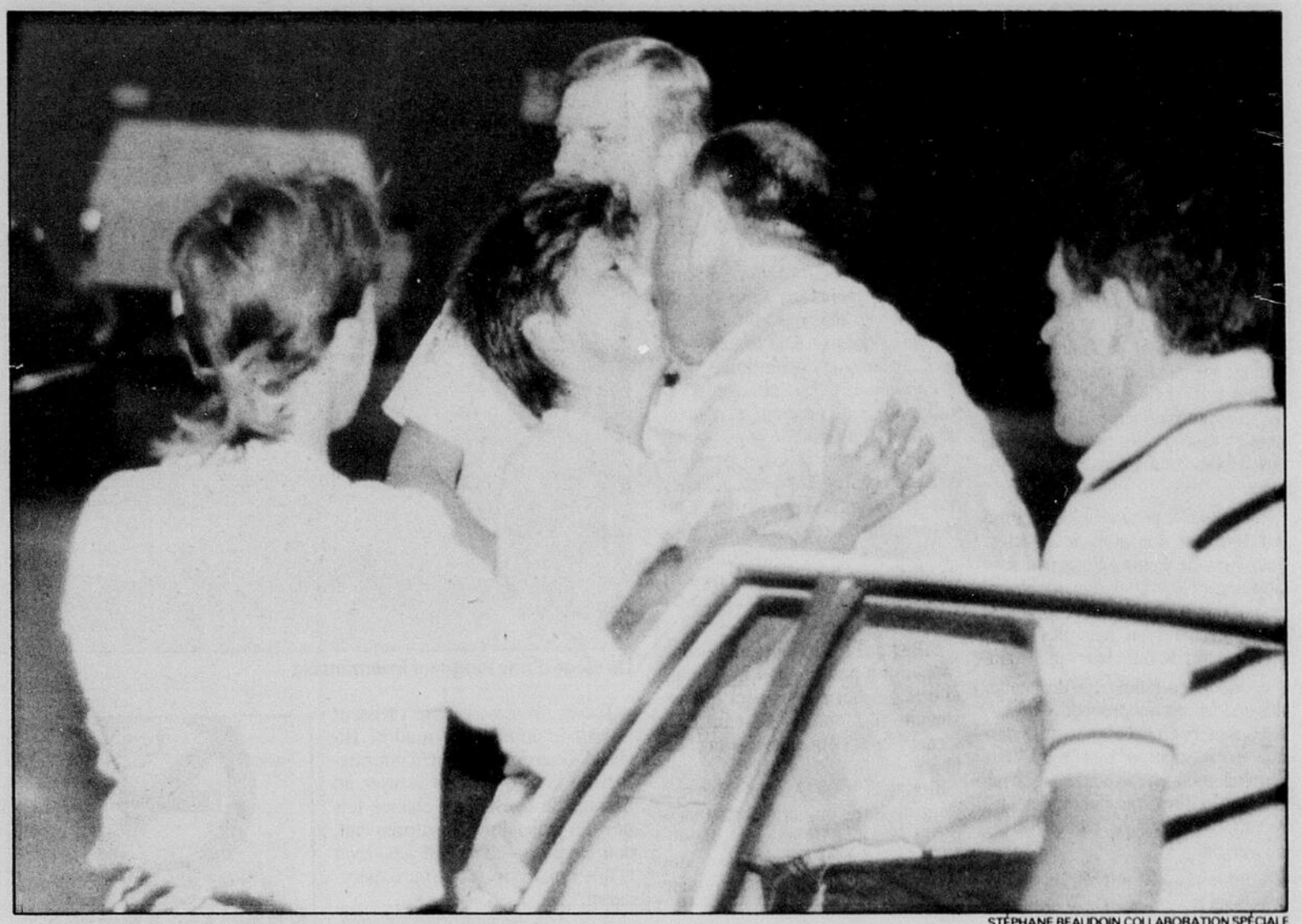
François Gagnon
LeDroit

BRISTOL

C'est sans effusion de sang que s'est terminée, vers 20 h 35 hier, après plus de 10 heures de suspense, la prise en otage d'un chauffeur de taxi, débutée à la suite d'un vol à main armée commis à Aylmer hier matin.

La vie du suspect, un homme de 37 ans, pourrait cependant être en danger puisque ce dernier a absorbé, avant de se livrer aux policiers, une importante quantité de drogue.

L'individu, dont l'identité ne pouvait être dévoilée hier, aurait consommé du Contin, un fort dérivé de la morphine, qu'il a subtilisé à la pharmacie Obonsoins, des Galeries de Aylmer, lors d'un vol à main armée perpétré, vers 10 h 25.



STÉPHANE BEAUDOIN,COLLABORATION SPÉCIALE

La victime, Michel Therrien retrouve sa compagne après sa libération.

Interminable siège

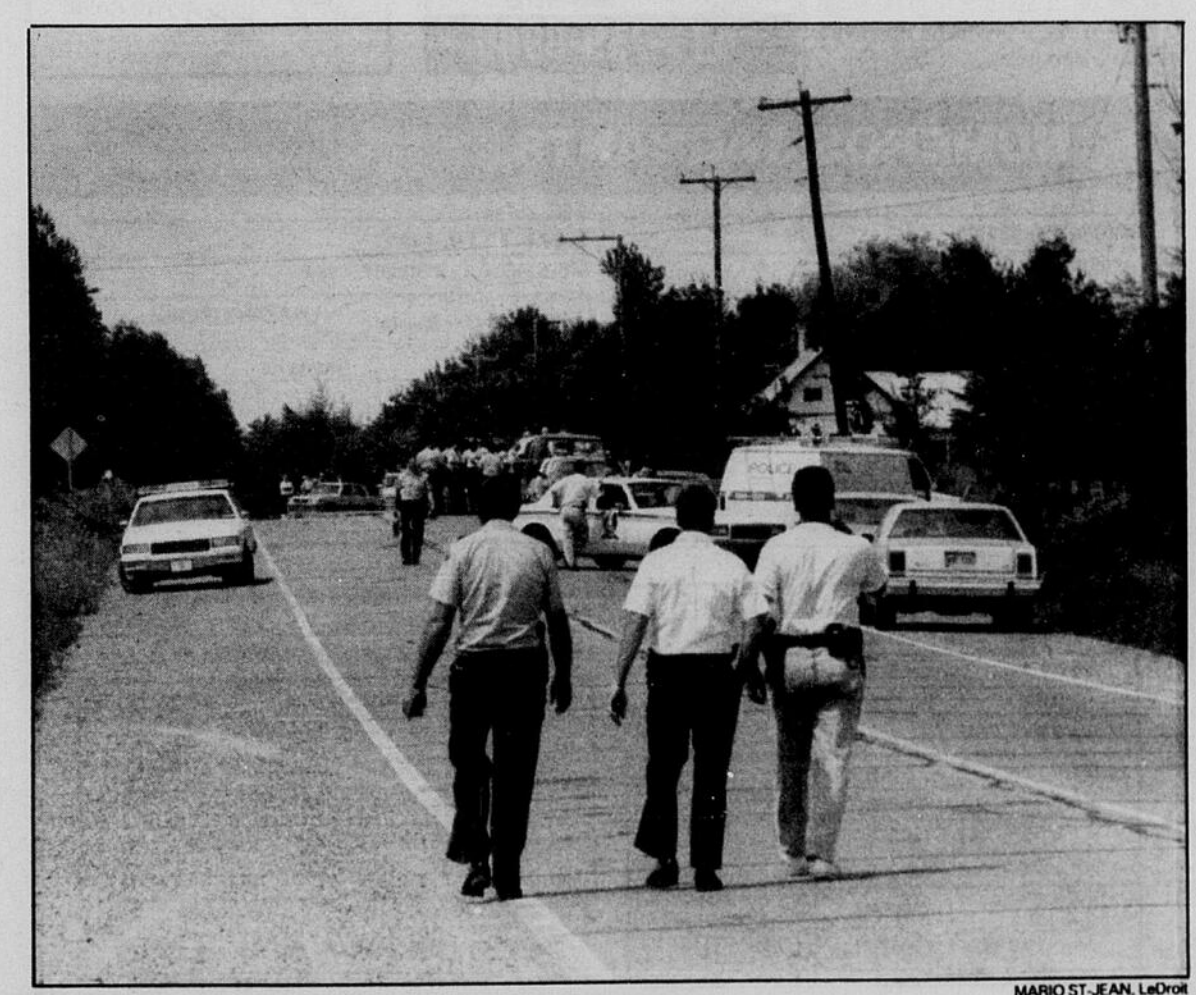
C'est après plus de neuf heures et demie de siège que le suspect, armé d'un fusil de calibre .12 au canon tronçonné, s'est livré aux policiers de l'escouade tactique d'intervention de la SQ qui cernait une petite grange où il s'était réfugié, avec son otage, Michel Therrien, 41 ans.

«Le suspect a d'abord, vers 20 h 05, accepté de libérer son otage, pour ensuite se livrer, sans offrir de résistance, aux agents qui négociaient intensément avec lui depuis la libération de l'otage», d'expliquer l'agent Richard Bourdon de la SQ, quelques instants seulement après la conclusion des événements.

Vols de médicaments

Cette folle épopée débute, vers 10 h 20, lorsque Michel Therrien se rend au 159 Farley pour y cueillir celui qui deviendra son ravisseur. Après s'être rendu aux Galeries d'Aylmer où il fait descendre et attend son client, Michel Therrien reçoit un message de son répartiteur.

«Il vient de se produire un vol à main armée aux galeries et le suspect est dans une de nos voitures», annonce ce dernier.



MARIO ST-JEAN, LeDroit

Les policiers se rendent sur la scène de la prise d'otage.

Quelques instants plus tard, Michel Therrien répond à cet appel et souligne que le suspect est bel et bien dans sa voiture et qu'il quitte la ville.

Après avoir aperçu les policiers qui ont pris en chasse sa voiture, Therrien ordonne à son répartiteur de dire aux policiers de reculer, que son passager est armé et que ça pourrait être dangereux.



MARIO ST-JEAN, LeDroit

L'agent Richard Bourdon de la SQ.

Lors de sa halte au centre commercial, le suspect a, semble-t-il, volé une certaine quantité de morphine qu'il s'est fait remettre par un pharmacien qu'il menaçait de son fusil.

Chasse à l'homme

Tous les patrouilleurs de la Police d'Aylmer, qui convergeaient vers le lieu du vol, prennent aussiôt en filature la voiture occupée par le chauffeur et son ravisseur.

Une fois hors des limites de la ville d'Aylmer, les policiers de la SQ sont avisés et ils prennent aussi part à l'opération. Après une chasse à l'homme qui s'est déroulée à grande vitesse sur plus d'une cinquantaine de kilomètres, la voiture-taxi se retrouve coincée entre un barrage érigé par les agents du détachement de Campbell's Bay et ceux d'Aylmer qui sont à ses trousses.

«Nous avons utilisé un camion transportant des billes de bois et le chauffeur a dû immobiliser, vers 10 h 50, sa voiture au milieu de la route 148 à Bristol. Après une quinzaine de minutes d'incertitude, nous avons vu la voiture reprendre sa course, défoncer une clôture et s'engager à reculons dans une petite grange à l'arrière d'une maison de ferme», d'expliquer l'agent Bourdon.

Les policiers d'Aylmer et de la SQ ont aussitôt joint leurs efforts pour cerner la petite grange et après plus de neuf heures et demie d'attente, cette prise d'otage connaissait un dénouement heureux.

En fin de soirée hier, les policiers d'Aylmer ne pouvaient spéculer sur l'état de santé du suspect et du même coup sur ses chances de survie.

Opération policière spectaculaire

François Gagnon
LeDroit
BRISTOL

La prise d'otage de Michel Therrien, chauffeur à la compagnie Aylmer Taxi, et le sige qui a suivi, ont donné lieu à un déploiement important des forces policières impliquées.

À elle seule, la chasse à l'homme, qui a duré une vingtaine de minutes, a entraîné dans son sillon plus d'une douzaine de voitures-patrouilles en plus de l'hélicoptère de la Sûreté du Québec, appelé en renfort.

Il est 11 h 05, tous les policiers qui ont pris part à la poursuite investissent le terrain et cernent la petite grange où viennent tout juste de se réfugier le ravisseur et son otage. L'hélicoptère effectue alors des survols en rase-mottes pour épier tous les déplacements possibles du suspect.

Un premier périmètre de sécurité est levé. La douzaine de policiers membres de l'unité d'urgence sont appelés. Pris à Buckingham en raison d'une manifestation, ces derniers mettront un peu plus d'une heure avant de faire leur apparition.

Pendant ce temps, les dirigeants des opérations ont procédé à un survol des lieux en hélicoptère afin d'analyser la situation. Le site est bien protégé mais, en raison de la gravité de la situation, on fait appel aux membres du groupe tactique d'intervention.

Cantonnés à Montréal, les membres de cette unité *SWATT* quittent la métropole peu avant 13 h. À 16 h 15, les premiers agents spéciaux arrivent en trombe et sont suivis, une trentaine de minutes plus tard, des autres membres de l'équipe.

C'est la catastrophe pour les journalistes, caméramen et photographes, les membres du GTI ordonnent que l'on repousse le périmètre. Même s'ils haussent le ton, les membres de médias doivent se rendre à l'évidence et retraiter. Il y en a bien un qui s'est glissé dans le fossé mais, vite repéré, il doit suivre ses collègues.

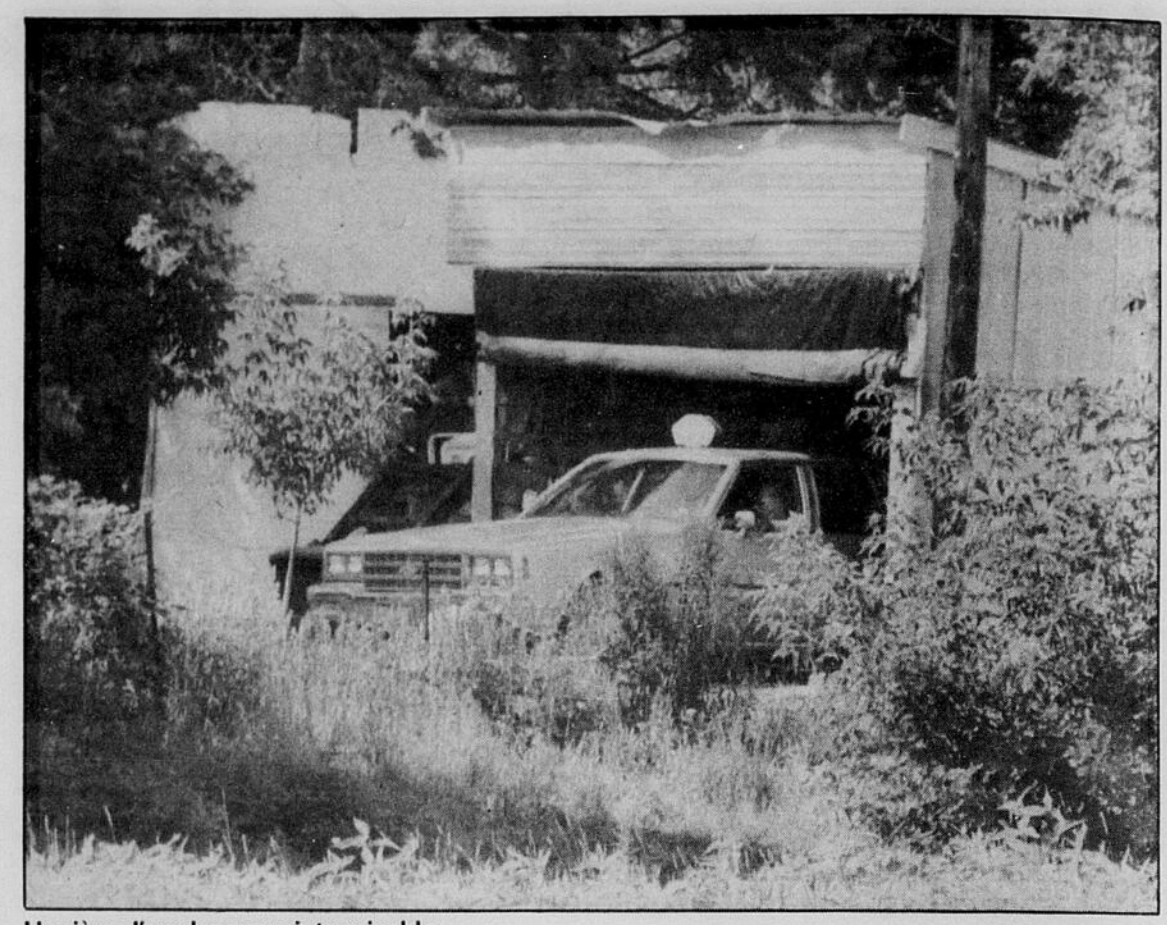
Armés et casqués comme des militaires, les agents rampent, se faufilent dans les buissons afin de prendre des positions déjà établies par les dirigeants de l'opération.

Pendant ce temps, des agents négociateurs se consultent et tentent de dresser un profil de la personnalité de l'individu avec qui ils tenteront d'en arriver à une entente pour que se termine sans heurts cette prise d'otage.

Les négociations ont, semble-t-il, été difficiles alors que le ravisseur n'a débuté ses discussions qu'en fin d'après-midi.

Alors qu'un peu tout le monde se préparait à passer une longue nuit, et que les journalistes sont à la recherche d'un nouvel élément d'information, si petit soit-il, l'otage est libéré.

Il est 20 h 05, Michel Therrien vient de sortir du garage, les mains sur la tête il se dirige vers les policiers qui l'interrogent brièvement avant de le conduire vers sa famille qui l'attend à Aylmer.



Un siège d'une longueur interminable

MARIO ST-JEAN, LeDroit

Est-ce un signe que le ravisseur est sur le point de se rendre? Richard Bourdon, l'agent d'information de la SQ, qui doit essuyer un barrage de questions à chaque fois que des journalistes le surprennent, doit expliquer qu'il n'est pas devin et que son avis n'est que pure spéculation.

À 20 h 35, photographes et caméramen, du haut des cars de reportages, regardent avec appréhension le soleil qui plonge au bout de la route 148 emportant avec lui la lumière nécessaire à la prise d'image de qualité.

Soudainement, il y a beaucoup d'agitation et après 9 h 30 de siège la prise d'otage prend fin aussi vite qu'elle a débuté.



STÉPHANE BEAUDOIN, COLLABORATION SPÉCIALE

Le chauffeur de taxi, Michel Therrien en compagnie d'un policier

CESSEZ DE FUMER
• Traitement au laser
• Sans douleur et effet secondaire
• Normalement, un traitement suffit
Centre de Laserothérapie Laser World
613-739-8940

CENTRE LASEROTHÉRAPIE LASER WORLD
PROGRAMME DE MAINTIEN DU POIDS
• Diète de 6 semaines et maintien du poids
• Appaise la faim par de légers traitement au laser
• Réduit la tention
• Contrôle vos habitudes alimentaires
• Aucuns frais cachés
Laser World offre un programme de maintien de bonnes habitudes alimentaires agréables pour la vie
LASEROTHERAPIE
1385, rue Bank, suite 310
Tél.: 739-8940

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIETE DES LOTERIES DE L'ONTARIO

WINTARIO

JEUDI, 20 JUILLET, 1989

Numéros	Gagnants	Lots
○ 132297	1	200 000 $
132297	2	100 000
•32297	27	1 000
••2297	270	100
•••297	2 700	10
13229•	27	1 000
1322••	270	100
132•••	2 700	10
•81667	30	1 000
81667•	30	1 000
2961••	300	100
•2961•	300	100
••2961	300	100
991•••	3 000	10
•991••	3 000	10
••991•	3 000	10
•••991	3 000	10
2 6 Dans l'ordre	WIN'FALL 150 000 PRIX	5 BILLETS GRATUITS

LOTTO 6/49

MERCREDI, 19 JUILLET, 1989

14 20 25 33 35 48 — NUMÉRO BONI (s'applique seulement au lot 5/6+) 27

Numéros	Gagnants	Lots
Gros lot 6/6	2	3,726,035.30 $
2e lot 5/6 + Boni	10	114,235.00 $
3e lot 5/6	275	3,176.60 $
4e lot 4/6	17,155	97.90 $
5e lot 3/6	339,065	10.00 $

PICK-3

LUNDI 17 JUILLET à MERCREDI 19 JUILLET, 1989

Jour	Numéro gagnant	COMBINAISON (DANS L'ORDRE) Lots	Gagnants	COMBINAISON (DANS LE DÉSORDRE) Lots	Gagnants
Lun	187	$408.00	45	$ 68.00	679
Mar	081	$779.40	21	$129.90	372
Mer	085	$712.80	27	$118.80	423

E & OE

PLUS DE 935 400 LOTS LA SEMAINE DERNIÈRE

(416) 324-6540 — Renseignements sur les numéros gagnants/Winning numbers information

La gérante de la pharmacie Obonsoins a eu peur

«Il ne fallait pas montrer notre nervosité»

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

AYLMER

«Dans une circonstance comme celle-ci, tu ne sais pas quoi faire. Il ne fallait pas montrer notre nervosité puisqu'on ne sait jamais comment le voleur peut réagir», a affirmé la gérante de la pharmacie Obonsoins des Galeries d'Aylmer, Dinah Schwartz, quelques heures après le vol à main armée qui a entraîné un siège policier de longue durée.

«Ça c'est passé vraiment vite — en 2 ou 3 minutes peut-être. Heureusement, rien de grave n'est arrivé. Après cela, j'avais vraiment hâte d'aller voir mon mari», nous a-t-elle confié.

L'incident a vraiment pris la gérante par surprise alors qu'elle ne sait toujours pas par laquelle des deux portes de l'établissement le suspect est entré. Celle qui prenait place à l'arrière du comptoir des ordonnances en compagnie du pharmacien Bernard Thivierge a raconté qu'un individu inconnu a enjambé le comptoir afin de s'approcher des médicaments.



RENÉ BINET, COLLABORATION SPÉCIALE

La gérante de la pharmacie Obonsoins des Galeries d'Aylmer, Dinah Schwartz, a eu la frousse, hier, lorsqu'un individu armé s'est présenté au comptoir des ordonnances.

Narcotiques

«Il avait son fusil en main alors je lui ai demandé s'il voulait de l'argent», de dire la gérante. «Non. Je veux des narcotiques», lui aurait-il répondu. «Il a demandé pour des narcotiques, des narcotiques très forts. Le pharmacien lui a montré de la morphine. C'est ce que le pharmacien lui a donné», a-t-elle poursuivi sans toutefois pouvoir révéler quelle quantité de narcotiques a été rendue.

Le malfaiteur s'est par la suite emparé de quelques boîtes de seringues sur la tablette adjacente au comptoir, a-t-elle précisé lors d'un entretien avec LeDroit. Il s'est enfui par la porte arrière de la pharmacie, soit celle qui permet l'accès au stationnement du centre commercial, du côté de la rue Principale. Selon Mme Schwartz, c'est là qu'il est monté à bord d'un taxi.

Témoin

Témoin de la scène, une cliente de la pharmacie s'est mise à courir en criant après avoir été rudement poussée, de dire la gérante. Apeurée, elle a vite fait de sortir du magasin avec son jeune bébé. C'est elle qui aurait par ses cris alerter les marchands des commerces voisins de même que les passants.

En constatant l'incident, les autres employés de la pharmacie et les clients ont rapidement évacué les lieux. Une fois prévenu, le gérant des Galeries d'Aylmer, Denis Houle, a alerté la Sécurité publique.

Les employés et les gérants des commerces voisins interrogés par LeDroit étaient pour la plupart avares de commentaires en fin d'après-midi, hier. Quoiqu'il ait préféré garder l'anonymat, un employé du salon de coiffure Trichome, situé en face de la pharmacie, a raconté sa version des faits. «J'ai vu un homme dans la pharmacie. Il semblait avoir un fusil. Quelques minutes plus tard je suis sorti pour voir s'il s'enfuirait. Justement, je l'ai vu sortir par l'arrière du magasin puis il est embarqué dans le taxi».

«Il était environ 10 h 20 lorsque j'ai entendu des cris. J'ai regardé puis j'ai vu un homme dans la pharmacie. Il était au comptoir. C'était très épeurant. Nous sommes sorties du magasin», a expliqué Jeanne Lacelle de la boutique Fuzz. Quelques minutes plus tard tout était fini», a-t-elle ajouté.

Les employés de la pharmacie ont obtenu un congé après le cambriolage d'hier. Seule la gérante est retournée vers 17 h alors que le commerce a rouvert ses portes au public. Il s'agissait du premier vol perpétré dans cet établissement commercial depuis son ouverture le 1er avril 1973, selon Mme Schwartz qui y travaille depuis 8 ans.

DÉFI MC

Nintendo®

À GATINEAU



- Le système de jeux vidéo numéro 1 arrive en ville!
- Tout le monde peut jouer et gagner!
- Devenez le champion national du Canada.

Présentez-vous simplement à la caravane routière Nintendo dans le stationnement des

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

Angle boul. Maloney et Gréber.

Vingt joueurs à la fois pourront relever le défi Nintendo pendant 3 à 5 minutes.

VENDREDI 21 JUILLET de 11 h 00 à 20 h 00

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

250 MAGASINS et SERVICES

568-1158



RENÉ BINET, COLLABORATION SPÉCIALE

Le répartiteur, Jacques Lévesque

«C'est moi qui l'ai»

Charles Thériault
LeDroit

AYLMER

Michel Therrien en est à son premier incident du genre depuis qu'il est chauffeur de taxi.

C'est ce qu'a affirmé le répartiteur de la compagnie de taxi Aylmer, Jacques Lévesque, lors d'une entrevue réalisée hier soir.

«Il nous arrive parfois que des gens ne paient pas leur course et se sauvent, mais jamais un tel évènement n'est survenu chez nous. Je m'inquiète pour Michel; il n'a jamais été agressé depuis qu'il travaille chez nous. C'est un gars calme qui ne ferait pas de mal à une mouche.»

M. Lévesque a également précisé que Michel Therrien a pris un client au 159 de la rue Foley, et il s'est dirigé vers Hull. «Quand le gérant des Galeries d'Aylmer m'a appelé pour me dire qu'un de nos chauffeurs était pris en otage, je ne pouvais le croire car je ne voyais pas lequel c'était. Peu après, Michel a communiqué avec nous. Il nous a dit : *C'est moi qui l'ai, il a une carabine 12 avec lui*».

D'autre part, les collègues de Michel Therrien considèrent que leur métier n'est pas plus dangereux que les autres, mais que personne n'est à l'abri des agressions. «Même quand on installe une vitre entre le chauffeur et ses clients, ceux-ci peuvent passer un couteau à travers le banc. Il faut une plaque de métal tout le long de la banquette, comme à New York», a commenté un chauffeur.

Un autre chauffeur, Julien Grenier, n'aime pas tellement l'idée des vitres et des plaques de métal. «Ça brise la comunication avec les clients. On perd tout le côté humain de notre travail. De toute façon, à peine 1 % des gens sont dangereux» affirme-t-il.

Avant d'être engagé à la compagnie de taxi d'Aylmer, en 1987, Michel Therrien a été vendeur d'automobiles chez Mont-Bleu Ford pendant plusieurs années. Il avait déjà été à l'emploi d'autres compagnies de taxi auparavant.



John Kehoe prêt pour un autre mandat



Le député John Kehoe

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

GATINEAU

John Kehoe sera dans la course lors des prochaines élections provinciales au Québec.

En effet, le député de Chapleau a fait connaître ses intentions de solliciter un troisième mandat consécutif auprès de ses électeurs. Celui qui a été élu pour la première fois au mois d'avril 1981, souhaite avoir l'occasion de mener à bien des projets qui lui tiennent à coeur.

Rejoint à son domicile hier, M. Kehoe a déclaré qu'il avait mijoté cette importante décision au cours des dernières semaines. «J'y pense depuis longtemps mais maintenant, je suis décidé. Je veux poursuivre des dossiers tels ceux de la venue à Gatineau de la compagnie Magna International et du rapatriement de la clientèle des services de santé», de dire le député.

Encouragé par le premier ministre Robert Bourassa puis par de nombreuses personnalités influentes de son comté, M. Kehoe se sent prêt à relever le défi à nouveau. «Je consulte la population depuis le 22 juin, soit depuis la fin de la session parlementaire. Les gens sont de mon côté. Je suis assuré de l'appui de la ville de Gatineau et de l'appui du maire Robert Labine qui a pour sa part endossé mon bulletin de candidature, a-t-il affirmé. Les gens savent que les Libéraux vont l'emporter à nouveau.»

Priorités

M. Kehoe priorise le dossier de la Magna International puisque l'arrivée d'une telle compagnie entraînerait nécessairement une création d'emplois, selon lui. «Il s'agirait de la première de plusieurs grosses compagnies qui s'installeraient dans l'aéroparc à Gatineau. De plus, je suis persuadé que Magna International aurait une influence positive. C'est comme une roue qui tourne... d'autres compagnies suivront», croit le député.

Selon lui, Magna pourrait annoncer son intention de s'installer à Gatineau aussi tôt qu'au début du mois d'août. «Tout nous indique que ce projet se réalisera».

Élections

Selon le député, le premier ministre Bourassa ne tardera pas à déclencher des élections. «Je suis persuadé qu'il fera une annonce en ce sens au début du mois d'août, voire le 9 août peut-être», croit celui qui s'attend à des élections au début du mois d'octobre prochain.

Plusieurs cas de rage

Martin Roy
LeDroit

OTTAWA

Le nombre de cas de rage relevés dans l'Outaouais cette année atteint un sommet rarement égalé, d'où l'importance pour les résidants de la région d'aller faire vacciner leur animal favori au plus tôt.

Les spécialistes de l'organisme gouvernemental ont relevé 28 cas de rage auprès d'animaux de l'Outaouais au cours du premier trimestre de l'année, comparativement à 46 cas pour toute l'année passée. La région de Papineau est la plus touchée.

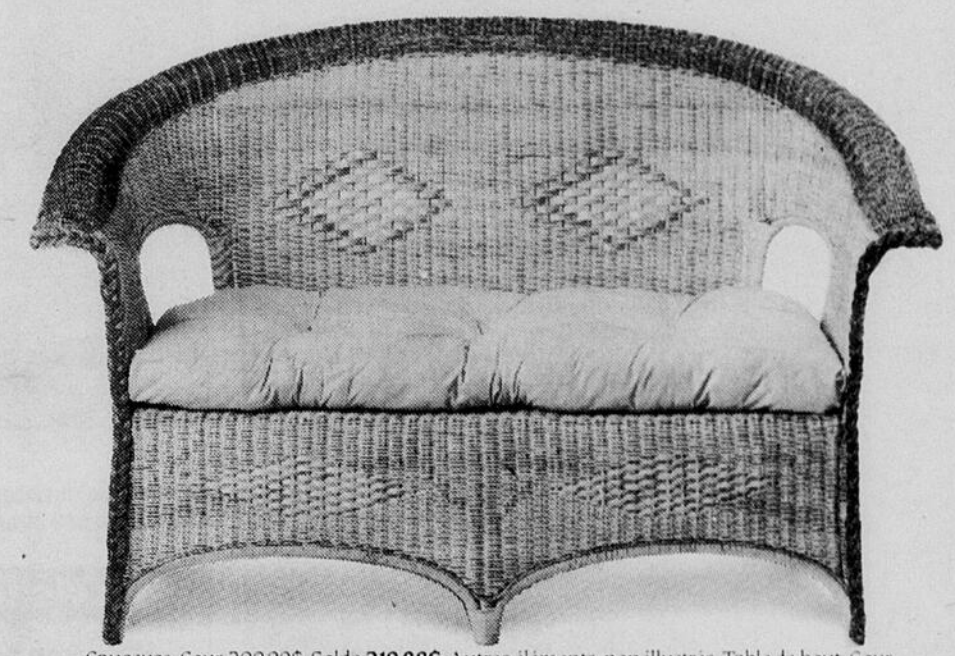
Pour le premier trimestre de l'année, près de 90 % des cas de rage au Québec ont été signalés dans l'Outaouais. Même si la rage n'a jamais fait autant de victimes depuis 10 ans, les spécialistes de la question estiment qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Une dizaine de résidants de la région ont été mis en contact avec des animaux porteurs de la rage cette année mais tous s'en sont sortis sans conséquences graves.

Et, si le lièvre avait raison!

L'été est trop court pour s'évertuer comme la tortue. Il faut se relaxer. Aujourd'hui, La Fontaine louerait le bon vivant et citerait: "Le Groupe Fairfield." D'élégants meubles de rotin naturel, teinté miel, sont relevés d'accents saumon et sauge et, recouverts d'une laque épaisse. A ce prix raccourci de 25%, "rien ne sert de courir," il faut s'arrêter chez Pier 1.

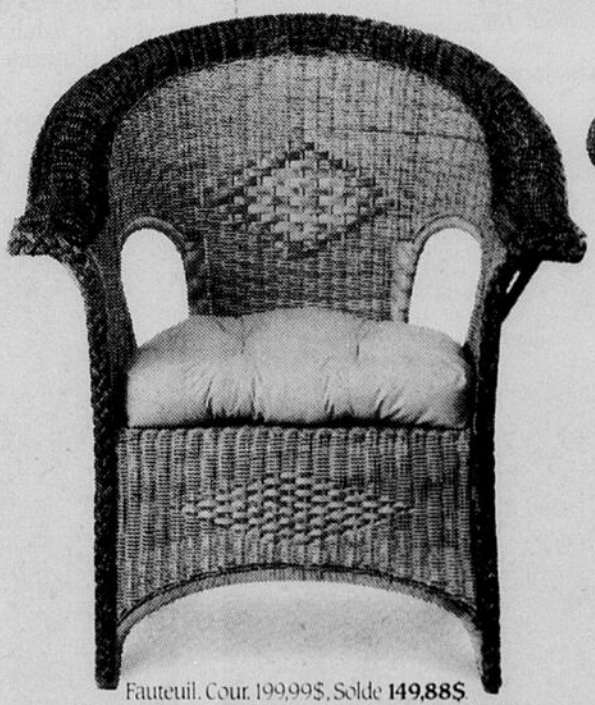
Pier 1 imports
Un monde à découvrir.



Causeuse. Cour. 299,99$, Solde **219,88$**. Autres éléments, non illustrés. Table de bout. Cour. 149,99$, Solde **109,88$**. Table basse. Cour. 169,99$, Solde **119,88$**. Coussins se vendent séparément.



Chaise de salle à manger. Cour. 119,99$, Solde **89,88$**



Fauteuil. Cour. 199,99$, Solde **149,88$**.
Tabouret (non illustré) Cour. 69,99$, Solde **49,88$**.
Coussins se vendent séparément.



Table de salle à manger.
Dessus de verre 36po. Cour. 269,98$, Solde **199,88$**.
Malheureusement, le dejeuner n'est pas servi.

Prix en vigueur jusqu'au 26 juillet 1989

OTTAWA:

1558, chemin Merivale et Meadowlands Nord, tél.: 225-4790. Lundi, mardi, samedi 9 h 30 à 18 h 00, mercredi, jeudi et vendredi, 9 h 30 à 21 h 00.

!84, rue Rideau, coin de Waller, tél.: 237-0133, lundi, mardi, mercredi et samedi 9 h 30 à 18 h 00, jeudi et vendredi 9 h 30 à 21 h 00.

Sarah, Andrew et les photographes s'en vont

Marc André Joanisse
LeDroit
OTTAWA

Clic! Clic!

Les photographes britanniques équipés d'escabeaux et d'immenses téléobjectifs iront maintenant espionner les moindres gestes de Sarah et Andrew en Saskatchewan.

Et les gendarmes de la Gendarmerie royale du Canada à Ottawa ne verseront aucune larme.

Hier, certains membres de la presse britannique ont une fois de plus trouvé le moyen d'enguirlander les agents de la paix.

À bord de l'autobus qui menait les membres des média de la Cour des arts d'Ottawa à l'école Centennial — un trajet d'à peine dix minutes — ces artistes de l'appareil-photo, ont tenté mais en vain, de changer les règles du jeu.

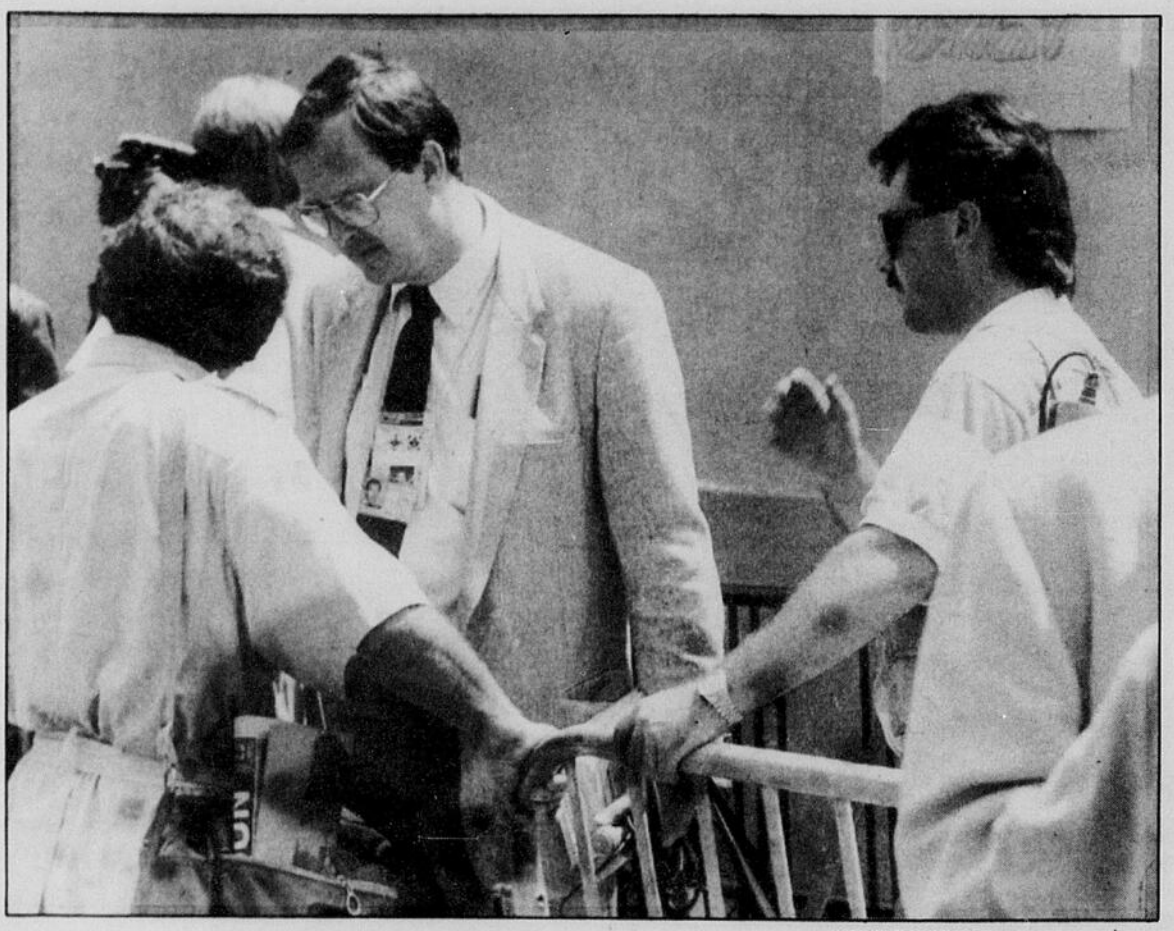
Au caucus matinal, le coordonnateur des relations avec les média, Clément Tousignant avait pourtant mis les cartes sur tables. Il y a quatre équipes restreintes à la Cour des arts. Malheureusement, chacune comportait des désavantages. Par exemple, si on se dirigeait vers la salle des masques, on ratait la lecture d'un passage d'une histoire pour enfants lu par la duchesse d'York à l'école Centennial et ainsi de suite.

Or, voilà qu'un de ces photographes décide de s'en prendre verbalement au gendarme de la GRC qui accompagnait le groupe à bord de l'autobus nolisé. «C'est stupide d'agir ainsi. On va rater l'essentiel. On ne peut même pas les voir quitter la Cour des arts».

Et pour ajouter à sa frustration, un compétiteur qui avait couru le risque de rater l'autobus venait de saisir sur pellicule, la duchesse saluant la foule avec une marionnette dans la main droite.

«Oh No!», s'est exclamé celui qui bien malgré lui, a dû avaler sa pillule et qui aura à vivre une fois de plus avec les contraintes du métier.

Et à compter d'aujourd'hui, ce sont les gens de l'ouest du pays qui auront à composer avec les règles de sécurité.



MICHEL TESSIER, COLLABORATION SPÉCIALE

Les photographes britanniques déçus de n'avoir pu suivre le couple ducal dans ses moindres déplacements.



Le maire d'Ottawa, Jim Durrell attendait le duc et la duchesse d'York à l'entrée de la Cour des arts.



PRESSE CANADIENNE

Le duc et la duchesse de York lorsqu'ils ont quitté le «Ottawa Boys and Girls» peu avant leur départ pour la Saskatchewan.

La visite en bref

Un aviron pour le duc

Lorsqu'ils quitteront le Canada en direction de Londres, Andrew et Sarah rapporteront avec eux, plusieurs animaux en peluche et un...aviron. Le cadeau pour le moins original a été remis au duc d'York, hier par les membres du Boys And Girls Club d'Ottawa-Carleton.



Le duc d'York retournera en Angleterre avec un aviron, offert par des jeunes d'Ottawa.

65 ans

Le couple ducal a dévoilé une plaque commémorant le 65e anniversaire du Boys And Girls Club d'Ottawa-Carleton. Cette organisation regroupe 3,400 membres âgés entre 6 et 18 ans et répartis dans trois clubs différents.

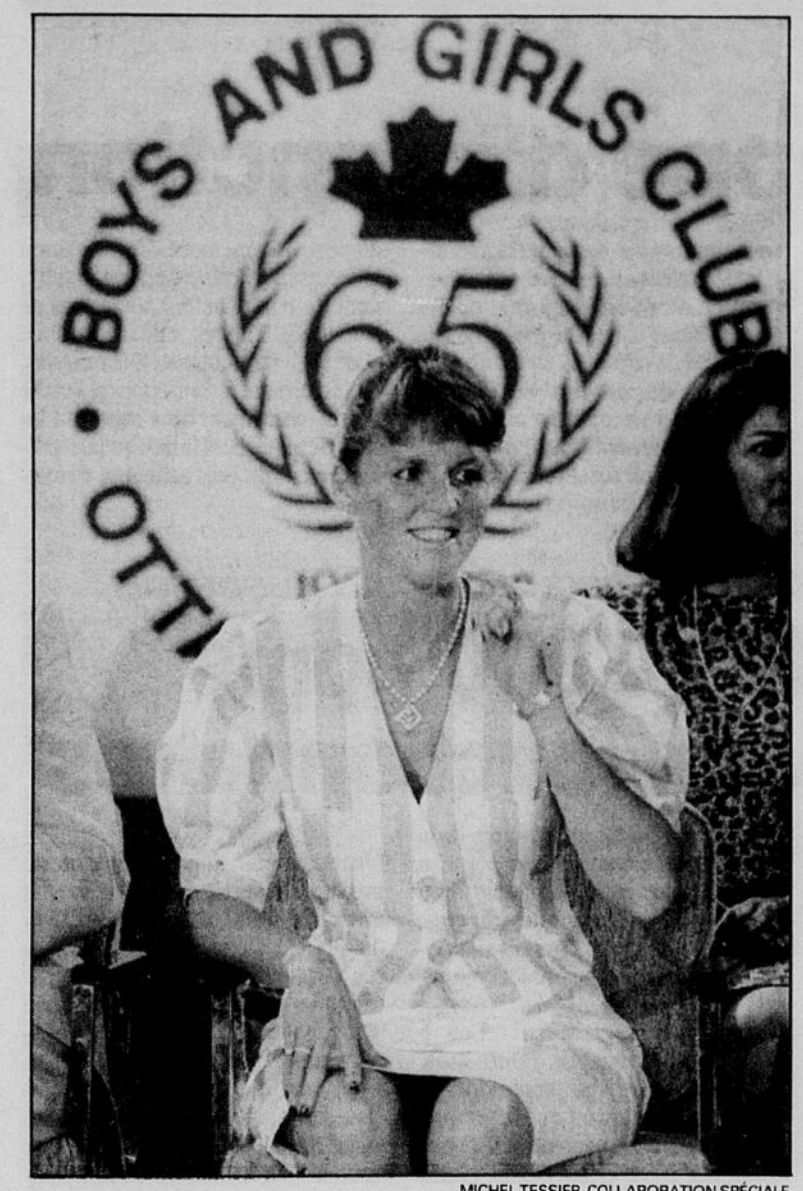
Un duc en beige

Pour sa dernière journée dans l'Outaouais, le prince Andrew portait un habit beige avec une chemise blanche lignée bleue et une cravate jaune. La duchesse portait pour sa part, une jupe blanche et un blouson jaune et blanc.

Saviez-vous que:

Le véritable prénom du duc d'York est Andrew Albert Christian Edward. Il porte le prénom de Andrew en l'honneur du père du prince Philip et celui d'Albert en souvenir du roi George VI.

La suite royale était composée de 13 personnes dont un valet, une coiffeuse, un agent de bagages, une femme de chambre et une habilleuse.



MICHEL TESSIER, COLLABORATION SPÉCIALE

La duchesse Sarah Ferguson a fortement apprécié le spectacle offert par les jeunes du Boys And Girls Club d'Ottawa-Carleton.

Fanie Sincennes n'a pas eu le temps d'être nerveuse

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA

Journée de rêve pour la petite Fanie Sincennes d'Ottawa.

«J'avais un papier, mais je ne l'ai jamais consulté.», a dit la jeune élève de dix ans l'école Saint-Paul après avoir souhaité la bienvenue en français au duc et à la duchesse d'York.

La scène s'est passée hier, au local du Boys And Girls Club d'Ottawa-Carleton qui fête cette année, son 65e anniversaire de fondation.

«Je n'ai pas eu le temps d'être nerveuse puisqu'on m'a avertie lundi que je devais dire le mot de bienvenue à Andrew et Sarah. Je ne suis pas prête d'oublier ce moment. Et je vais en parler régulièrement à mes amies.»

Un mot de bienvenue qui donnait une bonne indication ce qui allait se produire. «Vous allez quitter notre local avec le sourire aux lèvres», a fait remarquer la petite Fanie. Et il n'était pas question de grand bal masqué ou d'un concert d'un orchestre de chambre.

Le duc et la duchesse d'York ont plutôt assisté à une démonstration de rouli-roulant. De vrais kamikazes contrôlant à merveille leur outil de travail. Sourires en coin, yeux écarquillés, Andrew et Sarah



Fanie Sincennes d'Ottawa a vécu des moments inoubliables, hier.

ont applaudi les moindres prouesses de ces onze jeunes athlètes.

La dernière journée de la visite officielle dans la région de la Capitale nationale s'est déroulée tel un feu roulant.

Le couple ducal a quitté Rideau Hall 10 h 30 pour se rendre à la Cour des arts d'Ottawa, où une fois de plus, la jeunesse était placée au centre des festivités. Démonstrations de ballet, de pantomime, d'improvisation et d'art dramatique leur ont été offertes.

Le temps de le dire il s'est retrouvé à l'école élémentaire Centennial d'Ottawa où la duchesse a lu à haute voix, des passages tirées de ses histoires favorites pour enfants. Cet événement marquait le 90e anniversaire du Collège Frontière et servait de coup d'envoi aux activités qui se tiendront en 1990 dans le cadre de l'Année internationale de l'alphabétisation.

La course contre la montre s'est terminée dans le gymnase du Ottawa-Carleton Boys And Girls Club.

À 13 h, Andrew et Sarah montaient à bord d'un appareil Challenger des Forces canadiennes en direction de la base militaire de Nipawin en Saskatchewan.

Leur passage en sol canadien se terminera le 25 juillet prochain.

Formation professionnelle de conducteur(trice)s de camions lourds

Formation de base
4 semaines: 10 heures de théorie
75 heures de pratique

Recyclage:
3 semaines: 8 heures de théorie
50 heures de pratique

Financement disponible sur les lieux

Pour information téléphonez
TRANSPORT BERGERON
(819) 243-8308
9h à 12 h — 13h à 17h

Si c'est Ford... c'est fort...
"La suprématie des camions se poursuit...
GRANDE VENTE DE CAMIONS
À vous d'en profiter...

MERCURY LINCOLN
DuPortAGE

Excellent choix de modèles Ranger pick-up, pick-up série "F" et Aérostar en inventaire.



Ford pick-up Série "F"

Exemple:
1989 Ranger Pick-up
À partir de
$9,925*



Ford Aérostar



Ford Ranger

(* No d'inventaire 9163, rabais de Ford et DuPortage inclus, plus frais de préparation et taxe.)

Ça fait plaisir de vous revoir...

MERCURY LINCOLN
DuPortAGE

OUVERT: Lundi au vendredi de 9 h à 21 h
FERMÉ: le samedi (saison estivale)
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751

QUALITÉ Plus FORD MERCURY LINCOLN

À la suite des manifestations à Poupore

Maclaren: le syndicat frappé d'injonction

Charles Millar
LeDroit
MASSON

Une injonction a été émise à l'endroit du Syndicat canadien des travailleurs du papier (SCTP) à la suite des manifestations de grévistes qui ont eu lieu à Poupore hier, contre la compagnie Maclaren.

Aujourd'hui, à 9 h, les représentants syndicaux doivent se présenter au palais de justice de Hull. «Maclaren dit que nous avons entravé la loi en empêchant l'entrée des camions à la jetée de Poupore», a dit, hier, Mario Meilleur, vice-président de l'unité syndicale de la division forestière de Maclaren.

Hier, pour la troisième fois en autant de jours, les grévistes de la Maclaren ont manifesté pour tenter de couper l'approvisionnement en bois de la compagnie. Ces manifestations s'inscrivaient dans le cadre de la grève qui oppose, depuis le deux avril dernier, la Maclaren et ses 350 commis et employés de la division forestière.

Au nombre d'une centaine, les grévistes se sont rassemblés à Poupore, au nord de Buckingham, afin de bloquer les camions qui viennent y décharger du bois destiné aux usines de la compagnie forestière Maclaren, de Masson. La Sûreté du Québec était sur les lieux. Après une intervention de la brigade antiémeute de Hull, les camions ont pu livrer et décharger leur bois dans la rivière.

Maclaren achète du bois aux agriculteurs et aux particuliers et le décharge dans la rivière La Lièvre, afin de l'amener à une usine d'écorçage, puis à Buckingham. Le bois qui a été coupé lors de la dernière saison forestière se trouve à Mont-St-Michel, au nord de Mont-Laurier. La compagnie a décidé de ne pas le faire flotter jusqu'à Masson, afin de ne pas causer de désagréments aux vacanciers et autres utilisateurs de la rivière La Lièvre, a dit Bruce Hunt, directeur des opérations forestières de la Maclaren.

En temps normal, les usines de la Maclaren ont deux sources d'approvisionnement pour leur bois, soit celui coupé par la division forestière et celui acheté aux agriculteurs et particuliers. Le premier étant bloqué au nord de Mont-Laurier, la compagnie doit se rabattre sur celui qui est acheté aux agriculteurs et aux particuliers. Maclaren dispose aussi d'une certaine quantité de bois en inventaire. Ces derniers stocks seront toutefois épuisés dans quelques mois et, alors, la compagnie ne disposera plus que du bois qu'elle achète.

L'usine de pâte et papier de Masson dépend de ce bois pour fonctionner. Le bois fourni par la division forestière constituait normalement sa principale source d'approvisionnement. Ce bois étant inaccessible, l'usine dépend maintenant du bois acheté. Dans le cas de la Scierie Thurso, elle fonctionne avec les inventaires. Néanmoins, quand ceux-ci seront épuisés, l'usine devra recourir au bois acheté. L'usine de pâte de Thurso utilise présentement du bois acheté et des copeaux.



Mario Saint-Jean, LeDroit

Comme les vraies Olympiques

L'athlète Nathalie Kenney a allumé la flamme olympique en compagnie de son entraîneur Randy Bennett et des deux bouffons, lors de l'ouverture des Olympiques des clubs vacances de Hull, mercredi au stade hullois olympique. L'ouverture des jeux a également été marquée par le défilé des équipes qui ont paradé fièrement autour de la piste de course. Pas moins de 140 jeunes, formant 11 équipes, se sont disputés les honneurs lors des épreuves des courses de 100 mètres et 600 mètres, du lancer du poids ainsi que des sauts en longueur. Il s'agissait de la troisième édition des Olympiques des clubs vacances de Hull.

Gatineau à «Fraternité 1989»

LeDroit
GATINEAU

Dans le cadre des célébrations du bicentenaire de la Révolution française, la ville de Gatineau participera aux festivités de montgolfières de «Fraternité 1989», qui se tiendront en France du 26 juillet au 6 août.

Cet événement se déroulera à Metz et rassemblera 789 montgolfières d'Europe et d'Amérique. La montgolfière de Gatineau sera pilotée par Daniel Béland, le conseiller technique du Festival de montgolfières de Gatineau, lequel se déroulera du 1er au 4 septembre.

Unité de cathétérisme cardiaque du côté québécois

Pétition de 22,000 noms destinée aux fonctionnaires

Paul Gaboury
LeDroit
HULL

Les fonctionnaires provinciaux auraient-ils plus d'influence que les députés provinciaux de la région dans le dossier des soins de santé?

Tel est le défi qu'on a semblé vouloir lancer hier à quatre des cinq députés représentant la région de l'Outaouais québécois à Québec en leur remettant une pétition comptant 22,000 noms, recueillis au cours du mois de juin, dans l'espoir qu'ils réussissent à convaincre le gouvernement de Robert Bourassa de l'urgence de doter l'Outaouais québécois, où le taux de maladies du coeur est le plus élevé en Amérique du Nord, d'une unité de cathétérisme cardiaque.

Ce projet est d'autant plus pressant, de l'avis du cardiologue Denis La Rose, que le Dr Wilbert Keon a fait état dans un rapport rendu public la semaine dernière que les trois salles de cathétérisme de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa opèrent actuellement à pleine capacité, avec 4,500 patients par année.

«Sans cette unité de cathétérisme, ce sera le chaos avant l'an prochain», a prédit le Dr La Rose, qui affirme avoir les informations qui confirmeraient que Québec entend «centraliser» ces services à Montréal et Québec, malgré les besoins pressants de l'Outaouais.

Une des trois unités de soins en cardiologie que Québec propose de mettre sur pied irait d'ailleurs à l'Hôtel-Dieu de Québec, ville qui possède déjà trois unités de ce type. On en trouve 23 au Québec, seules les villes de Sherbrooke et Chicoutimi possédant de telles installations à l'extérieur de Québec et Montréal.

«On peut se demander si les fonctionnaires du ministère n'ont pas plus d'importance que nos élus», a lancé le Dr La Rose, maintenant convaincu que l'Outaouais a perdu la course.

À la veille des élections provinciales, les députés Robert Middlemiss, John Kehoe, et les nouveaux élus Norm MacMillan et Robert LeSage n'ont pas voulu se commettre au nom de leur gouvernement, mais ils ont rappelé qu'ils travaillaient ensemble pour le projet de rapatriement de la clientèle mis de l'avant par le gouvernement dans la région au cours des dernières années.

Edgar Chénier, responsable de la pétition *J'ai l'Outaouais à coeur*, a expliqué que cette démarche a eu l'appui non seulement des citoyens, mais aussi de divers conseils municipaux, groupements et associations.

Le directeur général du Centre hospitalier régional de l'Outaouais, Gilles Lefebvre, est venu donner son appui, expliquant que le gouvernement devait regarder ce projet comme un «investissement» plutôt qu'une dépense.

«Nous avons envoyé une étude à Québec en juin qui démontre que le projet se paierait en quatre ans et quelques mois», a expliqué le D G du CHRO. Cette estimation est basée sur le fait qu'il en coûte par exemple $330 pour une journée d'hospitalisation au CHRO comparativement à $618 au Civic, et que les honoraires médicaux sont moins élevés du côté québécois, un cardiologue québécois recevant $19.40 par visite à l'hôpital contre $50.40 pour son homologue ontarien.

Pour les contribuables de la MROC

$5 millions pour les programmes sociaux

Paul Gaboury
LeDroit
OTTAWA

Il en coûtera près de $5 millions aux contribuables d'Ottawa-Carleton pour défrayer en 1990 les coûts additionnels reliés aux modifications annoncées aux programmes d'assurance-chômage et d'aide sociale.

John Murray, responsable de la révision des programmes des services sociaux à la Municipalité d'Ottawa-Carleton, en est arrivé à ce constat après avoir analysé l'ensemble de modifications annoncées récemment par les gouvernements provincial et fédéral.

Ces modifications devraient se traduire par une augmentation de moins de $20 de la facture de taxes des contribuables de la MROC.

À eux seuls, les réformes de l'aide sociale annoncées par le gouvernement ontarien coûteront environ $3.8 millions, tandis que les modifications au régime d'assurance-chômage occasionneront une dépense supplémentaire de $1.2 millions avec une augmentation de personnes sur l'aide sociale.

«Il y a environ 13,800 personnes qui reçoivent de l'aide sociale dans Ottawa-Carleton, mais avec ces réformes, le nombre passera à 2,700», a expliqué M. Murray, à l'issue de sa présentation devant le comité des services sociaux.

Plusieurs conseillers siégeant au comité ont tenu à souligner la complexité des lois touchant l'aide sociale, et admis qu'ils avaient du mal à s'y retrouver, ce que les administrateurs ont eux aussi déploré à leur tour.

«Le système n'est plus bizarre, il est simplement ridiculé», a confié la présidente du comité Nancy Smith.

Moins d'eau consommée à Ottawa

LeDroit
OTTAWA

Les restrictions imposées par la ville d'Ottawa sur l'arrosage mécanique des pelouses depuis le 4 juillet dernier ont permis de contrôler la consommation quotidienne d'eau pendant la période de chaleur qui sévit présentement sur la région.

Les restrictions permettent aux citoyens l'arrosage des pelouses et des jardins pendant les journées correspondant à une date paire ou impaire, selon l'adresse. Depuis que le niveau maximal de 491 litres d'eau consommées par jour a été atteint le 6 juillet dernier, la consommation d'eau fluctue entre 420 et 460 litres par jour.

Malgré la loi 178 sur l'affichage en français

La langue de Shakespeare à Wakefield

Dianne Paquette-Legault
LeDroit
WAKEFIELD

Les marchands anglophones de Wakefield poursuivent leur lutte pour la liberté d'expression. Ils insistent pour garder leurs affiches rédigées dans la langue de Shakespeare malgré l'imposition de la Loi 178.

En effet, ils en sont arrivés à un consensus, hier, lors d'une rencontre à huis clos. Selon le porte-parole des quelque 40 commerçants présents à l'assemblée, un comité sera formé prochainement dans le but d'élaborer un plan d'action pour contrer la Loi 178.

Le propriétaire de la Maison Earle à Wakefield, Terry Jabour, a affirmé à la représentante du Droit que les marchands ont exprimé leurs craintes et leurs intentions relativement à la Loi 178 lors de la réunion convoquée par l'homme d'affaires Jack Elliott.

«La grande majorité des marchands anglophones veut défendre les droits de la minorité anglophone au Québec. C'est la même bataille que livrent les minorités francophones ailleurs au Canada», a-t-il mentionné.

«Il ne s'agit pas simplement de pouvoir garder nos affiches telles que. C'est une question beaucoup plus fondamentale, soit celle de préserver nos droits», a-t-il affirmé lors d'un entretien téléphonique avec LeDroit.

Commerçants d'ailleurs

Selon Terry Jabour, le comité d'action serait formé lors d'une rencontre prévue pour la semaine prochaine. «Outre les marchands, nous voulons également impliquer d'autres membres de la population de Wakefield, puis des commerçants de l'extérieur de notre municipalité».

M. Jabour dit avoir reçu des appels téléphoniques provenant de résidants de divers endroits aux pays. Ils seraient nombreux à appuyer la cause des Anglo-Québécois, de prétendre le propriétaire de la Maison Earle.

Terry Jabour a ajouté qu'il veut personnellement écrire aux premiers ministres provinciaux afin qu'ils prennent conscience de la situation qui persiste à Wakefield et ailleurs au Québec.

«Je veux que les gens demandent au premier ministre Robert Bourassa de réviser sa politique concernant les droits des minorités».

Bénévoles demandés

LeDroit
OTTAWA

Le Festival de montgolfièrs de Gatineau s'en vient à grand pas et les organisateurs sont toujours à la recherche de bénévoles pour les aider à mettre sur pied cette grande fête.

Les responsables du festival, qui se tiendra, du 1er au 4 septembre, ont notamment besoin de personnes pour assurer l'accueil des pilotes, la préparation à l'envol, et le soutien administratif. Prière de composer le 669-2330.

Selon le linguiste Donald Smith

L'affichage bilingue a un effet désastreux sur les francophones

Martin Roy
LeDroit
OTTAWA

Un spécialiste de la question linguistique, Donald Smith, estime que la survie de la langue française dans la région pourrait être mise en danger si les commerçants de Wakefield ne se conforment pas à l'unilinguisme français dans l'affichage.



ARCHIVES
Donald Smith

Anglo-Québécois de Cantley, M. Smith enseigne la littérature québécoise à l'université Carleton et est l'auteur d'un dictionnaire bilingue du français québécois et acadien. Il étudie la question linguistique depuis de nombreuses années et croit que l'affichage bilingue a un effet désastreux sur les francophones.

Effet psychologique

«Il y a un effet psychologique qui vient avec l'affichage bilingue. Les linguistes ont prouvé que ça influence les francophones qui, inconsciemment, trouvent tout à fait normal de parler anglais dans des établissements affichant dans les deux langues, ainsi que sur les anglophones qui n'hésitent pas à s'exprimer en anglais même s'ils parlent français», explique Donald Smith.

«Un pays bilingue, ça fonctionne si les deux langues sont d'égales forces. Mais ce n'est pas le cas ici», affirme-t-il. M. Smith croit de plus que le bilinguisme veut presque toujours dire mauvaise qualité du français, qui a tendance à être traduit littéralement de l'anglais. «Et l'Outaouais, c'est à peut près le pire endroit au Québec pour ça», dit-il.

À Wakefield

«Les commerçants anglophones de Wakefield ne comprennent pas le véritable enjeu de la bataille linguistique au Québec et font preuve inconsciemment ou consciemment de mépris envers une société francophone qui essait d'assurer sa survie», raconte le spécialiste.

Il est essentiel, selon Donald Smith, que le Québec soit aussi français que le Canada est anglais. «La vitrine de Wakefield doit être aussi française que la vitrine des petits villages ontariens est anglaise.»

Mauvaise foi

«Les Anglos-Québécois qui s'opposent à l'unilinguisme dans l'affichage sont de mauvaise foi et dé mauvais démocrates, ou ils sont mal renseignés. La langue de la minorité anglaise du Québec n'est pas menacée. L'anglais est la langue du continent américain et les Anglo-Québécois possèdent tous les instruments nécessaires à leur épanouissement. La langue française, par contre, est continuellement menacée», précise-t-il.

«L'histoire des langues démontre même que les chances de survie de la langue française en Amérique du Nord sont pour le moins incertaines. Seule une politique linguistique ferme permettra au français de survivre en tant que langue saine et forte. La liberté de choix dans les commerces du Québec est synonyme d'assimilation», conclut le professeur Donald Smith.



ÉDITORIAL

À nos risques et périls

Le gouvernement ontarien n'a aucunement l'intention de compenser les investisseurs qui pourraient perdre une partie de leurs économies, sinon la totalité, à la suite des problèmes financiers sérieux que connaît le groupe Coulter, un courtier en hypothèques d'Ottawa.

Et il a tout à fait raison de rejeter par anticipation les requêtes en ce sens qui viendront sûrement, si les appréhensions du tuteur de la société placée sous séquestre cette semaine se confirment.

Le groupe Coulter est une société à plusieurs branches. Une d'entre elles, Coulter Investment Services, offre au grand public un service de certificats de dépôts garantis par l'État jusqu'à concurrence de $60,000. Les dépôts des épargnants y sont donc tout à fait sécuritaires, et seront réglés selon les échéances prévues.

Mais les autres sociétés du groupe consentent des prêts hypothécaires, souvent en 2ième et en 3ième hypothèque. Le problème, c'est que les fiduciaires chargés de la tutelle ont découvert qu'en ce qui concerne 25 pour cent des $76 millions ainsi prêtés, les clients sont en retard dans leurs versements de remboursement.

C'est une situation sérieuse, et les investisseurs qui ont choisi ces véhicules risquent de perdre, car les dépôts qu'ils y ont fait ne sont pas garantis. Ces investisseurs sont au nombre de 1,300 environ, et leurs mises varient entre $10,000 et $1 million.

Sans avoir officiellement demandé de compensation, plusieurs d'entre eux ont commencé à blâmer les autorités gouvernementales pour leurs déboires, certains affirmant qu'ils n'avaient pas suffisamment bien été informés des risques, d'autres soutenant que les mécanisme de vérification des activités de tels courtiers ne sont pas suffisants.

Mais à quoi s'attendent donc ces investisseurs? Doivent-ils espérer continuer à recevoir un rendement supérieur sur leur capital, en ne prenant pas plus de risques que celui qui dépose ses épargnes à la caisse populaire? L'État doit-il se rendre responsable de toutes les erreurs de jugement de ses administrés ou empêcher ceux qui en ont envie de prendre des risques contre l'anticipation d'un gain plus élevé?

Il y a environ 750 de ces courtiers hypothécaires en Ontario. Au cours des 10 dernières années, trois ont fait faillite, et plusieurs se souviennent encore du fameux cas Argosy, où des centaines d'investisseurs ont réclamé sans succès des compensations gouvernementales.

Dans ce cas-ci comme dans les précédants, l'intérêt public ne justifie pas que l'État compense des gens qui avaient la responsabilité de s'informer des conséquences de leurs gestes, avant de confier des dizaines de milliers de dollars à des étrangers.

Adrien Cantin



BILLET

Des policiers très spéciaux

Dans plusieurs pays, les gens éprouvent un sentiment de terreur panique à la seule idée d'avoir à communiquer avec la police.

Ils seraient fort surpris d'apprendre que dans la ville de Hull, deux agents patrouillent à vélo 34 kilomètres de pistes cyclables, d'abord et avant tout pour aider les sportifs.

Pour la première fois au Québec, des agents de police troquent l'auto-patrouille contre la bicyclette dans le cadre de leur travail quotidien.

Hull, qui encourage ce moyen de détente et de transport avec son Festival annuel, prend une heureuse initiative. Il s'agit là d'une façon originale de faire connaître les changements au Code de la sécurité routière et d'effectuer un travail de prévention.

Personne n'avait toutefois prévu que les agents Raymond Brazeau et André Leblanc feraient un malheur... auprès des touristes venus visiter le nouveau Musée canadien des civilisations! Car il seraient nombreux à vouloir se faire photographier en compagnie de ces policiers très spéciaux.

L'image de la police n'a jamais paru aussi rafraîchissante : Hull serait-elle la seule ville du monde où la force constabulaire est devenue outil de promotion touristique?

Murray Maltais

Parlons d'argent

Les courbes audacieuses du Musée canadien des civilisations suscitent l'admiration. C'est d'abord à cause de l'originalité de son architecture qu'on s'y rend en foule. Mais l'intérieur de l'édifice ne fait pas nécessairement naître autant d'enthousiasme que son extérieur : peut-être parce que le public n'a accès qu'à 45% de sa surface d'exposition.

Ce dont se sont plaint des touristes qui ont réclamé — et obtenu sans coup férir — un remboursement. Le geste a de quoi embarrasser la direction du Musée, dans la mesure où il pourrait devenir une habitude.

D'aucuns estiment qu'il faut supprimer le droit d'entrée jusqu'à ce que toutes les aires d'exposition soient prêtes, prédisant même que si le Musée n'adopte pas cette mesure, il éprouvera de sérieux problèmes de relations publiques. Ce sont des alarmistes.

En revanche, on ne voit pas pourquoi la direction ne diminuerait pas le prix d'admission de moitié, les visiteurs ayant précisément accès à une moitié de musée. Quitte à augmenter par la suite les tarifs, au fur et à mesure que s'ouvriront les nouvelles salles. Ainsi, personne ne pourrait se plaindre de ne pas en avoir eu exactement pour son argent.

Murray Maltais

À VOUS LA PAROLE

Publicité pour phallocrates

Phallocrates et misogynes réjouissez-vous! Un médium d'information vous est dorénavant dévolu: en effet, CHOT-TV est maintenant là pour vous, avant tout!

Depuis le 7 juillet dernier, CHOT-TV diffuse des messages publicitaires d'une entreprise de distribution de vidéos qui annonce qu'elle a des films pornographiques explicites à offrir à sa clientèle et aux téléspectateurs de CHOT-TV.

Qu'importe qu'il soit maintenant reconnu que la pornographie augmente la violence faite aux femmes. L'important c'est la liberté d'expression et les profits pour une station de télévision.

La diffusion de tels messages publicitaires est un précédent en Outaouais qui mérite d'être souligné. C'est en effet un petit pas pour l'homme, mais un grand pas pour notre société sexiste. Trois hourras!!! Aussi, j'estime juste et légitime que CHOT-TV reçoive une reconnaissance tangible pour ce précédent digne de mention: il me fait donc plaisir de demander au Conseil du statut de la femme d'inscrire CHOT-TV pour le prochain prix Déméritas. CHOT-TV verra à sa propre campagne publicitaire en poursuivant la diffusion de ces messages publicitaires.

Encore une fois bravo à CHOT-TV pour son geste qui révèle la haute estime que cette station a pour ses frères sexistes.

Christine Lafrance,
Hull

Compressions et environnement

Au très honorable Brian Mulroney
premier ministre

L'attention du monde entier est aujourd'hui dirigée vers tout ce qui touche l'environnement. La Commission mondiale sur l'environnement et le développement, dirigée par le premier ministre de la Norvège, M. Brundtland, a fourni un modèle pour le monde entier avec le concept du «développement soutenable». Le rapport de cette Commission a précisé les défis que devront relever «toutes les nations, particulièrement le réchauffement de la terre, la diminution de la couche d'ozone et le transport sur de longues distances des polluants atmosphériques, cause des pluies acides.

Les fonctionnaires du ministère de l'Énergie, des mines et des ressources sont particulièrement enthousiasmés par les conclusions du rapport Brundtland. Cette équipe, qui a réagi très efficacement à la crise du pétrole des années 1970 en mettant au point de nouvelles technologies et des moyens novateurs d'exploiter des sources d'énergie renouvelables, s'est particulièrement réjouie de la recommandation de la Commission Brundtland selon laquelle l'efficacité énergétique devrait être la pierre angulaire de la politique énergétique de toute nation industrialisée.

Je désire attirer votre attention sur les divergences entre vos objectifs et les mesures que prend le gouvernement. Les Canadiens ont été très fiers de vos déclarations publiques sur les questions de l'environnement. La conférence de Toronto sur l'environnement atmosphérique a fixé les réductions d'anhydride carbonique (CO-2) internationales. Le protocole de Montréal précise quant à lui les limites de production et d'utilisation de chlorofluocarbures (CFC).

Malheureusement, le gouvernement est sur le point de démanteler systématiquement une équipe de renommée mondiale dont le travail dans le domaine de la conservation et de l'énergie renouvelable est un modèle pour de nombreux autres pays. Si vous voulez réaliser les objectifs que vous avez annoncés publiquement, vous ne pouvez vous permettre de perdre les ressources humaines indispensables à ce succès. Si vous désirez avoir une fonction publique forte, compétente et très motivée, vous ne pouvez pénaliser ceux qui désirent suivre votre initiative.

Les compressions effectuées actuellement dans les programmes de conservation et d'énergie de remplacement du Canada sont contraires à tous les objectifs de votre gouvernement en matière d'environnement. L'Institut professionnel de la Fonction publique du Canada vous prie de rétablir l'élément fondamental que constitue la conservation et l'énergie de remplacement dans la politiuqe énergétique du Canada, cet élément étant essentiel à la protection de l'environnement.

Blair Stannard
Vice-président
Institut professionnel de la fonction publique.

«Les maudits Anglais»

Clarifions les choses tout de suite. Je ne crois pas que les anglais soient maudits et je suis loin de penser que tous les maudits sont des anglais. Il y en a sûrement quelques uns, mais il y a sûrement aussi quelques français. Alors, autrement dit, le titre de cette chronique n'est pas de moi.

Ontario français

André Nadeau
Collaboration spéciale



En réalité, c'est là le titre du livre de Jean-Paul Marchand, publié il y a quelques semaines chez Stanké. Le sous-titre du livre nous dit qu'il s'agit d'une «lettre ouverte aux Québécois d'un Franco-Ontarien indigné».

Jean-Paul Marchand est originaire de Penetang. Pour ceux qui seraient débarqués de la planète Mars récemment, disons que Penetang, correctement appelé Penetanguishene, est situé à environ 130 kilomètres au nord-ouest de Toronto. Dans une sorte de «no man's land» géographique qui se situe ni tout à fait au nord, ni tout à fait au sud de la province.

Toutefois, Penetang n'est pas du tout au coeur d'un «no man's land» touristique. Entourée par les magnifique plages de la Baie Georgienne et à l'entrée des ravissantes Muskoka's, Penetang et sa ville jumelle Midland sont au coeur de l'une des plus belles régions du pays. Pour votre humble serviteur qui a eu la chance de parcourir le Canada en voiture à deux reprises, cette région vient au quatrième rang des endroits à visiter absolument. Tout juste après les montagnes rocheuses, Charlevoix au Québec et Summerside à l'Ile-du-Prince-Edward. Jean-Paul Marchand est natif de l'une des plus belle régions du Canada.

Un francophone amèrement convaincu

Mais pour un francophone amèrement convaincu comme l'est M. Marchand, Penetang est aussi une pilule difficile à avaler. Penetang est un symbole parfois impossible à vivre et à accepter en Ontario français. Mais comme le stress, une force négative peut aussi être, lorsque bien canalisé, une incroyable force positive.

Dans son livre, Jean-Paul Marchand nous avoue inconsciemment qu'il est incapable, en tant que francophone convaincu, d'accepter l'état dans lequel se trouve Penetang aujourd'hui. C'est pour cela qu'il encourage les Québécois à se révolter, à ne pas accepter la Loi 178 et à ne rien concéder aux anglophones de leur belle province et aux anglo-ontarien. A moyen terme, semble-t-il affirmer, l'assimilation guette les Québécois de la même manière qu'elle a touché les francophones de Penetang et d'ailleurs au pays.

Je respecte l'opinion de M. Marchand, mais je ne la partage pas. En ce sens, cette chronique est une confrontation d'idées et non pas une revue des opinions de ce dernier. A-t-il raison? Ai-je-raison? Je n'en sais absolument rien. Mais si vous voulez connaître son opinion, je vous encourage à lire son livre. Vous pouvez le trouver chez Trillium et à la Librairie de la Capitale entre autre.

Un faux tableau

Commençons d'abord par les erreurs que l'on retrouve dans le livre de Jean-Paul Marchand. Ce n'est pas qu'elles soient nombreuses, mais elles brossent un tableau de la situation qui laisse croire que son opinion est la seule possible. Par exemple, à la page 37, il nous dit que «La population française (de l'Ontario) qui, durant les années cinquante, comptait pour près de 15% s'est retrouvée à 10% en 1969, à 7% en 1980 et à 5% actuellement, en 1989».

J'ai de la difficulté à comprendre où M. Marchand prend ses statistiques. Statistique Canada est la seule institution au pays à effectuer des enquêtes du genre et elle le fait au 5 et 10 ans, c'est-à-dire, par exemple, 1971-76, 1981-86 et éventuellement 1991. Il n'y a pas eu d'études exhaustives en 1969, en 1980 ou en 1989. Peut-être que M. Marchand a des sources que je connais pas et qui sont supérieurs à celles de Statistique Canada.

D'un Marchand à l'autre. Jacques Marchand (à gauche), qui s'est illustré dans les luttes pour le droit à l'école française, vient de Penetanguishene, tout comme son homonyme Jean-Paul, l'auteur de «Les maudits Anglais».

Si je me fie à l'agence fédérale, toutefois, les Franco-Ontariens ont au mieux en 1961 représenté 10,3 % de l'ensemble de la population ontarienne, pas 15%. Et quand je dit au mieux, c'est vraiment le cas. Ce pourcentage est virtuellement le même aujourd'hui qu'il était en 1961. Il n'est pas tombé à 5%. C'est-à-dire, par exemple, que Jean-Paul Marchand aurait pu être considéré d'origine française en 1961 comme en 1986 même s'il ne parlait pas le français et que ses encêtres se seraient assimilés il y a trois générations. Evidement, ce n'est pas le cas pour M. Marchand, mais cela est le cas pour de nombreux francophones.

En réalité, en ce domaine, la stastistique la plus fidèle est celle de la langue parlée à la maison. Pas l'origine ethnique. Par exemple, je suis entre autres d'origine inuit et pourtant je n'ai jamais parlé inu. Pas plus que mes ancêtres depuis trois générations. Et lorsque l'on regarde les statistiques sur la langue parlé à la maison, le portrait est peut-être déprimant, mais il est surtout très différent de celui peint par l'auteur des «Maudits Anglais». Il y a effectivement assimilation, mais pas à un rythme de 70% comme le suggère l'auteur, mais plutôt à un rythme d'un peu plus de 3.3%. Vu comme cela, il y a toute une différence.

L'autre erreur porte aussi sur les statistiques. M. Marchand nous donne l'impression que la population francophone québécoise diminue. Encore une fois, si on se base sur Statistique Canada, c'est tout à fait faux. La population française du Québec est demeurée stable entre 1981 et 1986. Et, à vrai dire, si de nouveaux critères n'avaient pas été introduits par l'agence fédéral, le pourcentage aurait augmenté. En fait, la population qui diminue au Québec est celle de anglophones qui sont passée de 10% en 1981 à 8,9% en 1986.

Point de salut?

De ces statistiques, pourtant, l'auteur tire des conclusions définitives. Du genre: c'est fini hors Québec parce que les anglophones ne veulent rien savoir et la prochaine victime, c'est le Québec. C'est peut-être vrai dans la tête de certains membres de l'APEC qui ont plus de 6 de quotient intellectuel, (ils sont rares), mais cela s'arrête là.

Jean-Paul Marchand rejette aussi, virtuellement du revers de la main, les efforts que fait actuellement le gouvernement de l'Ontario au sujet de la Loi de 1986 sur les services en français, affirmant que «...cette loi, dans la majorité des cas, se limite plus ou moins à fournir les service d'une réceptionniste bilingue...» Il n'a définitivement pas lu le texte de la Loi 8 de la même façon que moi.

Il y a malgré tout ce pessimisme, des choses très positives dans le livre de M. Marchand. D'abord le fait qu'il a été écrit et publié, ce livre est en fait quelque chose qu'il faudrait célébrer. En soi, parce qu'il nous oblige tous, francophones et anglophones de ce pays, à nous poser la question: Est-ce qu'on en a pas marre de l'inégalité linguistique de ce pays? Parce qu'il y a inégalité linguistique et la-dessus, J.-P. Marchand a tout a fait raison.

En terminant, j'aimerais dire que Marchand pour Marchand de Penetang, je préfère Jacques à Jean-Paul. Jacques Marchand, il y a deux ans lors d'une réunion à huis clos, disait à David Peterson: «Monsieur le Premier ministre, nos problèmes linguistiques sont des problèmes ontariens et c'est ici que nous devons les régler».

De quoi cesser de maudir les autres!

Quayle, véritablement un «poids plume»?

Claude Casteran
Agence France-Presse

WASHINGTON

Le vice-président américain Dan Quayle continue à causer des soucis au président George Bush même si, en six mois depuis leur prise de fonctions, il s'est acquitté de sa tâche de façon plutôt honorable.

À peine avait-il terminé sa longue tournée européenne que M. Bush montait au créneau pour défendre le vice-président, qualifié, dans un livre à paraître prochainement, de «poids plume». Pas du tout, a répondu, ulcéré, le président, «c'est un homme de qualité».

Cet ouvrage sur la campagne présidentielle de l'an dernier, des journalistes Jack Germond et Jules Witcover, intitulé «Whose broad stripes and bright stars? The trivial pursuit of the presidency 88», dresse un portrait peu flatteur du jeune ancien sénateur de l'Indiana, âgé de 42 ans.

Le problème est que, cette fois, les critiques ne viennent pas d'adversaires politiques du vice-président, mais d'anciens collaborateurs du Parti républicain, de conseillers de l'ex-président Ronald Reagan qui ont aidé Dan Quayle pendant la campagne électorale.

A les entendre, Quayle devait être suivi en permanence pour lui éviter de gaffer. Un de ses anciens «amis», Joseph Canzeri, cité dans le livre, dit que «Quayle était comme un enfant. Demandez-lui d'éteindre la lumière et quand il atteint l'interrupteur, il a déjà oublié ce qu'il devait faire».



Reprise en main

Stuart Spencer, un autre ancien conseiller, reconnaît qu'il a laissé un jour Quayle écrire seul un discours sur la défense, à Chicago, dans l'espoir de le voir dire des bêtises et pouvoir ensuite le «reprendre en main».

Une autre fois, un troisième de ses collaborateurs, James Lake, a dit l'avoir «poussé de côté» pour l'empêcher de répondre à des questions embarrassantes sur son service militaire effectué en 1969 dans la Garde nationale, lui évitant d'aller au Vietnam. Un autre responsable du Parti républicain, Ed Rollins, estime que M. Bush a été mal conseillé dans le choix du vice-président.

Face à ces attaques à l'arme lourde, M. Bush est sorti de ses gonds: «Regardez le Conseil spatial (que préside M. Quayle), regardez ses voyages en Amérique latine, observez la contribution qu'il apporte aux délibérations de notre administration. C'est un homme de qualité et il mérite mieux que des coups de pied... dans les chevilles.»

L'ironie du sort est que ce livre paraît alors que M. Quayle commençait à être peu à peu pris au sérieux. Certes, il commet toujours des impairs de langage: la semaine dernière encore, il a parlé dans un discours de «Buz» Lukens (un parlementaire reconnu coupable d'avoir eu des relations sexuelles avec une mineure) au lieu de «Buzz» Aldrin, le deuxième homme sur la Lune.

LeDroit

AU PAYS

Afin d'«éviter le chaos»

Mulroney promet une loi sur l'avortement

Marie Tison
Presse Canadienne
OTTAWA

Le premier ministre Brian Mulroney a promis une nouvelle loi sur l'avortement pour cet automne.

«Nous allons faire notre possible pour essayer d'éviter le chaos dans l'administration de cette question importante», a-t-il déclaré hier à des journalistes, à l'extérieur de son bureau de la Colline parlementaire.

Le premier ministre a rappelé comment le jugement de la Cour suprême dans l'affaire Morgentaler avait créé un vide juridique.

«Il va falloir combler ce vide, et nous allons le faire de notre mieux», a-t-il déclaré.

Le 28 janvier 1988, la Cour suprême avait donné raison au médecin montréalais Henry Morgentaler en déclarant inconstitutionnelle la législation canadienne en matière d'avortement.

M. Mulroney a expliqué que le Conseil des ministres et le caucus conservateur allaient se pencher sur une nouvelle loi en matière d'avortement au cours de l'été. Il a dit espérer pouvoir déposer cette législation en Chambre dès cet automne.

Le premier ministre a cependant refusé de dire si cette nouvelle loi allait recriminaliser l'avortement, et s'inscrire dans le Code criminel, ou en régir les modalités d'opération, et se retrouver ainsi dans la Loi nationale sur la santé.

«Je n'exclus rien et je n'inclus rien non plus», a-t-il déclaré.

Même si, 18 mois après le jugement Morgentaler, le gouvernement conservateur n'a toujours pas légiféré au sujet de l'avortement, M. Mulroney a affirmé qu'il ne cherchait pas à fuir ses responsabilités.

Question délicate

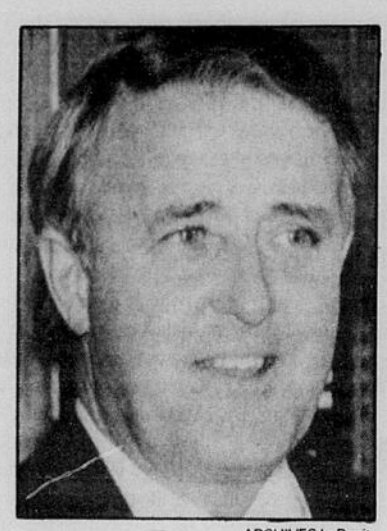
«C'est une question personnelle et délicate, qui implique des questions profondes de religion, de moralité, des droits de la femme, des droits des enfants, de la famille et de la nature de notre société», a-t-il expliqué.

Encore cette semaine, le ministre de la Justice Doug Lewis affirmait que le gouvernement considérait la possibilité de ne pas légiférer du tout.

Hier, M. Mulroney a refusé de contredire son ministre, en déclarant qu'effectivement, le statu quo demeurait une option possible, compte tenu de la difficulté qu'il y avait à rédiger une nouvelle loi qui se conforme à la Charte canadienne des droits et libertés.

«Mais dans les circonstances, le gouvernement croit qu'il faut combler le vide juridique, a-t-il ajouté. Cependant, aujourd'hui je ne peux pas vous dire comment nous allons le faire.»

Dans le jugement Morgentaler, les juges Jean Beetz, Willard Estey et Bertha Wilson avaient ouvert la porte à une nouvelle législation restreignant le droit à l'avortement. Ils



ARCHIVES LeDroit

Brian Mulroney

avaient expliqué qu'une loi pourrait être conforme à la charte si elle autorisait plus facilement l'avortement dans les premiers mois de la grossesse.

La Commission de réforme du droit du Canada, dans un document de travail rendu public en février dernier, est allée dans le même sens en proposant une législation qui permettrait un avortement dans les 22 premières semaines de la grossesse, s'il suit une consultation avec un médecin qualifié. Un avortement pratiqué en dehors de ce cadre serait déclaré illégal.

Vote libre

Hier, M. Mulroney a promis de soumettre la nouvelle législation à un vote libre au Parlement, laissant à chaque député la possibilité de voter selon sa conscience.

M. Mulroney est personnellement opposé à l'avortement.

Le premier ministre n'a pas commenté la cause de Chantal Daigle, présentement en Cour d'appel du Québec pour faire casser une injonction l'empêchant de se faire avorter. L'affaire Daigle est la troisième cause du genre à faire les manchettes des journaux au cours des dernières semaines.

La demande de Chantal Daigle prise en délibéré

Suzanne DANSEREAU
Presse Canadienne
QUÉBEC

La Cour d'appel du Québec a pris en délibéré hier la demande de Chantal Daigle de renverser le jugement de la Cour supérieure qui l'empêche d'obtenir un avortement.

Après avoir entendu les plaidoiries des deux parties, le banc, composé des juges Yves Bernier, Roger Chouinard, Marcel Nichols, Christine Tourigny et Louis Lebel, a indiqué hier qu'il ne rendrait sûrement pas sa décision dans la journée même, ni aujourd'hui.

«Il s'agit d'une cause importante, on ne peut pas rendre une décision aujourd'hui ou demain. Cela prendra un certain temps», a dit hier le juge Yves Bernier, précisant que l'injonction interdisant l'avortement tenait toujours.

L'ex-ami de Mme Daigle, Jean-Guy Tremblay, et son avocat, Me Robert Francis, calculent que la décision du juge les avantage.«Plus le temps avance, moins Chantal a de chances de se faire avorter», disait M. Tremblay. «Une sage décision de la cour», a renchéri Me Francis.

Quant à Mme Daigle, elle s'est dite déçue d'avoir encore à attendre un jugement du tribunal. Elle a toutefois indiqué quelle respecterait l'injonction jusqu'au jugement et qu'elle n'irait pas se faire avorter avant la décision des juges.

Mme Daigle avait jusqu'à aujourd'hui pour se faire avorter gratuitement dans un hôpital du Québec. Cette possibilité est maintenant exclue. Reste maintenant deux possibilités: se faire avorter dans une clinique privée au Québec - certaines, selon l'avocat de Mme Daigle, pratiquent des avortements jusqu'à 22 ou 23 semaines de grossesse; ou subir un avortement aux États-Unis, où il est pratiqué jusqu'à 24 semaines.



PRESSE CANADIENNE

Chantal Daigle en compagnie de son avocat Daniel Bédard.

plaidoiries

L'avocat de Mme Daigle, Me Daniel Bédard, a d'abord plaidé que les motifs du jugement de la Cour supérieure, dont la pierre angulaire est que le foetus est un être humain et a donc, comme le stipule la Charte québécoise des droits et libertés, le droit de vivre et d'être secouru, sont erronés.

De plus, la jurisprudence québécoise n'accorde pas de personalité juridique au foetus, contrairement à ce que prétend la Cour supérieure. À cet égard, Me Bédard a cité un jugement de la Commission des affaires sociales du Québec dans lequel on a refusé de donner une prime pour un enfant mort-né dans un accident d'auto qu'a subi sa mère.

Troisièmement, il a expliqué que les arrêts Borowski et le récent jugement de la Cour suprême disent qu'il n'y a aucun texte de loi pour les aider à décider si un foetus est un être humain. «S'il n'y a pas de normes, nous tombons dans la sphère de la moralité», a soutenu Me Bédard.

De plus, a-t-il poursuivi, la juge Wilson de la Cour suprême a statué que la décision de la mère de mettre un terme à sa grossesse est une décision «protégée, essentiellement morale et personnelle».

Finalement, Me Bédard a soumis aux juges que s'ils décidaient malgré tout que la foetus est un être humain, la Charte des droits québécoise permet de limiter ses droits, dans un contexte de valeur démocratique, d'ordre public et de bien-être des citoyens.

L'enfant avant la mère

De leur côté, les avocat de Jean-Guy Tremblay, Me Robert Francis et Me Henri Kelada, ont plaidé que l'éthique médicale veut «qu'entre la survie de la mère et la vie de l'enfant à naître, le médecin choisira la vie de l'enfant».

Ils ont également plaidé que la liberté de la mère était limitée par la sécurité du foetus. À cet égard, ils ont cité un jugement aux États-Unis, qui a forcé une femme enceinte témoin de Jéhovah à subir une transfusion de sang même si sa religion le lui interdisait.

Selon les avocats de M. Tremblay, la Charte canadienne, parce qu'elle reconnaît la «suprématie de Dieu» dans son préambule, doit reconnaître l'avis du Vaticanpour qui le foetus est un être humain dès sa conception.

Ils ont par ailleurs reconnu qu'il y avait un vide «légal» dans le domaine de l'avortement mais qu'il incombait aux juges de «préserver l'équilibre entre la théorie et les lois».

Selon les avocats de M. Tremblay, la grossesse de Mme Daigle ne porte pas atteinte à ses droits, dans la mesure où elle a été voulue au départ.

Sa sécurité n'est pas en danger. D'autre part, le foetus, qui est un être humain, a des droits, même s'il est incapable de les exercer, de dire l'avocat.

Me Kelada a terminé en citant le rapport de la Commission de la réforme du droit où l'on dit que la liberté de la femme de disposer de son corps n'est pas absolue.

Un groupe Pro-vie propose la césarienne

Presse Canadienne
SHERBROOKE

Une dame de Sherbrooke a lancé un vibrant appel à Chantal Daigle, hier, l'invitant à conserver son foetus jusqu'à la 22ème semaine de grossesse. À ce stade, elle propose à la jeune femme de libérer le foetus par césarienne et de le confier en adoption.

Mme Gitane Maltais, vice-présidente de Secours et vie, a fait appel aux médias pour transmettre son message jusqu'à Chantal Daigle.

Secours et vie est un mouvement d'aide humanitaire qui tente d'apporter des alternatives chrétiennes aux problèmes sociaux qui et lutte particulièrement contre l'avortement.

«Nous recevons de nombreuses demandes de gens qui veulent adopter des enfants, a expliqué Mme Maltais. Nous avons une liste d'attente d'une douzaine de noms.»

Hier soir, Gitane Maltais n'avait toujours pas reçu de nouvelles de Chantal Daigle.

D'après un sondage sur l'inspection fédérale

Les Canadiens se méfient des aliments

Presse Canadienne
OTTAWA

Les Canadiens ne sont pas convaincus que les aliments soumis à une inspection fédérale peuvent être consommés sans danger, démontre un récent sondage.

Cette consultation de la population révèle également que les consommateurs surveillent attentivement toute alerte concernant les aliments et modifient leur liste d'épicerie en conséquence.

La firme Angus Reid Associates a mené ce sondage entre le 24 et le 30 mai pour Agriculture Canada. M. Ken Rubin, chercheur d'Ottawa dans les secteurs d'intérêt public, en a obtenu les conclusions grâce à la loi sur l'accès à l'information.

Seulement un Canadien sur cinq a confiance dans les normes gouvernementales d'inspection des aliments. La moitié des répondants ont dit qu'ils avaient une certaine confiance mais 28 pour cent ont dit qu'ils avaient très peu ou aucunement confiance dans ces normes.

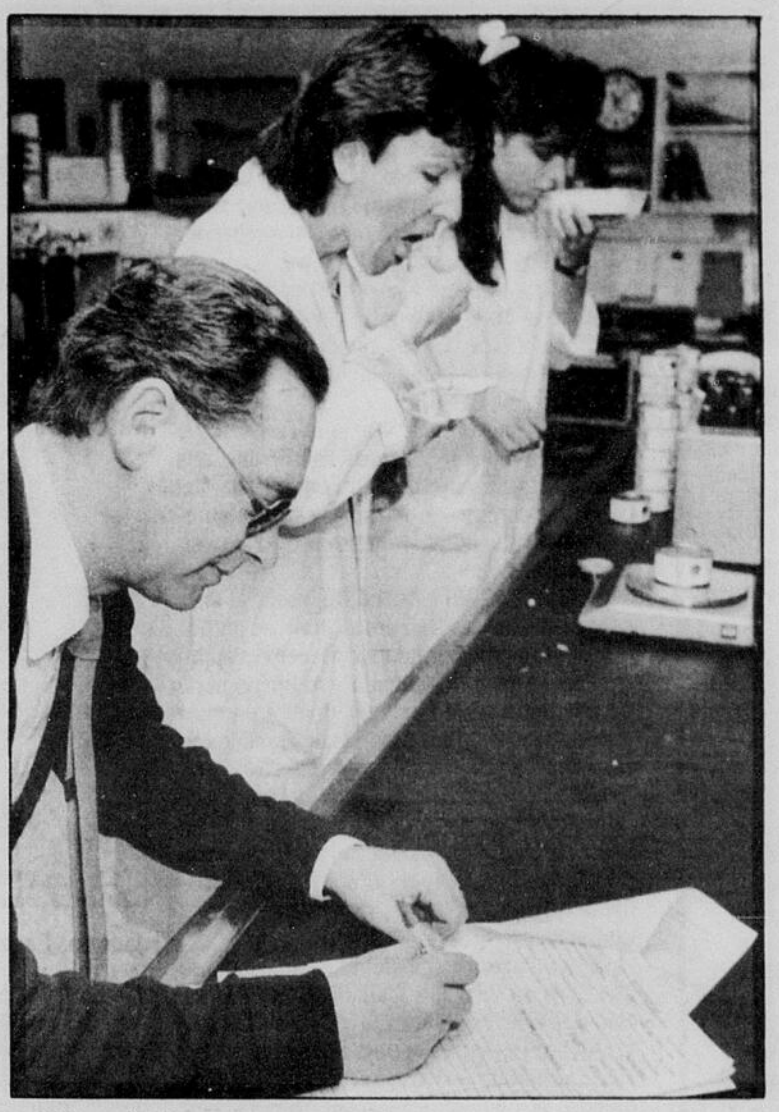
Il semble également que les Canadiens ont prêté une oreille très attentive aux récentes controverses sur la sécurité de certains aliments. Spontanément, 38 pour cent des personnes interrogées ont fait mention de l'interdiction émise contre des produits chiliens.

Produits dangereux ou avariés

En mars, le gouvernement fédéral avait retiré des étagères des épiceries tous les fruits et légumes importés du Chili, après qu'on eut trouvé des traces de cyanure dans deux raisins, à Philadelphie. C'était deux mois avant le sondage.

Selon le sondage, l'usage des pesticides inquiète 18 pour cent de la population, l'usage de l'hormone de croissance Alar sur les pommes inquiète 17 pour cent et le thon avarié ainsi que les moules corrompues inquiètent respectivement 15 et 12 pour cent.

Par ailleurs, on se soucie très peu — de 1 à 3 pour cent — de problèmes comme la viande mauvaise ou avariée, l'irradiation des aliments, et les toxines, les additifs et les agents de conservation chimiques.



Moins de deux personnes sur cinq ont affirmé qu'elles n'avaient pas modifié leurs listes d'épicerie après une alerte concernant la sécurité d'un produit alimentaire. Plus de la moitié (54 pour cent) ont dit qu'elles faisaient leurs achats avec plus de précaution ou qu'ils avaient carrément cessé d'acheter un certain produit.

Vérification à améliorer

Le sondage a été effectué par téléphone auprès de 1,502 adultes. Un tel sondage est considéré comme étant juste à 2.5 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Agriculture Canada évalue qu'au plan économique et des soins de santé, il lui en coûte plus de $2 milliards par année à la suite de maladies causées par des bactéries, des parasites et des éléments chimiques dans les aliments.

Dans son rapport annuel au Parlement en décembre, l'auditeur général Ken Dye avait suggéré à Agriculture Canada d'améliorer ses méthodes d'inspection des aliments. Il avait noté que la vérification des viandes, des fruits et des légumes frais et transformés, domestiques ou importés, était très limitée, les documents du ministère même reconnaissant qu'on devait quadrupler la vérification des légumes, des fruits et des viandes importées.

Vente libre des lunettes

La Cour y verra

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'Ordre des optométristes du Québec voit d'un mauvais oeil la vente libre des lunettes de lecture comme cela se fait depuis un an dans une quarantaine d'endroits au Québec, plus particulièrement dans les magasins Cumberland, au prix de $8 à $25.

Hier, le procès de cette compagnie s'amorçait en Cour du Québec dans le but de déterminer si une telle pratique empiète sur les privilèges détenus par les membres de la corporation professionnelle des optométristes.

L'enjeu commercial est de taille du fait que les lunettes de lecture en cause se veulent une réponse aux problèmes de presbytie qui apparaissent généralement à la quarantaine chez les tiers des individus, soit plus de 2 millions de Québécois.

Les fabricants font valoir que les personnes presbytes n'ont besoin que d'un certain grossissement des petits caractères, tandis queles optométristes soutiennent qu'un professionnel doit établir la puissance requise et adapter les lentilles dans un cadre pour tirer le rendement maximum de la paire de lunettes.

DÉJÀ 1 AN



Bonne fête Gérald Lamarre III (J.J.)

Tes grands-parents Lamarre et Tessier

PRIX EN BAS DU MANUFACTURIER
CHEZ MONT-BLEU FORD

1989
TAURUS "L"
4 portes, trans. automatique, air climatisé, AM/FM stéréo, servofreins, servodirection, 6 cyl. et beaucoup plus.
Stock: P762



$14,995*

(*Voiture bas millage, plus taxe)
Choix limité

QUALITÉ Plus FORD

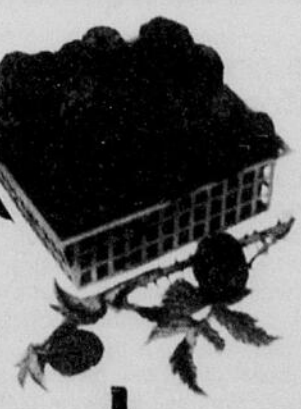


Mont-Bleu

OUVERT:
Lundi au vendredi, de 9h à 21h et samedi toute la journée

22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571

Seulement 20 minutes d'Ottawa



FRAISIÈRE COSMOS
EMBRUN

ouverte 7 jours par semaine du matin à la tombée de la nuit

Framboises en abondance

443-3725

Cueillette libre
$1.50 la lb

Service de garderie pour les enfants de moins de 10 ans.



■ *CHICOUTIMI*

La police amérindienne exaspérée par la GRC

La police amérindienne a déploré la façon d'agir de la Sûreté du Québec et de la Gendarmerie Royale, lors de la perquisition effectuée sur la réserve des Escoumins, le 13 juin.

Le directeur général de la police amérindienne, Maurice Tassé, a soutenu que l'intervention des forces de l'ordre a démontré à quel point la police est mal préparée pour intervenir auprès de la communauté autochtone.

Les policiers qui ont effectué une perquisition relativement à une présumée affaire de fraude de l'aide sociale ont dû employer la force pour quitter la Réserve des Escoumins.

Selon monsieur Tassé, la police amérindienne aurait facilement pu résoudre le problème. Il considère que la GRC et la SQ, en ne faisant pas appel à la police amérindienne, ont entaché la crédibilité de ce corps policier qui revendique une certaine reconnaissance.

■ *TORONTO*

L'orgueil tue

Les hommes sont quatre fois plus susceptibles de se noyer que les femmes. Le grand responsable de cette situation? L'orgueil masculin.

À partir d'une analyse des décès survenus sur l'eau en 1987 en Ontario, la Société royale de sauvetage a constaté que 82 pour cent des victimes étaient masculines. Selon John Blaicher, un porte-parole de la société, «l'orgueil mâle fait quelquefois obstacle aux considérations plus pratiques».

Tout bêtement, «les hommes ne veulent pas porter de gilet de sauvetage parce qu'ils trouvent que ça a l'air fou», a résumé M. Blaicher.

L'alcool est aussi souvent en cause. Ce sont surtout des hommes qui font du bateau, et «leur première activité est peut-être la pêche, mais leur deuxième activité est souvent de boire».

Dans l'ensemble du pays, 1,200 personnes sont décédées d'accidents survenus sur l'eau, ce qui en fait la troisième cause de décès accidentel au pays.

■ *SPARWOOD*

Mordue par un grizzli

Connie-Lee Kirkland, une fillette de 10 ans de Sparwood, C.-B., était toujours à l'hôpital, jeudi, où on soignait les blessures que lui avait infligées un grizzly qui l'avait mordue mardi matin.

Les lacérations subies par Connie-Lee à la cuisse avaient nécessité des points de suture.

L'attaque s'était produite tôt mardi matin alors que la fillette dormait sous une tente en compagnie de sa petite soeur dans un terrain de camping provincial en forêt, à Rock Creek, à 190 kilomètres au sud-ouest de Calgary.

Connie-Lee avait été réveillée à 2h30 du matin par le bruit que faisait un ours à l'extérieur de la tente. Elle plaça sa main sur la bouche de sa soeur, Tia, 7 ans, lui demandant de ne pas crier.

Lorsque l'ours s'éloigna, les fillettes commencèrent à appeler de toutes leurs forces leurs parents, qui dormaient à côté dans une roulotte. Leurs cris ont fait revenir l'ours qui mordit Connie-Lee.

Réveillé à son tour, le père des fillettes, Richard Kirkland, est accouru et a fait fuir l'ours. Debbie Kirkland a raconté que son mari n'avait pas eu la moindre hésitation lorsqu'il a aperçu la bête qui s'en prenait à ses filles.

L'animal devait avoir trois ans, a-t-elle estimé, et mesurait entre cinq et six pieds.

Parizeau réagit au sondage Gallup

«On se tape sur les nerfs»

Michel Venne
Presse Canadienne
QUÉBEC

Il y a des chances pour qu'on s'entende passablement mieux avec le reste du Canada lorsque la souveraineté du Québec sera faite, a opiné hier le président du Parti québécois, M. Jacques Parizeau.

L'ancien ministre des Finances réagissait ainsi au sondage Gallup publié hier selon lequel plus du quart des Canadiens et plus du tiers des Québécois souhaitent voir le Québec se séparer du Canada.

«On est en train de voir que l'on se tape mutuellement sur les nerfs, dit-il, que des deux côtés, des gens disent qu'on ne peut plus cohabiter comme on l'a fait jusqu'à maintenant dans un climat de tension et d'opposition continuelle.»

Les résultats de ce sondage, selon le chef péquiste, sont révélateurs du fait qu'autour du débat sur l'Accord du lac Meech est apparu dans le reste du Canada «un phénomène de rejet vis-à-vis le Québec» dont le premier ministre Robert Bourassa serait grandement responsable.

«Il est évident que ce début de sentiment de rejet a comme détonateur la loi 178, affirme M. Parizeau. M. Bourassa est responsable d'avoir braqué un bon nombre de Canadiens-Anglais des autres provinces à l'égard du Québec.»

Ce sondage, réalisé début juillet, indique que 28 pour cent des Canadiens et 34 pour cent des Québécois sont favorables à ce que le Québec devienne un pays indépendant. En 1977, alors que le Parti québécois venait de prendre le pouvoir, seulement 16 pour cent des Canadiens et 22 pour cent des Québécois appuyaient cette option.

«Ce qui m'étonne dans ce sondage, a poursuivi M. Parizeau, c'est qu'il y ait des résultats de cet ordre alors que la question est libellée de la façon la plus dure. On ne parle pas de souveraineté, on parle de séparation et d'indépendance. Obtenir de tels résultats avec des termes pareils, c'est très révélateur», dit-il.

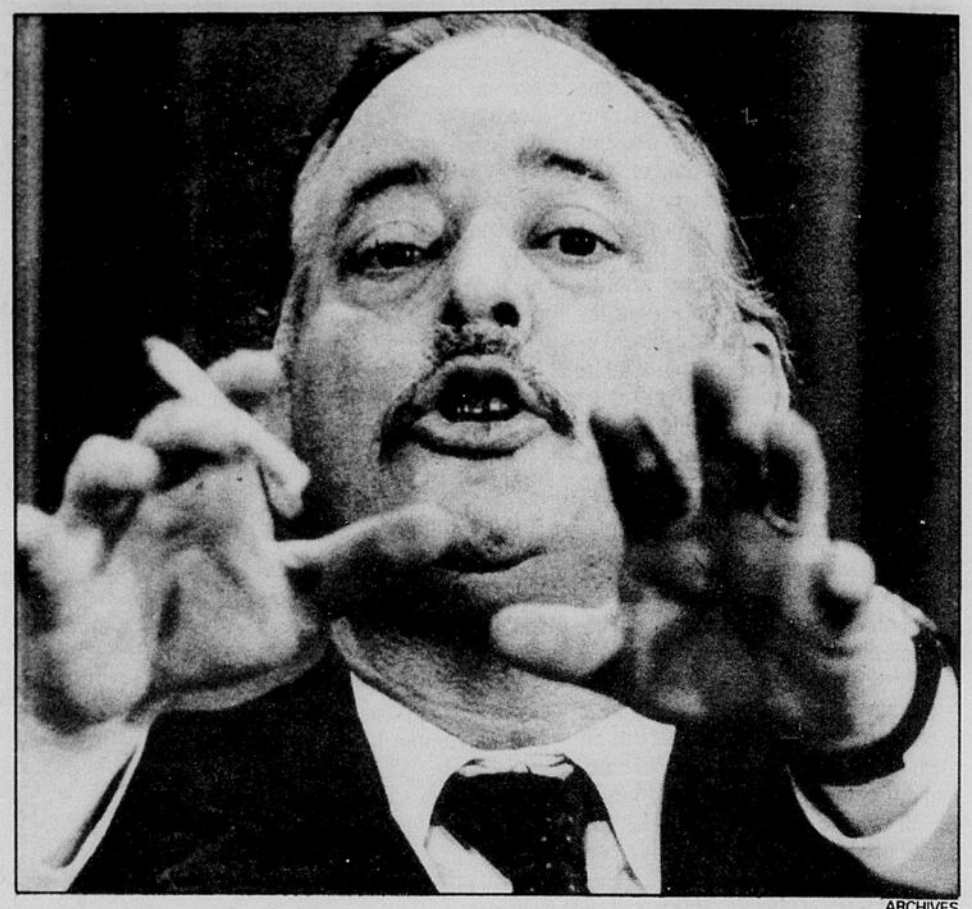
«Mais, a-t-il ajouté, cela correspond aussi à ce que je soutiens depuis un bon nombre de mois. Je pense qu'on a eu tout à fait tort dans certains milieux de s'imaginer que l'idée de la souveraineté du Québec était disparue dans les brumes.»

La proportion de Québécois favorables à l'indépendance est d'ailleurs à peu près équivalente au score obtenu par le PQ (35 pour cent des intentions de vote) dans un sondage Sorecom réalisé à la mi-juin.

M. Parizeau croit que ces résultats s'expliquent notamment par le fait que «la lune de miel entre Québec et Ottawa est terminée», que «les querelles reprennent» sur des questions comme les garderies, qu'on voit «certains biais systématiques en faveur de l'Ontario», par exemple en ce qui a trait aux subventions à la recherche et au développement.

«Les gens se disent qu'on a connu une longue période de tension avec le gouvernement fédéral, peut-être parce que les libéraux (de Pierre Trudeau) étaient à Ottawa. Ils se sont dit qu'avec les conservateurs, ça irait mieux et ils les ont élus. Mais ça recommence. Alors tout le monde pense qu'elle est peut-être impossible la paix avec Ottawa.»

M. Parizeau était de passage à Québec hier pour rencontrer, en compagnie du député de Lévis, M. Jean Garon, quelques groupes de citoyens.



ARCHIVES

Jacques Parizeau: «un phénomène de rejet vis-à-vis le Québec».

Sylvie Chaput

Message de détresse lancé

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La famille de Sylvie Chaput, dont l'état s'est encore détérioré hier, a envoyé un message de détresse à travers le Canada, dans l'espoir de trouver un donneur «pour que Sylvie puisse vivre, car elle a désespérément besoin d'un coeur».

Cette attente d'une greffe du coeur, plus de 40 Québécois la vivent, de façon plus ou moins critique. Mais le cas de Sylvie Chaput, hospitalisée à l'Institut de cardiologie, est qualifié d'«extrêmement urgent» par Métro Transplantation.

Le Sénat accepte de passer sous la loupe du Vérificateur général

Presse Canadienne
OTTAWA

Le comité d'économie interne du Sénat a accepté, jeudi, de discuter avec le Vérificateur général Ken Dye de sa demande d'effectuer une vérification comptable de la Chambre haute, comme il l'a fait pour les Communes en 1979.

Il y a déjà 16 mois que M. Dye essaie d'obtenir la permission d'examiner les coûts du Sénat, mais cela lui a toujours été refusé.

Le président du comité, M. Roméo LeBlanc, a souligné que M. Dye devra nécessairement renoncer à prendre connaissance de la fréquence des présences au Sénat ou de la justification des coûts, s'il veut procéder à une vérification comptable.

Le Sénat a dépensé $37 millions en 1988.



Kenneth Dye

Si le Sénat ne réussit pas à s'entendre avec M. Dye, a déclaré M. LeBlanc, on fera appel à une firme privée.

Un comité du Sénat a découvert récemment que le sénateur Hazen Argue avait fait servir de l'argent des contribuables à la campagne de sa femme pour tenter d'obtenir une candidature libérale. L'affaire a été confiée à la GRC.

M. Dye s'est réjoui de la nouvelle attitude du Sénat, qui consent maintenant à entamer des négociations.

Il a indiqué qu'il veut déterminer si le Sénat «en a pour son argent», comme il l'a fait pour les Communes.

À propos des Communes, le Vérificateur général a fait savoir qu'il y aura une autre vérification comptable, probablement à l'automne.

AU PAYS

Affrontement à la réserve d'Akwesasne

Presse Canadienne

HOGANSBURG, N.Y.

Brandissant des fusils et des armes automatiques, une quarantaine d'employés de casinos ont élevé des barricades sur la route 37, jeudi, bloquant ainsi l'accès à la réserve indienne d'Akwesasne.

Ils ripostaient, de cette façon, à la descente de quelque 200 policiers de l'État de New York et du FBI, qui avaient arrêté 10 personnes et saisi de l'argent, des machines à sous et des livres de comptabilité de sept casinos.

Les 10 individus ont été accusés d'avoir tenu une maison de jeu ou d'avoir fait un usage illégal de machines à sous sur la réserve.

Deux chefs mohawks, L.D. Jacobs et Lincoln White, ont par ailleurs écrit au gouverneur Mario Cuomo, pour blâmer le geste de la police.

«Cette invasion, ont-ils accusé, constitue une déclaration de guerre... contre le peuple mohawk.»

Pour éviter tout affrontement avec les autochtones, les policiers ont bloqué la route 37 à leur tour et invité les automobilistes à emprunter un autre chemin.

«Je ne voudrais pas que cette sottise cause des pertes de vie», a expliqué le sergent Mike Downs, de la police de l'État.

Dissensions

Même si la question de la souveraineté de la réserve fait l'unanimité chez les Mohawks, celle des établissements de jeux provoque des dissensions.

Les casinos, établis dans la section américaine de la réserve, donnent de l'emploi à 500 personnes et attirent des joueurs aussi bien de l'Ontario et du Québec que de l'État de New York.

La Pêche
PRO RODEO
Sam.-dim., 22 et 23 juillet — 2H 00 P.M.
Au parc de balle — Masham (Québec)
Route 105 nord et 366 ouest

* Chevaux sauvages avec ou sans selle * Taureaux sauvages * Course de barils pour dames * Prise de veau au lasso etc. etc. Clowns du rodéo et autres attractions.

BEAU TEMPS! MAUVAIS TEMPS!
(Aucun remboursement)

BILLETS DISPONIBLES À LA PORTE

Adultes $8,00 — Âge d'or et enfants 12 ans et moins $5,00

DANSE SAMEDI 9H 30 P.M.
Orchestre "Rick et Val Show" ($5,00)

Sport O'Keefe
Information: 819-459-1143

ÉCONOMIE! ÉCONOMIE! ÉCONOMIE!

Ford

Nous avons présentement une vente de voitures et camions 1989 qui ont été endommagés lors du transport et par la grêle. Certains de ces véhicules ont été réparés et d'autres ont encore des égratignures et bosses. Ces voitures restent couvertes par les garanties de FORD. (Ce qui en font des aubaines incroyables). Note, ces véhicules ne peuvent être vendus comme neufs.

ST# 89-298
1989 T-Bird LX
tout équipée.
Prix Mont-Bleu 24,446 $
VENTE 21,495$

ST# 89-314
Tempo L
2 portes, tout équipée.
Prix Mont-Bleu 12,962 $
VENTE 11,348$

ST# 89-234
1989 Ranger 4x2
114" empattement, 4 cyl. automatique, AM/FM et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 13,502 $
VENTE 12,525$

ST# 89-069
1989 Tempo
2 portes, 5 vitesses.
Prix Mont-Bleu 12,213 $
VENTE 10,679$

ST #89-053
1989 Aerostar Touriste
6 cyl. automatique, air climatisé, 2 tons, AM/FM cassette et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 22,260 $
VENTE 19,606$

ST# 89-498
1989 Escort LX familiale
Auto, air climatisé, S.F., S.D. et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 13,302 $
VENTE 11,832$

ST# 89-419
1989 Ranger 'S' 4x2
4cyl., 5 vitesses, peinture métalliqque.
Prix Mont-Bleu 11,472 $
VENTE 10,279$

ST# 11203
1988 F150 Pick up
très bien équipé.
Prix Mont-Bleu 18,819 $
VENTE 15,676$

ST# 89-217
1989 Tempo
4 portes, automatique, air climatisé, AM/FM Stéréo.
Prix Mont-Bleu 13,838 $
VENTE 11,999$

ST# 89-317
1989 F250 4x4
équipé pour tirer maison mobile ou camper ou pour les travaux robustes.
Prix Mont-Bleu 21,183 $
VENTE 18,171$

ST# 11401
1988 F 150 XL
toute équipée, air climatisé, automatique servofreins, AM/FM et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 18,378 $
VENTE 15,518$

ST# 1178
1988 Ranger 4x2
automatique. L'aubaine à ne pas manquer!
Prix Mont-Bleu 13,483 $
VENTE 10,999$

ST# 89-200
1989 Tempo
4 portes, air climatisé, AM/FM stéréo, et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 13,115 $
*VENTE 11,389$

ST# 89-434
1989 Ranger 4X4
5 vitesses, 6 cyl., AM/FM, cassette. 2 tons et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 18,630 $
VENTE 16,449$

ST# 89-375
1989 F 150 Pick up
Très bien équipé, 6 cyl., siège en tissu et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 15,630 $
VENTE 13,376$

ST# 11168
1988 Thunderbird turbo coupe
Prix Mont-Bleu 27,342 $
VENTE 22,928$

ST# 89-031
Probe GT.
Tout équipée.
Prix Mont-Bleu 20,889 $
VENTE 18,951$

ST# 89-333
1989 F 150 Pick up
très bien équipé.
Prix Mont-Bleu 15,630 $
VENTE 13,379$

ST# 10230
1988 Mustang LX
5 vitesses, AM/FM radio, roues, sport et plus, plus.
Prix Mont-Bleu 13,444 $
VENTE 11,692$

ST# 89-028
Probe GT
tout équipée.
Prix Mont-Bleu 24,589 $
VENTE 22,233$

ST# 10341
1988 Bronco II 4x4
automatique, 6 cyl., tout équipé.
Prix Mont-Bleu 21,525 $
VENTE 18,434$

ST# 89-337
1989 Tempo
2 portes, air climatisé et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 12,962 $
VENTE 11,348$

ST# 10296
1988 Tempo GLS
5 vitesses, air climatisé, AM/FM stéréo, et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 15,168 $
VENTE 12,999$

ST# 11216
1988 Thunderbird turbo
toute équipée.
Prix Mont-Bleu 27,608 $
VENTE 22,943$

ST# 89-281
1989 Ranger Pick up
6 cyl. automatique, AM/FM stéréo, servofreins, servodirection.
Prix Mont-Bleu 14,797 $
VENTE 12,678$

ST# 89-342
1989 Taurus L
4 portes, 6 cyl. automatique, air climatisé et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 19,120 $
VENTE 16,565$

ST# 10968
1988 Taurus L
air climatisé et beaucoup plus. Une aubaine à ne pas manquer.
Prix Mont-Bleu 18,205 $
VENTE 15,679$

ST# 89-381
1989 F150 Pick-up
6 cyl., suspension renforcée, AM/FM, pneus P235x15. Pont arrière anti-patinage et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 16,548 $
VENTE 13,961$

ST# 89-487
1989 Pick-up F150
V8, auto, pont arrière anti-patinage. AM/FM avec cassette, pneus P235.
Prix Mont-Bleu 18,634 $
VENTE 16,249$

ST# 10175
1988 Mustang LX
4 cyl., 5 vitesses, AM/FM radio, roues sport.
Prix Mont-Bleu 13,286 $
VENTE 10,995$

ST# 89-264
1989 Ranger 4x2 Pick up
4 cyl., 5 vitesses et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 12,872 $
VENTE 10,999$

ST# 89-486
1989 Pick-up F150
V8, auto, siège en tissu, marche-pieds arrière et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 17,322 $
VENTE 15,226$

ST# 89-506
1989 Pick-up F150
6 cyl., auto, supension renforcée et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 17,716 $
VENTE 15,663$

ST# 11161
1988 EXP.
voiture sport AM/FM cassette, 5 vitesses et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 13,884 $
VENTE 11,912$

ST# 89-142
1989 Tempo GI
4 portes, 5 vitesses, air climatisé, AM/FM radio et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 14,141 $
VENTE 12,416$

ST# P759
1989 Topaz
2 portes, air climatisé, et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 12,653 $
VENTE 10,417$

ST# 89-312
Probe GL
régulateur de vitesse, volant inclinable et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 16,507 $
VENTE 14,952$

ST# 89-888
1989 LTD "Crown Victoria"
Tout équipée.
Prix Mont-Bleu 24,042 $
VENTE 21,195$

ST# 89-091
1989 F 250 4x4 diesel
air climatisé et beaucoup plus.
Prix Mont-Bleu 28,553 $
VENTE 26,167$

ST# P760
1989 Tempo L
4 portes, automatique, air climatisé, AM/FM radio.
Prix Mont-Bleu 13,847 $
VENTE 11,455$

* Plus taxe rabais FORD remis aux concessionnaires.

Ford Mont-Bleu
OUVERT:
Lundi au vendredi, de 9 h à 21 h et samedi toute la journée.
QUALITÉ Plus FORD
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571

À la Tour de la paix et sur la colline parlementaire

L'heure de l'environnement sonne

Presse Canadienne

OTTAWA

Les autocars de touristes qui crachent leurs gaz d'échappement devant l'Édifice central du Parlement, les véhicules ministériels dont les moteurs tournent pendant des heures dans les stationnements de la colline parlementaire, les députés qui sirotent leur café dans des verres jetables, qui jettent aux poubelles des montagnes de journaux: voilà quelques-unes des pratiques qui seront examinées de près, à l'intérieur d'un projet qui veut faire de la Colline un modèle de saine gestion de l'environnement.

Le président de la Chambre, John Fraser, a expliqué en entrevue que l'initiative avait pour but de donner l'exemple au pays tout entier. «Ce projet ne résoudra pas à lui seul les problèmes de notre environnement, mais il a une valeur de symbole», a-t-il ajouté.

Les députés de tous les partis l'appuient, a-t-il indiqué, et un conseiller privé a été engagé pour aider à préciser l'orientation du projet.

Certaines des suggestions qu'il a demandées à son personnel d'étudier sont les suivantes:

- créer un terreau de compost sur la colline parlementaire à partir des déchets des cuisines et des jardins;
- réduire l'utilisation de contenants jetables, non recyclables;



PRESSE CANADIENNE

John Fraser

- substituer des engrais organiques aux produits chimiques pour l'entretien des pelouses et jardins;
- réduire la consommation d'eau;
- recycler non seulement le papier et les journaux, mais aussi le carton, le verre, l'huile et les batteries;
- utiliser des produits de nettoyage sans danger pour l'environnement;
- modifier la façon dont les véhicules se déplacent sur la Colline.

Le rôle du président de la Chambre des communes empêche habituellement celui-ci d'émettre des opinions personnelles en public, mais M. Fraser est depuis longtemps un ardent défenseur de l'environnement.

C'est lui qui a mis fin, récemment, à l'emploi de 2,4-D, un herbicide relié au cancer du système lymphatique, sur la colline parlementaire, après une bataille à ce sujet avec la Commission de la capitale nationale.

Qui donc est Christina?

Course contre la montre pour sa vie

Presse Canadienne

SAINT-JEAN, Terre-Neuve

Les efforts pour découvrir la véritable identité de Christina ont pris l'allure d'une course contre la montre.

Les médecins ont en effet découvert que la jeune fille de 15 ans, gravement handicapée, abandonnée devant une église de Saint-Jean, à Terre-Neuve, est atteinte d'une maladie rare qui risque de s'avérer mortelle s'ils ne parviennent pas bientôt à déterminer la nature de son mal et les médicaments dont elle a besoin. Neurologues, psychologues et travailleurs sociaux travaillent jour et nuit pour tenter d'identifier la maladie.

Le ministre des Services sociaux, John Efford, a déclaré jeudi que l'état de Christina s'est déjà détérioré. Tout ce que les médecins savent, c'est que sa maladie diminue graduellement sa capacité de se mouvoir et de parler, et peut conduire à la perte de la vue et d'autres fonctions.

La jeune fille, qu'on croyait initialement atteinte de paralysie cérébrale, a maintenant de la difficulté à contrôler sa tête et à ouvrir la bouche.

Le mystère entourant Christina, qui n'a reçu aucun médicament depuis deux semaines, a poussé le ministre Efford à lancer un appel mondial pour obtenir de l'information sur la maladie dont elle souffre.



PRESSE CANADIENNE

Le ministre terre-neuvien des Services sociaux, John Efford, et le lieutenant Ches Tapp ont exprimé inquiétude et frustration quant au mystère Christina en conférence de presse, hier.

Les autorités sont perplexes devant le refus de l'adolescente de leur révéler son nom de famille, quels médicaments elle prend, quelle est sa maladie et qui sont ses parents.

Christina, qui a été trouvée, le 7 juillet, a indiqué qu'elle s'était rendue à Terre-Neuve à partir de Grande-Bretagne sur un petit yacht, en compagnie de sa mère, de trois hommes et d'une gouvernante. Marilyn McCormark, responsable des services aux enfants maltraités, affirme que Christina, qui sait que sa condition se détériore, semble protéger sa mère. «Elle croit que sa mère va revenir et lui donner ses médicaments et tout ce dont elle a besoin.»

Le ministère des Services sociaux veut faire de Christina, qui vit maintenant dans un foyer d'accueil, une pupille de l'État. Un tribunal entendra la requête.

L'affaire Principal Group

Cormie réagira contre le rapport Code et toutes ses implications

Presse Canadienne

EDMONTON

Donald Cormie réagira avec force contre toute répercussion du rapport Code qui l'accuse d'avoir mal dirigé Principal Group, compagnie de services financiers évaluée à $1.2 milliard. «Il sera là pour lutter», a déclaré au nom de la famille Neil Cormie, fils de Donald, au cours d'une interview.

Après avoir fait enquête sur la faillite de deux filiales de Principal Group, l'avocat Bill Code a écrit dans son rapport, rendu public mardi, que Cormie et son associé Ken Marlin avaient agi de manière «malhonnête et frauduleuse» dans l'administration de First Investors Corp. et Associated Investors of Canada.

Cormie et trois autres dirigeants de Principal Group, son fils, John Cormie, Marlin et Christa Petraca doivent comparaître lundi pour répondre à des accusations de publicité et de description trompeuses d'un service et d'un produit financiers, portées selon la loi fédérale de la concurrence.

La section des crimes commerciaux de la GRC vérifie pour sa part s'il n'y a pas eu d'activités criminelles dans l'affaire Principal.

Et, mercredi, le ministre de la Justice de l'Alberta, Ken Rostad, a émis la possibilité que son ministère saisisse les biens personnels de Donald Cormie. Un tribunal a déjà ordonné à M. Cormie de ne vendre aucun de ses biens. Donald Cormie possède pour plus de $10 millions de propriétés au Canada et aux États-Unis.

Agé de 67 ans, il a demandé avec un autre de ses fils un permis de travail en Arizona, où il possède un bureau de conseiller en investissements.

Plus de 67,000 personnes ont perdu au moins $200 millions à la suite de la faillite de First Investors et d'Associated Investors.

à lire!

Le cahier des Arts et spectacles du samedi

- Disques
- Théâtre
- Arts visuels
- Spectacles
- Littérature
- Cinéma
- Musique
- Portraits d'artiste

Tout savoir
Pour mieux voir!

LeDroit

SPECTACLE AÉRIEN '89

Bombardier Avro Lancaster de la 2e guerre mondiale

Chasseurs modernes
• Pilotes ambulants

Numéros de manoeuvres sensationnelles • Et plus...

Samedi et dimanche

Aéroport de Carp

Les barrières ouvrent à 9h 00

Le spectacle commence à 13h 00

Entrée: adultes 7$, enfants 3$

Billets d'avance à prix réduit chez Lighting Unlimited, Place Jeanne d'Arc, boul. St-Joseph, Orléans, 613-830-2530.

Au profit des Olympiques spéciaux de l'Ontario, Section d'Ottawa

National Capital Air Show

Le spectacle aérien de la capitale nationale

À la Fédération des infirmières et infirmiers

Crise: démission en bloc des 14 membres de l'exécutif

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le comité exécutif de la Fédération des 40,000 infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ) n'a pris aucune décision, hier, sur la façon de régler la crise dans laquelle a été plongée la jeune organisation syndicale après la démission en bloc, mercredi, des 14 membres de leur comité de négociation.

La réunion, qui n'a duré hier que quelques heures, a été ajournée en fin d'après-midi. Elle doit reprendre ce matin, à Québec.

Les infirmières sont sorties déchirées mercredi soir du conseil fédéral qui avait commencé la veille et au cours duquel deux membres de l'exécutif, Mmes Hélène Brault et Joelle Lévesque, ont également tiré leur révérence.

Ces assises, tenues derrière des portes closes, devaient permettre aux infirmières de définir une nouvelle stratégie de négociation après le rejet à 78 pour cent, au début du mois, de l'entente de principe conclue avec le gouvernement fin juin et que l'exécutif jugeait satisfaisante.



PRESSE CANADIENNE

De dos, à gauche, Diane Lavallée, présidente de la Fédération des infirmières, fait face aux médias pour annoncer la démission en bloc de l'exécutif, debout à l'arrire-plan.

Recommandation défaite

La démission du comité de négociation est survenue quand la majorité des quelque 600 déléguées a défait la recommandation de l'exécutif de ne reprendre les pourparlers avec le gouvernement que sur la question salariale.

Le président du Conseil du trésor, le ministre Daniel Johnson, a pour sa part fait savoir hier qu'il se refusait à tout commentaire sur les derniers développements dans ce dossier.

Front commun de toutes les infirmières proposé

Lia Lévesque
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Alors qu'elle compte reprendre la négociation avec le gouvernement, la Fédération des infirmières devrait considérer un ralliement avec les deux autres centrales qui négocient dans le secteur public, la CSN et la CEQ.

C'est l'appel qu'ont tour à tour lancé Catherine Loumède, présidente de la Fédération des affaires sociales (CSN) et Louise Chabot, présidente de l'Union québécoise des infirmières, affiliée à la CEQ, au cours d'entretiens téléphoniques avec la Presse Canadienne.

La CEQ représente 3,443 infirmières dans les régions de la Mauricie, Bois-Francs, Bas-Saint-Laurent, Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine. La CSN compte aussi quelque 3,500 infirmières dans plusieurs établissements de santé au Québec.

La Fédération des infirmières du Québec, elle, regroupe 40,000 infirmières et infirmiers.

Louise Chabot, de la CEQ, tend de nouveau la main aux infirmières de la FIIQ, qui ont pourtant déjà refusé l'offre des deux centrales, préférant mener leur négociation individuellement, estimant vivre une situation qui leur est propre.

Prises pour recommencer la négociation à zéro, ou presque, les infirmières de la FIIQ devraient «regarder la concertation possible avec les autres centrales», croit Mme Chabot.

À la Fédération des affaires sociales (CSN), Catherine Loumède rappelle qu'«on leur a tendu la main depuis un an, mais qu'elles ont refusé». Mme Loumède souligne aujourd'hui aux infirmières de la FIIQ qu'elles se retrouvent exactement dans la même situation que les 300,000 autres employés de l'État sans contrat de travail.

«Ce qu'elles essaient d'améliorer, c'est ce qu'on essaie d'améliorer.»

Puisqu'on est dans la même situation, pourquoi ne pas lutter à trois?, demande Mme Loumède aux infirmières de la FIIQ. Comme de son côté également la négociation piétine, la CSN envisage une série de grèves de 24 heures à compter du mois de septembre. La question sera étudiée en assemblée au mois d'août.

La CSN, pour tous ses membres, y compris ses 3,500 infirmières, demande des hausses successives de 8.7, 7.7 et 7.55% pour 1989, 1990 et 1991. La CEQ, elle, a déposé des demandes de 11.9, 6.4 et 6.4%. La FTQ, elle, a accepté l'offre gouvernementale de 4% pour 1989 et a déposé des demandes de 9 et 7% pour 1990 et 1991.

L'offre acceptée par le comité de négociation de la FIIQ et les 600 déléguées, mais rejetée à 78% par les syndicats locaux, prévoyait des augmentations de 4% en 89, 7.5% en 90 et de 4 à 9% pour 1991.

Cause perdue en appel pour l'avocat amant de sa cliente

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La Cour d'appel du Québec a ordonné, hier, à un avocat de cesser d'occuper dans une cause d'instance en divorce puisqu'il est l'amant de sa cliente. La Cour d'appel rejette ainsi le pourvoi de l'avocat, confirmant une décision rendue par la Cour supérieure.

L'appelant avait même déclaré: «J'en ai parlé à plusieurs de mes confrères qui m'ont tous déconseillé d'accepter ce mandat car je m'embarquais dans une 'galère'».

Le juge de la Cour supérieure, qui a entendu la cause s'est exclamé: «Comment peut-on concevoir qu'un bureau d'avocats, dont l'associé principal est l'amant de sa cliente et l'artisan conscient de ce bris de mariage, soit présent à titre de procureur de Madame et demande sans sourciller que la Cour lui accorde pour sa cliente plus de $85,000?»

Les juges Monet et Jacques de la Cour d'appel ont déclaré: «Compte tenu de la liaison entre l'avocat et sa cliente et compte tenu des procédures décrites, il est clair que l'attitude de l'intimé va à l'encontre des articles 2.03, 2.04 et 2.05 du code de déontologie de sa profession et qu'il est donc inhabile à occuper dans le dossier présenté devant nous».

«Les intérêts de la justice, la dignité du processus, la sauvegarde de la confiance du public dans un procès équitable et l'apparence de justice bien comprise cette fois-ci ont amené le juge à cette conclusion», ont-ils conclu.

VISAGE

Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls
Jeudi, vendredi, samedi
20 h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21 h
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

PRIX EN BAS DU MANUFACTURIER
CHEZ MONT-BLEU FORD
1989
MUSTANG LX
3 portes, 4 cyl., trans. automatique, servofreins, servodirection, AM/FM stéréo, enjoliveurs de roues. Stock: P761

$11,995*
(*Voiture bas millage, plus taxe)
Choix limité
QUALITÉ Plus FORD
Mont-Bleu
OUVERT: Lundi au vendredi, de 9h à 21h et samedi toute la journée.
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571

Solde estival scintillant
TOUTES LES
BAGUES À DIAMANTS
POUR HOMMES ET DAMES

ÉPARGNEZ jusqu'à 30%
JUSQU'AU SAMEDI 12 AOÛT SEULEMENT
Articles promotionnels non inclus
Les Promenades de l'Outaouais 243-3837
Centre commercial Carlingwood 722-1400
Centre Rideau (613) 230-2137
Barrie, Calgary, Edmonton, Kingston, Lethbridge, Toronto
Bijouteries Walters
La bijouterie familiale du Canada depuis 1946

EN BREF

■ *MONTRÉAL*

Bénéfices en hausse à Télémétropole

Télémétropole inc. a clos le troisième trimestre, le 28 mai 1989, avec des revenus de $31.4 millions contre 26.1 millions l'an dernier. Le bénéfice net a atteint $2.4 millions au lieu de $639,000 pour la même période en 1988. Pour les neuf premiers mois de l'exercice en cours, les revenus se montent à $93.6 millions contre $81.6 millions pour la période comparable l'an dernier, soit une hausse de 14.6 pc et le bénéfice net se chiffre par $3 millions contre $1.9 million. Les revenus provenant de la vente de services de production et de distribution d'émissions ont contribué à hausser le chiffre d'affaires, alors que les revenus de diffusion sont légèrement supérieurs à ceux de l'an dernier, précise la compagnie.

■ *TORONTO*

Du lait et des biscuits

La société torontoise Beatrice Foods (produits laitiers) a fait savoir mercredi qu'elle avait l'intention d'acheter Bremner Inc. de Louisville (Kentucky), qui appartient à Ralston Purina Co. de St. Louis. Bremner, qui réalise un chiffre d'affaires annuel de $90 millions can., fabrique des biscuits sous ses propres marques de commerce. L'entreprise sera intégrée dans la division boulangerie de Beatrice, qui comprend Colonial Cookies, Windsor Wafers et Sunland Foods. Beatrice a des installations de fabrication en Ontario, au Québec, au Manitoba et en Alberta.

WINDSOR, Ontario

Poker canado-américain

International Playing Card Co. de Cincinnati va recentrer sa production aux États-Unis et fermer sa fabrique canadienne le 30 septembre, ce qui entraînera le licenciement de 35 employés. Selon Bruce Boyd, président du local 195 des Travailleurs canadiens de l'automobile, l'entente sur le libre-échange entre le Canada et les États-Unis ne serait pas étrangère à cette décision. Pour sa part la vice-présidente de la compagnie, Claire Cianci, souligne que la fabrication des cartes à jouer à Windsor n'est plus rentable en raison de la vétusté des installations et de la concurrence étrangère. L'effectif ouvrier à l'établissement de Windsor a diminué constamment depuis la grève de six mois en 1983, alors que 100 personnes y occupaient un emploi. L'établissement canadien servira de centre de distribution et ne comptera plus que 17 personnes. Le seul autre centre de production de cartes en Amérique du Nord, à Las Vegas, a fermé ses portes l'année dernière.

Au-dessus de l'épicerie Labelle

Un premier hôtel-appartement pour Hull

Charles Millar
LeDroit
HULL

Hull aura bientôt son premier hôtel-appartement.

L'établissement, l'Hôtel-Appartement Le Victoria, angle Laval et Victoria, devrait ouvrir ses portes au début de janvier 1989.

Les frères Jean-Pierre et André Legault réaliseront ce projet d'une valeur de $1.5 million.

Le bâtiment, de 28,600 pieds carrés, sera articulé autour d'un édifice existant, abritant l'épicerie Labelle et frères (qui appartient aux frères Legault) et la boulangerie-charcuterie Palais des Gourmets. Cet édifice a des dimensions de 70 pieds par 55 et est plus que centenaire, ayant été érigé en 1885.

L'épicerie est elle aussi centenaire, datant de 1889. Trois générations de la famille Labelle l'ont administré, avant l'achat par les Legault en 1984.

Le premier et le second étages actuels seront démolis pour permettre la réalisation de l'agrandissement du bâtiment. Seul le rez-de-chaussée sera conservé et les deux commerces, l'épicerie et la boulangerie-charcuterie, pourront continuer leurs opérations pendant la construction. L'Hôtel-Appartement Le Victoria comptera deux étages, en plus du rez-de-chaussée et du sous-sol.

Au sous-sol, sera situé un garage (pour Limousine J.R.) de 3,600 pieds carrés, ainsi qu'une buanderie et des entrepôts. Au rez-de-chaussée, il y aura dix logements (*bachelors*), les deux commerces déjà existants, l'administration de l'hôtel-appartement, les bureaux de Limousine J.R. Enfin, dans les deux étages supérieurs, se trouvera un total de 12 appartements par étage. En tout, l'établissement comptera 34 appartements.

pour les gens d'affaires

Ceux-ci seront loués à court terme, à terme aussi court qu'une journée. «Il s'agit d'un concept qui vient des États-Unis. Nous visons particulièrement une clientèle de voyageurs et de gens d'affaires voulant une chambre à court terme, avec les mêmes aménités qu'un appartement», de dire Jean-Pierre Legault.

Le concept des hôtels-appartements est assez répandu à Ottawa où, selon les frères Legault, il existe déjà 1,400 unités de ce genre. À Hull, pourtant, ce type d'établissement constitue une nouveauté. «L'Hôtel-Appartement Le Victoria sera le premier de sa catégorie à Hull», a affirmé André Legault.

Les appartements possèderont une chambre, un salon, une cuisine (avec ustensiles, casseroles, etc.), etc., avec service de gouvernante et un traiteur à proximité (le Palais des Gourmets).

L'Hôtel-Appartement Le Victoria occupera un total de trois lots, alignés le long de la rue Victoria, ainsi qu'une partie de deux lots situés sur la rue Kent. Les façades seront ornées de deux horloges et auront une allure victorienne.



MICHEL TESSIER, LeDroit

L'édifice situé au coin Victoria-Laval sera agrandi et transformé en l'Hôtel-Appartement Le Victoria. L'épicerie centenaire du rez-de-chaussée sera toutefois conservée.

Aide financière pour les scieries

Presse Canadienne
QUÉBEC

Les scieries indépendantes qui fabriquent des copeaux - et qui connaissent présentement des problèmes financiers en raison de la conjoncture - recevront l'aide du gouvernement provincial.

Le ministre délégué aux Forêts, Albert Côté, annonçait jeudi que le ministère de l'Energie et des Ressources (secteur forêt) et la Société de développement industriel du Québec (SDI) s'étaient mis d'accord pour intensifier le programme de financement de ces entreprises.

L'aide prévue par ce programme est offerte sous forme de garantie de remboursement de prêt couvrant 80 pour cent des besoins de financement de l'entreprise et ce, pour une durée maximale de 10 ans.

Les entreprises qui souhaiteraient bénéficier de cette aide gouvernementale doivent cependant répondre à certaines conditions d'admissibilité: perspectives de rentabilité, incapacité d'obtenir un financement ailleurs, mise de fonds suffisante des actionnaires ou propriétaires, besoin de financement minimum de $100,000.

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

LA CORPORATION DU VILLAGE DE SAINT-ANDRÉ AVELLIN

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que les membres du conseil, suite à l'adoption de la résolution #89-07-10-02 lors de la séance ajournée du 10 juillet dernier, ont adopté un projet de règlement portant le numéro 291-89 modifiant le règlement de zonage numéro 280-88 des règlements de notre municipalité et les membres de notre conseil tiendront une assemblée publique de consultation le 7 août 1989 à compter de 20 h 00 à la salle du conseil de la Mairie.

Le règlement projeté vise à modifier la zone R-b/125 et créer une nouvelle zone "COM-d/141" et à modifier la zone R-a/105 et créer une nouvelle zone "Mx-b"/142.

La zone COM-d/141 comprend tout le territoire de la partie du lot 353 au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-André-Avellin borné au nord, à l'est, au sud et à l'ouest par la rue Bisson (lots 353-69 et 353-70) propriété de la Corporation susmentionnée.

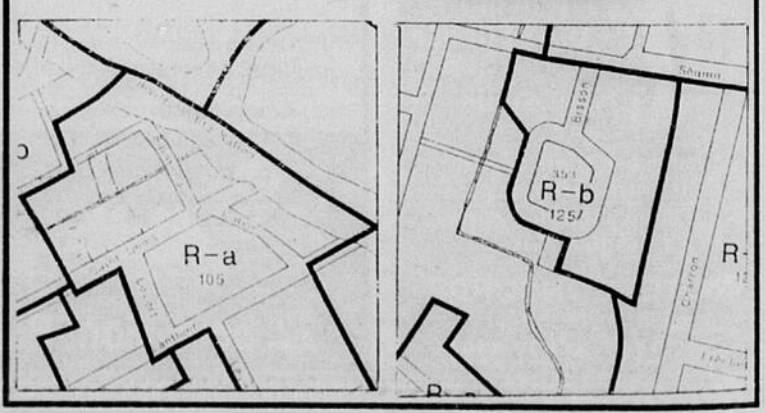
La zone MX-b/142 comprend tout le territoire composé des parties des lots 178, 179, 180 et 189 au cadastre officiel de la Paroisse de St-André-Avellin, et borné vers le sud-est partie par une partie du lot 189 propriété de Monsieur Gérald Drew partie par une partie des lots 178 et 179 propriétés de Monsieur Jean-Luc Lavallée, vers le sud-ouest partie par la rue St-Denis propriété de la Corporation susmentionnée, vers le nord-ouest partie par une partie du lot 180 propriété de Monsieur Michel Shield in Trust, vers le sud-ouest partie par une partie du lot 188 propriété de Monsieur Alain Labrosse partie par une partie du lot 189 propriété de madame Graziella Ducharme partie par une partie du lot 189 propriété de monsieur Lucien Tardif, vers le nord-ouest partie par une partie du lot 189 propriété de Monsieur Lucien Tardif, vers le nord-est par la rue St-François-Xavier propriété de la Corporation susmentionnée.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption, il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

Fait et donné à Saint-André Avellin, ce quatorzième jour du mois de juillet mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Colette Bisson, sec.-trés. adj.
Claire Lévesque
Secrétaire-trésorière



Affaire Steinberg

Gaucher convoqué chez Bourassa

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Insatisfait de la manière dont le président de Socanav, Michel Gaucher, a traité à ce jour avec le syndicat des employés de Steinberg, le cabinet du premier ministre Robert Bourassa l'a convoqué à une rencontre aujourd'hui à Montréal pour faire le point sur les relations de travail.

La réunion survient le jour même où Socanav et la Caisse de dépôt et placement du Québec doivent annoncer s'ils exercent ou non leur droit d'achat privilégié des actions de contrôle de la compagnie Steinberg.

«Compte tenu de ce qui s'est dit depuis quelques jours, nous voulons nous assurer que les relations de travail aient de l'allure», a déclaré hier le porte-parole du premier ministre, Ronald Poupart. C'est le chef de cabinet de M. Bourassa, Mario Bertrand, qui rencontrera M. Gaucher.

Ce dernier explique que le gouvernement veut faire en sorte que le maximum d'emplois soient conservés ainsi que le patrimoine immobilier, mais «ne veut pas que demain matin la chicane pogne».

«On ne veut pas avoir de troubles parce qu'une entreprise se vend à une autre entreprise qui est supportée par le gouvernement».

La convocation de M. Gaucher fait suite aux déclarations des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce, selon lesquelles les relations de travail risquent d'être coriaces si Socanav ne prend pas d'engagements formels quant au maintien des emplois et des activités de certaines filiales

Mécontents des déclarations de M. Gaucher à cet égard et craignant de le voir procéder à un franchisage à grande échelle qui réduirait salaires et conditions de travail, les TUAC avaient annoncé mercredi leur appui aux concurrents ontariens de Socanav dans la bataille pour le contrôle de Steinberg, les firmes Oxdon et Loblaw. Ces deux sociétés se sont engagées par écrit à maintenir au moins 60 magasins corporatifs d'alimentation, à poursuivre les opérations des magasins «M» jusqu'en 1991 et à continuer la politique d'achat agro-alimentaire au Québec de Steinberg.

Le geste des TUAC a provoqué un branle-bas au sein de la FTQ, auxquels ils sont affiliés, car le président Louis Laberge a plutôt travaillé depuis le début en faveur d'une offre québécoise impliquant la Caisse de dépôt et placement du Québec, dont il est membre du conseil d'administration. De plus, le Fonds de solidarité de la FTQ, dont M. Laberge est aussi président, négocie actuellement avec Socanav et la Caisse en vue de participer financièrement, dans un second temps, au maintien de certaines des filiales de Steinberg, comme les magasins «M».

Ce matin, M. Laberge, ainsi le président du conseil provincial des TUAC, Michel Brunet, donneront une conférence de presse conjointe pour faire le point sur le dossier.

Par ailleurs,tout en disant comprendre les raisons qui ont motivé les TUAC à s'allier à ceux qui donnent des garanties écrites, le président de l'Union des Producteurs Agricoles, Jacques Proulx, les a invité à «faire preuve d'une extrême prudence». Il estime que les promesses d'Oxdon sont «vagues et le résultat d'une surenchère».

La Banque du Canada n'imitera pas la Fed

Presse Canadienne
OTTAWA

La Banque du Canada a haussé légèrement son taux d'escompte hier, en dépit du fait que la Réserve fédérale américaine (Fed) ait décidé d'assouplir sa politique monétaire afin d'éviter une récession.

Le taux d'escompte est monté à 12.32 pour cent, alors qu'il était stationnaire à 12.30 depuis les deux dernières semaines. Cette petite remontée ne devrait pas inciter les banques privées à relever leurs taux d'intérêt, selon les experts.

Après avoir maintenu les taux d'intérêt à de hauts niveaux durant un an afin de maîtriser l'inflation, la banque centrale américaine procède présentement à une baisse graduelle du loyer de l'argent, selon son président, Alan Greenspan. Mais d'après des économistes canadiens, le gouverneur de la Banque du Canada, John Crow, ne suivra pas cet exemple, car l'économie américaine ralentit beaucoup plus rapidement que la nôtre. L'économie canadienne progresse à un rythme satisfaisant malgré le ralentissement aux États-Unis.

AVIS DE RÉUNION PUBLIQUE

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE le Conseil de la municipalité de la Ville de Vanier tiendra une réunion publique le lundi 21 août 1989 à 19 h 00 dans la salle du conseil au troisième étage de l'hôtel de Ville de Vanier (300, avenue des Pères Blancs) afin de donner l'occasion à quiconque de présenter ses opinions sur les questions suivantes:

1. Une modification à l'affectation du sol dans le plan directeur est proposée sous les dispositions de la Loi sur l'aménagement du territoire, S.O. 1983, c. 1, a. 17, qui changerait la désignation d'un terrain d'environ 0.15 ha situé au 371, avenue McArthur (au côté nord de l'avenue McArthur entre la Place Eastwood et la rue Belisle) de "Residentiel" à "Commercial — en gros, au détail, et entreposage". Le but de cet amendement est de modifier la désignation afin de permettre un entreposage et des bureaux.
2. Un amendement au règlement de zonage est proposé sous les dispositions de la Loi sur l'aménagement du territoire, (371, avenue McArthur). Cette modification changerait le zonage de "R5 — Résidentiel" à "C5 — Commercial — en gros, divergences aux dispositions du règlement de zonage no. 2380 ayant trait aux cours et aux exigences de stationnement. Le but de cet amendement est de permettre la construction d'un entrepôt et la conversion de l'édifice existant en bureaux.

TOUTE PERSONNE INTERESSÉE peut se présenter à la réunion publique et/ou faire une présentation orale ou écrite soit en faveur ou en opposition aux sujets à l'ordre du jour.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES au sujet de ces modifications vous êtes priés de vous adresser en personne au Service de l'urbanisme et du développement entre 8h 30 et 16h 00 à l'hôtel de Ville de Vanier (300, avenue des Pères Blancs) ou en composant le 746-8105.

DATÉ À LA VILLE DE VANIER LE 21e JOUR DE JUILLET 1989

SIGNÉ: **René L. Doré**
GREFFIER VILLE DE VANIER

RIDEAU VALLEY CONSERVATION AUTHORITY

AVIS DE DÉPÔT AU DOSSIER

Conformément aux procédures prescrites en vertu de l'Évaluation environnementale de portée générale pour la gestion des structures hydriques des Offices de protection de la nature de l'Ontario, l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau a déposé, le 19 juillet 1989, un rapport sur l'étude de l'environnement pour les travaux décrits ci-dessous:

Nature du travail:
Stabilisation des berges et contrôle de l'érosion dans le Ruisseau Bilberry

Endroit du travail:
La vallée du Ruisseau Bilberry entre le Boulevard St-Joseph jusqu'à l'emprise de la rue Notre-Dame, située dans la Ville de Gloucester, municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Description du travail:
Construction d'ouvrages pour le contrôle de l'érosion et la stabilisation des berges y compris,
— le redressement du canal
— l'enrochement de protection
— le remplissage et nivellement des pentes
— le mur de gabion

Ce Rapport sur l'étude de l'environnement peut être examiné durant les heures normales d'affaires aux endroits suivants:

1. L'Office de protection de la nature de la vallée Rideau
Rue Mill et rue Dickinson
Manotick (Ontario)

2. Ministère de l'Environnement
Région du sud-est
Kingston (Ontario)

3. Ministère de l'Environnement
Direction des Évaluations environnementales
Toronto (Ontario)

4. Ville de Gloucester
Département de l'Ingénierie
1400, place Blair

Tout commentaire par le public devra être soumis par écrit à l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau en dedans des trente (30) jours (calendrier) suivant la publication de cet avis.

Afin d'obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez contacter:

Bruce A. Reid, P. Eng., coordonnateur, Gestion des eaux
L'Office de protection de la nature de la vallée Rideau
Case postale 599, rue Mill
Manotick (Ontario)
K0A 2N0
613-692-3571

David W. Crowley, B.A.
Président de l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau

Dell R. Hallett, P. eng.
Directeur général

NOTE:
Toute personne peut exiger du ministère de l'Environnement des études additionnelles sur l'environnement pour le projet cité ci-haut. Une demande doit être faite par écrit au ministère à l'adresse mentionnée ci-dessous et une copie doit être envoyée à la Société de conservation du bassin de la Rivière Rideau avant le 19 août 1989.

Adresse du ministère:

L'Honorable Jim Bradley
Ministère de l'Environnement
135, avenue St. Clair ouest
15e étage
Toronto (Ontario)
M4V 1P5

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

Gloucester

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS D'UNE DEMANDE DE la Corporation de la Ville de Gloucester

pour l'approbation d'un projet entraînant l'imposition de taxes en vertu des articles 7(1)(b) et 68 de la Loi sur les améliorations locales.

VOUS ÊTES AVISÉS QUE:

1. Le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester a l'intention de déposer une demande auprès de la Commission municipale de l'Ontario dans le but d'obtenir l'approbation du:
remplissage de fossés et de la construction de bordures de trottoirs sur la rue Laporte, de la rue Montréal jusqu'à 48 mètres au sud de la promenade Beaverhill approximativement, et sur la promenade Beaverhill, de la rue Laporte jusqu'à un point situé à 170 mètres à l'ouest environ.
Un coût estimé à 80 000,00 $ et qu'il a l'intention de recouvrer une partie du coût des travaux en imposant des taxes spéciales pendant une période prévue de 15 ans aux propriétaires ou occupants des terrains qui bénéficieront des installations ou qui pourraient en bénéficier.

(a) Part de la Ville (taux général)	— Nil $
(b) Estimation des coûts imposés aux terrains aboutant directement aux installations	— Nil $
(c) Estimation des frais de raccord de service domestique (de la conduite principale à la ligne de propriété	— Nil $
(d) Estimation des coûts imposés au secteur d'améliorations locales	— 80 000,00 $
(e) Estimation du total des coûts	**— 80 000,00 $**

2. Il est proposé d'augmenter la totalité des paiements annuels en imposant une taxe annuelle estimée à 0,088 millième (taux résidentiel et agricole) ou à 0,104 millième (taux commercial, industriel et d'affaires). Suit un exemple du coût annuel pour une propriété résidentielle moyenne ayant une façade de 22,86 mètres et évaluée à 5 000,00 $:

2 (1) Estimation de la taxe annuelle de façade 22,86 mètres	— Nil $
2(2) Taxe annuelle dans le secteur d'améliorations locales estimée à 0,088 millième x 5 000,00 $ (Résidentiel et agricole)	0,44 $
Total (estimé) du coût annuel	**0,44 $**

3. (a) Le secteur d'améliorations locales dans lequel ladite taxe spéciale estimée à 0,088 millième (taux résidentiel ou agricole) ou à 0,104 millième (taux commercial, industriel et d'affaires) sera imposée est le suivant: tous les terrains dans les Concessions 1 et 2, côté Ottawa; tous les terrains dans la Concession 3, côté Ottawa, à l'exception des Lots 1 à 7, tous deux inclus; tous les terrains dans les Lots 8 à 20, tous deux inclus, Concessions 4 et 5, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 13 à 20, tous deux inclus, Concession 6, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, dans l'enclave entre les Concessions 2 et 3, côté Rideau; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, Concessions 2, 3, 4 et 5, côté Rideau; tous les terrains dans le Lot A et les Lots 1 à 15, tous deux inclus, Concession 6, côté Rideau.

(b) Les exemptions suivantes seront accordées:
1. **Aucune.**

4. Tout contribuable désirant s'opposer à la demande doit déposer auprès du Greffier, au plus tard le 21 août 1989, un avis écrit de son opposition à ladite approbation ou à l'imposition des taxes spéciales, en donnant les raisons de son opposition et en indiquant que si une audience publique avait lieu, il assisterait à ladite audience ou s'y ferait représenter pour expliquer son opposition. Les contribuables qui ne désirent pas déposer une objection personnelle pourront se joindre à d'autres pour signer une pétition contre les travaux, laquelle devra être déposée auprès du Greffier d'ici la même date.

5. La Commission municipale de l'Ontario peut approuver lesdites taxes spéciales conformément à la loi et peut approuver lesdits travaux mais, avant de le faire, elle peut fixer une date et un lieu pour la tenue d'une audience publique lors de laquelle toutes les objections seront considérées. Cependant, l'avis d'une telle audience ne sera signifié qu'aux personnes qui auront déposé un avis d'opposition selon les modalités prévues ci-haut.

Daté à la Ville de Gloucester ce 21 juillet 1989.
Dossier: 19-365
MC/rn

Fred D. Meldrum, Greffier municipal
Ville de Gloucester
1400, place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5

Remarque: — Les coûts pour lesquels des estimations sont données dans le présent avis peuvent varier selon les taux d'intérêt en vigueur lorsque les débentures seront vendues.

BOURSE DE TORONTO

(PC) - La tendance était à la hausse et l'activité soutenue, hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fini sur un gain de 13.51 à 3886.15.

Les échanges ont porté sur 37.25 millions d'actions comparé à 32.9 millions la veille.

Dans les industrielles, CAE Industries a gagné 1-8 à $13 7-8, Bank of Nova Scotia 1-8 à $18, Nova Corp, 1-8 à $10 3-4, Air Canada 1-8 à $12 3-4 et Toronto Dominion Bank 1-4 à $21 3-4. Laidlaw B a perdu 1-8 à $19 3-8, Canadian Pacific 3-8 à $24 5-8, Hawker Siddeley 1-4 à 26, International Business Machines 2 1-4 à $134 3-4 et Rogers Communications B 7-8 à $115 1-2.

Dans les mines, Pine Point Mines a gagné 2 7-8 à $34 7-8, Golden Knight 7-8 à $9 1-2 et American Barrick 5-8 à $31 3-4. Canada Tungsten a cédé 1 1-8 à $5 1-4, Battle Mountain Mines 1-2 à $16 1-2 et Gibraltar Mines 1-4 à $9 3-8.

Dans les pétroles, Chieftain International gagne 7-8 à $17 1-4, Conwest Exploration A 1-2 à $13 et Anderson Exploration 3-8 à $14 7-8. Total Petroleum abandonne 1-4 à $29 1-4, Trical Resources 9 cents à $1.66 et Encor Inc. 1 cent à $2.59.

Tableau complet des operations. Cours en cents sauf si marqués $. o—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assuietties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A and B					
ADT ads	100	$37	37	37	+2¼
AGFM B f	19250	$6	6	6	
AHA Auto o	1200	75	75	75	— 5
AMCA Int	29728	445	440	440	— 5
AMCA 2 p	2475	$24⅞	24¾	24¾	+ ¼
AMCA 3 p	800	$24¾	24¾	24¾	+ ⅛
ARC Int	1000	295	295	295	
Abbey E o	29656	8½	7	7	— 1
Aber Res o	5000	88	87	88	+ 1
Abermin o	4800	11	11	11	+ 1
Abti Prce	10845	$16⅛	16¾	16⅜	+ ⅛
Abitibi w	4400	7	7	7	
Acadia M o	15800	42	40	42	+ 2
Agnico E	15650	$9⅜	9¼	9¼	
Agra Ind A	247440	$9½	9¼	9½	
Air Canada	439033	$12¾	12⅜	12⅜	+ ⅛
Alt Energy	54434	$18⅜	18¾	18½	+ ⅛
Al Enr 7.75	2500	$27⅞	27¾	27⅞	+ ⅛
Alta Nat	14100	$18⅛	18	18	
Alcan	232305	$26	25¾	25¾	— ⅛
Alcan C p	1300	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
Alcan E p	2500	$23⅞	23¾	23⅞	+ ⅛
Algo Gr A f	120	450	450	450	
Algo Cent	100	$22¾	22¾	22¾	+ ⅛
Algon Merc	6700	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Allied Lyns	15875	$9¾	9¾	9⅝	— ⅛
Alterio o	5000	36	36	36	+ 4
Altex	22836	315	300	315	+15
A Barick	147505	$31¾	31⅜	31¾	+ ⅜
Am Eagle o	800	90	90	90	+ 5
Am Leduc	4000	25	25	25	
Am Pacific	21800	415	400	415	+10
Amoco Sed	see below				
Anderson	68252	$15⅛	14½	14⅞	+ ⅜
Ang CdnM o	8900	19	18	18	— 1
Ang dGld o	8100	30	30	30	
Anthes	4000	56	56	56	+ 2
Asmra Mnl	5600	400	395	395	— 5
Asmra M w	5500	5	5	5	
Astral A f	12300	$13¼	13⅛	13¼	
Atco I f	3150	$10¾	10½	10¾	+ ⅛
Atco II	100	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
Atl Shop A f	1300	$13¼	13¼	13¼	
Atlantis	2400	66	65	66	+ 1
Audrey R	1500	355	345	345	— 5
Augmitto o	46500	38	35	38	+ 1
Aur Res o	1124333	$12	11¼	11¼	+ ½
Aurizon o	248569	70	64	67	+ 5
Avcorp Ind	14800	115	110	115	
BAA plc	4000	$6⅞	6¾	6¾	
BCE Inc	211775	$43⅞	43⅜	43¾	+ ⅛
BCE 1.96 p	200	$49½	49½	49½	+1¾
BCED	61437	274	274	274	
BCED 9⅛	1400	$9⅜	9⅜	9⅜	
BCED 1 p	1300	$25⅛	25	25⅛	+ ⅛
BCED w	15400	35	34	35	
BCE Mobl	48985	$32	31½	31½	— ¼
BCE Pt 1p	100	$24½	24½	24½	+ ⅛
BCED C f	1200	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
B C Bancor	33332	133	132	132	— 1
BC Banc A	1300	$29⅜	29½	29⅜	+ ⅛
BC Banc B	2500	$29⅜	29⅛	29⅛	— ⅛
BC Gas	17033	$15¼	15⅛	15⅛	— ⅛
BC Rail p	550	$26⅜	26½	26⅜	+ ⅛
BC Sugar A	6055	$18⅞	18½	18½	— ¼
B Corp p	2450	$30⅛	30	30	— ⅛
B Corp r	see below				
BGR A	12900	$10¼	10	10⅛	— ⅛
Bll Ent	3100	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
BMO nt fin	7700	$11⅞	11¾	11⅞	
BMO II p	300	$27¼	27¼	27¼	+ ⅛
BNT Ltd	3701	$14⅞	14¾	14¾	— ⅜
BNT Eqty	2250	$28⅞	28⅜	28⅜	— ⅛
BP Canada	15050	$17½	16¾	17½	+ ⅜
BtBk Nk P	see below				
Bt Bk Nk ii	see below				
Bachelor	200	65	65	65	
Bancshr p	3000	$22⅜	22⅜	22⅜	
Bancshr r	see below				
Banister C	8300	16	15¾	15¾	+ ⅛
Bank Mtl	148145	$33¾	33⅜	33⅜	— ⅛
Bk Mtl 250	1245	$25⅞	25⅞	25⅞	
Bk Mtl 3p	1450	26	26	26	
Bank N S	662598	$18¼	17⅞	18	+ ⅛
Bk N S 1p	1200	$22½	22⅜	22½	+ ⅛
Bankeno o	914240	225	225	225	—35
Barons Oil	5000	265	265	265	+10
Baringtn o	7500	110	106	110	+ 4
Baton	164500	$13¾	13⅜	13⅜	— ⅛
Battle M	1000	$16½	16½	16½	— ½
Beaufield o	183862	48	42	42	— 4
Beaver R o	9200	32	30	32	+ 4
Bedford o	9300	218	215	218	+ 1
Bell 9 p	1500	$24¾	24¾	24¾	
Belmoral	107650	76	67	73	+ 4
Bimart G w	6000	50	50	50	+ 2
Bema Gl o	5300	135	130	134	+ 4
Ben ads	1000	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
Bethlem R	38500	82	77	82	+ 2
Biochem f	850	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅜
Biomira o	12700	425	400	415	+15
Bionaire I	3200	235	234	234	— 1
Blk Cliff o	1000	27	27	27	
Bl Hawk o	20000	50	50	50	
Bombdr A	3500	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Bombdr B f	213275	$14⅜	14½	14⅜	+ ⅛
Bovar Inc	1919	126	126	126	
Bow Valy	212835	$14¼	14⅛	14¼	+ ⅛
Bow Valy 4	1080	$14¼	14¼	14⅜	
B V 1875	400	$28½	28½	28½	+ ¼
Bow Vly 205	1200	$21⅛	21¼	21½	
Bowtex o	1000	185	183	185	+ 3
Bracknel o	5100	145	140	145	+ 3
Brailorne	7023	32	30	32	+ 2
Bramalea	77750	$35	34⅜	35	+ ⅛
Brmlea B p	600	$25½	25½	25½	+ ⅛
Brmptn A f	5100	$9⅝	9¼	9¼	— ⅛
Brandvr o	1600	140	140	140	
Brascad A	200	$39¾	39¾	39¾	+ ¼
Brascad B	650	$39½	39½	39½	
Brascan A	61505	$30½	30¼	30¾	
Brkwater o	21785	305	297	298	— 7
Brenda M	215	$20¾	20¾	20¾	
Brik Brw o	800	160	160	160	— 5
BC Phone	32413	$17⅞	17½	17¾	
BCPh 4¼ p	210	$53½	53½	53½	
BCPh 6 pr	100	$69	69	69	— 2
BCPh 6.80	295	$20½	20½	20½	
BCP 7.04 p	505	$21	20¾	21	+ ¼
BCP 11.24 p	1000	$26⅞	26⅞	26⅞	
Br Gas ads	650	$38¾	38	38½	+ ½
Br Steel	adrsee below				
Broulan	250	128	128	128	
Bruncor	5793	$18⅛	18⅛	18⅛	
Brunswk	1250	$11⅛	10⅝	11⅛	+ ⅛
Budd Can	330	$40¼	40¼	40¼	+ ¼
C					
CAE	784012	$14	13¾	13⅞	+ ⅛
CB Pak	2175	$19⅛	19⅛	19⅛	— ⅛
CCL A	1000	$11¼	11¼	11¼	
CCL B f	61480	$11½	11⅛	11½	+ ⅜
CFCF f	5850	$16¾	16⅜	16¾	+ ½
CGC Inc	4825	$11⅛	11⅜	11⅜	
CHC Hlcpt	6100	440	435	440	+15
CM NT Equ	117550	$17⅛	16	17	+ ½
CM Pref p	7400	$14½	14⅜	14⅜	
CMP 88 u	see below				
CSA A f	7400	400	400	400	
CT Financl	964	$25¾	25½	25½	
Cableshr A	2500	50	50	50	
Cableshr B	1000	50	50	50	
Cabre	24800	455	440	455	+15
Cambior	8390	$14¾	14⅜	14⅜	+ ⅛
Cambior w	48425	270	257	270	+12
Cambridg	50867	$36½	36	36½	
Cbg 8 d	see below				
Cambr 7.5	dsee below				
Camco Inc	7000	$9¾	9⅝	9¾	
Camp Res	15804	91	90	90	
Camp Soup	6650	$24⅛	23¼	24⅛	+1⅛
Campeau	52940	$16⅛	16⅛	16¼	
Campeau B	1400	$23¾	23¼	23¼	
Campeau C	1600	$21¼	21¾	21½	— ⅛
Campeau D	1420	20	19¾	20	+ ¼
Camreco o	3600	23	23	23	+ 1
C Income u	see below				
C Nor West	8245	$8⅜	8⅜	8⅜	
CNor Wst B	800	$23¾	23¾	23¾	— ¼
CNor Wst C	800	16	16	16	
C Packrs	2625	$14⅞	14¾	14¾	— ¼
C Trust un	see below				
C Trsco C	1950	$19¾	19¼	19⅜	— ⅛
C Trsco G	800	$21¼	21⅛	21⅛	— ⅛
C Tung	1607682	$6½	5¼	5¼	—1⅛
C Tung w	11000	54	45	54	+ 9
Canadex o	3000	120	115	120	+ 5
C Arrow o	5000	48	48	48	— 2
C Energy	4600	$5¼	5	5⅛	+17
C Exprss f	288312	105	102	103	— 1
CI Bk Com	181033	$31⅜	30½	31⅛	+ ⅜
CIBC 3 p	220	$100⅞	100⅜	100⅞	
CIBC 5 p	3200	$22	22	22	— ⅛
CIBC 4 p	100	$91⅛	91⅛	91⅛	
C Marconi	4515	$16	15¾	16	+ ⅛
Cdn Nat Res	39600	87	84	87	+ 1
C Nth Star	600	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
C Occidental	48204	$21¼	21	21	
CP Forest	56500	$41½	41	41½	
CP Ltd	658886	$25¼	24½	24⅝	— ⅜
CPL Cdn p	1040	135	135	135	+30
Cdn Roxy	7532	$7⅛	6⅞	7⅛	— ⅛
Cancom o	2300	516	15¾	15¾	— ¼
C Spooner	1666	15	15	15	
Can Tire	500	$33⅛	33	33⅛	— ⅛
CTire A f	42683	$23¾	22⅞	23¼	+ ⅜
CUtil A f	6496	$22	21¾	21¾	
C Util B	8600	$22	21⅞	21⅞	— ⅛
CUtil 6 pr	100	$66	66	66	
CUtil 2nd I	700	$25¾	25½	25⅝	+ ⅛
CUtil 2nd K	400	$25¾	25¾	25¾	— ⅛
CUtil 2nd L	1400	$25½	25½	25½	+ ⅛
Cdn Wn Bk	5300	440	420	420	—20
Canamax	10600	240	235	235	
Canam A f	100	$6¾	6¾	6¾	
CanCaptl	6238	435	425	435	+10
Candol D o	11575	12½	12	12½	+1½
Cantor	67160	$29¼	27¾	28¼	+ ½
Cantor pr	2400	$24¾	24½	24⅝	
Canhorn o	13700	74	74	74	
Canstar S	1085	330	330	330	— 5
Canuc o	16000	17	17	17	
Capsule T	19800	71	65	65	—10
Cara	3722	$17½	17⅜	17½	+ ¼
Cara A f	15500	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Carena	5762	$29	28½	29	+ ¼
Carl B p	500	$52¼	52¼	52¼	
Carolian o	6500	185	185	185	
Cartier o	525000	10½	9	10	+ 1
Cascades	8940	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
Cassiar	28410	495	480	485	+ 5
Celanes I p	500	$28	27⅞	28	+ ¼
Cntri Cap	17681	$13⅛	13	13⅛	
Cnt Cap Af	63825	$10¼	10½	10⅜	
Cnt Crude o	1500	455	455	455	
CFund A f	4150	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
Cnt GtTr 1	250	$19¼	19¼	19¼	
Cnt GtTr 2	200	$22¼	22¼	22¾	
Cnt GtTr 3	400	$25¼	25¼	25¼	
Cntl G Trc	25450	$12⅛	12	12	+ ⅛
CG Tr p	2800	$36	36	36	
Centurion	1475	225	220	225	— 5
Chancelor o	690	22	22	22	
Charan	53500	163	155	160	
Chauvco A o	3400	$7½	7⅜	7½	
Cheni Gld o	1400	325	315	325	+20
Cheni Gld w	2500	47	47	47	
Chief Int I	8100	$17¼	16¾	17¼	+ ⅜
Chrysler	118	$29½	29½	29½	+ ⅛
CHUM B f	1900	$23¼	23¼	23¼	+ ⅛
Cimaron o	48800	$7½	7⅜	7½	
Cineplex	45400	$13⅜	13¼	13¼	
Cinram	200	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Citadel G o	3333	80	75	75	
Clarpine I	220	80	80	80	
Clarus f	950	$5¼	5¼	5¼	— ¼
Clarus Deb	see below				
Claude R o	2818	445	445	445	
Co Steel f	61500	$18¾	18¾	18¾	+ ⅛
Cobi Food	5000	60	56	56	— 1
Cogeco f	53800	$8⅛	7⅞	7⅞	— ⅛
Cognos	1500	$7¼	7¼	7⅜	— ⅛
Coho A	101065	$6¾	6½	6½	
Coin Lake o	4400	151	147	151	+ 1
Colin Enr o	10000	139	139	139	+ 3
Colonial o	8600	60	58	58	
Cominco L	186125	$26¼	26	26⅛	+ ⅛
Comnco H p	4500	$14⅛	14⅛	14⅛	
Comnco R	57600	330	325	330	
Comnco R w	56100	30	29	29	— 1
Computlog	7525	460	445	460	+15
Connaught	6930	$27	26¾	26⅞	— ⅛
C Brinco Ao	10000	415	415	415	
C Carma A	9198	235	230	230	+ 5
C Norex	12790	$6½	6¼	6¼	+ ⅛
Con Prof o	5000	46	45	45	— 3
Cons TVX	12633	$6¾	6⅜	6⅜	+ ⅛
C Talcorp	560	270	270	270	
C Thomsn o	500	30	30	30	
Cons Gas	16039	$29¼	28¾	29	
Con Pkg	300	$24¾	24¾	24¾	
CTL Bank	1400	165	165	165	+ 5
CTL Bk II	866	$12	11¾	11¾	—25
Contour B o	5000	30	30	30	+ 1
Contrms A f	1600	210	207	210	+ 3
Contrms A p	4300	$16¾	16⅛	16⅜	+1⅛
Conwest A	2158	$13	12½	13	+ ½
Conwst B f	10358	$12⅜	12½	12¾	+ ¼
Coral Gld o	1500	380	370	370	—10
Corby	400	$29⅝	29¼	29¼	
Cor Mark	9700	$7	6¾	6¾	+ ⅛
Corncapa o	11000	160	152	155	
Corona A f	90603	$8¼	8	8	
Corona B	300	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Corona A p	502	$9	9	9	+ ⅛
Corona C p	1300	$22¼	22¼	22¼	
Corona w	17111	76	73	76	+ 3
Corna 92 w	3300	290	290	290	
Corna pc w	2114	$33½	33½	33½	
Coronet C	1500	400	395	395	— 5
Corp Food	11600	$11¾	11½	11¾	
Coscan D	2300	$11⅜	11⅜	11⅜	— ¼
Coscan A p	100	$27	27	27	
Coseka R	34750	34	32	34	+ ½
Counsel	6750	$14½	14⅜	14⅜	
Courvan o	7500	22½	19	20	+ 3
Coxheth o	24800	21	20	21	
Crain RL f	10200	$11½	10½	11½	— ⅛
Crestbrk	1000	$22¾	22¾	22¾	+ ¾
CLife I A	1000	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
Crownx	350	$12¼	12	12¼	+ ¼
Crownx A f	121930	$6	5⅞	6	
Crownx 1 p	2825	$21¼	21⅛	21¼	
Crownx 2 p	2500	$21¼	20¾	21¼	+ ¼
Crownx 3 p	1900	$20	20	20	— ¼
Crownx B w	16394	$15¼	15	15⅛	+ ⅛
Cyberm B f	13900	$20	19¾	19¾	— ¼
Czar Res	15000	110	107	110	+ 1
D to G					
Davis B f	3000	255	252	252	— 8
Deak Res o	2160	80	80	80	
Deiour o	3000	23	22	23	
Denison A p	6360	$5½	5⅜	5⅜	
Denison B f	2270	$5⅛	5	5⅛	+ ⅛
Denison p	11259	$24	23¾	23⅞	
Denison B p	3555	$23⅜	23½	23½	
Denisn B w	2200	95	94	95	+ 3
Deprenyl o	15660	$10	9⅝	10	+ ⅛
Derlan	28100	$12⅞	12¾	12¾	— ¼
Devtek f	280	$8⅜	8⅜	8⅜	
Dexleigh	1200	295	285	285	— 5
Dobrasve o	1000	125	125	125	+ 5
Dicknsn A	f85037	$5¾	5¼	5⅜	+ ⅛
Dicknsn B	100	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Dicon Sys	700	170	170	170	
Discov W	6000	130	128	130	— 1
Discrete o	5000	26	25	26	+ 6
Dofasco	37456	$25¾	25½	25⅝	
Dofasco 260	13265	$33¼	33	33¼	+ ¼
Dolphin o	3000	55	52	55	+ 3
Doman A	18095	$8⅛	8	8⅛	+ ¼
Doman B f	26306	$8⅛	7⅞	8	+ ¼
Doman 2 p	1600	$26¾	26½	26⅝	+ ⅛
D Expl fo	1000	15	15	15	— 2
D Textle	935	$16¾	16⅜	16¾	
Domtar	26978	$15⅛	15	15⅛	
Domtar pr	200	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Dover Ind	1500	$19½	19¼	19½	
Dreco A o	1250	185	185	185	— 5
Dumagmi o	9400	$13¾	13½	13⅝	
Dmi w	23700	218	215	217	— 5
Dunde Pal o	630	50	50	50	
Dunraine o	2500	60	60	60	+ 5
Du Pont A	62800	$27	26⅞	27	
Dylex A f	300	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Dynmic A f	7500	$5⅛	485	4⅞	—40
E-L Fin	2200	$67	67	67	
ERG Res o	500	180	180	180	—15
Eagle P	2300	305	300	305	+ 5
Eaglet o	7739	21	18	21	+ 3
Estmain o	37650	25	20	20	— 2
Eastmag o	59700	385	385	385	
Echo Bay	109420	$18½	18	18⅜	+ ⅜
Eco Corp	33500	$7¾	7	7⅜	+ ⅛
Econ Inv	100	$46½	46½	46½	—1⅜
Edper A f	9650	$27⅜	27½	27½	— ⅛
Ego Res o	30800	50	47	48	+ 1
Elders Ltd	1000	269	269	269	+ 1
Elders A	3400	$24⅞	24¼	24¾	— ¼
Elcthom X	100	$10¼	10¼	10¼	+ ⅜
Empire A f	5800	$15	15	15	+ ⅛
Empire 2 p	400	$23½	23½	23½	— ⅛
Encor Inc	435982	260	258	259	— 1
Energx o	500	22	22	22	— 1
Enrpls C C	400	$9¾	9¾	9¾	
Enrpls FB	usee below				
Enrpls FC	usee below				
Enrpls FD	usee below				
Enfield	35350	$7⅞	7½	7⅞	+ ⅜
Enfield 1 p	1630	$22¼	21¾	22¼	+ 1
Enscor Inc	1000	230	220	220	—20
Env Saf o	4000	285	280	280	+10
Equinox o	2000	135	135	135	— 2
Equty Pres	2500	80	80	80	— 5
Equty Svr A	9750	405	395	400	— 5
Equity Svr p	448	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
Etac Sals	16607	$9½	9	9	— ¼
Etac A w	8000	15	15	15	
Euro Nev o	5880	370	360	365	+ 5
Excel o	2244	85	83	85	
Exco Tec	1000	170	170	170	
FCA Intl	2000	$9	9	9	— ¼
FCMI A of	1200	170	170	170	
FPI Ltd	2655	$7⅛	7⅛	7⅛	
Fcnbrd G	2225	205	202	202	+ 2
Fcnbrdge	213712	$28	27½	27¾	— ¼
Fcnbrdg w	25950	400	370	380	—25
Far West	500	240	240	240	
Farady R	2600	455	440	455	+15
Fed Ind A	5600	$15⅞	15⅜	15¾	
Fed Ind C	3450	$26	25¾	25¾	— ⅛
Fed Pion	232750	$16	15⅞	16	+ ⅛
F Trsco 1p	3045	25	25	25	
Finning L	7480	$12	11¾	12	+ ¼
Firan	700	450	440	450	
F Austrla	54522	$10¼	10¼	10⅜	— ⅛
F Austrl w	67300	28	26	28	+ 2
F City Fin	15800	$30½	30	30	— ½
F Cty Tr A	200	$10½	10½	10½	
F Cty Tr C	800	$8	8	8	
F Cty Trco	3400	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
F Marth A	f21300	$9	8⅞	9	
F Marthn C	1500	$9⅝	9¼	9¼	
F Mor	3500	256	250	256	+ 6
FMrcn A f	600	$8⅛	8	8	— ¼
FirstPr Tr	usee below				
F Tor Mng	1000	425	425	425	— 5
Flanagan o	7800	235	230	230	— 3
Fleet Aero	5000	230	230	230	— 5
Fleet Aero I	8200	370	365	370	
Fleet Aro w	14400	10	10	10	
Flet CCan A	136300	$18¾	18¼	18½	+ ¼
Flet C Inv	5800	$21⅞	21⅞	21⅞	— ⅛
Flet Cl B	7600	$21⅛	21	21⅛	+ ¼
Flet CFin	800	$24¾	24½	24½	
Flet CFin B	200	$24¾	24¾	24¾	— ⅛
Focus nmc	6700	$24¾	24¼	24¼	+ ⅜
Ford Cnda	375	$178	176	177½	+5½
Forsyth J	100	415	415	415	—10
F Knox o	12500	18	17	17	
Fortis Inc	1654	$22⅛	22	22⅛	+ ⅛
FSesn HI f	5200	$37½	37¼	37½	+ ½
Franco o	4500	$11⅛	11	11⅛	
GTC Tr B	1250	$5⅞	5⅞	5⅞	
GW Util	327	$24	24	24	
Galfaco	975	$6¾	6¼	6¾	+ ⅛
Gandalf	10000	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Geoc Comp	11300	300	285	290	
Geddes o	1800	160	155	155	— 5
Gemini T o	6500	68	68	68	+ 1
GMC	2948	$52½	51½	52½	+ 1¼
Gibraltar	1100	$9½	9⅜	9⅜	— ¼
Glamis	3200	107	107	107	— 3
Glen Adn o	20178	43	40	40	— 5
Glenayre	59339	$19½	18¾	18¾	+ ⅛
Global Gov	10106	$7½	7¾	7¾	
Goldcorp f	16300	405	400	400	
Goldcorp w	2100	13	13	13	
Gld Knight o	41680	$9¾	8¾	9½	+ ⅜
Gld Myra o	2500	48	48	48	
Gldn Nth o	9600	275	260	270	+15
Gldn Rul o	2300	110	110	110	
G Star o	18000	305	280	285	—20
Gldn Ter o	67000	29	27	27	
Goldex o	91500	725	230	230	— 5
Goldpost o	15000	38	36	38	+ 2
Goldqst o	5000	17	17	17	— 2
Goldsil o	5325	55	55	55	+ 6
Goldstak o	12000	110	110	110	
Gldteck o	40800	36	33	35	+ 3
Gordex M o	7000	11	11	11	+ 1
Grafton A f	1200	$9⅜	9⅜	9⅜	
Grandma	11900	35	32	32	
Granges	79700	310	300	300	—20
GL Group	800	520	20	20	
GL Nickl o	8000	60	55	60	
Gt Pacific	200	$48	48	48	— 1
Gt WLife	770	200	$25⅛	25⅛	
Gt W Lifeco	1800	$15¼	15¼	15¼	
Gtr Lenor o	250	43	43	43	
Greyhnd	4080	$29¾	29⅜	29⅜	+ ⅛
Greyvest F	8900	475	475	475	
Growth I	6300	$19½	19⅜	19½	+ ⅛
Growth p	1600	$25⅛	25⅛

BOURSE DE MONTREAL

(PC) — Tous les secteurs du marché ont progressé, hier à la Bourse de Montréal, et l'indice général a clôturé la séance en hausse de 5.06 points à 1964.96. Plus de 11 millions d'actions ont changé de main.

Les bancaires ont gagné 18.19 à 1996.71, les pétrolières 12.56 à 1673.39, les services publics 6.41 à 1619.96, les industrielles 4.95 à 1646.32, les forestières 4.46 à 2957.46 et les minières 4.40 à 1910.87.

L'industrielle Banque Nationale, en hausse de 1-4 à 15 1-8 s'est traitée à 409,423 exemplaires. La minière Louvem a monté de 3-4 à $7 1-2 et 532,746 actions ont été brassées.

Par ailleurs, Northern Telecom a gagné 1-2 à 22 7-8, Banque Royale 1-4 à $45 1-8, Air Canada 1-8 à $12 3-4 et BCE 1-8 à $41 5-8.

Canadian Pacific a cédé 5-8 à $24 1-2 et Trizec A 1-8 à $27 1-8.

Sur 495 titres mis en jeu 190 sont en hausse, 130 en baisse et 175 stables.

Cours en cents sauf si marques $; f—actions sans droit de vote, à voix subordonnée ou à voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ACDS	500	42	42	42	+ 1
ADS	z300	80	80	80	— 5
AMCA Int	29894	445	440	445	+ 5
AMCA9.5	2600	$24¼	24¼	24¼	+ ⅛
Agnico E	3075	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ¼
fAgromx	5000	30	30	30	+ 1
Air Canda	257579	$12¾	12⅝	12¾	+ ⅛
Akers	5000	15	15	15	
Alta.energ	22854	$18⅝	18½	18⅝	+ ¼
Alt.E.7.75	2100	$27⅞	27¾	27⅞	+ ⅛
Alta N Gs	2977	$18¼	18	18	
Alcan Alu	58495	$26	25¾	25⅞	
Algo Sr.1	z76	230	230	230	
Algo.A	120	450	450	450	
Alubec	1000	185	185	185	
Am.Barric	24680	$31¾	31½	31⅝	+ ¾
fAmr.rs.A	1701	70	70	70	— 5
Amisco	5000	100	100	100	
Artopex	550	420	415	415	— 5
Asa Min	500	400	400	400	— 10
fAtco I	2086	$10⅝	10½	10⅝	
fAtlant.A	275	95	95	95	
Auberges	5725	475	460	470	
Audrey	12790	355	345	350	— 5
Avcorp	5900	115	110	110	
B Corp.A	800	$30½	30	30	— ¼
BC Tel	38625	$17¾	17½	17½	— ¼
BC GAS	6500	$15¼	15¼	15¼	
BCE Inc.	118475	$41⅞	41¾	41⅝	+ ⅛
BCE Mbl	5000	$31⅞	31½	31½	— ⅜
BCE.Cap1	3900	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
BCED	9986	274	274	274	
Bgr.pm.A	500	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
BP Can	104698	$17½	16⅞	17⅛	+ ½
Bq.Laur	4000	$13¾	13¾	13¾	
Bque Nat	409423	$15⅛	14⅞	15⅛	+ ¼
Bq.Nat.sr7	200	$23½	23½	23½	+ ⅛
Bq Royale	112173	$45½	45	45⅛	+ ¼
BqRy 1.45	2100	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅛
BqRy 1.88	z50	$23¼	23¼	23¼	
Bc. T—D	75081	$21⅞	21½	21⅞	+ ⅜
Bq.C.Imp	56778	$31¾	30⅝	31½	+ ⅛
Bque Mtl	149503	$33¾	33⅜	33½	
BMO $2.50	100	$26	26	26	
Bq.N.Ecos	99708	$18¼	17⅞	18	+ ⅛
Bastien	800	38	38	38	— 2
Belmoral	35000	75	70	75	+ 8
Belm.W.a	1000	0½	0½	0½	
Bestar	1800	165	160	160	
Biochem	2900	$12¾	12½	12⅝	— ⅜
Bocenor	800	210	210	210	
BF Royal	2524	135	135	135	+ 1
Bomb A	900	$14⅜	14½	14½	
fBomb B	14057	$14⅜	14½	14⅜	+ ⅛
Bomb.Sr1	325	$24	24	24	+ ¼
BowVI2.05	250	$21½	21½	21½	+ ¼
fB.Brick.A	1000	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Brascan.A	12010	$30½	30¼	30⅛	— ⅛
Bruncor	400	$18⅛	18⅛	18⅛	
Brunswick	200	$11	11	11	+ ¼
CAE Ind	94060	$13⅞	13¾	13¾	— ⅛
CB Pak	7700	$19⅛	19⅛	19⅛	
fCFCF.Inc	8385	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ⅛
CGC Inc.	7000	$12	11⅞	11⅞	+ ⅛
fCGI Gr.A	2100	190	185	190	+ 5
Cabano	200	125	125	125	— 5
Cambior	11250	$14⅛	14¼	14⅛	+ ¼
Cambio.w	35950	270	257	270	+ 12
Cambridg	4021	$36½	36	36⅛	+ ⅛
Camp Res	3204	91	91	91	
Cmpbel.Sp	1000	$24	23⅞	24	+ 1½
Camp.sr.C	700	$21½	21½	21½	+ ⅛
Campeau	7300	$16⅜	16¼	16½	+ ¼
CP Forest	200	$41¾	41¾	41¾	+ ¼
CP Ltd	191492	$25¼	24½	24½	— ⅛
Cdn Tire	z10	$33½	32⅞	33⅛	— ⅛
fC Tire A	27782	$23⅜	22⅞	23⅛	+ ½
C.Util.srL	500	$25½	25½	25½	
fCmnac.A	6978	$6⅞	6¾	6¾	— ⅛
Canamax	1500	235	235	235	— 5
fCanron.B	500	$10½	10½	10½	+ ¼
Canstar	650	325	325	325	— 5
fCantrex.A	1800	330	325	325	
Carena	150	$28⅞	28⅛	28⅞	+ ⅜
Cascades	24059	$7⅛	7	7	
C.Capital	1500	$13⅛	13⅛	13⅛	
fC.Cap A	2300	$10¾	10½	10½	— ¼
Champlai	1000	110	110	110	+ 5
Charan	1200	160	157	157	— 3
fChateau	3975	390	385	385	
Cheni	1000	315	315	315	— 5
Chrysler	300	$29¼	29¼	29¼	— ⅜
fCimStL.a	2800	$21	20½	21	+ ½
Circo Crft	200	$6½	6½	6½	
fCogeco	3832	$8	7⅞	7⅞	— ⅛
Cominco	21561	$26¼	26⅛	26⅛	
Comi.Sr.H	1350	$14⅛	14⅛	14⅛	
Concom	1300	$15¾	15¾	15¾	
Comptime	18000	68	65	67	+ 1
Comterm	5200	36	36	36	— 1
Connaught	1000	$26¾	26¾	26¾	+ ⅛
Cons Gas	300	$28⅞	28⅞	28⅞	+ ¼
fCPCI.A	z300	58	58	58	+ 1
CPCI.B	z300	65	65	65	— 9
Corby A	737	$29¾	29¾	29¾	
fCorby B	601	$29½	29½	29½	
fCorona A	10339	$8¼	8⅛	8⅛	+ ⅛
Coron.90w	6716	78	75	78	+ 3
Coronet	500	400	400	400	+ 15
Cover	500	210	210	210	
fCrain RL	6500	$11¼	10½	11¼	— ¼
fCrownx	100	$12	12	12	
Crwn.Pr.1	500	$21½	21½	21½	
fCrownx.A	100	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Crwn.wt.b	1300	$15¼	15⅛	15⅛	
fDMR.grA	910	310	310	310	
datamark	274	275	275	275	
fDavis.B	2000	255	255	255	
Denison.A	1500	$5½	5½	5½	+ ⅛
fDenisn.B	2000	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Denis 9.50	1300	$23⅜	23⅝	23⅜	— ⅛
Denis 9.75	100	$23¾	23¾	23¾	— ⅛
fDevtek	1100	$8½	8¾	8¾	
Dionne	840	455	455	455	
Dofasco	21100	$25¾	25½	25½	— ⅛
Domco.lte	2000	$5	5	5	
Domtex	9796	$16¼	16⅛	16⅛	— ⅛
Domtar	64350	$15⅛	15	15	— ⅛
Donohue	11000	$13¼	13	13	
Dorel	2800	370	370	370	+ 5
DuPont A	1800	$27⅛	27	27	
fDylex.Ltd	1800	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Echo Bay	6950	$18½	18¼	18⅜	+ ⅜
Encor Inc	28500	260	258	259	— 1
Enerplus.B	1500	$8¼	8¼	8¼	— ⅛
EnerplusC	1000	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
EqDenis.A	3700	250	246	249	
fEqDen.B	1200	235	232	235	+ 5
Eq Reser	3000	90	82	90	+ 2
Espadon	3800	32	32	32	
Espalau.A	500	$10½	10½	10½	+ ¾
FPI Ltd	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Fichnbrd G	2100	205	205	205	
Falcon.W	500	370	370	370	— 10
Falcnbrdg	19910	$28	27½	27¾	— ¼
Finan E.C	26003	275	271	275	
Finning	2800	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
FCtyTco	1300	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
Flet.Can.a	3511	$18¾	18½	18¾	+ ¼
Flet.Inv	1900	$21⅞	21⅞	21⅞	
Fletcher	10000	325	325	325	+ 10
F.Europ.w	2000	8	8	8	— ½
fFdCr.Que	5900	$5¾	5¼	5⅜	
ForesbecA	7050	80	80	80	
Forex	3377	136	125	125	+ 5
Fortis Inc	1000	$22¼	22⅛	22¼	+ ¼
GTC.tra.B	9750	$5⅜	5¾	5⅜	
GW Util	260	$24	24	24	
Galactic	1522	305	305	305	— 10
fGldcrp.A	800	405	405	405	+ 5
Goodfellw	1700	315	315	315	
Gr.Wst7.70	1000	$25⅛	25⅛	25⅛	
Grilli	2100	$7	6⅞	7	+ ⅛
Gr.L.1.875	2300	$24	24	24	
Gr.laur.b	3250	$8	7⅞	7⅞	— ¼
G.Plas.Md	2200	125	120	125	+ 5
Guard.p.B	1500	$8⅛	8	8	
GuilvA	885	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Gulf Res	10400	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Harric.A	200	305	305	305	+ 5
Hartco	6853	$7⅞	7¾	7⅞	+ ¼
Hawker	750	$26¼	26¼	26¼	
Hees.Int	26700	$30¾	30¼	30¼	
Hees 91wt	4000	$9⅝	9⅜	9½	+ ⅛
Helix.Circ	750	60	60	60	— 8
hemlo	900	$15¼	15	15	+ ⅛
Henlys.Gr	1350	$11	11	11	— ⅛
Heroux	3200	$7½	7¼	7⅜	
Hollin Inc	4698	$14¾	14⅜	14¾	+ ¼
Honco	z350	35	35	35	
H.Brook	1100	280	280	280	+ 5
fHorsham	10000	$11½	11¼	11⅜	
Hubbard	1225	205	205	205	— 5
fHbay1.875	500	$25	25	25	
H Bay Co	1931	$33½	32⅜	32⅞	— ⅛
Hypocrat	12700	53	49	49	— 4
ipl inc	400	430	430	430	+ 5
Ideal Mtl	240	285	285	285	
IglooVs	500	85	85	85	+ 5
Imasco.ltd	69525	$40¼	39¾	39¾	— ⅜
—mogrp.a	500	40	40	40	— 5
Imp Mtls	1000	115	115	115	
Imp Oil A	18932	$58½	58	58¼	+ ¼
Inco Ltd	38360	$35	34¾	34⅞	+ ⅛
IFX 2000	1600	241	240	240	— 2
Innopac	2000	$10¼	10¼	10¼	
Intercan	500	430	430	430	+ 10
Interhome	500	$48¾	48¾	48¾	— ⅛
IBM	z446	$135¼	134	134	— 2
Inverness	z25	470	470	470	— 15
Invern8.75	1100	$12	11½	11⅝	— ¼
fIvaco A	2650	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛
Ivaco.srI	8500	$18¾	18¼	18¼	— ⅛
Jannock	12350	$18¾	18¼	18¼	
fJean.Cl.A	75250	$12	11¾	11¾	— ¼
Jordan.A	35000	36	35	36	+ 1
Kaufel.A	2220	$12⅛	12	12	
Kaufel.B	33475	$11⅞	11⅝	11¾	+ ⅛
fLGS Inc.	8550	134	128	128	— 2
LSI Log	3000	197	190	190	— 5
Labatt	9911	$26	25¾	25⅞	+ ⅛
Lac Min	7521	$12½	12⅜	12½	+ ⅛
LacMin.wt	4800	310	305	310	+ 5
Ladubr.A	600	50	50	50	
LfrgCan.p	z102	$21¼	20⅞	21¼	+ ¼
LafargeCo	z244	$21¼	21	21¼	+ ¼
Laidlaw A	3175	$20	19¾	19¾	
fLaidlw B	109000	$19¾	19⅜	19⅜	— ⅛
LapVer	3000	290	285	285	
Laur.Vie	200	$24⅜	24⅜	24⅜	
Lavalnind	500	265	260	265	
Ivitec	300	102	101	101	
Leader M.	1500	45	40	40	— 5
Leroux	2700	175	160	175	+ 10
LBL.inc	15800	210	190	210	+ 15
Loblaw	450	$14⅛	14	14	— ⅛
Log.G.Inf	4000	90	85	85	— 15
fLogis.Clb	1100	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Lonvest	1900	$22¾	22½	22½	
Louvem	532746	$8⅛	7¼	7½	+ ¾
Louvm.pr	140305	$5⅞	5	5⅜	+ ⅜
M Corp	250	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
MaBaie	4150	325	325	325	— 5
McM Bldl	14361	$18¼	18⅛	18⅛	
Mclean X	2028	$14	13⅞	14	+ ¼
Macyro	7338	105	100	100	— 4
Madleine	17000	320	305	320	+ 29
fMalette	900	$13¼	13¼	13¼	
Marconi C	300	$16	16	16	+ ⅜
fMarit Tel	3727	$17¼	17⅛	17¼	+ ¼
Matco	300	125	125	125	
Mavtech	900	110	110	110	— 15
McNeil M	5834	235	225	235	+ 15
Memotec	8635	$10	9¾	10	+ ¼
fMetroR.A	4200	435	425	425	— 10
M.Tempus	1000	25	25	25	— 5
Minnova	500	$18½	18½	18½	+ ⅞
Mitel.Corp	2900	370	360	365	— 5
fMolson A	8709	$37⅜	37½	37½	— ⅜
Molson B	500	$37¼	37¼	37¼	— ¾
Mtsco.p.6	500	$21⅞	21⅞	21⅞	— ⅛
.oore	24266	$37¾	37⅜	37¾	+ ¼
.bnc.cap	400	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
fMultidv.A	500	10	10	10	
Multidv.B	z400	16	16	16	— 2
Muscocho	3000	265	260	265	+ 5
Mux Lab	1000	80	80	80	+ 5
Nautilus	400	180	180	180	— 1
NewTel	1400	$19⅛	19⅛	19⅜	— ⅛
Noramco	1000	60	60	60	
Nor.Forst	5450	$14¼	14⅛	14¼	+ ¼
Noranda	56170	$23¼	22⅜	22⅜	— ⅛
Noran.7.75	3500	$29⅛	29⅛	29⅛	+ ⅜
NorcenMv	2212	$26½	26¼	26½	
fNorcenSv	6413	$24½	24¼	24¾	+ ⅛
fNormckA	1239	$7⅜	7⅜	7⅜	
Nor.can.O	200	$22	22	22	
.C oil.sr6	200	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
NC oil.sr7	2200	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅛
Nor Tel	260880	$22⅜	22¼	22⅜	+ ½
Northgate	173	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Nova Albt	239366	$10⅜	10⅜	10⅜	
Noveder	8197	175	171	172	— 13
Noverco	17445	$12½	12⅜	12⅜	
fOcelot B	2000	$13	13	13	— ⅛
Ogivar	24300	84	78	78	+ 1
Olco.A	1600	290	290	290	+ 5
fOnexCorp	2050	$15½	15½	15½	+ ¼
fOsha A	3200	$28½	28¾	28½	
Pancdn.Pt	300	$28	28	28	
Pantoram	2900	230	225	225	
P.Martin	2800	127	126	126	— 1
Peerless	1800	$7	6⅞	7	+ ⅛
PLA.Dome	69225	$17¾	17½	17⅝	+ ⅛
Pla.D.wt.g	6000	15	15	15	— 2
Plastibec	5100	120	120	120	
fPowr Cr	144295	$16	15¾	15⅝	
Power.Fin	6800	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
FPremdor	500	440	440	440	+ 10
pr.Choix.a	3950	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
Promatek	2000	100	100	100	
Provigo	7576	$10⅝	10½	10½	
Que Tel	4976	$15¾	15½	15¾	+ ⅛
QuebecoA	2275	$17⅜	17⅛	17⅛	— ⅛
fQuebecoB	4169	$15⅝	15¼	15⅜	+ ⅛
Queenston	1000	112	112	112	— 6
Ry.Fin.A	600	$25¾	25½	25¾	
Ry.nt.Fin	300	$20	20	20	+ ¼
fRadio.A	500	$6⅜	6⅜	6⅜	
fReitmn A	5000	$20	20	20	+ ⅛
fRepap	5400	$11¾	11⅜	11¾	+ ⅛
Ro—na.s.1	1000	$9¾	9¾	9¾	
fRogerC.B	900	$11⅞	11⅝	11⅝	— 1⅛
fRolind A	1000	$13	12⅞	13	+ ⅛
ROTHMAN —??		13¾	14½	62½	62½ + ½
Royal.Lpg	6000	$12½	12⅜	12½	+ ⅛
fRyTrstco	7200	$17¾	17⅜	17⅜	+ ⅛
RTrst G.fl	1250	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ⅛
fSNC	8600	$7⅜	7⅛	7⅜	+ ⅛
SR.telcom	3026	480	475	480	+ 5
fSt.Souv.a	300	205	205	205	— 5
San Fran	600	400	400	400	
Sanivan	100	205	205	205	
SasOil.7.25	9800	$12	11⅞	12	+ ⅛
Saskoil	9947	$13½	13	13	
Saskoil eu	2550	$99½	99½	99½	
Saturn.D	1300	50	50	50	
Sceptre.wt	1000	200	200	200	— 10
Sceptre	5000	495	490	490	— 5
Scot.paper	700	$18½	18½	18½	
fScott Hos	1000	$19	19	19	+ ½
ScotYork	15000	38	36	36	— 2
Seagram	4575	$91	90¼	91	+ ¾
Sears Can	1450	$14½	14⅜	14½	
S.T.I.	1600	50	50	50	
Shell Can	18085	$45	44¼	45	+ 1
Shermag	2100	155	151	155	+ 4
Shirmax	2800	255	250	255	— 5
Sico	8585	$14	13½	13⅞	+ ⅜
S—Beaud.	4300	385	360	385	+ 10
S.Limaire	1000	45	45	45	— 5
fSoconavA	46060	$5⅜	5¼	5¼	— ⅛
SoconavW	94680	87	76	80	+ 3
fSodrconA	3300	315	315	315	
Southam	200	$35	35	35	
Spar Aer	4650	$12⅜	12⅛	12⅜	+ ⅛
.portcn.A	1050	305	305	305	
Sportc.B	2850	120	120	120	— 2
fSteinb A	3990	$49¼	49⅛	49⅛	— ⅛
Stnbrg.Sr1	97660	465	460	465	+ 5
Stelco A	3200	$22¾	22⅝	22⅝	— ⅛
Stratm.A	142000	160	155	160	+ 10
Synergs.A	3350	465	460	465	+ 10
systerm	9500	50	45	46	+ 1
TCG Gr.	5200	495	490	495	— 5
TCC Bev	11000	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Taurus.A	z300	50	50	50	— 5
fTeck B	7900	$21	20¾	21	+ ⅜
Teck.SerE	500	$25⅛	25⅛	25⅛	
Tecrad	3350	65	65	65	
Tee.com	z500	72	72	72	— 3
fTel Mt B	2600	$19½	19½	19½	
fTmedia.A	1125	$6⅛	6⅛	6⅛	
Tembec.A	11450	$10	9¾	9⅞	
ThomCor	17030	$19¾	19½	19¾	+ ⅛
TIE.teleco	600	210	210	210	
fTorstr B	2475	$36¾	36½	36¾	+ ⅛
Total Pete	29000	$29½	29⅜	29⅜	— ⅛
Totec	2160	167	167	167	
Trs mount	400	$16	16	16	
TrAlta	48484	$15	14¾	14⅞	
TrCan Pl	13500	$14½	14¼	14⅜	
Transat	1000	141	141	141	— 4
Tridel Ent	1000	$17	17	17	
Trilon.w.c	500	$15¾	15¾	15¾	+ 1
Trilon Fin	2400	$22	21⅞	22	+ ½
Trilon Sr3	500	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅛
Trimac	1000	475	475	475	
Trit.Cda.R	2000	175	175	175	— 5
Triton	3400	35	35	35	
Trizec A	186300	$27½	27	27½	— ¼
Trizec.sr4	100	$22⅞	22⅜	22⅞	
Trco Desi	3400	390	385	385	— 5
Trust Gen	300	$6⅞	6⅞	6⅞	
fTurbo Rs	19500	77	76	76	
Turbo Wt	11500	17	17	17	+ ½
fUAP In.A	1179	$15⅜	15¾	15¾	— ¼
US.Stl.cdn	900	$24⅜	24⅜	24⅜	
Ultrmar	7817	$6½	6¼	6⅜	
Uni—Selct	1700	$6⅜	6¾	6¾	
Unican.A	1000	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
fUnicorp.a	5400	$7¼	7⅛	7¼	
fUniges B	117700	405	400	400	
Union.Ent	3000	$10¾	10½	10¾	+ ½
Un.Wstbrn	201000	$12¾	12½	12¾	
Val Royal	1250	$6¼	5⅞	5⅞	— ⅛
fV Houtte	2750	415	415	415	+ 15
Varity Co.	8500	305	300	305	
Venmar	4000	110	110	110	+ 6
fVicerey.a	1200	405	405	405	
fVideotron	13580	$19¾	19½	19¾	
Voiax A	1100	$13¾	13¾	13⅜	— ⅛
Westcoast	1900	$18¾	18½	18¾	+ ⅜
West8.25	300	$27	27	27	
Westm.sr1	3900	$22⅞	22⅞	22⅞	+ ⅛
fWise.A	1500	101	101	101	— 9
Total Sales: 6,134,234					
Partially Paid Shares					
b corp r	17225	$12	11¾	11⅞	+ ⅛
Bcshare.r	1000	$14	14	14	+ ⅛
Ry.Fin.Ir	3000	$19⅜	19⅛	19⅜	+ ⅛
Total Sales: 21,225					
Trust Units					
ImpiFnd.B	1450	$8⅛	8¼	8⅛	+ ⅛
EnpFnd.C	4100	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
F.Europ.u	1000	$8¼	8¼	8¼	
Ryt.Eil.u	500	$9	9	9	+ ⅛
Un Carb.u	3000	$26	25¾	25⅞	— ⅛
Total Sales: 18,050					
Junior					
Aur Res	91895	$12	11¼	11¼	+ ½
Abcourt.b	1000	33	33	33	— 7
AbiorExp	1000	7	7	7	
Ab.Met	151000	5	4½	5	+ ½
Achates	41886	21	20	21	— 2
Amer res	14272	145	138	145	+ 5
Arbor	40000	20	20	20	
Armistc	21300	51	50	50	— 1
Aster.A	23000	9	8	9	+ 1
augmitto	6000	38	37	38	+ 2
Aunore	32100	25	23	24	— 1
Aurizon	228299	70	64	66	+ 4
Ausochs	2230	15	15	15	
Auritec.A	17500	235	230	230	— 5
Barexor	4318	9	9	9	— 1
Beaufield	79100	48	41	42	— 3
Boralx.A	30000	25	25	25	
Bresea	6500	70	67	67	
Brex	6570	50	47	48	
Brosnr.E	38000	15	14	15	+ 2
Bruneau	42000	8	8	8	— 2
Canoco	8000	30	30	30	
Cartier.R	65000	10	9½	10	+ 1½
Chabela	11600	12	11	11	
Coleraine	134273	53	46	50	+ 5
Con Abit.	543451	200	130	155	+ 20
Denn'Or	8000	8	7	8	
Dufrsnoy	19000	32	32	32	+ 1
Dumont	30000	30	26½	30	+ 5
Ecudor	2000	21	21	21	+ 5
Essor	25000	18	17	17	
Fairfld	8000	16	16	16	+ 4
Fairlady	50000	7½	7½	7½	+ 2
Forbex	18500	45	45	45	+ 1
Freewest	87467	280	265	280	+ 15
Globex	29506	90	80	80	— 3
Gdn Day	5656	7	7	7	— ½
Gln.Grp	2500	38	38	38	+ 3
G Knight	5100	$9½	8¾	9½	+ ¾
Gdn.Pond	8000	13	13	13	— 2
gldnStr	10300	300	280	285	— 20
Goldex	1500	232	230	230	— 5
Gordex	z135	11	11	11	+ 1
Gtr.Lenor	500	42	42	42	
J.AG.Min	780	19	19	19	
Jillbev	58000	55	30	30	— 25
Kewco.Gld	3000	75	75	75	
Kimex	10000	9	9	9	— 1
La Sarre	124519	25	22	24	
Lauphior	3060	7	7	7	+ 1
LyonLake	29500	31	30	30	
MSV cl.A	4000	69	67	69	+ 4
Maufort	32000	19	18	19	
Mazarin	74400	77	70	70	— 7
Messeq	93105	20½	16	20	+ 1
Mimika.M	6749	160	155	160	— 5
Mirandor	927	31	31	31	+ 3
Manique	17800	80	64	80	+ 24
Morano	21420	13	11	13	— 1

ECONOMIE

Libéralisation des échanges

Le tiers monde doit en profiter

Presse Canadienne

LONDRES

Les pays riches devraient se hâter de faire des concessions substantielles à leurs voisins plus pauvres s'ils ne veulent pas assister à une nouvelle recrudescence des tensions dans le commerce mondial, prévient un groupe d'économistes dans un rapport dont les conclusions ont été rendues publiques mercredi, à Londres.

C'est un professeur de l'université Western Ontario, John Whalley, qui a coordonné pendant trois ans le travail des 27 économistes issus de divers pays industrialisés et en voie de développement qui sont à l'origine de ce rapport.

Le document, qui sera publié à l'automne, souligne que les pays en voie de développement ont récemment adopté unilatéralement des initiatives peu connues, en vue, notamment, de libéraliser le commerce mondial. Ils ont de plus démontré leur engagement envers une plus grande ouverture au commerce mondial en participant pleinement aux pourparlers de l'Uruguay Round sous les auspices du GATT, l'Accord général sur le commerce et les tarifs douaniers.

Aussi faut-il que les pays riches réagissent rapidement pour assister ces pays dans leurs efforts de libéralisation, écrivent-ils. À court terme, le rapport recommande que les pays riches réévaluent leurs restrictions aux importations de produits tropicaux et respectent leurs promesses antérieures de ne pas imposer de nouvelles barrières tarifaires aux pays pauvres.

A plus long terme, le monde industrialisé devrait alléger la dette du tiers monde, notamment en rattachant les remboursements futurs à la croissance de leurs revenus d'exportations.

LES DEVISES

(PC) - Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, hier, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x= Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4373
Allemagne de l'Ouest (mark)	0.6248
Arabie saoudite (rial)	0.3176
Australie (dollar)	0.8677
Autriche (schilling)	0.088619
Bahamas (dollar)	1.1875
Bahrein (dinar)	3.1590
Barbade (dollar)	0.5985
Belgique (franc cnv)	0.029777
Bermudes (dollar)	1.1875
Brésil (cruzado)	0.6342
x-Bulgarie (lev)	0.6940
Caraïbes (dollar)	0.4420
Chine (renminbi)	0.3200
x-Colombie (peso)	0.003091
Corée (won)	0.001798
Danemark (couronne)	0.1604
E.A.U. (dirham)	0.3243
Espagne (peseta)	0.009937
États-Unis (dollar)	1.1875
Fiji (dollar)	0.7802
Finlande (mark)	0.2775
France (franc)	0.1842
Grèce (drachme)	0.007217
Guyane (dollar)	0.039703
Hong Kong (dollar)	0.1521
Hongrie (forint)	0.019882
Inde (roupie)	0.072231
Indonésie (rupiah)	0.000671
Irak (dinar)	3.8324
Irlande (livre)	1.6676
Israel (shekel)	0.6014
Italie (lire)	0.000864
Jamaique (dollar)	0.2194
Japon (yen)	0.008395
Kenya (shilling)	0.04856
Koweit (dinar)	4.0226
Liban (livre)	0.002234
Malaysia (ringget)	0.4334
Mexique (peso)	0.000475
Norvège (courone)	0.1704
Nlle-Zélande (dollar)	0.6834
Pakistan (roupie)	0.056990
Pays-Bas (florin)	0.5539
Philippines (peso)	0.054403
x-Pologne (zloty)	0.001452
Portugal (escudo)	0.007457
x-Roumanie (leu)	0.1324
Royaume-Uni (livre)	1.9321
Singapour (dollar)	0.6075
Suède (couronne)	0.1830
Suisse (franc)	0.7236
Taiwan (dollar)	0.046042
Tanzanie (shilling)	0.008289
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0.1258
Trinité-Tobago (dollar)	0.2809
Turquie (livre)	0.000559
x-URSS (rouble)	1.8524
Venezuela (bolivar)	0.030219
Yougoslavie (dinar)	0.000064

Transports Canada / Transport Canada
Groupe de gestion des aéroports / Airports Authority Group

APPEL D'OFFRES

OCCASION D'AFFAIRES AUX AÉROPORTS CONCERNANT LES CONCESSIONS DE LOCATION DE VÉHICULES

Dans le cadre d'un appel d'offres national, Transports Canada demandes des soumissions en ce qui a trait à la possibilité d'exploiter une concession de location de véhicules à l'aéroport international d'Ottawa.

Les soumissionnaires doivent présenter leur offre en l'accompagnant de renseignements sur leur société, leur mode d'exploitation et leurs stratégies de marketing. L'appel d'offres comportera une seule étape. Les soumissionnaires choisis concluront des ententes avec Transports Canada pour une durée de cinq ans, à partir du 1er janvier 1990.

Les parties intéressées peuvent obtenir les documents d'information en s'adressant à:

Directeur, Gestion du Matériel et des Contrats
Transports Canada
Aéroport international d'Ottawa
Édifice 0-115
Gloucester, Ontario
K1V 9B4 (613) 998-1424

Une séance d'information sera tenue le vendredi, 18 août 1989 à 10h 00 (heure locale), à la salle de conférence #2334A à l'aéroguard de l'aéroport international d'Ottawa.

Les soumissions, présentées dans une enveloppe scellée, seront acceptées jusqu'à 14h 00 (heure locale), le 20 septembre 1989 et devront être acheminées à l'adresse susmentionnée.

NI LA SOUMISSION LA PLUS ÉLEVÉE NI AUCUNE AUTRE SOUMISSION NE DOIT ÊTRE RETENUE.

Le directeur général
Aéroport international d'Ottawa

Canada

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

MERCURY LINCOLN
DuPortage

est à la recherche d'un (h. ou f.)

DIRECTEUR

pour son atelier de débosselage

Expérience:
- Posséder des connaissances approfondies dans ce domaine, expérience chez un concessionnaire serait un atout
- Être dynamique, ponctuel et ordonné
- Être désireux de réussir.

Fonctions:
- Prendre charge du département et diriger les employés
- Organiser et distribuer le travail parmi son personnel
- Remplir les tâches administratives connexes

Rémunération et avantages:
- Salaire selon expérience et qualifications
- Système de motivation
- Bonne atmosphère de travail
- Atelier moderne
- Avantages sociaux
- Démonstrateur disponible

Pour entrevue confidentielle, s'adresser à:

M. André Dupont, président
949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

REPRÉSENTANT(E) CARTES DE SOUHAITS

Le plus important fabricant de cartes de souhaits québécois est à la recherche d'un(e) représentant(e) pour la région d'Ottawa.

LE POSTE:
Prendre en charge le service, la promotion et la vente de nos produits auprès de la clientèle existante. Compléter le développement de notre marché cible. Supporter et maintenir nos standards élevés de qualité et de service à nos partenaires commerciaux.

LE CANDIDAT:
Vos aptitudes pour la vente ainsi que votre esprit d'initiative et votre autonomie sont des qualités essentielles. Dynamique et ambitieux, votre expérience de travail et votre formation scolaire devront appuyer ces critères. De plus, vous devez disposer d'une automobile. Le bilinguisme est également essentiel.

La rémunération rattachée à ce poste est des plus compétitive.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 août 1989 à:

Société Kent inc.
1580, rue Diésel
Québec (Québec)
G1P 4J5
Att: René Chevrier

LA SECTION PUBLIQUE DU CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

en consultation avec les conseils d'origine

a identifié les postes suivants à combler à compter du 1er septembre 1989 et invite les enseignant(e)s qualifié(e)s à poser leur candidature. Les postes annoncés peuvent faire l'objet de modifications.

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent et sous réserve de l'approbation des agent(e)s de supervision approprié(e)s.

École élémentaire Le Trillium

Titulaire de classe, 3e année, 1 poste à 100%

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae, en précisant le poste désiré, au plus tard le 4 août 1989, à:

Louise Brunet
Agente des ressources humaines (personnel enseignant)
1420, place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9L8

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail de non-fumeurs.

CAISSE POPULAIRE CYRVILLE-ROCKLAND INC.

TITRE DU POSTE	Agent Comptable/Informatique Junior Classe Agent I (permanent)
SUPÉRIEUR IMMÉDIAT	Coordonnateur des Finances
SALAIRE	$20,958 Minimum $24,102 Point contrôle $26,187 Maximum
ENDROIT	CAISSE POPULAIRE CYRVILLE-ROCKLAND INC. 1066 ch. Cyrville Gloucester, Ontario
DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	Fin Août 1989

DESCRIPTION DU POSTE:
Sous l'autorité du coordonateur des finances l'employé(e);
A) Assure le fonctionnement continu et optimum de l'ordinateur et de ses équipements périphériques à partir d'une console centrale.
B) Réalise certaines activités comptables en assistant l'agent comptable dans l'exécution de ses fonctins.
C) Assure également le fonctionnement des micro-ordinateurs.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Certificat d'études collégiales avec spécialisation en comptabilité informatisée;
— Connaissance de DOS, LOTUS, dBASE, & Word Perfect;
— Connaissance des principes comptables généralement reconnus;
— Connaissance des mini-ordinateurs;
— Aucune expérience requise;
— Bonne connaissance du français et de l'anglais

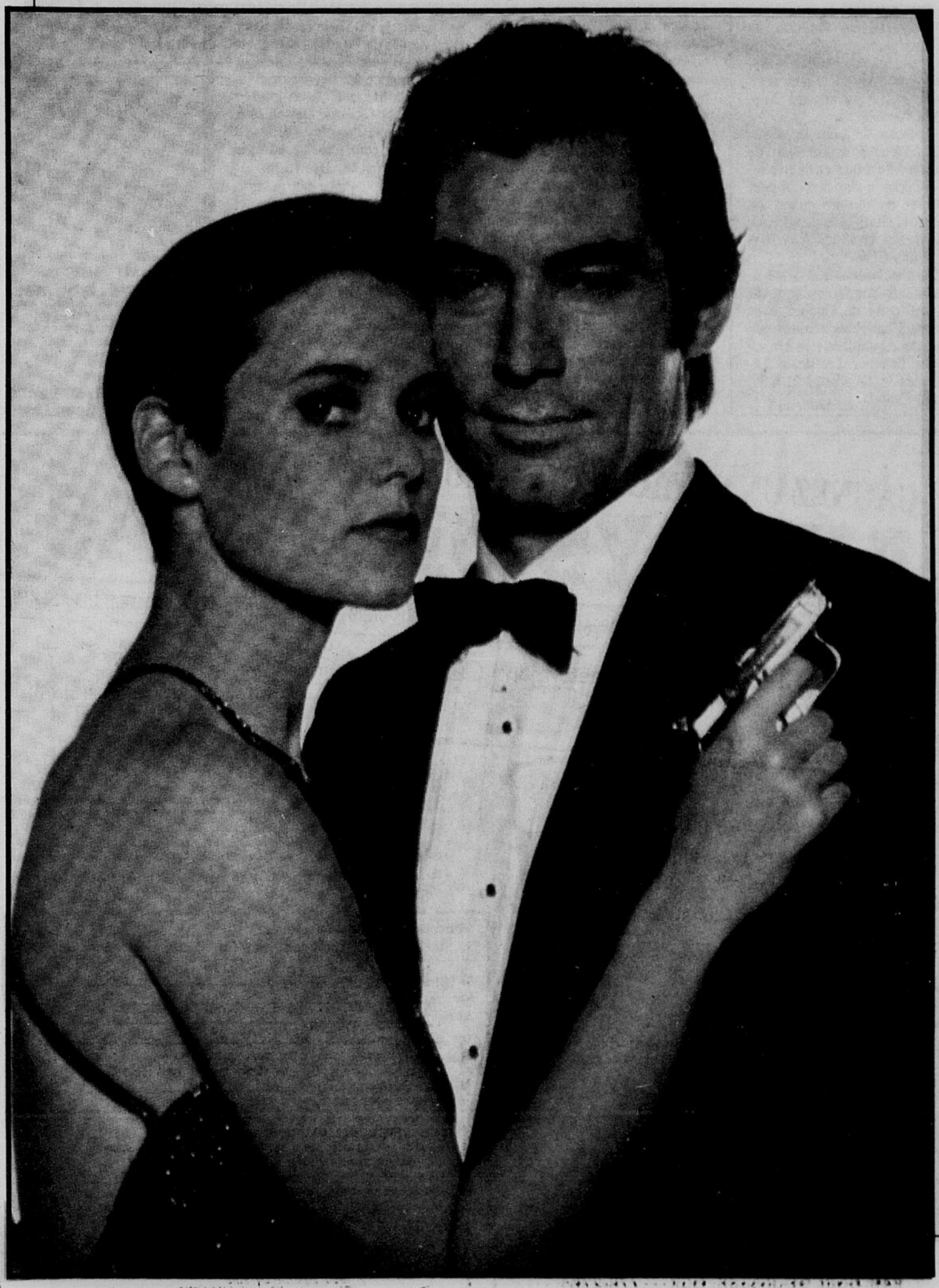
CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES:
— Facilité de travailler seul ou en équipe avec un minimum de supervision;
— Capacité de travailler minutieusement;
— Bon jugement;
— Facilité de communication

TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE À POSER SA CANDIDATURE EST PRIÉE DE SOUMETTRE SON CURRICULUM VITAE, avant **le 15 août 1989** à:

M. Dominique Martel, c.g.a.
Caisse populaire Cyrville-Rockland inc.
1066, chemin Cyrville
Gloucester (Ontario) K1J 7S5

LeDroit W

L'agent 007



ne rit plus

PAGE 29

TÉLÉVISION

Drogues: la honte et la culpabilité

Danièle Gauthier
Presse canadienne

Comment réagissent les familles immédiates des toxicomanes lorsqu'elles prennent conscience de cette réalité? C'est ce qu'Hélène Fouquet, l'animatrice, en accord avec le réalisateur de l'émission *D'importance capitale*, Pierre Huard, a voulu savoir.

Divisée en quatre volets, l'émission présente d'abord quatre pensionnaires de la maison «Le Portage» qui expliquent comment ils en sont venus à faire usage de drogues. Généralement, des sentiments de solitude, d'infériorité, de timidité, ouvrent la porte à l'accoutumance. Puis la peur de se détruire survient, entraînant avec elle la ferme intention de s'en sortir. Les deux derniers volets sont consacrés surtout aux parents qui vivent une telle situation. Soulignons qu'à l'exception de la mère d'une jeune fille, les autres parents ne sont pas ceux des résidents interviewés. La plupart éprouvent de la honte face au comportement de leur jeune. Honte mais aussi culpabilité: les parents endossent automatiquement les problèmes de leur enfant et procèdent à des remises en question sévères sur l'éducation et le support offerts à leur rejeton dans le passé.

Le but ultime de ce reportage est surtout d'informer et d'inviter les parents qui hésitent à demander de l'aide pour assumer ces épreuves, en contactant un organisme susceptible de les aider à franchir les étapes. «Les parents, de dire Hélène Fouquet, ont tendance à croire qu'ils sont seuls à vivre ce cauchemar. C'est pourquoi il est important pour eux de côtoyer d'autres parents aux prises avec les mêmes problèmes. Ils se sentent alors plus forts dans le soutien que leur jeune attend d'eux...»

Parmi les artistes à défiler cette semaine à l'émission *Beau et chaud* animée par Normand Brathwaite, soulignons la présence du groupe Oreo, formé de deux Noirs et d'un Blanc, Mario Pelchat, Linda Beloy (chanteuse), Sari Dajani (chanteur), Véronique Sanson (jeudi) et le groupe de percussionnistes les Séguin, formé de Michel senior et junior et de Marc. Tous les jours, à 21h, à Radio-Québec. De son côté, Jeanette Biondi reçoit en reprise à *Biondi & cie*, cette semaine, Michèle Richard, le juge Andrée Ruffo, auteure du livre «Parce que je crois aux enfants», Ginette Reno et Louis-Paul Allard. Du lundi au vendredi, 19h.

A compter de jeudi, 19h30, le réseau TVA met à l'affiche *Le Monde fantastique de Ray Bradbury*. Cet auteur d'histoires mystérieuses, qu'on surnomme d'ailleurs le «grand prince du suspense», est lu à travers le monde. Il a aussi participé aux séries «Twilight Zone» et «Alfred Hitchcock Presents». Le premier épisode, intitulé «L'attroupement», nous met en présence d'un homme (Nick Mancuso) qui se retrouve sur les lieux d'un accident où s'agglutinent plusieurs passants. Cependant, petit à petit, notre homme réalise que ces curieux qui l'entourent sont les mêmes personnes qui se pressaient autour de lui, lorsque, il y a quelque temps, il était lui-même victime d'un accident...

• Les choix du week-end...

★ ***Apsara, et tous les enfants du monde...*** Après *Sucre noir*, le réalisateur Michel Régnier propose maintenant ce documentaire qui suit Jocelyne Goyette, une Canadienne qui marraine Apsara, une fillette de huit ans originaire du Népal. Une production de l'ONF, le samedi 22 juillet, à 17 h, Radio-Canada.

★ ***La tour infernale...*** Drame avec Paul Newman, Steve McQueen, William Holden et Faye Dunaway. Cette inquiétante histoire de feu au 81e étage d'un gratte-ciel de San Francisco... Le 22 juillet, à 19 h 30, Radio-Canada.

★ ***Crowded House...*** Le groupe en concert au *Sydney State Theatre*, à l'émission Concertplus de MusiquePlus, le 22 juillet, à 22 h.

★ ***Napoléon...*** (1er de 2, 1955) Biographie réalisée et interprétée par Sacha Guitry avec, entre autres, Michèle Morgan, Pierre Brasseur, Daniel Gélin, Jean Gabin et Jean Marais. Le 22 juillet, à 23 h 05, Radio-Canada.

★ ***Les démons de la vitesse en formule Indy...*** De Toronto, cette compétition spectaculaire suivie par Pierre Houde, Jacques Duval et Camille Dubé. Le dimanche 23 juillet, à 13 h 30, Radio-Canada.

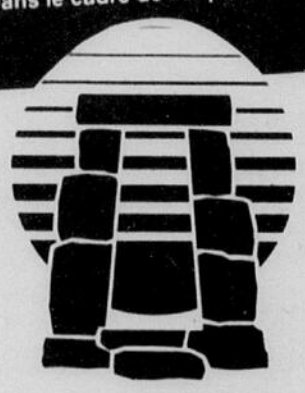
★ ***Des gens comme les autres... (Ordinary People)*** avec Donald Sutherland et Mary Tyler Moore. Les troubles d'un adolescent qui supporte mal la mort de son frère. Le 23 juillet, à 20 h. Télé Quatre-Saisons.

★ ***Politique et faim: les Etats-Unis...*** Deuxième document de la série «Politique et faim», celui-ci décrit la situation qui peut sembler paradoxale quand on parle des États-Unis. Les Beaux Dimanches, le 23 juillet, à 20 h 30, Radio-Canada.

★ ***Festival international d'été de Québec...*** Spectacle de clôture du Festival d'été de Québec, avec Robert Charlebois accompagné d'un groupe antillais, puis Marie-Denise Pelletier. Les Beaux Dimanches, le 23 juillet, à 21 h 35, Radio-Canada.

Un divertissement théâtral
CONGRÈS
Un jeu-spectacle d'André Rousseau

Une production du
Groupe
Dérives Urbaines
en collaboration avec la Ville de Hull
Salle des Fêtes,
Maison du Citoyen
Tous les mercredi, jeudi, Vendredi
de juillet 1989
à 20 hres
Billets: 10 $
Réservations: (819) 595-3436

ATTENTION
LES JEUNES DE
12 À 17 ANS
Dans le cadre de l'exposition

L'EMPIRE
INCA
et les trésors du Pérou
PLACE DES ARTS
MONTRÉAL
DU 13 JUILLET
AU 27 AOÛT 1989

GAGNEZ UN VOYAGE POUR DEUX PERSONNES
AU PAYS DES INCAS
IDENTIFIEZ SIMPLEMENT À QUELLE PAGE APPARAÎT L'IMAGE CI-DESSOUS DANS L'ALBUM DE TINTIN «LE TEMPLE DU SOLEIL»
LeDroit RADIO CKCH casterman Canadien Radio Québec Oerlikon Aerospace


LE VOYAGE:
• Il s'agit d'un voyage pour 2 personnes comportant le transport aérien aller-retour pour le Pérou, l'hébergement durant 8 jour et 7 nuits, les repas, les taxes, transferts et assurances.
• Les gagnants devront être accompagnés d'un adulte lors de ce voyage qui se fera à la fin de février 1990.
LES TIRAGES:
• Du lundi au vendredi à compter du 24 juillet jusqu'au 18 août, Jacques Théberge, sur les ondes de CKCH, procédera au tirage de deux noms au cours de l'émission Bonjour Champion.
• Ces gagnants quotidiens recevront l'album "Le temple du Soleil" et deviendront automatiquement admissible au tirage final du voyage.
• Ce grand tirage final se fera parmi les 40 finalistes le 21 août 1989 à 8 h 30 sur les ondes de CKCH.
Concours Jeunes Explorateurs,
72, rue Laval, Hull (Québec), J8X 3H3
Numéro de la page du Temple du Soleil _____
Nom _____ Âge _____
Adresse _____ App. _____
Ville _____
Code postal _____ Téléphone _____
Signature d'un parent _____
POUR PARTICIPER:
• Il faut avoir entre 12 et 17 ans au 15 juillet 1989
• Les coupons-réponses devront avoir été signés par un des parents du participant.
• Ces coupons seront publiés dans LeDroit tous les vendredis et samedis jusqu'au 12 août inclusivement.
• Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible à la Place des Arts, à CKCH et LeDroit
• La valeur totale du prix offert est de 3 000 $.
Note: 5 autres voyages seront offerts dans les régions de Montréal, Sherbrooke et Trois-Rivières.

CULTURE

Les «Versets» de Rushdie arrivent en ville

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

Les libraires de la région semblent attendre avec impatience l'édition française des *Versets sataniques* de l'écrivain Salman Rushdie, celui-là même qui se voyait condamné à mort par Khomeiney pour avoir insulté, via ses écrits, l'islam.

Québec Livres, qui détient les droits de distribution au Canada, recevait, avant-hier, une commande de près de 4,000 exemplaires du livre sur les 4,700 initialement commandés, et c'est à compter d'aujourd'hui que l'édition française du livre devait être disponible dans certaines librairies de Montréal et d'Ottawa.

Dans la région, quelques libraires ont commandé le livre, mais ceux consultés hier ne savaient pas encore quand allait arriver sur leurs tablettes, ce livre qui a suscité une controverse immense, sauf la librairie Trillium, qui compte recevoir, dès aujourd'hui, les 50 exemplaires commandés (ou au plus tard lundi). La moitié des exemplaires sont déjà vendus, soulignait toutefois Pierre Lévesque, le propriétaire de cette librairie. Par ailleurs, tous les libraires rejoints n'estiment pas nécessaire d'instaurer des mesures de sécurité spéciales.

«Je pense que la crise est passée», soulignait pour sa part Michel Gagnon, de la libraire Demarc à Hull, tout en ajoutant que la demande pour l'édition française s'est faite depuis la parution du livre original.

À la librairie de la Capitale, par ailleurs, on compte bien recevoir 75 exemplaires du livre d'ici deux semaines et, premier arrivé, premier servi, nous a-t-on souligné.

C'est l'éditeur français Christian Bourgois qui a les droits d'impression du livre. Seulement 50,000 copies seront vendues dans le monde francophone et de ce nombre, 4,000 à peine ont été distribuées au Québec, copies qui devraient par ailleurs disparaître des tablettes plus vite qu'elles y sont entrées.

Un néo-Canadien gagne le prix de photographie

LeDroit
OTTAWA

C'est Rafael Goldchain, de Toronto, qui a remporté le Prix du duc et de la duchesse d'York en photographie pour 1989. Le prix a été remis cette semaine, au Musée canadien des civilisations, par le duc et la duchesse, présents sur place, et qui ont remis à l'artiste une médaille du Conseil des arts commémorant l'événement.

Ce prix en photographie a été créé par le gouvernement du Canada comme cadeau officiel au couple à l'occasion de leur mariage en 1986. C'est le Conseil des arts du Canada qui recevait donc une dotation de $170,000 en vue de la création d'un prix annuel. L'organisme a par la suite déterminé que le prix aurait une valeur de $16,800 et qu'il serait attribué à un photographe recommandé pour une bourse «B».

D'origine chilienne, Rafael Goldchain est détenteur d'un baccalauréat en arts appliqués, cinéma et photographie.

LA PASSION À L'ÉTAT SAUVAGE... LE FILM LE PLUS ROMANTIQUE ÉCHEVELÉ, FLAMBOYANT POUR TOUT DIRE, À CONTRE-COURANT DE CE DÉBUT D'ANNÉE.
PINÇANT ET TRÈS TROUBLANT. LA PAIRE DETMERS/DEPARDIEU EN PLUS, LA POUPE UNE FOIS, ÇA CHAUFFE SÉRIEUX.
GÉRARD DEPARDIEU EST TOUJOURS AUSSI IMPRESSIONNANT À VOIR ET À REGARDER



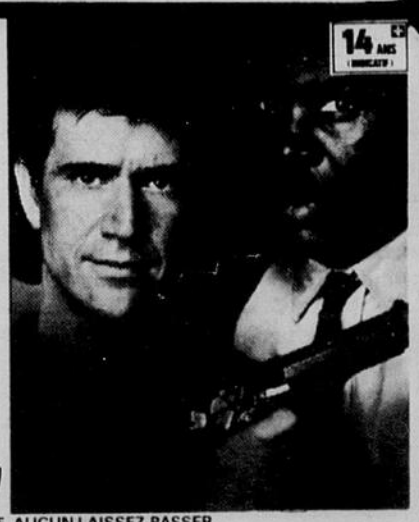


Du 21 au 27 juillet, tous les soirs à 19h 00 Du 21 au 24 juillet, tous les soirs à 21h 15
Cinéma VENDÔME 776-1440
425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier stationnement gratuit

"... UN SUCCÈS. DES RIRES ET DES FRISSONS SANS ARRÊT..." - Michael Walsh, Vancouver Province
"... PLUS ÉPOUSTOUFLANT QUE DES MONTAGNES RUSSES." - Louis B. Hobson, Calgary Sun
"INDY GARDE LE MEILLEUR POUR LA FIN." - John Griffin, Montreal Gazette
G VISA GÉNÉRAL
INDIANA JONES and the LAST CRUSADE
A PARAMOUNT PICTURE
V.O. ANGLAISE

EN SOIRÉE SEULEMENT
DES PROMENADES
7:15 - 9:45

"Originalité et style irrésistibles. Superbe. Jack Nicholson se surpasse dans une interprétation brillante. Michael Keaton joue un Bruce Wayne puissant, si c'est assez dire." - Brian D. Johnson, Maclean's
"L'interprétation de Jack Nicholson est insurpassable. Un film étonnant, saisissant, renversant." - Bruce Kirkland, Toronto Sun
14 ANS (INDICATIF)
NICHOLSON KEATON
BATMAN
V.O. ANGLAISE. AUCUN LAISSEZ-PASSER
MATINÉES TOUS LES JOURS 1:05 - 3:55
DES PROMENADES
EN SOIRÉE 6:40 - 9:25

MEL GIBSON DANNY GLOVER
La magie revient!
LETHAL WEAPON 2

V.O. ANGLAISE. AUCUN LAISSEZ-PASSER
MATINÉES TOUS LES JOURS 1:10 - 3:45
DES PROMENADES
EN SOIRÉE 7:00 - 9:35

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
LICENCE TO KILL (AA) Violence, pas recommandé pour enfants — 1:30 - 6:45 - 9:30 - Mat. sam.-dim. 4:00
LICENCE TO KILL (AA) Violence, pas recommandé pour enfants — 8:00 - Mat. sam. - dim. 2:45 - 5:30
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) 1:35 - 7:00 - 9:35 - Mat. sam.-dim. 4:15

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) 7:00 - 9:35 - Mat. sam.-dim. 1:30 - 4:05
DEAD POETS SOCIETY (SP) Sujet adulte — 6:45 - 9:30 - Mat. sam.-dim. 1:15 - 3:50

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
LETHAL WEAPON 2 (R) Tous les jours 1:30 - 4:00 - 6:50 - 9:25
PETER PAN (F) Tous les jours 1:45 - 3:30 - 5:15 - 7:00 - 8:40
STAR TREK V THE FINAL FRONTIER (SP) Tous les jours 1:35 - 4:10 - 7:05 - 9:30

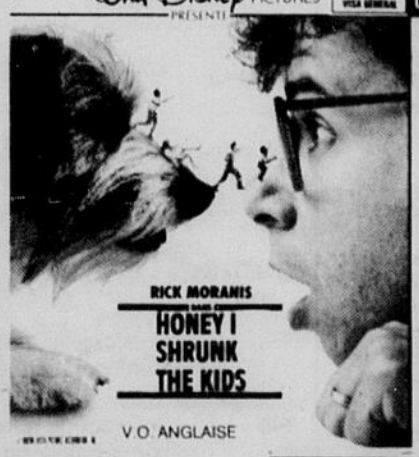
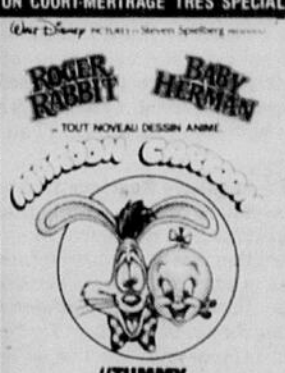
PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
BATMAN (SP) Violence — 7:00 - 9:30 - Mat. sam.-dim. 2:45
BATMAN (SP) Violence — 8:15 - Mat. sam.-dim. 1:30

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) Tous les jours 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
DEAD POETS SOCIETY (SP) Sujet adulte — En soirée seulement - 7:15 - 9:40
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) Tous les jours 1:40 - 4:00 - 7:00 - 9:20
PETER PAN (F) Tous les jours 2:00 - 4:00 - 5:45
BATMAN (SP) Violence — Tous les jours 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:35
LETHAL WEAPON 2 (R) Tous les jours 2:00 - 4:15 - 7:10 - 9:35
LICENSE TO KILL (AA) Violence, pas recommandé pour enfants — Tous les jours 1:30 - 4:10 - 6:45 - 9:30

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
BATMAN (SP) Violence — Tous les jours 1:20 - 4:00 - 7:10 - 9:40
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) Tous les jours 1:30 - 4:30 - 7:20 - 9:35
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) En soirée seulement 7:25 - 9:45
LETHAL WEAPON 2 (R) Tous les jours 1:10 - 4:10 - 6:50 - 9:25
LICENCE TO KILL (AA) Violence, pas recommandé pour enfants — Tous les jours 1:00 - 3:45 - 6:40 - 9:20
PETER PAN (F) Tous les jours 2:00 - 4:00 - 5:45

FAMOUS PLAYERS
WALT DISNEY'S CLASSIC
G VISA GÉNÉRAL
Peter Pan

VOYEZ LE NOUVEAU Disney-MGM STUDIOS THEME PARK EN VISITANT WALT DISNEY WORLD
Distributed by BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION, INC.
© The Walt Disney Company
VERSION FRANÇAISE EN MATINÉE SEULEMENT 1:30 - 3:30 - 5:30
DES PROMENADES
DÈS LE 4 AOÛT Cheetah

Walt Disney PICTURES PRÉSENTE
G VISA GÉNÉRAL
ÉGALEMENT À L'AFFICHE UN COURT-METRAGE TRÈS SPÉCIAL

RICK MORANIS
HONEY I SHRUNK THE KIDS
V.O. ANGLAISE
MATINÉES TOUS LES JOURS 1:30 - 3:50
DES PROMENADES
ROGER RABBIT BABY HERMAN
TOUT NOUVEAU DESSIN ANIMÉ

"TUMMY TROUBLE"
EN SOIRÉE 7:05 - 9:20

ÉCRAN 1 14 ANS (INDICATIF)
(en français)
CIMETIÈRE VIVANT
(v.f. de Pet Sematary de Stephen King
2e film
APPEL À LA JUSTICE
(v.f. The Accused)

ÉCRAN 2 14 ANS (INDICATIF)
(en anglais)
BATMAN
Jack Nicholson et Michael Keaton
2e film
HER ALIBI
avec Tom Selleck
CINÉ-PARC TEMPLETON
Téléphone 663-0015
Boul. Maloney, Gatineau, Autoroute 50 sortie boul. Industriel
OUVERT TOUS LES SOIRS

À FAIRE — À VOIR



Paul Larocque
LeDroit

THÉÂTRE

■ **Au Théâtre de l'Épi d'or**, lac Viceroy dans le canton de Ripon, route 317 ou 321 — *La ben belle taverne* (comédie). «Au centre d'une petite ville en milieu rural, différents personnages se succèdent et nous démontrent la collaboration d'une journée à l'intérieur d'une maison où le liquide le plus populaire est la bière». Le samedi 22 juillet à 20 h 30. (819) 428-7120

■ **À la maison du Citoyen**, à Hull — Le groupe Dérives Urbaines en collaboration avec la ville de Hull présente *Congrès*, un jeu spectacle d'André Rousseau. À la salle des Fêtes, tous les mercredis, jeudis et vendredis du mois de juillet à 20 h. Billets: $10. 595-3436.

■ **Au Théâtre de l'Île**, 1, rue Wellington à Hull — *Poison d'avril* (comédie de situations) avec Chantale Richer, Benoît Gauthier, Chrystiane Drolet, Guylaine Guérin et Claude Lavoie. «Une Québécoise et une Française correspondent depuis cinq ans, s'inventant une vie de luxe et une carrière prestigieuse. Tout est parfait jusqu'au jour où sa correspondante de France débarque à l'improviste avec son mari. Pour ne pas perdre la face, Mona doit se trouver en 24 heures un mari, des serviteurs, etc.» Du mardi au vendredi à 20 h 30 et le samedi à 19 h et 22 h. Jusqu'au 2 septembre.

■ **Au Théâtre de la Sucrerie inc.**, à Casselman, Ontario — Le seul théâtre d'été français en Ontario vous présente *Le Charimari, le démon du midi*, comédie hilarante en deux actes de Pierrette Bruno avec Claudine Chatel, Serge Bossac, Genivieve de Rocray, Alexis Martin, Gilbert Lachance. Du mardi au samedi à 20 h 30. Diner-théâtre ou théâtre seulement. Pour réservations: 764-5580. Jusqu'au 2 septembre.

EXPOSITIONS

■ **À la galerie Pierre-Bernard**, 141, rue Champlain — Exposition des tableaux d'*Andrée Vezina* et de plusieurs autres artistes. Jusqu'au 31 juillet. 777-4437

■ **Au PJ's Gallery**, 75, Hinton North (marché Parkdale) coin Hinton et Armstrong — Exposition des oeuvres de l'artiste *Joyce Neale* sous le thème *A Garden of Riches*. Du 15 juillet au 1er septembre. 722-0440

■ **À la galerie L'Autre Équivoque**, 333, Cumberland — Exposition permanente de plusieurs artistes. 230-7145

■ **À l'hôtel de ville d'Ottawa** — Exposition des oeuvres «huiles et aquarelles» de Claire Charbonneau et de Berthe Marchand. Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au vendredi. Du 17 au 28 juillet.

■ **À la galerie Rodrigue Le May**, 459, promenade Sussex — Cette galerie entreprend son deuxième mois d'activités dans ses nouveaux en présentant des oeuvres de *Richard Lacroix, Alain Bar, Shirley Raphael, Marc-Antoine Nadeau, Raymundo Sesma* et *Tin Yum Lau*. Ouvert sept jours semaine de 10 h à 18 h et jusqu'à 21 h les jeudis et vendredis. Jusqu'au 31 juillet.

■ **À la galerie Montcalm**, maison du citoyen, 25, rue Laurier à Hull — Dans le cadre des fêtes d'ouverture du Musée des civilisations à Hull, cette galerie présente *Légendes du Québec et Événement hors-série III*. Un total de 27 artistes participent à cette exposition. Jusqu'au 30 juillet.

■ **À la galerie Calligrammes**, 21, rue Murray — La galerie et ses artistes canadiens célèbrent le 220e anniversaire de la Révolution française et ses grands principes «Liberté, égalité, fraternité». 10 % du produit des ventes seront offerts à Amnistie internationale. Jusqu'au 16 juillet.

■ **Au Centre d'exposition l'Imagier**, 9 rue Front à Aylmer — Solstice d'été sous le thème *La grand-mère*. Jusqu'au 27 août.

■ **À la maison du Citoyen de Hull**, 25, rue Laurier — Dans le cadre de la déclaration d'amitié entre Hull et Villeneuve d'ASCQ et pour commémorer le bicentenaire de la Révolution française se déroulera, dans le Salon Laurier, une exposition intitulée *66 affiches pour les droits de l'Homme et du Citoyen*. Jusqu'au 23 juillet.

■ **Aux Archives nationale du Canada**, 395, rue Wellington, Ottawa — Exposition intitulée *Images de la flore et de la faune*. Collection d'estampes et de livres anciens et récents consacrés à l'histoire naturelle du Canada. De 9 h à 21 h, tous les jours, jusqu'au 24 septembre.

■ **Aux Archives nationale du Canada** — Afin de commémorer de 150e anniversaire de l'invention de la photographie, il y aura une exposition rétrospective consacrée au photojournaliste de renommée internationale *Kryn Taconis*. Cette présentation se divise en trois grands volets: *L'hiver de la faim*, ce que fut la vie quotidienne à Amsterdam sous l'occupation nazi durant l'hiver 1944-1945; la *Carrière sur la scène internationale*, de 1945 à 1959 et *Carrière sur la scène canadienne*, de 1959 à 1979. Tous les jours de 9 h à 21 h. Jusqu'au 22 octobre.

MUSÉES

■ **Au Musée des beaux-art du Canada** — Exposition d'estampes et dessins d'artistes canadien sous le thème *La ligne du corps*. Jusqu'au 27 août.

■ **Au Musée des beaux-arts du Canada** — Rétrospective des oeuvres du photographe *Yousuf Karsh* sous le thème «Karsh: l'art du protrait». Jusqu'au 4 septembre.

■ **Au Musée des beaux-arts du Canada** — Afin de commémorer le 50e anniversaire de l'ONF le Musée présente, à l'auditorium, les *Classique du cinéma: 50 ans de documentaire à l'ONF*. Oeuvres marquantes des années 40, 50, 60 et 70. Débute aujourd'hui et se poursuivra jusqu'au 21 septembre.

Gastronomie

La chronique gastronomique fait relâche pour l'été. De retour en septembre...

● Les choix de la semaine...

★ ***Cinéma:*** *Licence to Kill*, le nouveau James Bond est en ville avec Timothy Dalton dans le rôle de l'agent 007. Au Capitol Square, Gloucester 5, Britannia 6 et au ciné-parc Britannia.

★ ***Jazz:*** Le *Bill Frisell Band*, du New Jersey, pour une sonorité particulière et excentrique à la guitare. Dans le cadre des Concerts sous les étoiles, au parc de la Confédération, à 20 h 30, ce soir au Festival international de jazz d'Ottawa.

★ ***Théâtre lyrique:*** *La légende de Jos Montferrand — Les chantiers sont terminés* présenté par le Théâtre lyrique de Hull; une musique de Eugène Sauvé et Hélène Binette sur un texte de M. Sauvé. Au Musée canadien des civilisations, du 21 au 24 juillet, à 20 h.

★ ***Musique classique:*** En plus du *Don Giovanni*, à ne pas manquer bien sûr, les 22, 25, 27 et 29 juillet, *l'Orchestre national des jeunes du Canada* sera de passage à l'Orchestre du CNA, le mercredi 26 juillet, à 19 h 30. L'entrée est gratuite pour ce concert du 26 juillet.



«La légende de Jos Montferrand», au Musée canadien des civilisations, du 21 au 24 juillet, à 20 h.

★ ***Danse:*** *La troupe de danse Fiesta Filipina*, au Théâtre du CNA, dans le cadre de Cultures Canada, ce soir et demain soir, à 19 h. Entrée gratuite.

★ ***Théâtre:*** *La ben belle taverne*, une comédie présentée au Théâtre de l'Épi d'or, lac Viceroy, dans le canton de Ripon. Le samedi 22 juillet à 20 h 30. (819) 428-7120

Au programme du Festival de jazz d'Ottawa...

vendredi

Heure	Location	en vedette
12h	Concerts du midi, parc Confédération, gratuit	Bill Jupp Big Band
12h	Jazz après-midi Place Aubry, Hull, gratuit	Le quatuor Starlighters
14h	Suite après-midi, gratuit	Le quatuor Currie/Fisk
12h30 et 14h	Jazz aux musées Gratuit	Salamanca Musée des beaux-arts
l6h30	Pianissimo, auditorium du Musée des beaux-arts	George Cables (New York)
18h30	Les Grands du jazz canadien parc Confédération	Icarus (Montréal)
20h30	Concerts sous les étoiles parc Confédération	L'orchestre Bill Frisell (New Jersey)
22h	Un plus Un maison du Citoyen/Hull/$5	Art Hodes et Marcus Belgrave (Chicago/Détroit)
21h	Au Rainbow, Ottawa	The Kinsey Report avec Big Daddy (Chicago)
22h	Les sessions improvisées de fin de soirée	Glue Pot Pub, 340 Queen, au premier étage

Gratuit. Jazz Ottawa présente chaque soir, en fin de soirée, des séances d'improvisation «sensass» avec des musiciens de la région et d'ailleurs. Venez faire un tour, ça vaut le déplacement!

samedi

12h	Concerts du midi, parc Confédération, gratuit	The Custums
14h	Spéciaux de fin de semaine parc Confédération, gratuit	Blues du samedi Drew Nelson avec Tony D
14h	Suite après-midi gratuit	L'orchestre Derek Robertson
12h30 et 14h	Jazz aux musées gratuit	Salamanca Musée des beaux-arts
l6h30	Pianissimo, auditorium du Musée des beaux-arts	Denis Hébert (Montréal)
18h30	Les Grands du jazz canadien	Four the Moment (Halifax)
20h30	Concerts sous les étoiles parc Confédération	Houston Person/Quatuor Etta Jones (New York)
22h	Un plus Un maison du Citoyen, $5	Ranee Lee et Richard Ring (Montréal)
21h	Au Rainbow, Ottawa rue Murray	Tonty D. et Wailing Damians, Toronto
22h	Les sessions improvisées de fin de soirée	Glue Pot Pub, 340 Queen, au premier étage

Gratuit. Jazz Ottawa présente chaque soir, en fin de soirée, des séances d'improvisation «sensass» avec des musiciens de la région et d'ailleurs. Venez faire un tour, ça vaut le déplacement!

dimanche

12h	Concerts du midi, parc Confédération, gratuit	Duobones
14h	Spéciaux de fin de semaine parc Confédération gratuit	Swing du dimanche, le National Ballroom Orch.: Sinatra et les Big Bands
14h	Suite après-midi, gratuit	Telefunk
13h à 18h	Jazz aux musées gratuit	Dario Domingues et Brian Tansley Musée national des sciences et de la technologie
l6h30	Pianissimo, auditorium du Musée des beaux-arts	Johnny O'Neal (New York)
18h30	Les Grands du jazz canadien parc Confédération	Time Warp (Toronto)
20h30	Concerts sous les étoiles parc Confédération	Parkwood All-Stars (Détroit-Toronto)
19h	Événements spéciaux gratuit	Le groupe Robin Habermehl, Place Aubry
21h	Au Rainbow/76, rue Murray, Ottawa	Drew Nelson en matinée John Hammond à 20h30
22h	Les sessions improvisées de fin de soirée	Glue Pot Pub, 340 Queen, au premier étage

Gratuit. Jazz Ottawa présente chaque soir, en fin de soirée, des séances d'improvisation «sensass» avec des musiciens de la région et d'ailleurs. Venez faire un tour, ça vaut le déplacement!

CINÉMA

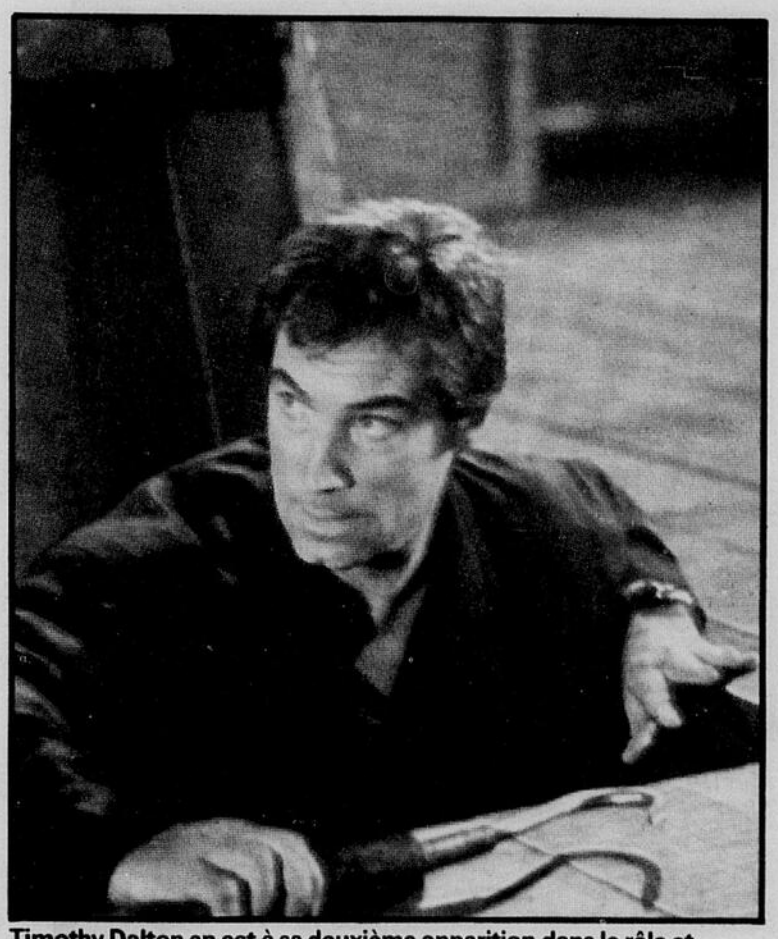
L'agent 007 revient dans «Licence to Kill»

James Bond se prend au sérieux

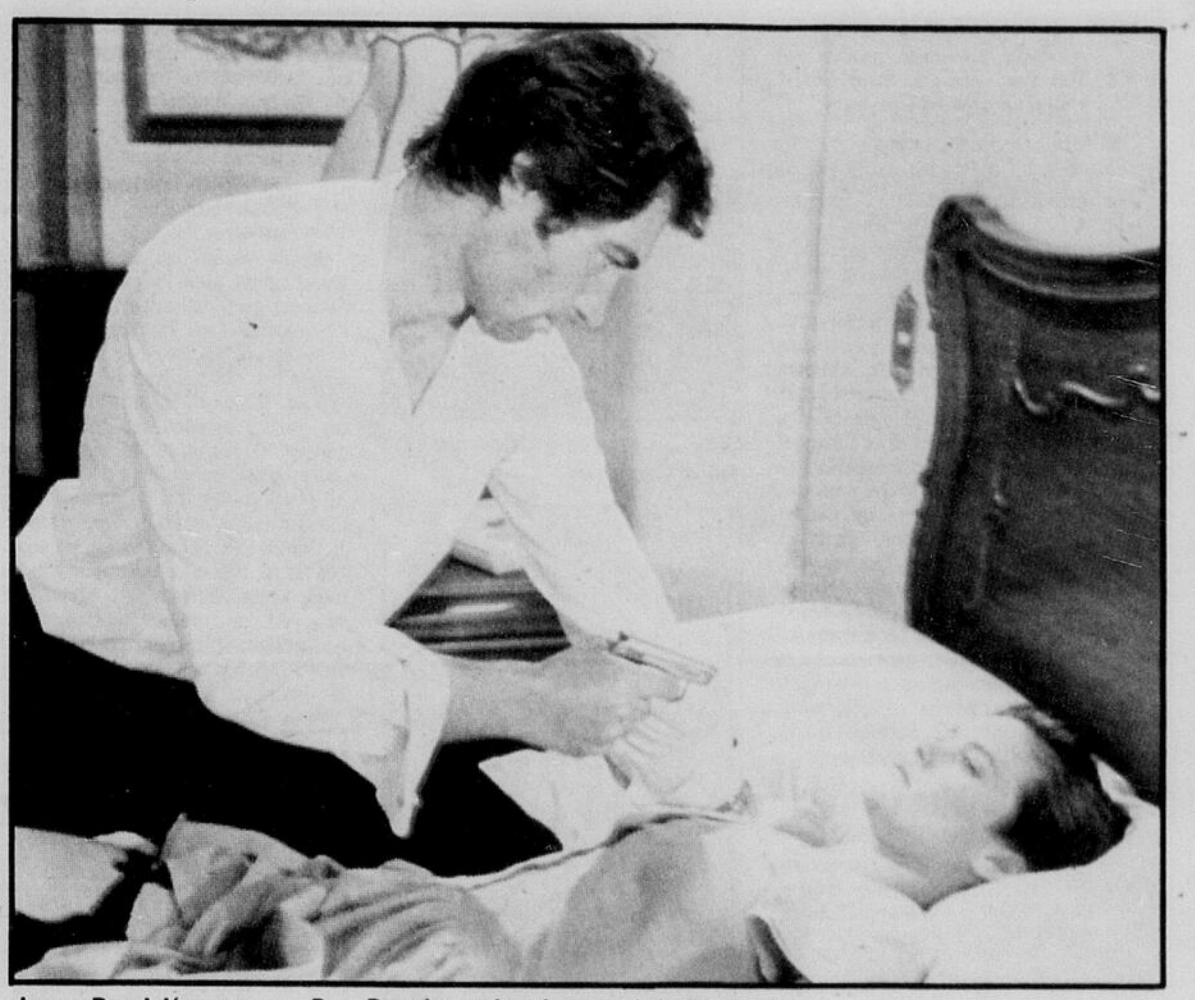
Ronald Carrière
collaboration spéciale

Depuis sa première apparition à l'écran en 1962 avec «Dr No», l'agent secret britannique James Bond 007 demeure le parfait aventurier, l'espion sans crainte prêt à affronter tous les défis. Ce superhéros a traversé plus de deux décennies à l'écran et a été incarné par cinq comédiens: David Niven («Casino Royale»), Sean Connery (de «Dr No») à «Never Say Never Again»), George Lazenby («On Her Majesty's Secret Service»), Roger Moore (de «Live and Let Die» à «A View to Kill») et Timothy Dalton (depuis «The Living Daylights»). Dalton en est à sa deuxième apparition bondienne et ce comédien de théâtre incarne à nouveau et à merveille M. Bond dans «Licence to Kill».

Ce 16e épisode des aventures de l'agent 007 est sombre et violent, mais plus près de l'univers et du héros créés par l'auteur Ian Fleming. Il a été réalisé par John Glen, qui assure la mise en scène des films de la série depuis «For Your Eyes Only» et tourné au Mexique et en Floride. Alors que débute l'histoire, James Bond participe au mariage de son ami Felix Leiter, un ancien agent de la CIA. Felix vient de mettre la main au collet de Franz Sanchez (Robert Davi), un redoutable trafiquant de drogue latino-américain. Sanchez se sauve et se venge sauvagement de Leiter et de son épouse, ce qui provoque chez Bond une soif de vengeance. Il entreprend alors une vendetta contre Sanchez, aidé dans sa mission de Pamel Bouvier (Carey Lowell), une ex-agente de la CIA dure à cuire mais élégante, et de Lupe Lamora (Talisa Soto), la séduisante petite amie de Sanchez. Et même si Bond n'a pas l'appui de son patron (Monsieur M.) qui lui retire son permis de tuer (puisque l'affaire ne concerne pas les services secrets britanniques),



Timothy Dalton en est à sa deuxième apparition dans le rôle et incarne James Bond à merveille.



James Bond découvre que Pam Bouvier cache plus que de belles jambes...

son savoureux partenaire (Monsieur Q) lui viendra en aide avec sa panoplie de gadgets.

Violence et humour noir

Ce qui frappe en visionnant «Licence to Kill», c'est de constater à quel point il ressort nettement des films récents de la série par son ton. «Licence to Kill» est moins amusant que par le passé, mais plus robuste et coriace. Le célèbre espion ne manoeuvre plus dans un univers comique, léger et caricatural, mais dans un climat nettement plus violent, sombre et menaçant. Sanchez, incarné à merveille par Robert Davi, du film «Raw Deal», est un véritable vilain menaçant et sadique, pas un gros méchant qui ressemble plutôt à un bouffon.

Face à lui, James Bond nous apparaît plus accessible et faillible. Il est un homme assoiffé de justice qui extermine toutes les forces du mal qui l'entoure. À l'image du noir qu'il porte constamment, son âme est maintenant triste à cause de sa rage interne. Alors que par le passé, James Bond semblait sortir tout droit des pages de la bande dessinée, ici il nous semble plus vulnérable dans son monde sordide où l'humour est souvent noir et macabre. Timothy Dalton transmet bien à l'écran le grand charisme et le côté humain de l'espion. Il comprend bien le personnage et le rend bien.

Gadgets, cascades et «Bond girls»

Les producteurs on voulu innover et ça paraît. Les gadgets et les cascades sont présents, mais beaucoup moins que par le passé. Il semble qu'on a misé avant tout sur le duel Bond-Sanchez au lieu d'avoir toujours recours aux inventions et aux poursuites. Mais ils demeurent et sont appréciés, surtout au cours de la grande finale très pectaculaire et fort rythmée réglée par Remy Julienne, un spécialiste qui a travaillé avec Jean-Paul Belmondo.

Et que dire des «Bond girls»? Leur présence est nécessaire dans l'univers très masculin et macho de James Bond, et dans «Licence to Kill», elles illustrent deux tendances différentes. Talisa Soto «Lupe» est la femme de rêve, belle mais peu intéressante, qui se laisse dominer par son homme. De son côté, Carey Lowell (Pamela) représente la femme forte qui fonce, qui tire, qui se bat, qui lutte, qui sauve même la vie à James Bond. Bien que ce personnage déçoit par moments, alors que Pamela perd son intégrité, il demeure carrément plus intéressant que celui de Lupe. Il serait bon de revoir Carrey Lowell dans un autre épisode. Elle est une partenaire digne de Timothy Dalton.

Est-ce que les amateurs de James Bond aimeront ce film? Il est à souhaiter que oui.

ECHOS DU CINÉMA

Clint Eastwood l'imprévisible

L'acteur-réalisateur-producteur Clint Eastwood commençait au début du mois dernier le tournage, au Zimbabwe, de son 14e film «White Hunter, Black Heart» (Chasseur blanc, coeur noir), où il tient le rôle d'un metteur en scène brillant dont les réactions sont toujours imprévisibles. Adapté d'un roman de Peter Viertel (scénariste du film de John Huston «African Queen»), le film se déroule au fond de la brousse avec une équipe de tournage désemparée qui ne sait jamais de quoi sera fait le lendemain. Le héros du film peut être aussi charmant que terrifiant.

De Niro rejoint Martin Scorsese

Robert de Niro entamait récemment à New York son sixième film sous la direction de Martin Scorsese, «Good Fellas», qui relate l'histoire vécue d'un gamin de Brooklyn adopté dès son plus jeune âge par des gangsters. Le film raconte sur 30 ans l'histoire de ce truand mi-irlandais, mi-sicilien qui va établir des liens serrés avec la Mafia. De Niro avait obtenu l'Oscar du meilleur acteur avec «Raging Bull» du même Scorsese.

Richard Young joue le célèbre SAS

Malko Linge, le célèbre «SAS», agent de la CIA, immortalisé par Gérard de Villiers, fait ses débuts au cinéma, sous les traits de l'acteur américain Richard Young, dans un film américain «Eye of the Widow». Une super-production de $15 millions réalisée par Andrew McLaglen («Oies sauvages») en Corse (île française de la Méditerranée). Navires coulés, explosions de villa, actions en tous genres, le film se poursuit à Cannes (sud-est de la France), en Espagne et en Autriche. Au générique de ce film, l'ex-«Amadeus» Murray Abraham, Ben Cross et, comme il se doit, une pléiade de jolies filles.

VIDÉO

Bozo, Steve et le dragon de Simoneau

Ronald Carrière
collaboration spéciale

DANS LE VENTRE DU DRAGON

(Comédie fantaisiste réalisée par Yves Simoneau. Int.: Rémy Girard, Michel Côté, Marie Tifo. Sortie le 27 juillet)

★★

Yves Simoneau est un jeune réalisateur québécois au talent très prometteur. Après son impressionnant «Pouvoir intime», un merveilleux hommage à Hitchcock, il s'inspire maintenant de l'univers de la bande dessinée avec «Dans le ventre du dragon». Simoneau nous présente deux paumés au coeur d'or, Steve (Rémy Girard) et Bozo (Michel Côté) qui distribuent des circulaires pour leur patron plutôt quétaine (Pierre Curzi). Leur jeune confrère Lou (David La Haye) rêve d'un avenir meilleur et accepte d'agir comme cobbaye pour des scientifiques peu scrupuleux qui paient grassement. Heureusement, Steve et Bozo iront à sa rescousse. «Dans le ventre du dragon» est une amusante comédie fidèle à l'esprit insolite de la bande dessinée. Le réalisateur a habilement intégré ses personnages caricaturaux à même son univers farfelu et poétique. Rémy Girards et Michel Côté forment un tandem en or et drôle à souhait qu'on espère revoir dans un autre épisode.

MISSISSIPPI BRÛLE
(Mississippi Burning)

(Drame social réalisé par Alan Parker. Int.: Gene Hackman, Willem Dafoe, Frances McDormand. Sortie le 27 Juillet)

★½

Le cinéaste britanique Alan Parker «Midnight Express», «Shoot the Moon» présente ce drame inspiré d'incidents survenus en 1964 à Jessup, Miss. Trois activistes des droits civiques pour les Noirs sont portés disparus. Rupert Anderson (Gene Hackman) et Alan Ward (Willem Dafoe), deux agents de la FBI, sont chargés de l'enquête. Ils seront non seulement confrontés au problème du racisme mais aussi en conflit l'un contre l'autre. «Mississippi brûle» traite d'un sujet grave et percutant, mais son traitement déçoit. Le réalisateur a privilégié les effets choc, les émotions fortes et la violence au détriment des personnages, qui demeurent, pour la plupart, des clichés. Ce reproche s'adresse surtout aux Noirs du film qui restent au second plan et dont la souffrance n'est jamais exprimée. Mais le film compte quand même les excellents Gene Hackman et Francis McDormand. Leurs scènes sont des moments tendres et savoureux dans ce récit fort violent et mouvementé.



John Candy dans «Mais qui est Harry Crumb?»



Gene Hackman et Willem Dafoe dans «Mississippi brûle»

MAIS QUI EST HARRY CRUMB?
(Who's Harry Crumb)

(Comédie réalisée par Paul Flaherty. Int.: John Candy, Jeffrey Jones, Annie Potts).

★½

Le Torontois John Candy «Voyage tous risque», «Splash», est un des meilleurs comiques à l'écran. Il incarne dans ce film le personnage titre, un détective privé maître du déguisement et gaffeur par excellence. Un beau jour, il se voit enfin confier une mission très intéressante. Il doit retrouver la fille d'un multimillionnaire mal marié à une profiteuse (Annie Potts des films «SOS Fantômes») séduite par le patron plûtot malhonnête de Crumb. Avec ses costumes et perruques, Crumb se met alors au boulot. «Mais qui est Harry Crumb?» a été conçu afin de mettre en évidence les talents de comique de John Candy. Bien que ce film ne soit aussi bon que lui, Candy a la chance de montrer à quelle point il est versatile. Il provoque le fou rire avec ses grimaces et ses pitreries, mais il sait aussi gagner notre coeur avec sa belle tendresse.

TRUE BELIEVER

(Drame judiciaire réalisé par Joseph Ruben. Int.: James Wood, Robert Downey Jr.)

★½

James Woods est un comédien de grand talent et il l'a prouvé dans des films tel que «Salvador», et «Best Seller». Avec «True Beliver», il trouve à nouveau un rôle intéressant, quoique le film n'est pas du même calibre que Woods. Il incarne Eddie Dodd, un avocat célèbre et contestataire durant les années 60. Eddie est maintenant cynique et amer, puisqu'il ne défend que de minables trafiquants de drogue. Toutefois, un jeune associé (Robert Downey Jr.) saura ranimer sa passion en lui proposant de défendre un homme injustement accusé de meurtre. «True Believer» est un drame judiciaire plutôt conventionnel, comme on en voit souvent à la télévision et au cinéma. Ce qui le distingue, c'est le jeu de James Woods, dont l'intensité demeure toujour présente et forte. Avec chaque nouveau rôle, il prouve qu'il a vraiment l'étoffe des grands du cinéma.

Cher lecteurs et lectrices, je vous quitte pour un certain temps afin de me reposer en vacances. Je serai de retour au poste et en pleine forme le vendredi 11 août avec plein de nouveautés vidéo. D'ici là, bon cinéma et bonne vacance à tous!

Ronald

LE THEATRE DE LA SUCRERIE INC.
CASSELMAN, Ontario
PRESENTE



LE CHARIMARI
Du 30 juin au 2 septembre
Spectacles du mardi au samedi à 20 h 30
Diner-théâtre ou théâtre seulement • Réservations: (613) 764-5580

théâtre d'été
Rien de mieux que
POISON D'AVRIL
pour mourir de rire!
Comédie de Chrystiane Drolet, Benoit Gauthier, Guylaine Guérin, Claude Lavoie et Chantale Richer
HÔTEL RAMADA
CHOT TV
LeDroit
du mardi au samedi
595-7455
le Théâtre de l'île, Hull
1, rue Wellington

Un cadeau pour vous et votre bébé...





Cumberland
OBONSOINS
Centre officiel de rédemption de l'ensemble Penaten Plus

Si vous attendez un enfant, Le Droit fera en sorte que vous receviez un cadeau à l'arrivée de votre poupon! Annoncez la nouvelle à tous vos parents et amis en publiant (par trois fois) un avis dans la rubrique "Naissance" du quotidien Le Droit.

Vous recevrez un certificat, échangeable chez Cumberland et Obonsoins dont le nom paraît au verso du certificat, vous donnant droit à un ensemble Penaten Plus contenant des produits de qualité valant plus de $30 pour vous et votre bébé.

Et ne jetez pas le carton coloré qui contient les produits. Il peut servir de boîte à jouets ou de fourre-tout!

Annoncez donc l'arrivée de votre dernier-né dans Le Droit — et vous recevrez de plus cette ensemble-cadeau de valeur.

L'offre se restreint à un ensemble Penaten Plus par famille — et des produits individuels peuvent être substitués ou supprimés de la liste, dépendant de la disponibilité.

Quand l'heureux événement se produira, composez le (613) 560-2750.

LeDroit

Happy Nails, Mighty Drops et Activ I sont des marques déposées de The Salesmaster Corporation of America (Canada) Limited, Markham, Ontario, Canada. Penaten est la marque déposée de Penaten Pharm. Fabrik, Dr. Med Reise & Co., GmbH., R.F.A. Usager autorisé: Hilary's Agencies Ltd., Toronto, Ontario, Canada.

OUVERTE AU PUBLIC
VENTE DE MEUBLES DE 3 JOURS

NOUVELLE D'INTÉRÊT PUBLIC

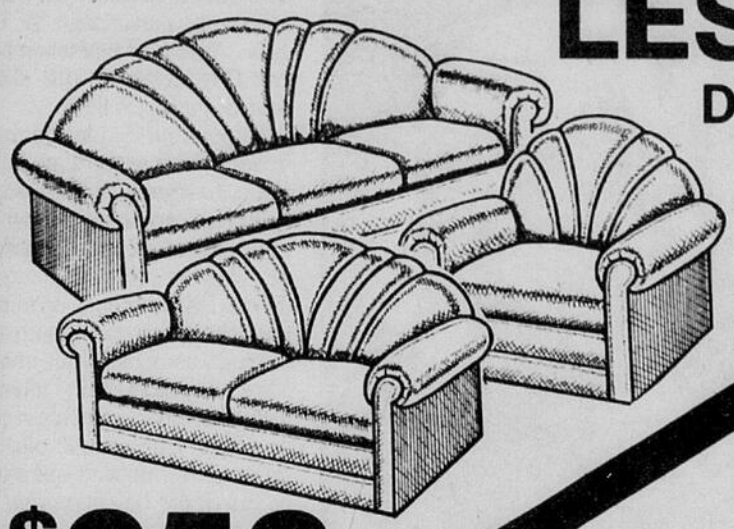
TOUT NEUFS, DANS LEURS CONTENANTS ORIGINAUX SCELLÉS. SURPLUS DE VENTES RÉCENTES À DES HOLIDAY INN, HOWARD JOHNSONS RAMADA INNS D'OHIO, DU KENTUCKY, D'INDIANA, DE FLORIDE, ETC.

TOUT NEUFS

LES 3 PIÈCES

DIVAN, FAUTEUIL
CAUSEUSE

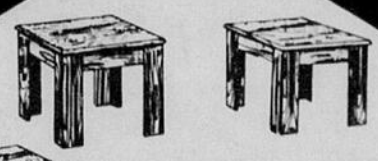
TOUT NEUFS





MISE DE CÔTÉ GRATUITE

$358
Luxueux tissus



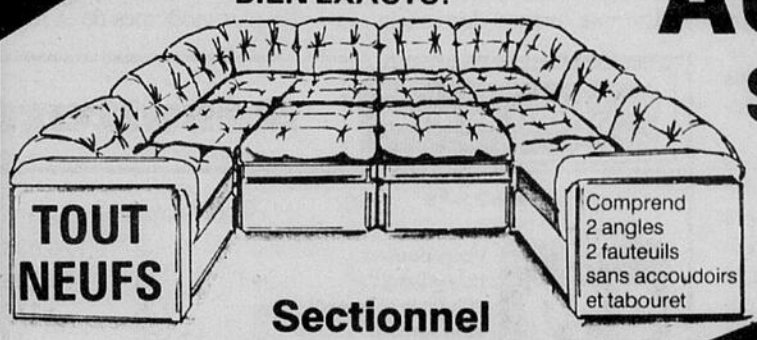
TABLES À CAFÉ
$66 TABLES DE BOUT
LA PIÈCE

$388
Disposez de différentes façons

CES PRIX SONT BIEN EXACTS!

AU CHOIX $388

CES PRIX SONT BIEN EXACTS!

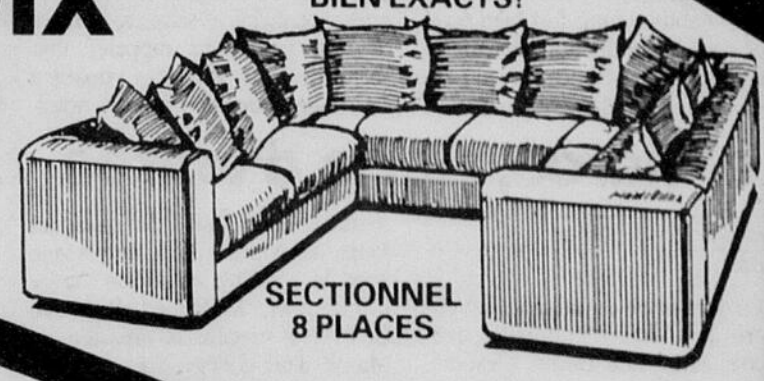


TOUT NEUFS

Comprend
2 angles
2 fauteuils
sans accoudoirs
et tabouret

Sectionnel adapté au dialogue

Luxueux tissus - Se dispose de façons différentes - Divan - Causeuse - Tabouret - Fauteuil club - Aussi ensemble 10 pces montré. Tissus décoratifs saisissants.



SECTIONNEL 8 PLACES

IL FAUT VOIR POUR Y CROIRE

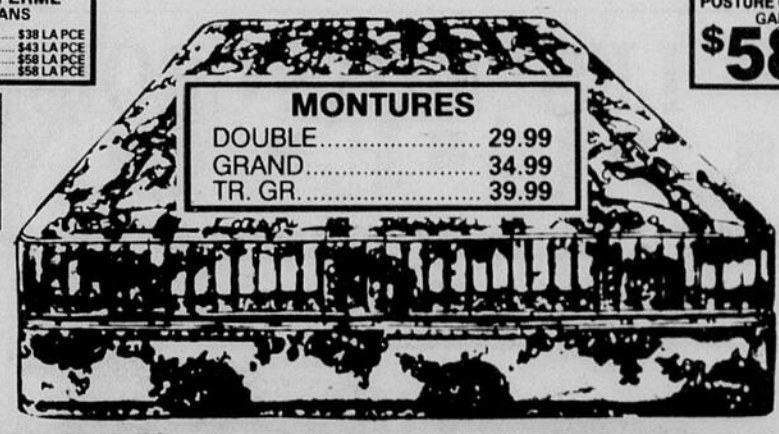
TÊTE DE LITS EN LAITON
AU CHOIX - TOUT FORMAT
• Jumeau • Grand
• Double • Très grand
$68

MATELAS SÉRIE POSTURE
EN ENSEMBLES TOUT NEUFS

POSTURE PLUS FERME
GAR. LIMITÉE 5 ANS
$38
JUMEAU ..... $38 LA PCE
DOUBLE ..... $43 LA PCE
GRAND ..... $58 LA PCE
TR. GR. ..... $58 LA PCE

POSTURE CLASSIC EXTRA FERME
GAR. LIMITÉE 5 ANS
$58
JUMEAU ..... $58 LA PCE
DOUBLE ..... $68 LA PCE
GRAND ..... $78 LA PCE
TR. GR. ..... $78 LA PCE

POSTURE PROFILE DE LUXE FERME
GAR. LIMITÉE 5 ANS
$68
JUMEAU ..... $68 LA PCE
DOUBLE ..... $78 LA PCE
GRAND ..... $98 LA PCE
TR. GR. ..... $98 LA PCE



MONTURES
DOUBLE 29.99
GRAND 34.99
TR. GR. 39.99

IMPERIAL EXTRA FERME
GAR. LIMITÉE 10 ANS
$78
JUMEAU ..... $ 78 LA PCE
DOUBLE ..... $ 98 LA PCE
GRAND ..... $124 LA PCE
TR. GR. ..... $114 LA PCE

MEDICO-PEDIC SUPER-FERME
GAR. LIMITÉE 15 ANS
$98
JUMEAU ..... $ 98 LA PCE
DOUBLE ..... $118 LA PCE
GRAND ..... $143 LA PCE
TR. GR. ..... $146 LA PCE

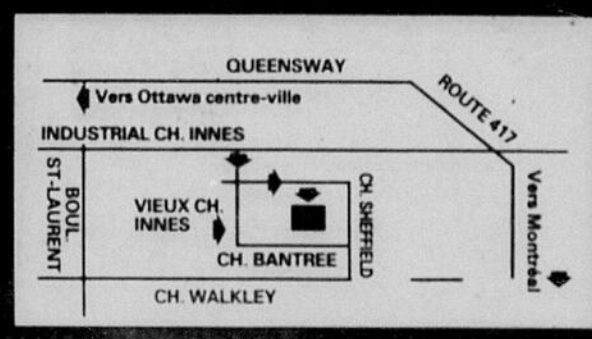
POSTURAMIC ÉDITION ANNIV. SUPER-FERME DE LUXE
GAR. LIMITÉE 20 ANS
$108
JUMEAU ..... $108 LA PCE
DOUBLE ..... $128 LA PCE
GRAND ..... $149 LA PCE
TR. GR. ..... $156 LA PCE

NATIONWIDE WAREHOUSE & STORAGE, INC.

1230, vieux ch. Innes, # 410, 411, 412
(À l'arrière de Hurst et Yamaha)
Ottawa (Ontario) K1B 3V3
613-744-5858

HEURES:
Lun.-mar. 10h-18h
Jeu.vend. 10h-21h
Sam. 10h-18h

CONDITIONS:
COMPTANT
CHÈQUE
MC/VISA



LeDroit

ARTS ET SPECTACLES

Au Théâtre lyrique de Hull

Les amours tiraillées du beau Jos

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

HULL

La légende de Jos Montferrand, épisode «Les chantiers sont terminés». Auteur: Eugène Sauvé, co-compositeur et responsable des arrangements musicaux: Hélène Binette. Une production du Théâtre lyrique de Hull présentée au théâtre du Musée canadien des civilisations, du 21 au 24 juillet.

Le propos aurait peut-être été un soupçon plus pertinent en baptisant cet épisode entourant la légende de Jos Montferrand, *Les amours tiraillées*. Parce que, de retour des chantiers, le beau Jos a surtout dû faire face à des histoires de coeur pour raconter, par bribes, un brin de la légende de ce gars au-dessus de tout soupçon dans la mémoire collective de l'Outaouais.

Hier soir, en avant-première, le Théâtre lyrique de Hull présentait donc sa comédie musicale en trois actes, *La légende de Jos Montferrand*, montée en grandes pompes, soutien financier à l'appui, quart de siècle d'existence comme alibi.

Décors efficaces et surtout, esthétiquement enviables, costumes d'époque sans trop de failles historiques, éclairages à peaufiner, livret sans prétention mais fort bien écrit, tout dans la production souligne finalement cette aisance qu'a dû apprivoiser, au gré des événements, le TLH.



RENÉ BINET, collaboration spéciale

Quatre des principaux interprètes de La légende de Jos Montferrand: Gabriel tenu par Richard Bénard, Pierre McNicoll en Vital Poitevin, Agapit qu'incarne Guy Lefebvre et puis Jos Montferrand, personnifié par André Ouellet.

L'histoire de Eugène Sauvé se laisse écouter sans même douter de la véracité du contenu. Mots appropriés, vocabulaires simples, phrases courtes, tout pour rappeler une scène de bons villageois vouant à Jos, homme de chantier, une admiration sans bornes. On appréciera la simplicité dans le ton. Musique qui clique avec le genre, solistes plus admirables que d'autres, choeurs parfois désarçonnés mais toujours aux aguets d'un directeur musical qu'on aurait peut-être préféré un peu plus discret, selon la place que l'on occupe en salle.

Au retour du chantier, donc, Jos Montferrand incarné par André Ouellet qui incarne physiquement bien un tel personnage, Jos se doit donc d'aider son confrère Gabriel à qui l'on veut substituer, par de sombres combinaisons, la douce et belle Esther, devant l'autel. Pendant ce temps, le beau Jos est également tiraillé par la Masson (Hélène Ouellette) qui voudrait bien lui passer la ceinture fléchée *en quelque part.*

Mais c'est l'homme de confiance qu'est Vital Poitevin (Pierre McNicoll) qui sèmera la pagaille chez tout ce beau monde en voulant désarçonner l'amour d'Esther et Gabriel. Poitevin ne désire, lui, que se mettre une fortune derrière la cravate. En fait, McNicoll est possiblement le personnage qui, malgré le mépris que son rôle nourrit, suscite plutôt une sympathie pour son jeu mesquin, bien rendu, un jeu aussi lisse que ses moustaches. Mais c'est autour du personnage de l'aubergiste Agapit, honnêtement rendu par Guy Lefebvre, que s'articuleront de multiples liens.

Et pour qui est plus ou moins familier avec le genre d'un théâtre lyrique, *La légende de Jos Montferrand* suscite un certain intérêt qui fluctue toutefois au gré des performances de certains des chanteurs-comédiens. Évidemment, certains sont plus chanteurs que d'autres, d'autres plus comédiens que chanteurs. Mais tout compte fait, l'intérêt y est jusqu'à la toute fin même si cette fin se détale à un rythme plus rapide qu'un cheval de trait qui aurait, en ce cas-ci, été de circonstance, époque oblige. On pourrait également reprocher à la production une certaine incohérence dans la mise en scène, et ce en quelques endroits, puis une inégalité parfois trop évidente dans les performances individuelles. Mais puisque l'amour l'emportera, en fin de spectacle, il est à prédire que l'amour du public se manifestera, finalement, pour ce retour en force des ceintures fléchées, à même une des salles de spectacles les plus modernes de la région...

Le Maroc, porte d'entrée

Agence France-Presse

RABAT

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires culturelles québécois, Mme Lise Bacon, a estimé, jeudi, à Rabat, que le Maroc doit servir «de porte d'entrée vers l'Afrique» pour les jeunes artistes québécois, a-t-on appris de source officielle.

Mme Bacon, qui effectue depuis mercredi une visite de quelques jours au Maroc, s'est entretenue avec le ministre marocain de la Culture, M. Mohamed Benaïssa. Celui-ci a suggéré la création au Maroc d'un collège d'art canado-marocain.

Mme Bacon a par ailleurs souhaité que les ministres de la Culture de la Francophonie réfléchissent sur des projets de «super franco-fête» ou de biennale culturelle.

loto-québec

Résultats

Tirage du **1989-07-19**

LOTTO 649

Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le mercredi et le samedi

14-20-25-33-35-48

No. complémentaire: **27**

	GAGNANTS	LOTS
6/6	2	3,726,035.30$
5/6+	10	114,235.00$
5/6	275	3,176.60$
4/6	17,155	97.90$
3/6	339,065	10.00$

Ventes totales: **$22,467,467.00**

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) 2,000,000.00$

PROCHAIN TIRAGE: **89-07-22**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LES "MOTS CROISÉS" MYSTÈRE G-É-A-N-T-S

TROUVEZ LA SOLUTION DES MOTS CROISÉS MYSTÈRES GÉANTS PUBLIÉS TOUS LES SAMEDIS DANS LeDroit

RELEVEZ LE DÉFI! PARTICIPEZ AU CONCOURS...

VOUS POURRIEZ GAGNER!
LES PRIX:
Chaque semaine
Larousse
2 dictionnaires des mots croisés LAROUSSE (nouvelle édition)
Tirage tous les vendredis

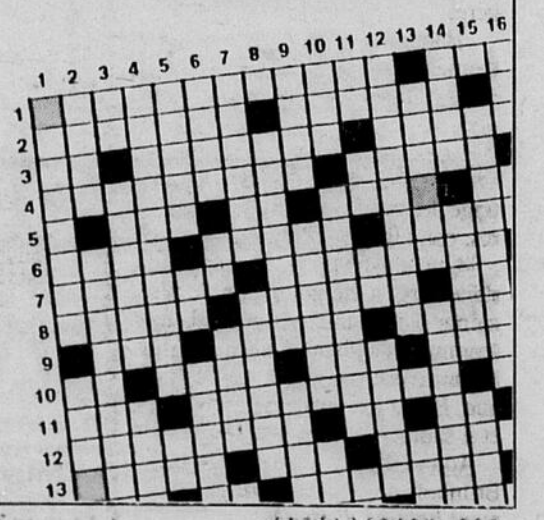


GRAND PRIX

1 000 $ de bons d'achats (4 bons de 250 $ chacun)
échangeable à la les librairies de la capitale LC

Tirage le vendredi 6 octobre.

Pour participer, faites-nous parvenir le coupon de participation publié tous les samedis dans LeDroit.



ARTS ET SPECTACLES

Le grand écran s'apprête à consacrer Babar l'éléphant

Pierre Roberge
Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'enfant pour qui Babar est né, en 1931, a grandi depuis ce temps-là. Laurent de Brunhoff a 62 ans et vit maintenant au Connecticut, d'où il voit à l'essor du fameux éléphant sur tout support vendable.

Il avait cinq ans, son frère Mathieu quatre ans, à Paris, quand leur mère a inventé l'histoire du gentil petit éléphant dont un chasseur, lâchement, a tué la maman, et qui se sauve en ville où il est adopté par une vieille dame.

En apprenant cette histoire, leur père Jean de Brunhoff, peintre à Paris, y voit un beau sujet et illustre un premier album, pour simple diffusion familiale, croyait-il alors.

Or voilà que son fils Laurent, héritier des droits du personnage, s'est associé à Nelvana, de Toronto (aussi productrice des Câlinours), et qu'un long métrage va sortir, le vendredi 28, en plus de 500 copies à travers l'Amérique du Nord.

Au Canada, distribué par Astral, il est lancé dans plus de 100 salles, simultanément en anglais et en français; le comédien Vincent Davy prête sa voix à Babar. Le marché européen sera couvert en 1990.

Le grand écran va donc consacrer Babar, roi débutant mais néanmoins éclairé du peuple des éléphants. «C'est le cinéma qui rendra le mieux justice à Babar», disait vendredi en entrevue Laurent de Brunhoff.

«Babar, le film» — c'est son titre — dure près de 80 minutes, aura coûté $4 millions (US) et fait travailler 200 personnes chez Nelvana, dirigées par le réalisateur Alan Bunce, et d'autres en France.

Nelvana est producteur à 75 pour cent, le partenaire français est Ellipse Programme, filiale de Canal Plus, précise le producteur torontois Neil Cort.

Elargir le public

Les albums (40 titres sur le marché, traduits en 15 langues) intéressent les enfants jusque vers huit ans, raconte Laurent de Brunhoff. Pour le cinéma, on a certes voulu aller vers les adolescents et, surtout, les parents.

«Mais je ne fais jamais de tests d'audience préalables. J'aime simplement inventer des histoires», souligne l'auteur qui a pris la relève en 1947, 10 ans après la mort de son père.

«Babar n'a pas changé, les thèmes de la famille et la sécurité restent, des péripéties se sont ajoutées, le voyage en fusée par exemple, des personnages également», explique-t-il. Ainsi dans le long métrage, les méchants sont les rhinocéros, conduits par Rataxès.

«Oui c'est vrai, le caractère du rhinocéros a été noirci pour le film, même si c'est une espèce en danger (comme l'éléphant d'ailleurs). Mais l'histoire est fantaisiste, pas didactique, Babar triomphe par son astuce et il saura être magnanime.»

Aquarelliste à ses heures, M. de Brunhoff ne se considère pas tellement homme d'affaires.
Lui et Nelvana font le pari du haut de gamme, il y a toujours une demande pour des classiques, comme Cendrillon ou Blanche Neige.

Associé pour l'imprimé à l'éditeur Random House, de New York, au consultant Clifford Ross pour les films et articles divers, il aime discuter et sait que «ça n'existe pas d'avoir le dernier mot, en cinéma».

Dès le début, Babar a eu de la notoriété hors de France. Ainsi il a été diffusé en Grande-Bretagne dès 1933, dans une édition préfacée par A.A. Milne, le père de Winnie the Pooh.

Un jour pendant la guerre, raconte Laurent de Brunhoff, le compositeur Francis Poulenc était à son piano lorsqu'arrive sa petite nièce: elle pose sur le lutrin un album de Babar et dit: «Joue-moi ça.»

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

DuPortage
MERCURY LINCOLN

est à la recherche d'un (H. ou F.)

AVISEUR TECHNIQUE AVEC EXPÉRIENCE

Salaire de base intéressant, plus boni mensuel.
Bilingue, avantages sociaux.

Pour entrevue communiquer avec:

André Dupont, *président*
949, boul. St-Joseph, Hull,
778-2751

LA SECTION PUBLIQUE DU CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

invite les enseignant(e)s qualifié(e)s titulaires d'un contrat permanent à présenter une demande pour le poste suivant:

AGENT(E) D'ADMINISTRATION
(Dossier: Ens 89.25)

RESPONSABILITÉS

Assiste la surintendance des écoles dans la coordination des diverses tâches rattachées à l'exécution de son mandat. À cette fin:

— aide le surintendant des écoles à planifier, à organiser et à coordonner les fonctions administratives qui incombent à ce dernier;
— rédige des lettres en français, à la demande du surintendant;
— s'occupe de superviser la préparation des ordres du jour des réunions des directions d'écoles et d'y joindre toute la documentation pertinente;
— prépare des rapports à la demande du surintendant;
— assure la communication avec le personnel des écoles de la Section;
— assure la communication avec les parents;
— coordonne la rédaction de mémoires et d'exposés destinés aux cadres supérieurs et aux écoles;
— s'acquitte de fonctions connexes.

QUALITÉS REQUISES

1- Brevet d'enseignement de l'Ontario;
2- Diplôme universitaire en administration ou dans un domaine connexe.
3- Une à trois années d'expérience en administration.
4- Excellentes aptitudes en matière d'organisation et de communication.
5- Respect des normes qualitatives élevées dans la connaissance du français parlé et écrit.

DURÉE

Terme de 1 à 4 ans, à compter du 1er septembre 1989.

SALAIRE

Selon la grille salariale des enseignant(e)s plus une allocation de responsabilité, selon la convention collective qui s'applique.

CES POSTES SERONT COMBLÉS SELON LA CONVENTION COLLECTIVE ET/OU LA POLITIQUE DU CONSEIL QUI S'APPLIQUE. LA PRIORITÉ D'AFFECTATION SERA ACCORDÉE AUX ENSEIGNANT(E)S DE LA SECTION PUBLIQUE.

Veuillez citer le numéro de dossier approprié et faire parvenir votre demande accompagnée d'un curriculum vitae, au plus tard le 4 août 1989 à:

Louise Brunet
Agente des ressources humaines (personnel enseignant)
1420, place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9L8

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail de non-fumeurs.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LA SECTION CATHOLIQUE DU CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

invite les enseignant(e)s qualifié(e)s titulaires d'un contrat permanent à présenter une demande pour le poste suivant:

CONSEILLER(ÈRE) PÉDAGOGIQUE ÉDUCATION COOPÉRATIVE
(Dossier: Ens 89.27)

QUALITÉS REQUISES

1- Brevet d'enseignement de l'Ontario avec qualification aux cycles intermédiaire et supérieur.
2- Qualification additionnelle en éducation coopérative, préférablement celle de spécialiste.

EXPÉRIENCE

- expérience d'enseignant(e) moniteur(trice) dans une école secondaire;
- expérience dans le domaine de l'éducation coopérative au niveau de tout un conseil scolaire.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION
le 1er septembre 1989
SALAIRE
Selon la grille salariale des enseignant(e)s plus une allocation de conseiller(ère) pédagogique selon la convention collective qui s'applique.

CE POSTE SERA COMBLÉ SELON LA CONVENTION COLLECTIVE ET/OU LA POLITIQUE DU CONSEIL QUI S'APPLIQUE. LA PRIORITÉ D'AFFECTATION SERA ACCORDÉE AUX ENSEIGNANT(E)S DE LA SECTION CATHOLIQUE, DU PALIER SECONDAIRE.

Veuillez citer le numéro de dossier approprié et faire parvenir votre demande accompagnée d'un curriculum vitae, au plus tard le 4 août 1989 à:

Louise Brunet
Agente de ressources humaines (personnel enseignant)
1420, place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9L8

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail de non-fumeurs.

VICE-PRÉSIDENT,
SERVICES FINANCIERS

L'Alliance des caisses populaires de l'Ontario limitée, une fédération de caisses populaires située dans le nord de l'Ontario, regroupant 13 caisses-membres avec un actif consolidé de près de 250 millions $ et une base de sociétaires atteignant près de 50 000 membres, est à la recherche d'une personne dynamique avec une attitude progressive.

LE POSTE:

Le vice-président des services financiers planifie, organise et contrôle les six secteurs d'activités suivants: la comptabilité, les placements, la compensation, les assurances, l'aide technique et l'inspection. Le poste exige une contribution au développement de la direction stratégique de la fédération. Le vice-président doit aussi représenter les caisses membres auprès des organismes coopératifs, financiers et gouvernementaux.

LES EXIGENCES:

La personne recherchée aurait une connaissance approfondie des principes de comptabilité acquise dans le cadre d'un programme réussi de CA, CGA, CMA ou une expérience équivalente. Elle démontrera de bonnes aptitudes en communications écrites et orales, en français et en anglais. Elle possèdera des qualités de leadership et un bon sens organisationnel acquis dans un poste cadre d'une institution financière, préférablement d'un mouvement coopératif d'épargne et de crédit.

RÉMUNÉRATION:

L'Alliance des caisses populaires offre un programme complet d'avantages sociaux et une rémunération compétitive qui sera fixée en fonction de l'expérience et des compétences de la personne.

Toutes personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant **le 25 juillet 1989, à M. Albert Perras, Premier vice-président.**

L'ALLIANCE
des caisses populaires de l'Ontario limitée

510 rue Main - 2e étage
North Bay, Ontario
P1B 1B8

LeDroit

L E M O N D E

■ *CHICAGO*

United Airlines n'a pas de veine

Un DC-10 de la compagnie américaine United Airlines a effectué hier un atterrissage imprévu sur l'aéroport O'Hare de Chicago après qu'un oiseau eut été aspiré par un des réacteurs de l'appareil, a indiqué. Mort Edelstein, de l'administration de l'aviation civile (FAA). Aucun des 275 occupants de l'avion n'a été blessé.

Mardi soir, un DC-10 d'United Airlines avait dérapé, sur 300 mètres, lors de son atterrissage à Chicago, le sol ayant été rendu particulièrement glissant par la pluie et le pilote n'ayant pu freiner à temps. Personne, parmi les 249 personnes à bord, n'avait été blessé.

■ *NATCHITOCHES*

Un bébé mort qui pleure

Un nouveau-né américain de deux livres était hospitalisé, jeudi, dans un état critique, un jour après avoir été déclaré mort par un médecin. La fillette s'était en effet mis soudainement à pleurer, mercredi, peu avant l'arrivée d'un croque-mort venu prendre son corps.

«Les cheveux se sont dressés sur mon cou. Avant que les gens de la maison funéraire n'arrivent, elle se trouvait dans la pouponnière et était placée sous respiration artificielle», racontait le Dr Lynn Brouillette, qui avait déclaré le bébé mort en Louisiane. La fillette a été conduite dans l'unité de soins intensifs de la maternité du Centre médical Schumpert de Shreveport.

Mais l'enfant avait des troubles respiratoires, selon le Dr Brouillette, et les médecins passèrent 20 minutes à tenter de le ranimer. «Elle n'avait aucun battement de coeur perceptible», affirmait le Dr Brouillette. «On lui a introduit un tube dans la trachée et on a respiré pour elle avec un sac, mais elle ne réagissait pas.»

■ *NICOSIE*

Toxicomanes iraniens jugés

Plus de 50,000 toxicomanes iraniens vont être jugés et envoyés dans des camps de travail à partir de la semaine prochaine, date d'expiration du délai de six mois qui leur a été laissé pour perdre leur habitude.

Selon l'agence officielle IRNA, reçue à Nicosie, cette décision correspond à la deuxième étape d'une loi adoptée en décembre dernier et qui vise à enrayer la toxicomanie par des moyens radicaux: 800 trafiquants, y compris des femmes et des étrangers, ont été pendus depuis cette date, la peine de mort s'appliquant même dans le cas d'une très faible quantité de drogue.

■ *LE CAIRE*

Américain condamné pour espionnage

La Cour de sûreté de l'État a condamné, jeudi, deux frères, de nationalité égyptienne, Sami et Samir Youssef, à 10 ans de travaux forcés, et un citoyen américain, Nicholas Edward Reynolds, présenté comme étant un officier de la CIA, à cinq ans de travaux forcés pour espionnage au profit des États-Unis, rapporte l'agence MENA.

Seul Sami Youssef a été arrêté en novembre dernier. Nicholas Reynolds et Samir Youssef sont en fuite.

L'accident du DC-10 d'United Airlines

186 personnes ont survécu

Agence France-Presse
SIOUX CITY

Cent quatre-vingt six personnes ont survécu à l'accident du DC-10 d'United Airlines qui s'est écrasé, mercredi, à Sioux City, dans l'Iowa, avec 293 personnes à son bord, a annoncé, hier, Russell Mack, un porte-parole de la compagnie.

De précédents bilans, dressés par un responsable de la municipalité de Sioux City, faisait état de 188 morts, puis de 176 rescapés, de 74 morts et de 43 personnes portées disparues.

Aucune liste définitive

M. Mack a ajouté que la compagnie n'avait pas encore établi la liste définitive des victimes du drame. Si ce chiffre était confirmé, cela signifierait que dix des passagers précédemment déclarés manquants ont été retrouvés, notamment dans des hôpitaux de la région où ils avaient été évacués.

Il resterait alors 33 personnes manquantes. Depuis mercredi après-midi, les chiffres du bilan ont souvent varié, comme c'est généralement le cas dans les heures qui suivent une catastrophe aérienne.

Le DC-10 s'est écrasé alors que son pilote tentait un atterrissage d'urgence sur une piste désaffectée de l'aéroport de Sioux City, à la suite d'une défaillance des systèmes hydrauliques.

Un miracle

C'est un miracle si le bilan de l'accident du DC-10 d'United Airlines n'a pas fait davantage de victimes, compte tenu des circonstances dans lesquelles le drame s'est déroulé, estiment de nombreux observateurs.

Il est toutefois «étonnant que tant de gens aient été en mesure de sortir d'eux-mêmes» de l'épave en feu du DC-10, a estimé James Hamilton, un responsable du centre médical St. Luke où ont été hospitalisés plusieurs des survivants.

Témoignages de rescapés

«Je ne sais pas comment nous avons pu survivre», a dit Charles Martz, l'un des rescapés. Une demi-heure avant de toucher le sol, le pilote, A. C. Haynes, depuis 33 ans au service de United Airlines, a prévenu les passagers qu'il allait tenter un atterrissage d'urgence. «Le professionnalisme du personnel de bord et la voix calme du capitaine» ont réussi à éviter la panique, a indiqué une autre rescapée, Debbie Soliveau.

Vu du sol, tout semblait normal lorsque l'avion a commencé sa phase d'approche de l'aéroport. «Il n'y avait pas de fumée, le train d'atterissage était sorti. Nous pensions qu'il allait réussir mais, à la dernière minute, il a piqué du nez et l'aile droite a heurté le sol sans possibilité de remettre l'avion dans sa trajectoire normale», a dit le major Richard Sorenson, de la garde nationale de l'Iowa.



ASSOCIATED PRESS

Les vols ont repris comme en temps normal, jeudi matin, à l'aéroport de Sioux City, en Iowa, scène de l'écrasement d'un avion United Airlines, au bas, alors que l'appareil Trans World survole le lieu de la tragédie aérienne.

Impact violent

L'impact, quand le pilote a tenté de poser son avion sur la piste désaffectée de l'aéroport, entouré de champs de maïs, a été particulièrement violent comme en témoignent les images filmées par un cameraman qui se trouvait près de la piste.

L'avion, rendu incontrôlable à la suite d'une défaillance de ses systèmes hydrauliques, a percuté violemment le sol, rebondi plusieurs fois, pris feu et continué, sur le dos, sur plusieurs centaines de mètres jusqu'aux champs de maïs bordant la piste, fuselage brisé en morceaux, le tout enveloppé d'une épaisse fumée noire.

Les équipes de secours ont retrouvé des débris de l'avion et des effets personnels des passagers, comme par exemple des clubs de golf ou une collection de photos de Marylin Monroe, sur une zone grande comme trois terrains de football autour du point d'impact.

Grèce: $2 milliards pour les Jeux de 1996

Reuter
ATHÈNES

En dépit des incertitudes politiques, le gouvernement grec de coalition a décidé de dépenser $2 milliards (US) à l'appui de la candidature d'Athènes pour les Jeux Olympiques de 1996, a-t-on annonçé officiellement, hier.

L'argent servira à la construction d'équipements, l'amélioration des routes et des communications ainsi qu'au renforcement des services de sécurité.

Berceau de l'olympisme, la Grèce espère monter les Jeux du centenaire des olympiades modernes, convoités aussi par Atlanta, Toronto, Melbourne, Manchester et Belgrade.

La coalition au pouvoir à Athènes, conservateurs et de communistes, a été formée après les élections de juin dans le but unique de traduire en justice les anciens responsables socialistes impliqués dans une série de scandales, et ceci, d'ici les élections en octobre.

Un Canadien parmi les morts

Presse Canadienne
TORONTO

Un Canadien se trouve au nombre des personnes qui ont perdu la vie, mercredi, dans l'écrasement d'un DC-10 de United Airlines, en Iowa.

Il s'agit de Peter Foley, 36 ans, gérant des ventes de CFMT-TV, à Toronto. Il laisse dans le deuil sa femme Cathy et deux enfants, Margaret, 8 ans, et Elizabeth, 3 ans.

M. Foley revenait d'un colloque à Colorado Springs, dans le Colorado. Trois autres collègues avaient décidé de prendre un autre avion pour une raison ou une autre.

George Bush et ses projets de l'espace

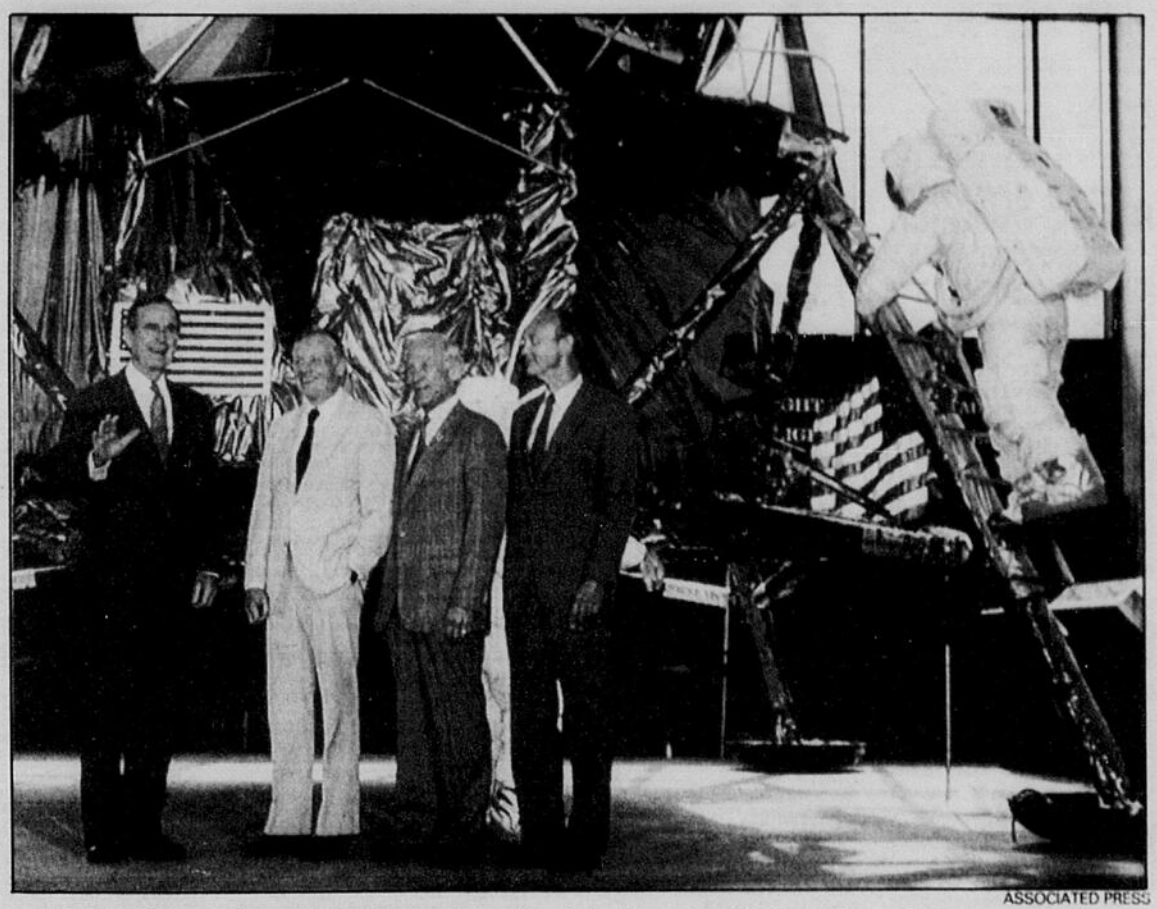
$30 milliards que renâcle le Congrès

Associated Press
WASHINGTON

Commémorant le 20e anniversaire des premiers pas de l'homme sur la Lune, le président américain George Bush a lancé jeudi un nouveau défi spatial à l'Amérique, en souhaitant pour le début du siècle prochain l'établissement d'une base lunaire, suivi d'un vol habité vers Mars.

Le président n'a avancé aucun calendrier, ni aucune estimation chiffrée pour ces objectifs ambitieux, dont il a jugé qu'ils ramèneraient le pays «de retour sur la Lune, de retour dans le futur, et cette fois pour y rester».

«Puis un voyage dans le lendemain», a-t-il proposé. «Un voyage vers une autre planète, une mission habitée vers Mars», à plus de 50 millions de kilomètres.



ASSOCIATED PRESS

Le président George Bush, devant une maquette de la descente d'un humain sur la Lune, se remémore la mission Apollo 11 d'il y a 20 ans, hier, à Washington, avec à ses côtés les astronautes de jadis, notamment Neil Armstrong, le premier homme à fouler du pied la Lune, ainsi que ses collègues d'antan Buss Aldrin et Michael Collins.

$30 milliards

Lors de cette cérémonie télévisée, sur les marches du Musée national de l'air et de l'espace à Washington, M. Bush a souhaité la mise en place de la station spatiale Liberté dans la prochaine décennie, le reste de son programme devant suivre dans la décennie d'après. Le défi est toutefois clair: le Congrès renâcle déjà pour les premiers fonds de la station spatiale devant coûter $30 milliards, et il s'agit du premier pas essentiel sur la voie de la Lune et de Mars.

Le Congrès devrait débloquer moins que les $13.3 milliards réclamés par M. Bush pour la NASA l'an prochain, soit environ 1 pour cent du budget fédéral. Et les responsables de la NASA estiment que ces nouveaux projets nécessiteraient plus de deux fois plus de fonds.

M. Bush a en tout cas décidé de regarder au-delà des impératifs budgétaires, relevant que ses propositions ne constituaient «qu'un premier pas». Il est toutefois peu entré dans le détail de ces larges objectifs, précisant qu'il laissait au vice-président Dan Quayle, au Conseil national spatial et à la NASA le soin d'arrêter des «calendriers réalistes».

Rêve

«L'Amérique ne devrait jamais cesser de chercher à atteindre des frontières distantes», a estimé M. Bush. «Nous rêvons de rivages lointains que nous n'avons jamais vus (. . .) Un rêve à réaliser par les générations futures doit commencer avec cette génération.»

M. Bush était entouré sur le podium par les trois hommes de la mission Apollo-11 d'il y a 20 ans. Et chacun d'entre eux a appelé également le pays à aller de l'avant dans l'espace.

«Nous nous sommes reposés assez longtemps sur nos lauriers. Il est temps d'aller de nouveau de l'avant», a ainsi souligné Michael Collins, le seul des trois qui n'avait pas marché sur la Lune en 1969.

«Le programme Apollo partageait une certaine noblesse d'objectifs», affirmait de son côté Neil Armstrong, premier à avoir marché sur la Lune le 20 juillet 1969. «L'esprit d'Apollo persiste aujourd'hui.»

Cette cérémonie réunissait le gotha des programmes spatiaux depuis les années 1960, dont Armstrong et ses camarades Buzz Aldrin et Collins, ainsi que le chef de la NASA et ancien commandant de navette Richard Truly.

Nation de l'espace

«Notre objectif n'est rien moins que de faire des États-Unis la première nation de l'espace», a souligné M. Bush. Rappelant la première mission sur la Lune, il a ajouté: «Certains l'avaient jugée donquichottesque, impossible (. . .) Mais l'Amérique l'a réussie.»

Le président George Bush a aussi lancé un nouveau timbre commémorant ces premiers pas sur la Lune, avant de signer une proclamation instituant la Journée de l'exploration spatiale. Il a ensuite invité les astronautes et leur famille à revenir à la Maison-Blanche toute proche pour un pique-nique.

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE CHENEVILLE

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, SECRÉTAIRE-TRÉSORIER QUE:

Lors de la session spéciale du 10 juillet dernier, le conseil a adopté une résolution (89-07-170) à l'effet qu'il retire son règlement de zonage no. 89-09.

Donné à Cheneville, ce 21e jour du mois de juillet mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Claire Blais,
secrétaire-trésorier

Un désir de vivre mieux

Les mineurs ukrainiens feraient fi à la demande de Gorbatchev

Sylvie Lanteaume
Agence France-Presse
DONETSK, URSS

Les mineurs de Donetsk en Urkaine se préparaient, hier soir, à reconduire leur mouvement de grève entamé, lundi, malgré l'appel à la reprise du travail que Mikhaïl Gorbatchev venait de leur lancer par le biais de la télévision locale, a constaté sur place une journaliste de l'AFP.

Assis sur l'esplanade du comité de ville du parti, quelque 3,000 «gueules noires», encore vêtus de leur tenue de travail et de leur casque de protection, certains, qui assurent la sécurité des puits, encore couverts de poussière de charbon, avaient les yeux rivés sur quatre énormes téléviseurs branchés sur des hauts parleurs. Les mineurs de Donetsk, une ville envahie par les espaces verts, n'ont rien d'exaltés. Ils donnent une impression de sang-froid et de détermination.

«Nous vivons, mais nous voulons vivre mieux», explique Vassili Mirochnikov qui reconnaît «vivre convenablement et manger à sa faim».

Ils ont attentivement écouté le commentateur de la télévision ukrainienne leur lire un télégramme signé du numéro un soviétique et de Nikolaï Ryjkov, le chef du gouvernement. Dans ce message, envoyé en fait, mardi dernier, les deux dirigeants appelaient tous les mineurs en grève à reprendre le travail pour ne pas mettre en danger l'économie du pays.

Avant de lire ce court message du Kremlin aux mineurs, le journaliste avait communiqué aux grévistes le contenu de l'accord passé, mardi, entre le ministre de l'Industrie du charbon, Mikhaïl Chtchadov, et les mineurs du Kouzbass en Sibérie. Il s'applique à tous les mineurs d'URSS, selon un nouveau télégramme publié jeudi.

Sans prononcer le mot d'autonomie comptable pour les entreprises, le ministre y annonce que les mines pourront disposer de leur production de charbon à partir du 1er août, chaque année, si elles ont rempli leur plan. Elles pourraient le vendre à l'étranger. L'accord évoque aussi la possiblité d'augmenter les salaires des mineurs, ainsi que le prix du charbon.

Interrogés par l'AFP aussitôt après, les grévistes ont déclaré vouloir «étudier attentivement ces propositions et en discuter entre eux».

«On nous dit oui pour les augmentations de salaire mais sans préciser avec quel argent. S'il doit s'agir de celui des entreprises, nous savons déjà qu'elles n'en ont pas», a expliqué Serguei Maalik, ex-mineur devenu cadre aux Komsomols, les jeunesses communistes.

Président du comité de grève de trois puits de Donetsk, Volodia Grigorief a déclaré pour sa part: «Nous, on continue».

Pendant ce temps, les mineurs assemblés devant le comité de ville du parti se réunissaient en petits groupes pour discuter de la poursuite du mouvement. Cette manifestation en plein centre de Donetsk était encadrée par des équipes de mineurs en tenue de ville avec un brassard rouge, faisant office de service d'ordre. Une chaîne de mineurs se tenant par la main entourait le gros des grévistes «pour empêcher toute provocation».

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE CHÉNÉVILLE
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE SECRÉTAIRE-TRÉSORIER QUE:

Lors de la session spéciale du 10 juillet dernier, le conseil a adopté une résolution (89-07-171) à l'effet qu'il modifiera son règlement de zonage NO 171 afin de le rendre conforme au schéma d'aménagement de la M.R.C. ainsi qu'à notre plan d'urbanisme.

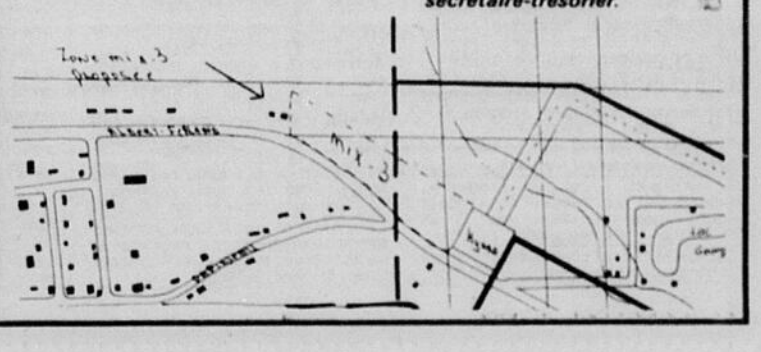
De plus, la résolution no. 89-07-172 prévoit l'ajout d'une zone mixte 3 sur une partie de la rue Albert-Ferland. Le plan ci-dessous décrit plus amplement cette zone. Cette modification se fera séparément à la modification du règlement de zonage pour la conformité.

Toutefois l'assemblée de consultation, qui aura lieu le 8 août prochain, à 20 heures, à la mairie de Chénéville, aura pour but l'explication des deux modifications.

Les projets de règlement seront disponibles pour consultation aux heures normales de bureau, soit du lundi au vendredi entre 9 h et midi et 13 h à 16 h.

Donné à Chénéville, ce 21e jour du mois de juillet mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Claire Blais,
secrétaire-trésorier.



LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 A 19H

560-2750

104 PERDU

CHAT noir et blanc, angora, environ du Ruisseau de la Brasserie. 778-7790.

PURE Poméranien, femelle, rue Jacques Cartier à Gatineau, récompense. 561-4623.

105 AGENCE DE RENCONTRES

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

INTER UNION

SERVICE de rencontres sérieuses. Consultation professionnelle. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

RENCONTRES excitantes, quelqu'un spécial pour but sérieux, tout âges. Informations: Suzie 820-7709.

106 TROUVE

JEUNE Berger Allemand, femelle, beige. Porté à la SPCA de Gatineau, jeudi a.m., 243-2004.

TROUSSEAU de clés, chemin des Erables, 561-3744.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AVEC HEBDO-RENCONTRE durant l'été ça bouge. 776-5787.

FEMME, 34 ans, divorcée, distinguée, aimant sorties à deux, voyages, recherche homme dans la trentaine, belle apparence ayant mêmes goûts. Ecrire à case A45 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

FEMME belle apparence, 26 ans, sérieuse, recherche compagnon. Bonne Nouvelle, 820-7709, Suzie.

FEMME célibataire, 41 ans, non fumeuse, de belle apparence, aimerait rencontrer homme entre 40 et 55 ans, non fumeur essentiel, pour sorties amicales, voyages, amitié sincère. Aventurier s'abstenir. Réponse assurée. Ecrire à case A44 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

FEMME de 33 ans désire rencontrer dame de 35 à 40 ans. No de téléphone s.v.p. Ecrire à case A41 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

FEMME demandée dans la soixantaine, non fumeuse et sobre. En bonne santé. Personne sérieuse seulement. Ecrire à 52 Hôtel de Ville, Suite 31, Hull, Qc J8X 2E2.

GENTLEMAN prospère offrirai logement et auto gratuits à une dame qui lui enseignera le français. Bienvenue aux mères célibataires. Relation intime possible mais pas essentielle. Laissez message au 739-7613.

HOMME, 38 ans, belle apparence, recherche compagne. Bonne Nouvelle, 828-4653, Suzie.

HOMME 53 ans, propre, non fumeur, possédant chalet sur un beau lac, recherche dame ne travaillant pas de préférence et qui aime le plein air. But sérieux. Roger, 456-3254.

HOMME travaillant dans l'international, professionnel, sain, libre, parlant aussi l'espagnol, desire rencontrer compagne dans trentaine, avec ou sans enfants, professionnelle, sensible, derisant relation serieuse. Latino-américaines bienvenue. Féministes, aventurières et obèses s'abstenir. Ecrire à case A46 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

JE lis dans les mains et dans les cartes. Sur rendez-vous, 684-8348.

JE LIS les cartes et tarots. Demande Suzanne 561-9214.

JEUNE homme, sentimental, de belle apparence, vingtaine, à la recherche d'une fille sentimentale entre 16 et 28 ans. Stéphane: 523-2281.

LIBRE, professionnel, 42 ans, non fumeur, 1.75 m, 100 Kg, 2 adolescents. Recherche jeune femme sérieuse, autonome, sensuelle, intelligente, harmonieuse et aimant la vie. Pour une relation enrichissante et chaleureuse. Ecrire à case A47 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, On, K1N 5Y7

MONIKA Cartomantienne, astrologie chinoise. Session 40 minutes, cassettes incluses. 568-9650.

PRETS personnels, hypothécaires, commerciaux, P.P.E. 561-0407.

PROFESSIONNELLE, quarantaine bientôt retraitée, aimerait rencontrer amie sincère, libre, honnête, libérée. But sérieux, aventurière s'abstenir. Ecrire case A32 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, On K1N 5Y7

RECHERCHE tous genres de commerce rentable à vendre. 663-7193.

TOUTE personne sachant ou trouver (Joseph Paul) Michel Gagnon, date de naissance 17 janvier 1949, s.v.p. téléphonez Vilma Guvenc au 591-3890.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

120 AMEUBLEMENT

1 DIVAN, 1 fauteuil, 2 tables, très bon état, le tout $500. 595-0828.

2 ENSEMBLES de salon et 1 ensemble de cuisine. Après 17h 561-2971.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

Chaise en rotin blanc à 3 places et chaise en éventail. 749-4518.

CHAMBRE à coucher moderne, blanc, noir, tout compris. Causeuse et sofa, moderne, vieux rose (1 an d'usage). Prix négociable. 663-5091.

ENSEMBLE de chambre à coucher 4 morceaux et unité murale. 777-0304.

120 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE de chambre, salon, cuisine, comode antique, étagère bois-metal. 595-2159.

ENSEMBLE de matelas et sommier, grandeur 60. BERCEUSE grand-père, en bon état. Prix à discuter. Jour: 777-1787, soir: 771-5983.

ENSEMBLE de salon, style colonial. 684-0004.

LIT d'eau, matelas sans vague, rebord coussiné en velour, $375. Après 18h 663-6876.

LITS simples, $275, $175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, $270. TABLE de nuit, $45. COFFRE de cèdres, $80. 446-7367.

MATELAS-SOMMIER

ENSEMBLES neufs, GARANTIE 10 ANS, 39", $159; 54" $199; 60", $259. SURPLUS-FAILLITES, 145 RUE EDDY, HULL, 595-4898.

MOBILIER de chambre, lit Queen, LIT en laiton, double. GRANDE table en pin, 6 chaises. TABLE de ping-pong. Après 17h: 561-9963.

MOBILIER de chambre, salle à manger, divan-lit, laveuse, sécheuse, 2 lay-z-boy, 2 bureaux, table de nuit, table de coin Vilas et chaise, table ordinateur. $2,500 ou séparés. 243-4935.

MOBILIER de chambre à coucher, style espagnol, avec matelat 60 po., très propre, $800. 568-0840.

MOBILIER de cuisine, $250; s/manger 7 morceaux, $750. 663-2275.

MOBILIER de salon complet, couleur rose avec garnitures en chêne, comme neuf. 777-1950.

MOBILIER de s/dîner, de salon, poêle, bon état, etc... 561-2871.

MOBILIER de s/manger en marbre, noir, valeur $3,500. Doit vendre immédiatement. Prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. 561-7358.

NIAGARA Cyclo Massage (fauteuil Rollassage), couleur brun. 243-7839.

SECTIONNEL brun. 1 table ronde, $200. 561-9155.

SOFA et causeuse, très bonne qualité, neuf. Francine au 776-9961.

TABLE, 4 chaises et 1 buffet en chêne massif pour la cuisine. 777-5038.

VENTE de déménagement. Tous doit être vendu. Pour rendez-vous appeler 675-2262 ou 446-6430.

122 ANTIQUITES

FIN des années 1800: ensemble de s/dîner, 8 pièces, et aussi autres pièces antiques, le tout $800. 643-5842.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons meubles usagers et appareils ménagers. Bric à Brac de Hull, 778-1399.

ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles de tous genres, livraison. Claude et Robert meubles usagés, 93 rue Eddy, Hull. 776-4109.

ACHETONS, vendons, réparons poêle et réfrigérateur. J.L. Réfrigération Enr., 771-8508 ou 455-9486.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve $275, 1 an garantie, 561-0991.

CAPITAINE FREON

REPARATIONS d'appareils ménagers, vente, achat. 457-1495, 787-6824.

CUISINIERE 30 po. GE, couleur amande, parfait état, $300. 663-9852.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, bon état, prix à discuter. 830-1839.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, bon état. 243-7676 ou 236-5260.

LAVEUSE, sécheuse, Baycrest, $390. 770-0377 ou 663-2421 le jour.

MINI sécheuse, très bon état, 777-3327.

OUELLETTE Réfrigération. Service 24 heures, achats et ventes. 561-0727.

POELE, blanc, 24 pouces, très propre, bon état, $175. 771-2978.

POELE, blanc, bon état, $130. 568-7892.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse et congélateur. Cause déménagement, meilleure offre. Après 17h, 595-3542 ou 776-2747.

REFRIGERATEUR, 4.6 pouces, $75; poêle, 24 pouces, $60. 770-0493.

REFRIGERATEUR GE, 14 pi.cu., MICRO-ONDE à convection, 1 pi.cu., Condition impeccable. 777-8913.

REFRIGERATEURS $135 et plus, lave-vaisselles $175 et plus, congélateurs $295 et plus, laveuses $295 et plus, sécheuses $125 et plus, poêle $135 et plus, le tout avec garantie et livraison. 643-5330.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

2 BOITES de son, 440 Watts chacune. $800. Stéphane au 595-1322.

ACHETONS & vendons téléviseurs, video, système de son. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine. 561-2156.

MEUBLE téléviseur 26 pouces couleur, style moderne en chêne pâle, $450. 3 ans d'usage. 456-3087.

SYSTEME de son Akai, radio, cassettes, video VHS, table tournante, 2 haut-parleurs, comme neuf. 561-8773.

SYSTEME de son Hitachi, compensateur Réalistic avec 2 enceintes 80 watts chacune et supports. Prix à discuter. 561-5664, 669-0027.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

TELEVISEUR couleur, Toshiba, moniteur 21 pouces, télécommande, garantie février 1992, excellent état, $450. Soirée: 776-3678.

130 VIDEO

NINTENDO
$183.50

300 boul. St-Joseph, 595-1595, ouvert vendredi, samedi et dimanche.

NINTENDO SEGA

JEUX vidéo, Atari, Coleco et Intellevision. Achat, vente, location et réparation. 664 boul St-Joseph. 595-0314.

VIDEOMANIE

LOCATION de jeux Nintendo, spécial 2 pour 1. 455 Riel, Hull. 778-7450.

132 ORDINATEURS

XT compatible IBM, 640k, 30 Meg, imprimante Citizen Premiere 35, logiciel Word Perfect 4.2/5.0. 595-3240.

134 MUSIQUE

BAL, noce, occasion. Disco & Vidéo Spoutnik, 561-1170, 568-7515.

CHANTEUR(EUSE) demande(e) pour groupe rock commercial. Mario: 595-0585, Marc: 456-2856.

CLAVIER électronique grandeur nature Casiotone CT-360. 243-5671.

DISCOTHEQUE mobile complète à vendre. 684-1856.

ELKA, 2 claviers, pédale, banc, parfaite état, livres, 729-6857.

EQUIPEMENTS de sonorisation et éclairage professionnel: console, haut-parleur, amplificateur, Chaser, Rain Light, Par-46. Financement disponible. Daniel: 669-2222.

LOCATION de sons et lumières. Les productions Disco Kid. 782-4752.

ORGUE pour débutant de marque Bontempi, valeur de $500 demande $250. 643-9554.

ORGUE Yamaha, pédales, 2 claviers, 243-0070.

PIANO d'appartement upright, grosseur moyenne, Martin-Orme, prix à discuter, 771-2829.

PIANO droit, reconditionné. $1200. 771-3404.

PIANO droit Samick, comme neuf, Mahagany, valeur $4,300, meilleure offre. 771-4688.

PIANO Samick brun, 2 ans d'usure, garantie 10 ans, $2,000. 643-9641.

136 BICYCLETTES

10 VITESSES Sekine, $225, rouge, excellent état. 663-0858.

2 BICYCLETTES pour fille: 1-28 pouces, 5 vitesses, Sportclub, $50; 1-24 pouces, 10 vitesses, CCM, $100. 776-2918.

FIORE Modena, 21 po., comme neuve, $375. 770-5947.

142 MATERIAUX

DEVANTS DE MAGASINS vitrés en aluminium, 40 chassis thermos neufs différentes grandeurs, 220 fluorescents 4 pi., $10 chacun, plafonds suspendus, fluorescents 2X4, cordes de métal et bois, plusieurs fenêtres, 10 portes 48X82 en bois plein. Cardinal, Bourget Ontario, (613) 487-2180.

MATERIAUX à bas prix: plywood 1/2: $12.95, 5/8: $14.95, 3/4: $17.95, aspenite 1/4: $4.69, 7/16: $5.50, 3/4: $8.99, 1X6X6: $.90, 2X4X8: $1.09: 2X6X8: $1.49, 2X8: $.33, 2X10: $.44, bois traité 1X6X5: $.99, 1X6X6: $1.29, 4X4X8: $4.95, 5X6X8: $10.95, 2X6X12: $5.30, mélamine: $16.95, barker: $15.95, plancher chêne: $.79 pi.ca., laine R20X23 second: $23.50, tablette mélamine 1X8: $2.95, black joe: $4.57, panneaux exotiques: merisier, noyer acajou: $19.95. Venez voir nos matériaux. Matériaux Masson: 1-819-986-5720.

148 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée, grandeur 3 ans, prix à discuter. Après 18h: 643-4584.

152 DIVERS A VENDRE

1972 TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places. BAIN blanc. 568-6242.

24 BILLETS joute Expo/Cincinnati, samedi 22 juillet après-midi, section 431, prix à discuter. 568-9279.

2 LITS grandeur 39 pouces; cage d'oiseau. 776-3742.

2 MELANGEURS de Bingo électriques, parfait état. 777-5084.

ARMOIRES de cuisine, $180. 770-0917.

ARMOIRES de cuisine, 10x12 pi., bois franc, comptoir lunch, four encastre, évier, $1,200, libre 12 août. 568-4198.

ARTICLES de maison à vendre, jouets, horloge, linges. 568-6847.

ASPIRATEUR Kirby, comme neuf, valeur $1,100 pour $350. 986-1817.

BALANCOIRE, peinture fraiche, accessoires, glissoire. $85. 643-2379.

CAMERA Nikon, 35 mm, avec zoom 80-200, plus accessoires. SCANNER portatif, Realistic Pro-30, programmable. Jean-Pierre: 684-7291.

CAUSE déménagement: laveuse et sécheuse Kenmore, bon état; déshumidificateur, $125; machine à coudre ancienne, etc. 684-7863, 684-2260.

CLOWN MAGICIEN pour garderie, école, fête d'enfant. 685-0905.

152 DIVERS A VENDRE

COMMODORE 64 Geos, lecteur de cassettes, lecteur de disquettes, moniteur, manettes de commande, au-delà de 300 jeux. Prix à discuter. LIT SIMPLE avec sommier et matelas, très bon état, prix à discuter. GROS MEUBLE antique. 770-8173.

DEMENAGEMENT en dehors du pays. Vendons tous. Négociable. premier arrivé, premier servi. 738-0386.

DEMOLITION à l'Aerogare Rockcliff. Grande quantité de madriers et autres matériaux usagers à vendre. Vrai aubaine. Tous les jours de 12h à 20h et samedi 8h à 14h. Hangar 6768. Hi Dri, 741-9556.

DIVAN en "L", draperies couleur brun, magnétophone à cassettes Fisher, prix à discuter. Après 16h30, 778-3071.

DORMANTS de chemin de fer (Tie), de première qualité. Livraison à domicile plus de 300. 985-2400.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FENETRE 7 1/2 pi. par 6 pi., 2 fenêtres de 33 po. par 66 po., fenêtre 33 po par 40 po, 2 portes extérieur, 2 portes aluminium et fixtures. 663-3219.

FOUR micro-ondes GE avec support, $475; bicyclette d'exercise, $75. 243-8797.

GRAND bain Acrymax, comme neuf, aubaine $700; buffet 1930, $600; Hamacs mexicains, fait à la main, entre $20 et $90. 778-1096.

JUKEBOX avec disques, vidéos, "pinball" électronique, $400/chacun, 427-5953 ou 427-5011.

LIT D'EAU queen size. Sofa, 1 chaise, 1 table à café. Stéréo. Toile solaire avec rouleau. Creepy Crawler. Après 18h, 243-7685.

LUSTRE chandelier en verre taillé, valeur $400 demande $150. 595-0834.

MACHINE à coudre de manufacture Alpha. 663-1287.

MACHINE à crème glacée molle et aussi machine pour Slush. 663-9761.

MOBILIER de salon, $220; poêle et réfrigérateur, $550; ensemble de cuisine, $250; mobilier de chambre, $625. 770-7465.

POELE et réfrigérateur amande, meuble pour micro-ondes et mobilier de salon. 776-1150.

POELE et réfrigérateur, avocat, $300; store horizontal 49X41, brun et beige, $50; 2 lampes de table colonnial, $10/chacune. Soir: 643-1031.

POELE, réfrigérateur. Rideaux de salon et voile 87X96, beige. 568-7384.

STORES verticaux, bleu-ciel, prix à discuter. 568-7253.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL

10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. COMME NEUF, 595-4898.

TABLE de Pool, orgue électronique, bon prix. 663-7947.

TABLE d'esthétique neuve, tête ajustable. $350. 776-6133.

TELEPHONE cellulaire portatif, comprenant batteries, chargeur, sac et beaucoup d'autres options. Prix à discuter. 281-0484 ou 778-4655.

TELEPHONE cellulaire avec main libre, prix à discuter. 643-9249.

TERRE pour remplissage (Top Soil), Dust pour entrée de cour. 669-5078.

UNITE murale, table de cuisine et chaises, draperie, 2 ventilateurs de plafond, lampes, prix pour vendre. Lundi au jeudi, après 17h 777-3306.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, a louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

BESOIN urgent de poêles, réfrigerateurs. 771-1445, 671-1379.

NOUS demandons meubles et appareils ménagers que nous ramassons gratuitement et qui seront redistribué a des personnes dans le besoin. (lampes, lits, divan, bureau, etc.). 770-8620.

URGENT besoin de refrigerateurs. Claude et Robert Meubles Usagés Enr. 776-4109.

160 VENTE DE GARAGE

21, 22 ET 23 JUILLET de 8h à 19h30. 3 rue Bouchette, Cantley.

22 ET 23 JUILLET, cause départ, 162 Amherst, Hull.

40 BOUL. Sacré-Coeur, samedi le 22 juillet, de 9h à 18h. En cas de pluie remis à semaine prochaine.

AU 3 Marcotte, Touraine, samedi et dimanche de 10h à 17h. Bijoux, biblots, artisanats, vêtements, jouets, etc. 3 familles.

SAMEDI et dimanche, 22 et 23 juillet, 272 boulevard Taché, Hull.

VENTE de garage de plusieurs famille, le 20, 21, 22 et 23 juillet. 22 rue Hamerst, Hull.

VENTE de garage, vendredi au dimanche, 21 au 23 juillet, coin ave. des Laurentides et Route 148, Angers.

164 CAMPING

TERRAIN pour camping avec toutes commodités, face à un beau lac, très bon pour la pêche, 30 milles Hull-Gatineau, $425 saison. Aussi chalet et tente-roulotte à louer, journée, semaine, mois. 561-0603, 1-819-454-2179.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

1963 RAMBLER, 15 pieds, couche 4, bon état, $1,600. 827-4882.

ARC à poulie. Poêle à combustion lente pour maison de 2,000 pi. ca. 643-9111.

CARABINE 3006 avec télescope, prix à discuter. 986-9572.

172 VACANCES VOYAGES

VOYAGE organisé, Nashville Dollywood du 31 juillet au 7 août. Pour informations demandez Monique 663-7841, Voyage La Chaudière 771-6271.

174 ANIMAUX

BERGER Allemand, chiots, 2 mois, enregistrés, tattoués, vaccinés, 1 noir et feu, 1 noir, $300. (819) 687-2488.

BOUVIER des Flandres, chiots pure race, enregistrés, vermifugés, vaccinés. Pour réserver: (819) 597-2424, 597-2806.

BOXER, femelle, pure race, avec papiers, 6 mois, douce avec enfants, garde maison, 243-7764.

CHATON Himalayens pure race avec papier. Demandez Roger au 951-1260 ou 827-0281.

CHATONS Persans, pure race, Silver shaded et Tabby. Louise: 729-4975.

CHATONS Persan, pure race, $175. 771-3183 ou 457-9270.

CHATON Tortise Shell, 4 mois, femele, vacciné, avec accessoires $25. Cage d'oiseau avec pied, $15. Cause de déménagement. 595-3792.

CHATTONS Persan, vaccinés, enregistrés, plusieurs couleurs disponible, $250 et plus. 837-4418.

CHIOTS à vendre, Epagneul noir, père Epagneul noir et mère Epagneule blonde: 4 femelles et 2 mâles, prêt pour 20 août, pas de papier, prix à discuter. (819) 986-8470.

COURS de dressage pour chiens, groupes ou privés, toutes les races acceptées, 3 mois et plus. 669-3130.

GRAND Danois noir, pure sang, $200, 568-8242.

TOYS caniches blancs, pure race, aussi mélange de Poménarien et femelle grise caniche adulte. 568-0546.

176 ANIMAUX PENSION NOURRITURE SOINS

FOIN de bonne qualité à vendre. 819-827-3486.

180 LIVRES, TIMBRES, MONNAIES

COLLECTION de timbres, timbres ancien. 776-0260.

196 ENSEIGNEMENT COURS

BESOIN professeur(e) de français, connaissance de la grammaire, 1 heure/jour. Après 17h: 231-4426.

COURS d'anglais, de comptabilité, gérer les épargnes et gestion d'entreprises. Crédit universitaire. 643-9039.

LOTUS 1-2-3, Word Perfect (4.2-5.0). Cours de 4 périodes, $125 matériel compris. Jour et soir. 771-9558.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier. 778-3913, 684-4772.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.

BOIS franc pour chauffage, 16 po., 85% érable. Après 19h 457-4955.

CLIMATISEURS neufs, modèles de fenêtre et central, tous les formats. 723-8503.

FOURNAISE électrique à vendre, $450. 663-5272.

POELE à combustion lente, modèle Le Patriote, excellent état ainsi qu'un Franklin. 561-9355.

REPARATION de climatiseurs et climatiseurs d'autos. En spécial cette semaine! 230-6424, soirs 745-4865.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

CHAMBRE froide portative, comme neuve, 10X10, avec 5 portes. 837-0648.

220 ARGENT DISPONIBLE

PRET automobile, P.P.E, hypothecaire, commerciaux, 561-0407.

SI VOUS avez besoin d'argent en première et deuxième hypothèque ou un prêt de $10,000 et plus. Téléphone-moi. Demande Michel 643-1109 ou pagette numérique 783-2987.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

SHAKLEE: produits en harmonie avec la Nature et la Santé. 776-6369.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE-CUISINIER(ERE), sur semaine, 5h à 14h, $5.50/h. La Cuisine du Coin, Les Terrasses de la Chaudière, 770-3288.

AIDE-MECANICIEN, temps partiel, bilingue. Beechwood Shell. 749-4822.

311 AIDE DEMANDEE

BOULANGERIE d'Ottawa a présentement plusieurs ouvertures d'aide-générale. Pour entrevue veuillez vous présenter au 1740 Wood Ward Drive entre 8h a 16h.

CAISSIER/IERE, bilingue et mature, avec expérience dans une cafetéria, bon salaire. Se présentez au 400 Cumberland. s.v.p. pas d'étudiants(es).

CENTRE JAPONAIS DE LA PHOTO

PLACE DU CENTRE, technicien(ne) de laboratoire demandé(e), vendeur(euse) demandé(e), bilingue avec connaissance de base en photographie. Demandez gérant: 778-3468.

CONCIERGE résident(e) demandé(e) pour entretien, salaire avantageux et logement fourni. 778-3266.

EMPIRE MAINTENANCE
recherche
Nettoyeurs
pour travailler le jour au Centre national de recherche sur chemin Montréal.
Appelez le jour à 993-1711
Après 18 h Pagette 593-1254
311

EMBAUCHONS employés dès maintenant et commis caissier(ère). Se présenter au 25 Sacré-coeur, Hull, demander Line Dumais.

LAVEUR (h. ou f.) de tapis, personne responsable, temps plein. Entre 18h et 21h, 663-7466.

LETTRAGE d'écriteaux, à la main et par découpage vinyle, sérigraphie, lettrage de camions, spécialistes, toutes étapes de création d'écriteaux. Maintenant. 745-8859.

LIVREUR (h. ou f.) avec voiture, temps partiel, Hull. 771-3333.

MECANCIEN(NE) et 2 CHAFFEUR(EUSE) de remorque. 663-7530.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa. 741-2999.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa. 741-2999.

EMPIRE MAINTENANCE
recherche
NETTOYEUR(EUSE)S pour travail au centre-ville d'Ottawa, et dans l'Ouest d'Ottawa. tél entre 9 h 00 et 16 h 00
526-5916
311

NETTOYEURS(ES) demadés(es), urgent, région d'Ottawa-Hull. Postes à temps plein et temps partiel. Téléphonez au: 238-7794.

PERSONNE à tout faire, travaillante. Préparer contre-plaqués, métaux et plastiques, couper, vaporiser, conduire, installer, etc. 745-8859.

PERSONNE avec expérience pour manufacture de structures de toits. 771-9630.

PERSONNE pour livraison et aide boucher. Se présenter au Albert Meat market, 71 rue William, Ottawa.

TECHNICIEN(NE) en photo avec expérience pour mini-lab, 684-1116.

URGENT installateurs de piscines creusées demandés(es). Se présenter chez Arra Inc., 1871 Ch. Merivale, demandez Laurent Leroulx, 613-727-0111.

312 AIDE DOMESTIQUE

DAME pour faire ménage, lavage, repas, etc., 5 jours/semaine, doit demeurer avec nous. Intéressée seulement. 663-2386.

FEMME/HOMME de ménage à Chelsea, 2 jours/semaine, jeudi et vendredi. Doit avoir son propre moyen de transport. Demandez Françoise au: 595-9424.

GARDIENNE pour enfants de 7 et 1 ans. Bon salaire. Entretien ménager. Doit loger. 827-2264.

314 EMPLOI DEMANDE

ETUDIANT ferait petits travaux d'entretien autour de la maison. Contactez Julien, 777-2107.

JEUNE français recherche contrat domestique, Hull centre. Pour renseignement, Nathalie: 836-3359.

315 EMPLOI D'ETE POUR ETUDIANTS(ES)

RECHERCHONS de 10 à 15 étudiants/es possibilité de faire entre $5.00 et $10.00 l'heure. Appelez dès maintenant 770-2077.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANT(E)-COIFFEUR-(EUSE) demande(e). 684-1146.

CENTRE de Beauté Yves Rocher est à la recherche d'une esthéticienne diplômée à temps plein. S'adresser à Mme Edith Seguin au 561-5553.

COIFFEUR(EUSE) demandée d'expérience, secteur St-Raymond, Mont-Bleu. Demandez Carole, 771-3959.

COIFFEUR/EUSE demande/e, expérience, avec ou sans clientèle. Jour Lise: 561-1317, soir Nicole: 568-6472.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR/EUSE demandé/e avec expérience, temps plein. Excellente opportunité. 663-9497, 663-2729 soir.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) à Buckingham. Salaire plus commission. Jour: 986-6152, soir: 986-8242.

COIFFEUR/EUSE d'expérience demandé/e. Salon Chantal au 293 rue Notre-Dame, Gatineau. 643-4979 jour, 663-9372 soir, Claudette Raymond.

COIFFEUR/SE, expérience, plein temps, équipe super. Marilyn, Création Viva Coiffure, Hull, 770-0000.

ESTHETICIEN(NE) demandé(e), temps partiel et plein temps. Demandez Mme Claudette Renaud, 243-4969.

ESTHETICIENNE (h.ou f.), finissant(e) et diplômé(e). Contactez après 19h: 595-1367.

ESTHETICIENNE temps plein ou partiel pour centre d'achat place Cité des Jeunes, 777-8547.

JEUNE coiffeur/euse avec ou sans expérience, 749-6396, 824-5435.

LE Studio 157 à Gatineau, est à la recherche d'un(e) esthéticien(ne) diplômé(e). Communiquez au 663-8387.

PATRICK ATTALI COIFFURE

RECHERCHE assistant(e) avec expérience. Se présenter au 383 boul. Gréber, Gatineau.

PHASE I HAIR AND SKIN CARE, assistant/e bilingue d'expérience, près hôpital Civic. Antonio, 722-6905.

ULTRA PLUS COIFFURE INC.

COIFFEUR(euse) avec 3 ans d'expérience et plus, bonnes conditions de travail. Murielle ou Yves au 776-9961.

ZEUT COIFFURE

UNE chance unique, faite partie d'une équipe qui avance, assistant(e)-coiffeur(euse). Se présenter à la Place du Centre.

320 GARDIENNE DEMANDEE

ATTENTION! A qui la chance. A la recherche d'une dame seule ou avec un enfant pour garder 2 enfants 4 à 5 jours/semaine le jour. En échange logis de 2 chambres à coucher, salon, s/bains privée, nourrie, chauffé, éclairé, piscine. Beaucoup d'extra. Très propre, maison neuve. Venez me rencontrer. Danielle, 643-1172.

CHEZ-MOI, Cantley, près de l'église, pour bébé de 3 mois, 30 heures/semaine, bon salaire. 827-2227.

DEMANDEE, gardienne (non fumeuse), enfants 3 et 22 mois, 2-3 jours par semaine, soir et fin de semaine sur demande, secteur Côte d'Azur, références nécessaires, 235-8043 ou 561-1284.

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHEZ-MOI, secteur Templeton, non fumeuse, 5 jours/semaine. 663-4034.

DUNROBIN-Ottawa, aurait besoin d'une Nanny pour la mi-août. Situation avantageuse. Message: 783-2388.

GARDIENNE demandée pour 1 mois, responsable, près rue dè la Montagne. Plein temps, soir ou jour. 595-1381.

GARDIENNE demandée à la maison. Manon ou Francine au 595-9568.

GARDIENNE d'expérience pour garder notre bébé de 1 an à la maison. Rue Richard, Hull. 771-8973.

GARDIENNE fiable, chez-moi. Téléphonez le soir: 684-8512.

NON-FUMEUSE, chez-moi de septembre à mai. 771-7919.

PERSONNE avec expérience pour garder 3 enfants: 7 mois, 5 et 8 ans; travaux ménagers. Références et reçu d'impôt exigés. Hautes Plaines; début août. 770-9570.

322 GARDERAIS BEBES

0 à 10 ans, 5 à 7 jours par semaine. 689, rue Georges. 1-819-986-5435.

2 ANS et plus, chez moi, lundi au vendredi. Expérience. 561-2197.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond, 771-6041.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AYLMER, Terrasse Eardley, mère bilingue aimerait garder enfants de tous âges. 684-8467.

CAMP musical et garderie, 2 à 7 ans, nourriture santé, sorties, centre, ville, près d'un parc. 770-0170 ou 778-2217 le soir.

CANTLEY, près dépanneur 307, chez-moi, repas chauds. 827-0131.

CHERCHE petit ami pour Jonathan, 1 1/2 an, chez-moi. Après 18h 777-0304.

CHEZ-MOI, bon soins et expérience, secteur Ste-Rose de Lima, 663-3707.

CHEZ-MOI, secteur Le Côteau, pour enfants de 2 ans et plus. 568-8810.

CHEZ-MOI, semaine, repas chauds, rue Prentiss, Aylmer. 684-7273.

CHEZ-MOI, Touraine, pour enfants de 10 mois à 3 ans. 568-5924.

DE TOUT âge, chez-moi. Gatineau. A la semaine ou journée. 568-4704.

GARDE d'enfant. Dépanneuse. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triolet, 561-4966.

GARDERAIS enfants de 1 à 5 ans. Rue Isabelle. 778-2632.

GARDERAIS enfants de 3 à 5 ans. 243-8694.

322 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants de tout âge le jour ou le soir. $60/semaine. S'adresser à Dominique au 669-2836.

GARDERIE chez Tante Vivi, 3 ans et plus. Rue Mutchmore, Hull, 776-0703.

INFIRMIERE vous offre service de garde pour vos enfants, jour, soir, nuit ainsi que les fins de semaine, pour vos sorties, travail, vacances, etc...281-5328.

LA GARDERIE Coop-Libelle recrute présentement des enfants. Vous pouvez nous rejoindre au 770-2195.

MAMAN anglophone donnerait bons soins à votre enfant. Bons repas, terrain de jeux tout près, beaucoup de tendresse. 770-3162.

MAMAN de 2 enfants garderais petits ami(e)s. 663-6213.

MAMAN garderais enfants de 0 à 6 ans, repas chauds. 776-5182.

MINI-GARDERIE en milieu familial. Menus équilibrés, activités et reçus d'impôt. Mère bilingue, non fumeuse. Suzanne au 684-1064.

SEPTEMBRE 1989

MINI-GARDERIE musicale, violon, orgue, danse sociale, art plastique. Face à un parc. 7h30 à 18h30, 2 places disponibles. Faites vite! 771-9207.

TOUT AGE, avec expérience, 7 jours/semaine, bons soins, repas chaud et collation, non fumeuse, cour clôturé, $50/5 jours par enfant, $25 par enfant samedi ou dimanche. 684-9348.

325 OFFRE D'EMPLOIS

ADANAC INVESTIGATIONS AND SECURITY

EMPLOYE(E)S demandé(e)s immédiatement pour la sécurité dans hôpitaux. Bilingues. Salaire $7,00 en révision. 1735 Court Wood Crescent, Ottawa. 225-9795.

BESOIN vendeur(euse) sur la rue à Ottawa. Idéal étudiant(e) à l'Université avec références. 776-3145.

BINGO MOHAWK

AMATEURS de bingo recherchés pour vendre voyages en autobus au meilleur bingo du monde. Commission et bingo gratuits. 745-7474.

BOUCHER à temps plein. The Hill Butcher Shop, 2339 Ogilvie, 748-1084.

CAISSIER(ERE) pour quincaillerie, temps plein, bilingue, expérience préférable. Entre 9h et 17h, Mme Franche, 749-5959.

CHAUFFEUR (h ou f) demandé(e) avec petite auto pour la livraison. 748-1085.

325 OFFRE D'EMPLOIS

Résidence pour soins spéciaux

recherchons

couple résident pour assurer la permanence à la résidence. Le couple serait responsable des opérations, responsable du personnel et du bien-être des résidents.

Rémunération: salaire, logement, nourriture et autres bénéfices.
Application par écrit au

Directeur général,
C.P. 197,
Limoges, Ont.,
K0A 2M0.

325

Meubles EREL limitée

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES
demandé(e)s pour magasin

Salaire de base, commission et nombreux avantages sociaux. Possibilité de gérance.

Pour un rendez-vous

663-3945

M. L'Écuyer

Directeur des ventes

325

CHEF EXECUTIF RECHERCHE

5 ANS D'EXPERIENCE comme chef. Formation sur ordinateur ou base d'informatique préférable. Cuisine continentale et française essentiel. Contactez Dwayne Botchar, Auberge des Gouverneurs, 568-5252.

CHERCHONS investisseurs pour société en commandite dans l'Outaouais. Demandez Michel au 643-1109.

COMMIS comptoir, bilingue, avec ou sans expérience, dans magasin de nettoyage à sec. Temps plein ou partiel, avec beaucoup d'entregent. Se présenter à Nettoyeurs Entre Nous, place du Centre, 200 Promenade du Portage, Hull.

COMMIS dans le domaine de la vente de peinture. Expérience si possible, bilingue. Avoir 25 ans et plus. Contatez Raymond Lalonde au 663-8325.

COMMIS d'épicerie avec expérience pour emploi immédiat, à temps plein, au Métro à St-Isidore. Téléphonez M. Lavigne au (613) 524-2933.

COMMIS temps partiel, pour dépanneur et poste d'essence. Se présenter au Dépanneur Tassé, route 307 à Cantley.

DEMANDE préposé/e à l'entretien ménagers. Temps plein ou partiel le soir. Secteur Hull et Vanier. Pour application se présenter au 17 rue Laurier, Hull Local S-315 entre 17h et 19h.

MATERIAUX AYLMER LUCERNE

RECHERCHE préposé/e aux entrées et sorties de matériaux de construction. Expérience non nécessaire mais préférable. Pour entrevue contactez Luc Cousineau au 684-3275.

MECANICIEN(NE) demandé(e), classe A, pour machinerie lourde et diesel, de 3 à 4 ans d'expérience. Salaire selon compétence. Pour informations contactez Raymond Lafontaine au 449-4275.

MECANICIEN(NE) licencié(e) et technicien(ne) en alignement. Contactez Royal Labelle au 764-3444 ou 443-5049.

NOUS sommes à la recherche d'un/e préposé/e aux pièces bilingue, salaire selon expérience. Moto Gatineau 1985 Inc. 663-6162 voir Michel Lalonde.

PERMANENT, temps plein. Compagnie nationale de nettoyeur de tapis recherche un/e assistant/e nettoyeur. On vous offre un bon salaire élevé. C'est une excellente opportunité pour ceux qui travaillent bien avec peu de supervision. Pas d'expérience nécessaire. On vous entraine. 595-4538.

PLOMBIER avec expérience en installation et service demandé. Appelez au 568-8421 ou 741-7603.

SEARS

chemin Walkley

recherche

POSEURS DE TAPIS ET VINYLE D'EXPÉRIENCE

(hommes ou femmes)

Se présenter ou téléphoner à:

M. George Brown

521-2333

poste 231

325

325 OFFRE D'EMPLOIS

PLONGEUR/EUSE demandés(es). Se présenter au restaurant Le Rai, 151 rue Wellington, Hull. 777-7277.

POISSONNERIE Lapointe, travail à temps plein. 233-6221.

POMPISTE, temps plein, poste libre immédiatement, personne honnête et sérieuse. 663-8019.

POSTE DE SECRETAIRE JURIDIQUE

DISPONIBLE pour étude de notaires. Expérience dans le domaine notariale, un atout mais non un prérequis. Veuillez faire parvenir votre CV à France Gagnon, 975 boul. St-Joseph, suite 207, Hull, Qc, J8Z 1W8.

LA NOUVELLE ÉQUIPE

TOYOTA GATINEAU

pousuit son expansion et recherche un(e)

ASSISTANT(E) COMPTABLE

Qualifications requises

DEC en comptabilité, expérience dans l'automobile et l'ordinateur un atout.

Personne énergique avec attitude positive, qui aime le travail de précision et d'équipe.

Nous offrons

Position à temps complet, d'excellentes opportunités d'avancement. Avantages sociaux intéressants, rémunérations selon l'expérience.

N.B. Emploi disponible immédiatement

Apportez votre curriculum vitae à

M. Gérald Archambault,
chef comptable
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066

126

PREPOSE(E) au vestiaire, portier-(ère) et disquaire. 776-6622.

RECHERCHE couturière. Appellez entre 9h et 16h. 234-6878.

372 PERSONNEL DE BUREAU

325 OFFRE D'EMPLOIS

SECRETAIRE bilingue, initiative développée, 2 ans d'expérience, 45 mots/minute, notion en comptabilité, utilisation de traitement de texte et Bedford. Belle personnalité, apparence soignée. Contactez Stéphane au 595-3317.

SERVEURS(EUSES) demandés(es), avec expérience, temps partiel, bilingue. Se présenter au Restaurent Fullers, 1 boul. Gamelin, Hull.

371 PERSONNE DE COMPAGNIE

GARDERAIS personne âgées, 65 ans et plus, chez-moi, à l'année, dame seule ou couple, nourri, couché, lavé. Je suis déjà famille d'accueil depuis 2 ans. Françoise, 643-9554.

OFFRIRAIS service comme dame de compagnie pour gens âgés. Salaire à discuter. 770-7495.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION ATTENTION

CLA Personnel recherche des secrétaires bilingues ayant expérience sur le système Word Perfect. Postes disponibles dans les régions de Buckingham, Hull et Aylmer. Téléphonez au: 771-0830.

ATTENTION!

NOUS recherchons des réceptionnistes et des opérateurs(trices) bilingues, de traitement de texte (Wordperfect ou Displaywrite 4), pour des positions à long et cour terme. Pour plus d'information sur nos bénéfices (congés de maladies, dentaire et médical), demander Tracey au 230-3600, The Personnel Department.

RÉCEPTIONNISTE

demandé (h. ou f.)

- **Bilingue**
- **Bonne maîtrise de la dactylo**
- **Travail à plein temps le jour**

Faire parvenir votre demande à:

CASE C-13
LeDroit
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario) K1N 5Y7

372

BESOIN réceptionniste bilingue, personne mature, du lundi au jeudi, de 15 à 20 heures/semaine. Envoyer c.v. à: B.P. 606, Aylmer, Qc, J9H 3L0. Pour clinique chiropratique.

CHARRON, HOLLANDER, MATTAR, avocats recherchent un(e) commis de bureau bilingue, avec connaissance de dactylographie. Salaire selon expérience. S'adresser à Denise Paquette au 236-9951.

DENTUROLOGISTE recherche assistant(e) pour travail de réception et de laboratoire. Envoyer C.V. à case A38 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

ETUDE de notaire requière les services d'un/e secrétaire bilingue. S'adresser au notaire au 771-5400 (semaine) ou 684-1715 (samedi/dimanche).

SECRETAIRE, bilingue, 50 m/min., connaissance du DOS, Wordperfect et Wordstar. Téléphonez 232-9634.

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton

La section catholique du Conseil scolaire de la langue française d'Ottawa-Carleton est à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes suivants:

SECRÉTAIRE

- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- Cinq années d'expérience connexe, de préférence dans un milieu scolaire
- Excellentes aptitudes à dactylographier (au moins 60 m/m)
- Expérience sur traitement de textes (Wordperfect 5.0)
- Excellente maîtrise du français oral et écrit; bonne connaissance de l'anglais

COMMMIS—SECRÉTAIRE

- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- 2 à 3 ans d'expérience
- Aptitudes à dactylographier (50 m/m)
- Traitement des textes Wordperfect 5.0
- Très bonne connaissance du français oral et écrit et bonne connaissance de l'anglais

Le Conseil offre des salaires concurrentiels, une gamme complète d'avantages sociaux et un milieu de travail des plus dynamique.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae en précisant le poste désiré, au plus tard le 2 août 1989, à

L'agente du Service des ressources humaines
(personnel de soutien)
Conseil scolaire de la langue française
d'Ottawa-Carleton
1420, place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9L8

Prière de rappeler le numéro de l'emploi 89-01

Le Conseil scolaire de la langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail de non-fumeurs

372

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc. *par Roger HACHEZ*

1096 A L L E N N A C E V

6 lettres	Le mot clé: Les mines

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Ahan	Camélia	Directeur	Fils	Joubarbe	Mutin	Père
Alliance	Campe	Dorien	Flirt			Pois
Azéri	Cape	Doyen	Folle	Képi	Noce	Potée
	Carène	Dromon		Khoisan		Prêtre
Barrot	Cèpe		Hennin		Orne	
Bébé		Efendi		Leader	Ortie	Rave
Béguin	Charabia	Élite	Idéal	Lest	Oyat	Royal
Bibi	Charlotte	Époux	Ixia	Lougre		
Bluet	Conjoints				Pahlavi	Vaut
Buse	Crin	Feux	Joli	Mais	Papa	

Solution du problème précédent: Frelon

R	U	E	T	C	E	R	I	D	T	O	R	R	A	B
F	I	K	H	O	I	S	A	N	I	N	N	E	H	E
I	F	X	U	O	P	E	O	C	E	O	B	D	A	R
V	E	L	I	T	E	M	A	I	S	R	E	O	N	E
A	U	C	I	A	O	P	T	U	A	V	T	Y	N	P
L	X	H	O	R	E	S	U	B	A	I	R	E	Z	A
H	S	A	D	N	T	I	U	R	P	R	R	N	R	A
A	T	R	C	I	L	O	J	E	L	A	Y	O	R	P
P	N	L	A	H	J	P	K	D	C	C	R	I	N	A
N	I	O	M	A	A	O	E	A	L	A	E	D	I	P
I	O	T	P	D	O	R	I	E	N	M	E	N	R	O
U	J	T	E	O	G	T	A	L	E	E	P	E	C	Y
G	N	E	M	U	T	I	N	B	S	L	I	F	G	A
E	O	F	O	L	L	E	E	E	I	I	L	E	S	T
B	C	L	I	B	I	B	E	C	N	A	I	L	L	A

372 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTE-téléphoniste à temps partiel. La personne recherchée devra pouvoir s'exprimer clairement dans les langues françaises et anglaises afin d'accueillir les visiteurs et répondre aux demandes de renseignements de la clientèle. Elle devra être bonne dactylographe. L'atmosphère de travail est agréable dans cette succursale localisée dans le centre d'achat Les Galeries d'Aylmer.
Horaire de travail: lundi au vendredi de 13h à 21h et samedi de 9h à 17h. Pour une entrevue M. Arthur Silverstone, 181 rue Principale, Aylmer. 684-6363.

SECRETAIRE juridique pour bureau de notaires, bilingue, avec expérience si possible, 777-5511.

SECRETAIRE-JURIDIQUE

BILINGUE, expérience un atout important. Faire parvenir curriculum vitae à Brisebois, Leduc Avocats, 12 rue Ste-Marie, Hull, Qc J8Y 2A3.

SECRETAIRE JURIDIQUE

3 ANS d'expérience. Connaissance du Wordperfect et de la sténographie. Bilingue. Salaire à discuter. Faire parvenir votre C.V. à: Me Michel Lewis, 178, boul Gréber, Suite 104, Gatineau, Québec, J8T 6Z6.

SECRETAIRE LEGALE BILINGUE BEAMENT, GREEN

NOTRE cabinet d'Orléans a un besoin immédiat pour secrétaire bilingue avec expérience en droit immobilier et en droit de la famille. Cette position permanente, établie dans un environnement dynamique, offre une excellente rémunération en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre C.V. en toute confidence à: Ken Grant, directeur, administration Beamont, Green, pièce 1400, 155, rue Queen, Ottawa, On. K1P 6L1.

SECRETAIRE médicale ou infirmière pour clinique privée à Hull. Pour effectuer travail sur semaine de réception, dactylo, administration et facturation. La personne sera aussi responsable de préparer les dossiers et autres pré-requis aux jours de clinique. Compétences requises: connaissance de l'anglais oral, personne très autonome, connaissance du dictaphone un atout. Prière d'envoyer votre C.V. à Groupe Outagest Inc, 492 boul. de l'Hopital, suite 102, Gatineau, Qc, J8T 4Y6.

SURPERVISEUR DE BUREAU POUR PETIT BUREAU

POSITION à temps plein très intéressante pour personne mature qui n'aime pas le travail de bureau routinier. Bilingue, qui pense vite, rapide avec chiffres avec de l'expérience pour la surpervision. La dactylographie, le traitement de texte et de l'expérience sur ordinateur ne sont pas nécessaires. Les Artisans Inc, Lise, 771-8383, entre 10h et 12h.

URGENT

BESOIN secrétaires et opérateurs-(trices) de traitement de texte, BILINGUE, avec EXPERIENCE, pour postes temporaires à combler. Cote de sécurité un atout. Contactez Personnel Outaouais: 778-7020.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

AIDE-INFIRMIERE dans une communauté religieuse. Avant 19h au 235-5800.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

FEMME de ménage, pour Motel Paris. 745-6891.

SOUS-CHEF ET CUISINIER AUSSI AUDITEUR DE NUIT

avec expérience pour hôtel
Se présenter entre 9 h a.m. et 4 h p.m. au service du personnel

Hôtel Ramada
35, rue Laurier
Hull
374

NOUVEL hôtel demande Gouvernant/e 3 ans d'expérience. Envoyer C.V.: C.P. 1395, Succursale B, Hull, Québec, J8X 3Y1.

375 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN(NE) automobile, salaire intéressant variant selon expérience et aptitudes. Luc: 561-1936.

MECANICIEN/NE classe A avec expérience diesel pour firme de transport. Quart de soir. Salaire/avantages selon convention collective. 232-7684.

MENUISIER ou équipe de menuisier demandé (h ou f) pour monter charpente de maison neuve dans la région d'Orléans, Ottawa et Kanata. Pour plus d'informations: 446-5181.

TECHNICIENS/NES en appareils électroménagers demandés/es immédiatement. 749-3033.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINER(ère) et femme de ménage pour résidence psychiatrique. 745-0089.

AIDE-CUISINIER(ERE), propre et fiable. 643-1856.

BARMAID(MAN) demandé avec expérience. Se présenter au 123 rue Wellington à Hull.

SEARS
chemin Walkley
recherche

PLOMBIER AUTORISÉ

(hommes ou femmes)

Se présenter ou téléphoner à:

M. George Brown
521-2333
poste 231

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

ART AND FRAMING

REPRESENTANT des ventes pour la région de l'Est de l'Ontario. Avec expérience. Bilingue. Salaire plus commissions. Téléphonez pour une entrevue 731-2626 du lundi au vendredi.

CHERCHE plongeur(euse) et aide-cuisinier(ere) pour fin de semaine et temps plein pour soir. Se présenter au 9, Aubry à Hull.

COQ ROTI ET PLUS

NOUS acceptons des applications pour les postes suivants: à temps plein ou partiel, serveurs(euses), caissiers(ières), rôtisseurs et cuisiniers(ières). Bonne condition de travail. S'adresser au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour casse-croûte avec expérience. Se présenter au 265 Monté Paiement.

LAVEUR(EUSE) de vaisselle, temps plein, à l'Agaric. Propre moyen de transport, 827-2562, 827-3030, demandez Michel.

MIKE SUBMARINS

Serveur(se) et cuisinier(re) demandés(es), temps plein, 470 Boul. St-Joseph.

PATIO VIDAL

SERVEURS(EUSES) demandés(es), temps partiel. Se présenter 470 boul. Gréber à Gatineau.

PERSONNEL pour opérer casse-croûte avec expérience. Jour: 663-1113 ou soir: 243-2244.

RECHERCHE cuisinier(ère) pour résidence de personnes âgées dans la région d'Orléans. Appelez entre 9h et 17h au 837-1100.

SERVEUR(EUSE) d'expérience, temps plein. Bon salaire. Parler au propriétaire 568-5581.

SERVEUR(EUSE) expérience, préférence bilingue, 3/jours. 771-6829.

SERVEUR(EUSE) pour travail, lundi au vendredi de 6h à 13h. 643-1856.

SERVEURS/EUSES à temps plein pour jour. Se présenter Restaurant Kian, 651 bl. St-Joseph, Hull.

SERVEURS(EUSES) demandé(e) avec expérience. 777-7277.

SERVEUSE avec expérience, temps plein, pour soirée. 669-2100.

URGENT!

Second(e) cuisinier(ère) demandé(e), expérience en cuisine française exigé, personne mature ayant initiative. Téléphonez pour rendez-vous: Christian 777-3800.

ZELLERS

EST à la recherche d'employés(es) à temps partiel: aide-cuisinier(ère), serveur(euse) avec expérience. Se présenter entre 10h et 16h au restaurant Café Fleur de Lys pour demande d'emploi. Village Place Cartier, 425 boul. St-Joseph, Hull.

377 PERSONNEL SPECIALISE

1973 TENTE roulotte, prix à discuter, très propre, après 18h: 643-4584.

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e), bilingue, avec expérience, à Ottawa, 741-0660.

378 PERSONNEL DE VENTE

ASSISTANT/E pour bureau d'Optométriste pour vente dans département d'optique. Bilingue, expérience préférable. Temps plein. Faire parvenir C.V.: Laliberté, Bessette et associés, a/s M. Pierre Bessette, 425 St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 3Z8.

CARRIERE

AVONS besoin de 13 personnes dynamiques. Expérience non nécessaire. Argent comptant tous les jours. Pour rendez-vous appelez au 770-4586.

DECORATION CHAMPLAIN

Commis demandé(e), temps plein, emplacement d'Orléans. 830-3665.

378 PERSONNEL DE VENTE

GERANT(E), propriétaire pour un magasin de pièces d'auto, expérience dans la gestion de pièces d'auto, facilité à communiquer et bilingue un atout. s.v.p. envoyer vos C.V. au Ecrire à case A40 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

GRAND magasin de meubles et d'appareils ménagers, recherche vendeur(euse) d'expérience. Position à temps plein, rénumérations et commission. G. Cuerrier, 778-1231.

LA FOURRURE DE DEMAIN

TEMPS partiel, Boutique Sirbain, Place du Centre, 771-1005.

POSTES à temps plein pour personnel fiable et travaillant. Se présenter au: Les Galeries d'Aylmer, 684-2540; Galeries de Hull, 777-2646.

PURELUX

EST ENFIN arrivé dans la région. Avons besoins de 4 représentants à temps plein, 2 à temps partiel. Salaire débutant $600 et plus par semaine si vous vous qualifiez. Auto nécessaire. Demandez le gérant au 778-2881.

RECHERCHONS

Représentant(e) pour la vente de voitures neuves et d'occasion

- **Véhicule démonstrateur fourni**
- **Bilingue**
- **Expérience non nécessaire, nous vous entraînons.**

Tél. à Rick Cruickshank
443-2985
378

Grégoire FORD
AUTO LTÉE
1025 rue Notre-Dame, Embrun (Ontario)

VENDEUR(EUSE) à temps partiel demandé(e) pour travailler dans le revêtement de fenêtres. Personne mature et propre. Expérience pas nécessaire. Se présenter chez Multi-Stores, 305 St-Joseph à Hull.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour purificateur d'eau révolutionnaire et unique au monde. Commission très élevée. 663-5444.

VENDEUR(EUSE) demandé(e). Expérience en toiture et rénovation. 663-1494.

TOYOTA GATINEAU

Dû à la croissance sous précédent de notre département de carrosserie, nous recherchons un(e)

GÉRANT ADJOINT ET COMMIS DE BUREAU

Qualifications requises:
Connaissance en comptabilité et/ou expérience travail de bureau.
Facilité avec le public
Connaissance dans l'automobile et/ou carrosserie un atout

Nous offrons:
Venez vous joindre à une équipe vraiment positive qui vous offre en plus des conditions de travail avantageuses, d'excellentes opportunités d'avancement (plan d'assurance collective etc.)

N.B. Emplois disponibles immédiatement. Apportez votre curriculum vitae à:

M. Henri Arsenault
Directeur dept. de la carrosserie
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066
378

VENDEUR(EUSE) demandé(e) à temps plein ou temps partiel. Se présenter avec curriculum vitae au 920 Maloney Ouest, Gatineau, demandez Stéphane.

VENDEUR/EUSE de téléphones cellulaires, ambitieux/euse et énergique. Après 17h30: 682-0738.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

CONSEIL D'ÉDUCATION DES COMTÉS DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY

L'École Jeanne-Sauvé est à la recherche d'un professeur pour le 1er septembre 1989 pour enseigner aux déficients-moyens (semi-éducables)

Veuillez faire parvenir votre demande avant le vendredi 28 juillet 1989 à:

M. Paul Hurtubise
312 Sydney
Cornwall (Ontario)
K6H 3H6

"EMPLOYEUR ASSURANT L'ÉGALITÉ D'ACCÈS À L'EMPLOI"

JOE GUNN
Président du conseil
CHARLEMAGNE LAMARCHE
Président de SLF
JAMES W. DILAMARTER
Le directeur de l'éducation
380

383 TRAITEMENT DE TEXTE

SERVICE professionnel disponible. Révision, excellent français, Média-Recherche Enr., 771-8194.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE, $415, chauffé, éclairé. Immédiatement. 684-5755.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, libre et aussi 3 chambres. 685-0269.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $350. 737-4794.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieure et grande cour, 684-7397, 684-8887.

2 GRANDES chambres, central, poêle, réfrigérateur, chauffé, 1er août, stationnement, $510. 684-6753.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

3 CHAMBRES, 137 rue Principale, près de tout, $495 tout inclu. 684-6530.

BONUS $480

1 ET 2 chambres, eau chaude fournie, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, central, centre d'achat, autobus, paiement mensuel à partir de $375. 561-3222 poste 537.

DES CHENES, 1 chambre, libre immédiatement, prise lav./séc., eau chaude, $380. 770-6835.

GARCONNIERES, libre, très belles, chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière, bail, $340-$350. 685-1395.

PRES Marina, grand 5 1/2, haut de duplex, $539 aussi 4 1/2 bas de duplex $349. Libre. 746-1097.

LE STRASBOURG

1 MOIS GRATUIT SUR VACANTS
Garçonnière, 1 chambre et 2 chambres

CUISINE TRÈS LUXUEUSE
Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres

- 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • Buanderie • Comptoir et plancher de cuisine en céramqiue • Plancher en parqueterie de chêne

INCLUS DANS LE LOYER

- Lave-vaisselle (sauf garçonnière), cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

- Système de transport en commun vers Ottawa à toutes les 15 minutes

PRIX IMBATTABLES
Bureau de location: 60, rue Cormier
AYLMER — 685-0585
400

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1-2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé, 561-3108.

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. Piscine, 561-3324.

1 CHAMBRE, 2e étage, eau chaude, stationnement, poêle, réfrigérateur, libre, $350, après 18h: 669-0406.

1 CHAMBRE, $350. Prise lav./séc., libre le 1er août. 561-9060.

1 CHAMBRE à coucher, meublé, chauffé, pas éclairé. 643-3460.

APPARTEMENTS TASSÉ
Gatineau
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résidant
- poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
561-9135 **568-7028**
568-9842 **243-3260**

4,6, 14 et 16 Des Flandres
1,2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
568-3475 **243-1971**
568-2028 **243-7258**

29 et 31 Des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
243-7975 **243-7785**

178 Chemin de la Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé
243-8118

1 mois gratuit
Réparti sur le premier bail
401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, après 18h 643-2419.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, $375, 1er août, 185 St-Louis. 561-7673 ou 684-7136.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, 1er août, $350. 568-0567.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, pôele, réfrigérateur. Libre immédiatement, $375. 663-5022.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $350/mois. 643-2226.

1 CHAMBRE dans 3 logis, 2e étage, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, $350. 746-8730, 746-8883.

1 CHAMBRE, neuf, prise lav./séc, cour, 1er août, $380. 669-2647.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $315, Templeton, 243-1682.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, $295/mois. 669-3288.

1 CHAMBRE, petit, meublé, $325, chauffé, éclairé, libre. 561-4628.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, 1er septembre, $380. 663-3559 ou 663-1430.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. $375. 663-9856.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $330. 233-1041.

1 CHAMBRE, semi sous-sol dans triplex, prise lav./séc., libre, $295, stationnement. 669-3153.

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, $310. Après 18h, 643-3625.

1 CHAMBRE, spacieux, réfrigérateur, poêle, lav/séc, stationnement. Pas chauffé, ni éclairé. Chemin Denis, Gatineau. $325. De 9h à 17h 748-8087, après 17h 746-9744.

1ER octobre, 2 chambres, chauffé, prise lav./séc, $445. 643-2109, 561-5657.

1ER SEPTEMBRE, semi s/sol, 2 chambres, $400. 663-6318.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

GATINEAU
Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, piscine.
À partir de **$360**
immédiatement
568-6351

1ER JUILLET

1 CHAMBRE, rue Notre-Dame, $300/mois. Après 18h 663-0998.

1 ET 2 CHAMBRES, $355 et $398, 1er août, Pointe-Gatineau. Références, 749-9991.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigerateur si désiré. 243-2901

1 ET 2 chambres, pas chauffé, près école, $285 et $370. 663-4848.

1 ET 2 CHAMBRES, rénové, à partir de $385, chauffé, non éclairé, immédiatement. Après 15h, 568-7158.

1 ET 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, refait à neuf, poêle, réfrigérateur, libre. Entre 18h-20h: 561-0535, 243-5629.

1 ET 3 CHAMBRES, foyer, système d'alarme. 663-4547, 561-5816.

1 GRANDE chambre, entrée complètement privée, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, $500. 568-1370.

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, stationnement, frais peint, $410. 568-5220, 663-0438.

2-1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er août. 748-9522.

2-1 CHAMBRE, rue Cousineau, 1er août, $350. 723-8696 ou 521-2623.

2-2 CHAMBRES: 1 semi s/sol, 1 au 3e étage, stationnement, balcon, $445 et $485. 663-7682.

2 CHAMBRES. Près de Main. Chauffé et éclairé. $400 et $325. 771-1716.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers (dans 4 logis) prise lav./séc. et auto, espace à rangement, $395, 663-8744, 778-8556.

2 CHAMBRES, $390, pas chauffé ni éclairé, 1er septembre. 684-1031.

SENTEZ-VOUS CHEZ VOUS, CHEZ NOUS
GATINEAU, endroit central à moins de 10 minutes du centre-ville d'Ottawa
1 mois gratuit
Plus micro-ondes sur premier bail d'un an
2 et 3 chambres à coucher
À PARTIR DE **$439** MOIS
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, tapis, stationnement, service d'autobus, près des Promenades de l'Outaouais
de 9 h à 21 h **568-0532**
243-7008
entre 9 h et 17 h **568-4498**

HOROSCOPE

Vendredi 21 juillet 1989

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
Vous serez porté à dire des choses désagréables, à adresser des reproches car vous serez d'une humeur massacrante, ce qui ne réglera pas vos problèmes. Réfléchissez, on vous aime, détendez-vous donc et tout ira pour le mieux.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Voyez la vie en rose, fuyez les gens pessimistes et ne changez pas tout le temps d'avis. La personne qui vous aime sera conciliante et fera preuve de souplesse. Dominez vos nerfs. Apprenez à sourire.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
Des événements assez importants se produiront dans votre vie sur le plan amical, peut-être même souffrirez-vous d'une séparation. Vous prendrez de sages résolutions, la plus importante serait d'agir avec simplicité et naturel.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Il semble que vous serez heureux et détendu, vous aurez une plus grande foi en l'avenir même si l'immédiat ne vous satisfait pas entièrement. Vous prendrez des décisions rapides et vous n'aurez en aucun cas à le regretter.

LION du 23 juillet au 23 août
Vous allez rencontrer des amitiés qui ne demanderont pas mieux qu'à se changer en sentiments plus personnels et plus tendres; il ne vous manquera que la confiance en vous. Votre vie sentimentale va se renouveler, s'améliorer.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Vous aurez envie de passer des critiques pour le seul plaisir de briller. La personne qui vous aime aura tendance à regretter le passé; invitez-la à se tourner davantage vers le présent et l'avenir. Vous connaîtrez une belle évolution.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Vous passerez par des états d'âme très différents; vous serez tour à tour enthousiaste puis silencieux; ceci causera des problèmes non à vous mais à la personne qui vous aime et elle ne vous comprendra pas.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Vous vous mettrez en colère parce que vous serez un peu soupe au lait, cela ne tirera pas à conséquence car la personne qui vous aime ne vous en tiendra pas rigueur. Vos amours seront un peu houleusement mais vous serez attachant.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Il vous sera difficile de sortir de votre indolence; vous rechercherez le tranquillité et l'isolement. Sur le plan amical, vous aurez des satisfactions d'amour-propre, des amitiés solides et sincères semblent vous être acquises.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Un désappointement vous attend qui touchera profondément votre sensibilité. Un être vous décevra. Méfiez-vous des décisions trop impulsives et prenez le temps de réfléchir. Réagissez, soyez constructif en étant positif.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vous serez un peu trop émotif, mais heureusement que votre sensibilité et votre état d'esprit seront en accord avec ceux de la personne qui vous aime. Il vous sera possible de faire des projets.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Détendez-vous, faites confiance aux personnes qui vous entourent; autrement, vous souffrirez d'une trop grande solitude. La personne qui vous aime sera compréhensive et dominera son agressivité. Vous pouvez espérer du bonheur.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, $425, non chauffé/éclairé, prise lav./séc., août. 568-7464.

2 CHAMBRES, 444 Grèber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise, $450. 243-7599.

2 CHAMBRES, 75 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, lave vaisselle, stationnement avec prise. 561-5263.

2 CHAMBRES à coucher pas chauffé, ni éclairé, $425. 1er septembre. 669-3133 ou 663-5450.

2 CHAMBRES août-septembre, chauffé, éclairé, $450. 561-0563, 770-3478.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stores, balcon, appareils, stationnement, central. $465. 561-3767, 243-0560.

2 CHAMBRES, chauffé, $450, août ou septembre. 561-9454.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, $435, près hôpital Gatineau, 1er septembre. 568-7776.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur si désiré, balcon, libre. 561-1363.

2 CHAMBRES, Chénier, réfrigérateur, poêle, non chauffé, non éclairé, $483, 561-3222 code 501 soir 663-0188.

2 CHAMBRES, frais peint, balcon, prise lav/sec, cuisinière, réfrigérateur, $410. 568-2345. 243-4821.

2 CHAMBRES, grand logis, chauffé, éclairé, août, $445. Après 17h 663-6971.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, $459 par mois, 561-7386.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 561-6373, soir: 568-4141 Françoise.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $459, pour adultes très tranquille. 561-4975.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, 1er aout, 561-3760.

2 CHAMBRES, prise lav/séc. $400 pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement. 568-9843.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, rue Curé Pressault, stationnement, poêle, réfrigérateur, libre, $470. 738-0560.

2 CHAMBRES, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $425. 663-2393.

2 CHAMBRES, très moderne, près des Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse. Ronald: 770-2330.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de $430, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, remise, stationnement, 243-8767, 568-5925, 777-6524.

3 1/2 PIECES, eau chaude, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 1er août, $380. 561-2589.

3 CHAMBRES à coucher, libre, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc., stationnement. 663-8660.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, neuf, 1er août et 1er septembre, $550. Sylvie: 669-2151.

3 CHAMBRES, boul Labrosse, triplex neuf, balcon, cour arrière, 1er septembre. $560. 561-9260 ou 568-4860.

3 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, $485, 125 St-Louis, secteur Pte-Gatineau, libre. 568-0419.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

3 CHAMBRES, dans triplex neuf, possibilité d'option d'achat négociable, $630/mois, 1er août, 669-2647.

3 CHAMBRES de luxe, 1,800 pi.ca., 2 s/bains, garage plus stationnement extérieur, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, $850, août. 561-3222 porte 191, 568-4797.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $445. 643-1761 ou 243-0974.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $475. 738-7707.

3 CHAMBRES, Templeton, neuf, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, 1er octobre, $505. 663-3002.

AOUT-septembre-octobre. Près des Promenades, 2 chambres, prise lav-/sec., poêle et réfrigérateur si désiré. 568-7516 ou 663-1890.

BEAU 2 chambres, triplex, prises, remise, central. 11 Matapédia. $479. Septembre. Pierre au 643-2075.

CARREFOUR DE LA CAPITALE

LUXUEUX 3 chambres, dans triplex, 1er août, $700. Jean-Marc ou Paul, 243-5353.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé, $375. 663-6019.

GACONNIERE et 1 chambre à louer. Pour informations: 568-2000.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail 12 mois plus four micro-ondes, immédiatement, octobre 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 243-7008, 568-0532 entre 9h et 17h, 568-4498.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

GATINEAU, 1er septembre, grand logement 3 chambres, neuf, insonorisé, $545 par mois. 643-2867.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois plus four micro-ondes, immédiatement 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 243-7008, 568-0532 entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

SEPTEMBRE, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

HAUT de duplex, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, 1er septembre, $625. Après 18h, 671-3121.

IDEAL couple, juillet, septembre, 2 et 3 chambres, salon, s/manger, stationnement. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $460-$510. 561-1975.

LIBRES, 2 appartements, 2 chambres, chauffés, 293 Notre-Dame, Gatineau, $475 et $425. 643-1897, 521-5662.

LIMBOUR IMMEDIATEMENT

TRES tranquille dans un 6 logis, 1 et 2 chambres, grandes pièces, entrée privée, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé. 6 De La Glissoire. $375 et $450, 663-0998 après 18h.

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT

SEMI-DETACHE neuf, 3 chambres à coucher. Disponible le 1er octobre, $645-695. 568-6210.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, non éclairé, prise lav./séc., disponible maintenant, $490. 776-4587.

NEUF, 172 Essiambre, 3 chambres, $470. 1er septembre. Contactez Martine au 243-3731 ou Alain au 643-2625.

NEUF, insonorisé, 1er septembre, grand 3 chambres $550, grand 1 chambre $435. 663-5055 ou 5021.

PLOUFFE

1 CHAMBRE, $425 tout compris, libre immédiatement. 739-9754.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, 1er étage et s/sol, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er août. 733-3869.

PTE-GATINEAU

1 Mois gratuit sur bail de 12 mois. Septembre et octobre, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Septembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, octobre, garconnière, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 26 Champlain, 2 chambres, très grand et propre, prise lav./séc., sans bail, $325. 771-8882.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, eau chaude fournie, $410, libre 1er août. 568-3860.

SOUS-SOL, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé, stationnement. $350. 663-4002.

TOURAINE

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 561-0938 ou 663-5648.

TRES grand 3 1/2, poêle, réfrigérateur, câble, $350. 643-4868.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, cable vision et stationnement. 595-3338 ou 778-1041.

125 SHERBROOKE, semi s/sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350, 1er août. Entre 18h à 20h, 771-2373.

175 1/2 LEDUC, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, pas de stationnement, 1er août, $340. 1-986-6363, 17h à 21h: 595-1229.

175 MUTCHMORE

AOUT, septembre: garçonnière. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

1 CHAMBRE, 1er août-septembre, rue Berri, poêle, réfrigérateur, près centres d'achats et hôpital, $380. Après 18h: 777-1752.

1 CHAMBRE, 1er août, moderne, poêle, réfrigérateur, balcon. Près Galeries, $385, 684-0785.

1 MOIS GRATUIT
app. Louez en juillet seulement

HULL

1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, piscine.

À partir de **$430.**
immédiatement

776-0269 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1, 2 et 3 chambres
CHEMIN DE LA MONTAGNE
À partir de **$395**

- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel — chauffé, éclairé
- Câblovision, incluse dans certains logis

HULL
561-3222, poste 537 402

1 CHAMBRE, 1er septembre, $300, chauffé, eau chaude, secteur Galeries de Hull. 777-1256.

1 CHAMBRE, $285, 2 appareils, 1er septembre. Entre 17h et 19h, 776-4228.

1 CHAMBRE à coucher, août, septembre, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, buanderie, $390. 79, Prévost 770-6907, 770-0815.

1 CHAMBRE, août ou septembre, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. $400. 778-0214.

1 CHAMBRE, août-septembre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370, 59 Lanctôt, 777-0139 770-6907.

1 CHAMBRE, centre-ville, très spacieux, $390 pas chauffé ni éclairé. Après 18h 643-2960.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, $425. 771-0511.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, meublé ou non, stationnement, cour, s/sol, 152 boul. Riel, $325/mois, 1er septembre. 561-1948.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, stationnement, poêle, réfrigérateur, août, $350, 39 Sherbrooke, 777-6503.

1 CHAMBRE, immédiatement et 1er septembre,à partir de $395, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 777-6524 770-2202.

1 CHAMBRE, juillet, 145 Archambeault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $410, $445. 770-2757.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, près de l'UQAH. $325. 770-6835.

1 CHAMBRE, libre, non chauffé ni éclairé, $295. 771-5626.

HULL

1 et 2 c.c., chauffé, câblovision, stationnement, piscine.

À partir de **$410**
immédiatement

777-5444 402

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur près du CHRO, tranquille. 595-1721.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, redécoré, 1er août, Val-Tetreaul, $345. 770-3334 ou 684-7834.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, août, stationnement, $410. 778-6364.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, semi s/sol, $350, à partir de août. 595-0660.

1 CHAMBRE, rénové, stationnement, poêle, réfrigérateur, $395, 1er août. 561-5493.

1 CHAMBRE, rue Champlain, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $325. 777-0548.

1 CHAMBRE, septembre, octobre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie $370, 82 Richard, 770-6907, 776-0667.

1 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, propre, près du CHRO, 1er septembre, non chauffé ni éclairé, $350. Soir: 684-7476.

1 CHAMBRE, stationnement, prise lav./séc. 770-7802.

1 CHAMBRE, Wrightville, chauffé, prise lav./séc., $350. Soir: 776-3029.

1ER AOUT, 1 chambre, secteur tranquille, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $425. 771-6277.

1ER AOUT, 94 Garneau, 1 grande chambre. Rénové, frais peinturé, entrée privée, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $375. Appartement 1 chambre, à $310. 568-0371.

1ER SEPTEMBRE, 1 chambre, $400, 21 Lacasse, 771-9173.

1 ET 2 CHAMBRES, août, septembre, octobre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, piscine, 230 Mutchmore, $420. 770-6907, 771-7149.

1 ET 2 CHAMBRES, pas stationnement, après 18h: 770-5603.

PLACE RADISSON

1 mois de loyer GRATUIT
PLUS
STATIONNEMENT POUR 12 MOIS
PLUS
12 MOIS DE TÉLÉCÂBLE GRATUIT
PLUS
Électricité, chauffage, piscine intérieure, air climatisé, club d'âge d'Or.

** Pour nouveaux locataires seulement*
Sous certains conditions

1 c.c., 2 c.c.
2 Radisson, suite 106
Hull (Québec)

771-7441 402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 ET 2 chambres, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, stationnement, secteur St-Raymond. 835-2981.

2 CHAMBRE, $500 chauffé, éclairé, 777-2261.

2 CHAMBRES, 1er août, près Place du Portage, 5 appareils, 1 stationnement. 771-2928, 561-3222 code 201.

2 CHAMBRES, 1er septembre, secteur Val-Tétreault, $440, chauffé, non éclairé, prise lav/sec., stationnement, 777-6524.

2 CHAMBRES, $475/mois, rue Archambault. 777-9546.

2 CHAMBRES, août-septembre, stationnement, buanderie, très grand logement, $410, 84 Richard. 770-6907, 778-1045.

2 CHAMBRES appartement luxueux, grande cuisine, prise lav./sec., tuile céramique dans corridor, rénové Mont-Bleu; 1 chambre, octobre, $370. Mme Pecora, 825-0467.

2 CHAMBRES, Binet, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er août, $435. 770-8791.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE

Très beau choix de condo 2 et 3 c.c.

LES JARDINS DU CHÂTEAU
$705,00 et plus. Tout inclus
Juillet — Août — Novembre

LES SERRES DE GATINEAU
5 appareils, garage, foyer,
$662,00
Immédiatement — Juillet — Sept.

LES JARDINS MAISONNEUVE
Centre-ville Hull, garage,
$575.00
1 JUILLET – 1 OCTOBRE

Jour: **770-9911** 402

2 CHAMBRES, centre-ville, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Pas stationnement $465. 770-1646, 770-8158.

2 CHAMBRES, chauffé, $440, poêle, réfrigérateur, 174 St-Joseph, app. D. 778-1957.

2 CHAMBRES, chauffé, $485. M. Beaudoin, 776-3236.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $440. 595-0379.

2 CHAMBRES, cuisine et cuisinette, salon, chauffage et eau chaude, centre-ville Hull, $495, libre, 771-0190.

2 CHAMBRES, édifice neuf, secteur tranquille, bel emplacement, très propre. 1er août. Allan 771-0750.

2 CHAMBRES, La Tourelle sur le Parc, luxueux, vue superbe, appareils ménagers, stationnement, 1er octobre, $750. Après 18h: 745-1747.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, propre. A partir de $410. 770-6835.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, prise lav/séc, 1er étage, $450. Près de tout. 595-3512, 771-9372.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, prise lav/séc, juillet et septembre, $375, 663-5214 ou 281-1029.

10% d'escompte pour nouveau locataire d'âge d'or

VILLAGE CITÉ DES JEUNES

à partir de
$346
par mois

Occupation immédiate

LES FRAIS DE LOCATION COMPRENNENT:

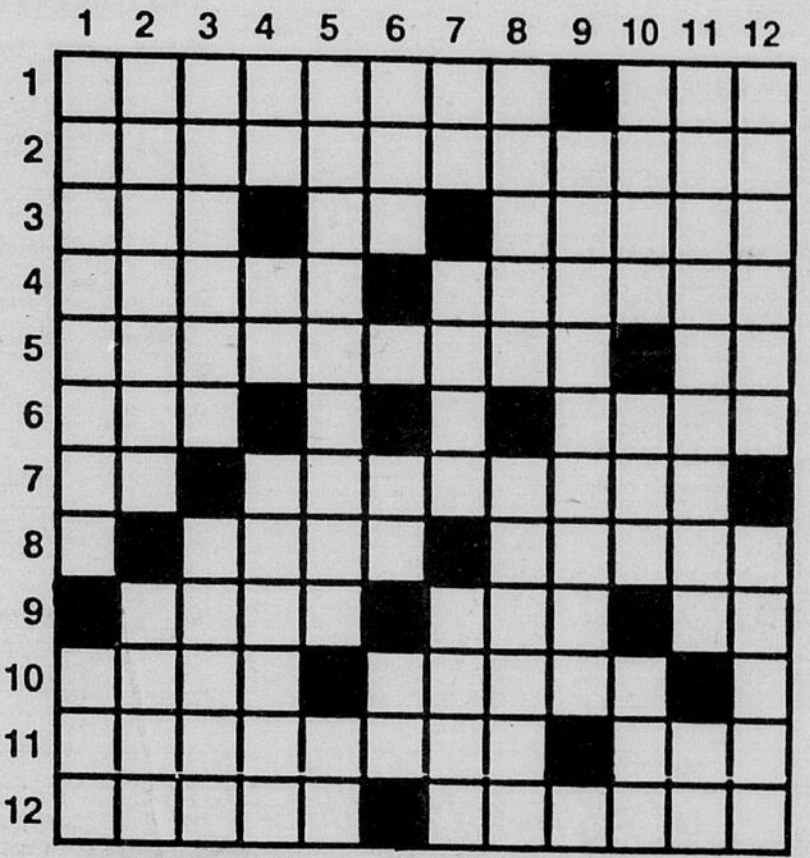
- STATIONNEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- CHAUFFAGE
- TÉLÉCÂBLE
- PISCINE EXTÉRIEURE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR

420 Cité des Jeunes
Hull (Québec)
771-4299
402

MOTS CROISÉS

NO D-173 par Liliane CHRÉTIEN

© Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Race de grands chiens d'arrêt à poil ras. — De très près.
2—Traiteraient à fond.
3—Est étendu. — Symbole chimique. — Rase.
4—Avec Dédale, il s'enfuit du Labyrinthe de Crète. — Baguenauder.
5—Hurles. — Symbole chimique.
6—Terre entourée d'eau. — Tonitrue.
7—Pron. pers. — Ch.-l. de c. de l'Aveyron.
8—Dégobillé. — Arbrisseau du genre viorne.
9—Cruche. — Aucun. — Note de la gamme.
10—Courtois. — Accueilles quelqu'un avec joie.
11—Aux environs. — Banal.
12—Mammifère carnassier de l'Afrique et de l'Inde. — Coupés dans le sens de la longueur.

VERTICALEMENT

1—Épouse (fam.). — Au golf, nombre de coups nécessaires pour réussir un trou.
2—Qui concerne l'élevage des abeilles. — Chopa.
3—Hydrocarbure gazeux saturé. — Laquais.
4—Pouffé. — Ricané. — Matière colorante rouge.
5—Vie austère. — Symbole chimique.
6—Article.— Lettre grecque. — Nom du Bouddha, en Chine.
7—Métal précieux. — Se fit entendre bruyamment et subitement. — Nombre.
8—Emporte rapidement tout ce qu'il trouve. — Sa fourrure est recherchée.
9—Irritable.
10—Il est situé dans les fosses lombaires. — Figure de jeux de cartes. —Midi.
11—Chénopodes. — Connu.
12—Hirondelle de mer. — Outils de tailleur de pierre.

SOLUTION DU PROBLÈME D-172

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	U	P	S	I	L	O	N	■	A	E	R	A
2	N	O	I	S	E	T	I	E	R	S	■	R
3	C	U	L	A	■	A	C	R	E	■	G	D
4	I	L	■	R	O	G	E	R	■	C	L	E
5	F	E	N	D	R	E	■	E	C	R	A	N
6	O	T	A	■	A	S	S	U	R	A	N	T
7	R	■	R	O	C	■	I	R	E	N	E	E
8	M	O	D	E	L	E	S	■	E	T	E	■
9	E	U	■	S	E	N	A	T	■	A	S	A
10	S	E	P	T	■	F	L	A	P	I	■	I
11	■	S	O	R	B	E	■	O	U	T	I	L
12	A	T	T	E	R	R	A	N	T	■	F	E

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, prise lav./séc., stationnement, $405, 1er septembre. 777-1108 ou 724-0432.

2 chambres, Mont-Bleu, septembre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 741-2519, 749-3672.

2 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, stationnement, prise lav/sec., $425. Carole, 770-9545.

2 CHAMBRES, près Parc Gatineau, propre, moderne, réfrigérateur, poêle, stationnement, cablovision, août-septembre, $480 à $525. 770-2641.

2 CHAMBRES, s/bains complète, prise lav./séc., $425, non chauffé ni éclairé, 1er septembre. 776-2113.

2 LOGIS: 2 et 3 chambres: grandes pièces, prise lav/sec., $475-$550, chauffé, 1er octobre. 770-1358.

3 1/2, demi-s/sol, 43 A rue Montmorency, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $375. 771-9728.

3 1/2 équipé, chauffé, paisible, entrée privée, près Galeries, personne mature, pas de stationnement. 778-1642.

3 CHAMBRES, 1er août, chauffé, éclairé, prise lav./séc., 210 boul. Maisonneuve, $500. 778-3361.

3 CHAMBRES, 1er septembre, boul. Des Hautes Plaines, $540 réduit, non chauffé, non éclairé, prise lav/sec., stationnement, 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $575, Wrightville. 776-0400.

3 CHAMBRES, Wrightville, 8 St-Alexandre, chauffé, $625. 777-5811.

HULL
Garçonnière et 2 c.c., chauffé, éclairé, poêle, réfrigirateur.
À partir de **$365.**
immédiatement
776-1897

4 1/2 PIECES, $375, fraichement rénové. S'adresser au 198 rue Eddy.

4 RUE ROY

$475, 2 chambres, chauffé, 771-6266.

58 RUE Sherbrooke, Wrightville, 3 chambres, grand salon, frais peint, tranquille, seulement $395, 1er août, pas chauffé ni éclairé, 770-7149.

71 LUCIEN BRAULT, libre 1er septembre, semi sous-sol 1 chambre, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sécheuse, $390, 568-5151.

83 LUCIEN BRAUL, 2 chambres, $450, chauffé, éclairé. Jour: 233-3719, soir: 731-9313.

BOUL. St-Joseph, grand 2 chambres, $495, chauffé. 595-0272.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, chauffé, éclairé, $275. 835-3127.

CENTRE-VILLE, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, $260/mois. Rue Notre-Dame, Hull. 776-6590.

CENTRE-VILLE, $325, non chauffé, non éclairé, poêle réfrigérateur, stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 4 1/2 pièces, pas chauffé ni éclairé, $350. 1er juillet. Après 16h: 770-0981, 777-5997.

CITE des Jeunes, 1er août, 2 chambres, chauffé, éclairé, $485. 771-7703.

GEORGES

2 GRANDES chambres, libre immédiatement, très bon secteur. 739-9754.

HAUTES PLAINES, 2 chambres dans triplex, grande cour clôturée, $425. Michèle, 953-3148, 771-3121.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, prise lav/sec, à partir de $445, 563-0873 ou 778-7060.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, neuf, 1er septembre, 684-7918.

J.P. CHENIER LTEE

GARCONNIERE et 1 chambre à coucher. A partir de $370, Libre. 777-8835.

LE BARONET

1 CHAMBRE et garçonière, 135 boul. Gamelin, près hôpital, tranquille, chauffé, poêle, réfrigérateur, prix raisonnable, 1er septembre. 770-5530.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LE NORMANDIE 240 BOUL. TACHE

1 chambre, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, stationnement, $380. 770-2438 ou 745-4126 entre 9h et 17h.

MONT-BLEU, 2 chambres, non chauffé non éclairé, prise lav./séc. Presque neuf, 1er août, $490. 776-4587.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon. 568-2904.



402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, stationnement, $450. Johanne Archambault: 770-1616 ou Josée: 443-5530.

MONT-BLEU, 3 chambres plus remise, 5 appareils ménagers, abri d'auto. $575. Septembre ou octobre. 777-1401.

MONT-BLEU, spacieux, parc en face, chauffé, buanderie, 1 chambre, $400; 2 chambres, $520. Stationnement supplémentaire disponible, septembre-octobre, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

OCCUPATION immédiate, appartement rénové 2 chambres, indépendant, en face des Galeries de Hull. 778-3898 ou 770-4389.

PLACE Radisson, 1 chambre à coucher, 770-2967 après 16h: 595-3112.

POUR 50 ANS ET PLUS CAROLAM

140 MONTCALM, très tranquille, moderne, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, 770-2330, 456-3655 ou 568-9677.

PRES CHRO, 2 chambres, chauffé, 1er août, $450. 561-0743 ou 684-3746.

PRES DE PLACE CARTIER

2 CHAMBRES (14X12 et 12X12), salon 18X12, cuisine 19X12, avec 2 remises, grande s/bain, prises lav/sec., stationnement, non chauffé ni éclairé, 1er juillet. 777-3798, 770-2344 ou 232-2479.

PRES de Place du Portage, 2 chambres, $300, pas chauffé ni éclairé, 1er août, 770-6600.

PRES Des Galeries, rénové, 1 chambre, $325. Jour: 595-9144, après 18h: 771-2761 ou 568-2329.

PRES des Galeries, 3 1/2 pièces, $330, 2e étage, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur non inclus, libre. 771-9234.

PRES de St-Joseph, 1er août, 1 chambre, $400; 1er septembre, 2 chambres, $465, 770-4163, 777-2173.

RUE Laval, 2 logis de 1 chambre à coucher, refait à neuf. Occupation immédiate. Contactez C. Villeneuve, 561-3222 code 326.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres dans triplex, $550, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. 777-9773.

TERRASSE Chavoin, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, septembre-octobre, 770-2170.

VAL-TETREAU, grand 1 chambre, très propre, ni chauffé, ni éclairé, 1er août. Grande cour. $375. 684-6751.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

ORLEANS, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1er août, 824-8646.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1er août, $450. 770-9670.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, très propre, stationnement, août ou septembre, $383. 749-7781, 455-9683.

1 CHAMBRE, résidentiel, poêle, réfrigérateur, stationnement. 739-1570.

2 CHAMBRES, 1er août, $484, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Propre et spacieux. 746-2339.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

1ER AOUT. Téléphonez au 457-4450 ou 457-9336.

ANGERS, 2 grandes chambres, frais peint, 2 stationnements, libre immédiatement, $390. 643-3901.

BUCKINGHAM, rue Georges, 2 chambres, 1er septembre. A partir de $350. Contactez Ronald, 770-2330.

COMPLEXE pour personnes âgés résidentiel, Orléans, 1 et 2 chambres avec plusieurs services: transport, poêle, réfrigérateur, stationnement, accès aux activités de la résidence, à partir de $550. 837-1100, après 17h 243-8530 demandez Pierre.

LUSKVILLE, 2 chambres, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, 1er septembre, (819) 455-2553.

MASHAM, 1 chambre, $250, pas chauffé ni éclairé. (819) 456-2488.

MASHAM, 2 et 3 chambres, $475 et $495, chauffé, éclairé. 663-0867.

MASSON, 1er septembre. Spacieux 2 chambres, prise lav./séc., entrée privée, remise, près de l'autoroute. $350, pas chauffé ni éclairé. 819-281-1093, après 17h.

ORLEANS, sous-sol, 1 chambre, libre 1er août. 824-9778 ou 446-4880.

PERKINS, 1er août, 4 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, $375. 671-1696.

SECTEUR Luskville, 20 minutes de Hull, neuf, très grand, vue magnifique, 3 chambres, $495, pas chauffé ni éclairé, 15 août, 455-2722 ou 685-0864.

SECTEUR Luskville, 20 minutes de Hull, appartement neuf, vue magnifique, climatisé, luxueux, 1 chambre, libre immédiatement. 455-2722.

406 GARCONNIERES

A LOUER, très grande garçonnière Gatineau (rue Notre-Dame), meublée, chauffée, éclairée, juillet gratuit, $350, 643-1109.

AYLMER, libre, très belles, chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, face parc et rivière, bail, $350 et $340. 685-1395.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

City of Ville d' Ottawa

VIVRE AU COEUR D'OTTAWA

1 et 2 chambres à coucher
à partir de **434 $.**

Disponible dès maintenant
215, rue Nepean.

— Pièces éclairées
— Terrasse et jardin sur le toit
— Terrasse au quatrième étage
— Tapis mur à mur
— À proximité d'un parc
— Réfrigérateur et poêle inclus.

City Living Habitation Urbaine

Autres sites disponibles — 564-8832



403

406 GARÇONNIERES

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, 1 chambre, $357. 663-7601.

GATINEAU, $305, chauffé. M. Beaudoin, 776-3236.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble, $260. Soir: 643-5715.

HULL, meublée, propre, pour étudiants(es) sérieux(ses), près Cegep et Université. 770-4434.

HULL, près des Galeries, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, propre et tranquille, 1er plancher, $395. 777-6150.

HULL, rue Lesage, 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, $370. 770-8774.

HULL, rue Meunier, chauffé, éclairé, non fumeur, pas stationnement, $325, 770-8577 ou 771-1669.

HULL, rue Montpetit, 3 pièces, meublée si désiré, $350, non chauffé ni éclairé, libre. 663-1890.

HULL, semi-meublée, chauffée, éclairée, $300. Soir: 445-2021, 445-2143.

JUILLET, août, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $375. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LOGIS neuf, occupation 1er août, $390, près hôpital de Gatineau. Jacques Alary 243-7620.

MONT-BLEU, bungalow, meublée, chauffée, septembre. 776-2213.

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, buanderie, août. 741-2519, 749-3672.

POINTE-GATINEAU, $350, chauffée, éclairée. Après 17h 836-3928.

PRES de U.Q.A.H. poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $295. 770-6835.

PRES du cégep de l'Outaouais, meublée, $260, non chauffée, non éclairée, 15 août. 568-7765.

PRES Galeries, meublée, chauffée, éclairée, $315, 770-3500, 561-2362.

PTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée $300, 595-4518.

SECTEUR St-Raymond, accès buanderie, $270/mois. 778-8757, 770-3287.

SEPTEMBRE, $335, chauffée, éclairée, pôele, réfrigérateur. 561-0563, 770-3478.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.

1 CHAMBRE, Templeton, eau chaude, chauffé, stationnement. 1er septembre, $350, 663-7218.

GATINEAU, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, $325, libre. 663-0998.

GATINEAU, 2 logis de 1 chambre, fraichement rénové, chauffé, éclairé, $360-$450, 1er août. Jour: 663-7447, après 18h 663-0496.

GATINEAU, grand 1 chambre, lav./sec., piscine extérieur, $425 chauffé pas éclairé. Après 18h 663-0998.

HULL, centre-ville, 3 1/2, adultes, libre, $350. 777-8918, 459-1319.

HULL, secteur Wrightville, chauffé, éclairé, dame de préférence, près arrêt d'autobus, 1er août. 777-0938.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE, MIEUX QUE LE MOTEL! 1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible; $485-$540. 561-3767, 243-0560.

MAISON MOBILE, 1 chambre, chauffé, éclairé, terrain 45X100 avec hangar 8X12. 1er août. $420. 568-6727.

PTE-GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, $300. 561-4040.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

CENTRE Hull, chambre privée, cuisine, inclus: frigo, poêle, lav./séc., non fumeur(euse). 778-1779.

ETUDIANT(E), 5 minutes de U.Q.A.H., $250. Franceline à 744-8614.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, Hull, près CEGEP, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, $450. 771-2783 ou 770-2170 concierge après 17h.

GARCONNIERE, édifice Altitude, 200 Cité des Jeunes. Cause déménagement autre région. Se présenter app. 612 (entre 19h et 21h).

GATINEAU, 5 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août, $485 plus 1 mois gratuit. 243-8294.

GATINEAU, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $465. 243-7398.

GRANDE garçonnière, 1er septembre, chauffée, éclairée, stationnement, $330. 663-7533.

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $465. 595-1102.

HULL, grande garçonnière, chauffée, éclairée, câblevision, stationnement. $375. 771-1052 ou 643-9609.

RABAIS. Sous-location, Château Jane Ville appartement 1 chambre à coucher, meublé ou non-meublé, air climatisé. Immédiatement. 776-3246.

432 MAISONS A LOUER

3 CHAMBRES, lac Cayamant, chauffage central et à bois. $275 pas chauffé, ni éclairé. 463-2989, Guy.

A LOUER avec ou sans option d'achat semi-détaché et maison en rangée, Gatineau. 663-5159.

AYLMER, 6 chambres, 2 s/bains, s/familiale avec foyer, solarium, air cli. centrale, secteur très résidentiel, $850. 770-8722.

AYLMER, maison de bois rond, $445, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre. 684-5755.

AYLMER, maison jardin, 2 étages, 4 chambres, s/sol, cour clôturée. Près école, centre d'achats. 1er septembre, $625. 827-3158, après 18h.

AYLMER, semi-détaché, meublé, 3 chambres, s/manger avec solarium, cuisine, 1 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, libre. 684-9118.

BUNGALOW 3 chambres, près boul. Labrosse. $750. Bail. 643-4281.

COTE D'AZUR, impeccable, 2 étages, 4 chambres, s/familiale avec foyer, 3 appareils, 2,100 pi. ca., libre immédiatement. Rachel Barrette, Re/Max Vision Inc, 243-3111.

DEVENEZ propriétaire à partir de $500/mois. Financement 100% si désiré. A. Heurtaux G.A.I.P.I. 771-4228.

FERME LIMBOUR, unifamiliale, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $850, 1er septembre. 561-1986.

GATINEAU, 3 chambres, stores, près des Promenades, piscine creusée, 1er septembre. 663-7348, 663-6257.

GATINEAU, 517 Carle, maison de ville, 3 chambres, cour, stationnement, $525, 1er août, 643-9473.

GATINEAU, grande maison, grand terrain, route 148, secteur Templeton, $550. 568-1848, 243-2720.

GATINEAU, unifamiliale, 2 ou 3 chambres, patio, clôturé, s/sol, garage, système d'alarme, accès autoroute 50, $725/mois, 663-2751.

GATINEAU, unifamiliale, rue St-René, 3 chambres, août-septembre, $675. Exec 771-7931 ou 561-1720.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres à coucher, non chauffée, non éclairée, $700. 684-8381.

432 MAISONS A LOUER

HULL, Mont-Bleu, 4 chambres, 2 bains, poêle, remise. $700. 777-3158 ou 990-3157.

HULL rue Nicolet, 3 chambres à coucher, près du boul. St-Joseph, pour usage commercial, $625/mois chauffée, 777-5204.

HULL, semi-détaché, juillet, $800; Gatineau, bungalow, $750-$850, semi-détaché, $725. 568-4797, 561-3222 poste 191.

HULL, unifamiliale, rue Therrien, secteur tranquille, propriétaire transféré pour 3 ans, 1er août, $900. Exec 771-7931 ou 561-1720.

MARIONVILLE, 3 chambres, éclairé, 1er août, $400, 445-5394.

MASHAM, 2 chambres, s/sol, 1er septembre, $550. 456-3108.

PETITE maison, 1 chambre, chemin du Soleil à Wilson's Corner, 457-2714.

PRES du Musée des Civilisations, 6 chambres à coucher, grand salon et grande cuisine. Stationnement pour 8 voitures. 777-7277.

SEMI-DETACHE

LOUER avec option d'achat, 3 chambres à coucher, Gatineau, disponible 1er octobre, $695-$645. Appelez Art Lalande: 568-6210.

TEMPLETON, bungalow, 3 chambres, s/sol fini. Jour: 526-5303, soir: 568-7363.

VAL-TETREAULT, grand 5 1/2, en rangée, option d'achat, construction 1 an, 1er septembre. 595-9075.

VIEUX Aylmer, uni-familiale, 2 étages, 4 chambres, $625. 684-0125.

433 MAISONS A PARTAGER

FEMME seule pour partager maison gratuitement. Doit entretenir maison. 243-1086 ou 778-9402.

SECTEUR Limbour, recherche personne responsable, $300/mois. Pierrette, jour 994-6096, soir 243-7748.

TOURAINE, grande maison, accès à tout. 722-9643.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-8570.

$225/MOIS, accès à la cuisine et au lavoir. Bienvenue au étudiant(e). Libre immédiatement. 684-9637.

ACCES à tout, près de Place Cartier, $60 semaine. 457-1495, pag: 787-6824.

ACCES cuisine, meublé, $50/semaine, 561-3860 ou 568-6847.

AYLMER, accès aux facilités, $225. 685-1667.

BELLE chambre meublée, près CHRO. 684-8848.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de $140 par mois. Demandez Mme Grondin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, bureau, table, divan-lit, entrée privée, stationnement, chauffé, éclairé, $280/mois. 243-4680.

CHAMBRES, centre-ville Hull, cuisine, s/lavage, chauffée, éclairée et meublée, 1er juillet, à partir de $285. 568-1035 après 17h.

GATINEAU, pour non fumeur, accès à la maison, $250. 243-1551.

HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $250, 777-2219.

HULL boul. Gamelin, chambre, meublée, chauffée, éclairée, avec cuisine, s/lavage, entrée privée, $235. 777-3582, après 17h: 777-0524.

HULL, permis cuisson, chambre meublée, $60/semaine, 776-3609.

HULL, près du CEGEP, meublée, accès à la cuisine, stationnement, $200/mois. 776-1372.

LES **Spécialistes** à votre service
1-800-267-9555 — 560-2750

AFFILAGE

AFFILAGE général, couteaux $1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

INTERLOCKS, entrées en pavé uni, installation, entretien et revêtement à bon prix. Estimation gratuite. Yvan 770-0416.

MUR de soutien, haie de cèdres, tourbes, arbustes décoratifs, trottoir interlock, petits travaux autour de maison. R.B. Paysagiste 663-4273.

ARBRES

ABATTAGE et enlèvement d'arbres, fendeuse à bois. 827-4184, 684-8861.

CEDRES pour haie de 2 à 7 pi., épinettes et sapins de 2 à 7 pi.. 457-2122.

NOUS enlevons les souches sans endommager les pelouses 243-1984.

COUVREUR

R.G. TOITURE

RESIDENTIEL, estimation gratuite, garantie 10 ans. 643-3877.

TOITURE A. TREPANIER INC.

30 ans d'expérience. Excellente réputation. Estimation gratuite, 777-8591.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

165-165 CANADA LTEE, compagnie de transport près à faire déménagement à bon prix. Pour estimation: 778-2663.

CAMION à bascule pour terre, bois, tout matériel. 827-4184, 684-8861.

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur $30/heure. 663-7808.

DEMENAGEMENT Leonard, local et longues distances. 777-3870.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

HULL, déménagement et entreposage à bon prix. 243-8329.

EXTERMINATION

OUTAOUAIS EXTERMINATION

NOUS tuons pour vivre, 45 boul. Montclair. 777-8171.

JARDINAGE

TOP SOIL, gravier, sable à vendre. 669-2270, 663-6578.

TOP SOIL, remplissage, sable, petit bulldozer pour égaliser. 455-2376.

MACONNERIE

A.L. Maçonnerie. Pierre, brique, bloc, crépi. 777-0914.

BRIQUES, blocs, sandfinish, ciment. Estimation gratuite. Services et réparations. 771-2802 561-3026.

REPARATION de cheminée, brique, bloc et pierre. M. Henri, 568-3815 ou A. Henri, 778-3751.

MAISONS REPARATIONS RENOVATIONS

INTERIEUR et extérieur, de tout genre. Estimation gratuite. Demandez Daniel: 561-6312.

PLANCHER de bois franc, sablage et finition. M. Cantin 824-7727.

PLATRIER, PEINTRE

CREPITEK, sand finish, stucco, plâtrier, résidentiel et commercial. Réparation de tous genres. Estimation gratuite. Travail garanti. 243-8424.

PLATRIER, PEINTRE

DECOR 2000, peintre à votre service. Pour estimation Michel Meilleur ou Luc Dubeau 595-0232.

FERAIS peinture intérieur et extérieur de votre maison. Estimation gratuite. Réal, 663-0789.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.

PAUL PEINTURE INC. ATTENTION ATTENTION SPECIAL DE L'ETE

PEINTURE de maison, réparation joints, à bon prix. Estimation gratuite. 10 ans d'expérience. Garantie. 669-2972.

PRO-PEINTRE Arc-en-Ciel, peinture extérieure et intérieure. Prix imbattable. Estimation gratuite. Charles 771-8350.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

PLOMBIER

MAC'S Plomberie. Réparations. Pagette 788-8477 568-2614.

POURVOYEUR

SERVICE de traiteur. Spécialité plat Créole et Antillais, pâtisserie variées, mets internationaux. 820-4824.

RENOVATIONS

HOMME à tout faire intérieur/extérieur, 770-0007.

REVOVATION SOLEIL ENR., menuisier, peinture, plomberie, rénovation, etc. Estimation gratuite, 243-2793, 568-1159 demandez Michel.

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

440 CHAMBRES A LOUER

HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/buanderie, $185 à $210/mois, 778-8757, 770-3287.

IDEAL pour femme, s/bain privée, accès cuisine et buanderie, $225, 201 rue Richer à Hull, 771-2876.

IDEAL pour homme tranquille, près du bl. St-Joseph, accès à tout. $220. 663-9743 Pagette, 594-5004.

PTE-GATINEAU, meublée,accès à la cuisine. Pour homme. 568-0408.

SECTEUR Le Baron, Gatineau, idéal pour femme, $60/semaine. 561-4537.

STYLE garçonnière, $60/semaine, Pointe-Gatineau. 561-2871.

TEMPLETON, $55/semaine, avec références, 663-7218.

TOUT près de l'Université à Hull, rue St-Raymond, accès la buanderie et cuisine. Télévision, câble personnel, réfrigérateur. $50/semaine. 776-2122.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER résidence pour personne retraité autonome. Ambiance familiale. Chambre à partir de $600/mois tous les services compris. 684-7101.

BELLE grande chambre, privilège buanderie. Personne tranquille. Près polyvalente Nicolas-Gatineau. Chambreuse seulement. Prix très avantageux, 561-0173.

DANS maison privée, secteur tranquille, 1 chambreur/euse seulement. 776-3650, 771-3033.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER AOUT, 2 ou 3 chambres à coucher, à partir de $645/mois. 561-6700.

2 CHAMBRES avec foyer, insonorisation superieure, unité neuf dans un manoir, option d'achat disponible, $850. 684-8833.

AYLMER, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, à partir de $440. 684-2606.

CONDO, vue sur le Parc Gatineau, 2 chambres avec foyer et 5 appareils, pas chauffé ni éclairé, 1er août, $575. 777-1861.

COTE d'Azur, 2 chambres, stationnement, non chauffé ni éclairé, 1er août, $500/mois, 561-5275.

GATINEAU, près des Promenades de l'Outaouais, 2 chambres avec appareils, foyer, stationnement intérieur, $625, immédiatement, 745-2389.

HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $489, 595-4579.

HULL 2 chambres, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, à partir de $490. 595-4579.

HULL, Village Normandie, 2 chambres, foyer, $650. Pierre McMartin jour:770-4880 soir:643-2951.

LUXUEUX condominium à louer au centre-ville de Gatineau, 2 chambres à coucher, près des promenades de l'Outaouais, d'une garderie, du Cegep et de la Polyvalente le Carrefour, approximité des services d'autobus. Installation laveuse et sécheuse, pas chauffé ni éclairé, $639/mois. Entre 9h et 17h: 568-4498.

MONT-BLEU, 1er septembre, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement, $550. 770-9011 ou 820-6820.

PRES du Musée des Civilisations, 1 et 2 chambres, avec appareils, à partir de $450. 595-0337 ou 745-2389.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

$1,000 comptant, unité luxueuse dans un manoir, 2 chambres, foyer, insonorisation superieure, 684-8833.

2 CHAMBRES, foyer, s/manger, 2 terrasses, secteur Hautes Plaines, à partir de $58,000. 776-2939, 782-3585.

2 CHAMBRES, garage, foyer. Financement disponible à 10 1/2 %, 778-5000.

CHATEAU Vanier, 2 chambres, 5 appareils. (819) 456-2256, (613) 746-2253.

HAUTES PLAINES 1988, grand 3 chambres, foyer, près du golf, $73,900. 778-2665.

HULL, Château Champlain, 2 chambres, 5 appareils. Ou louer. 663-7525.

HULL

LUXUEUX 2 chambres, foyer, remise. 684-9754 après 18h.

HULL, Mont-Bleu, construction 1985, 2 chambres, quartier paisible, $65,900. Soirée: 770-0868.

HULL, Village Normandie, 29 Deauville unité 1 et 2, 2 chambres, foyer, financement disponible. Pierre McMartin jour:770-4880 soir:643-2951.

LE NEUFCHATEL

3 CHAMBRES, unité luxueuse, magnifique vue sur rivière Outaouais, tapis neuf, 5 appareils, 2 s/bains, garage intérieur, sécurité 24h. Jour: 770-9911.

LUXUEUX condo, 2 chambres, secteur résidentiel, près de Cité des Jeunes, belle décoration, très propre, comme neuf. Après 18h: 819-986-6452.

SALON, s/manger, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, rideaux, tapis, balcon, garage, gymnase, piscine, $107,500. 749-0403.

SPECIAL, Mont-Bleu, 1,500 pi. ca., frais peint, garage, prix réduit, hyp. 11%, libre. Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

VENTE PRIVEE, place Des Sorbiers, unité de coin, voisin d'un parc, 2 chambres, hypothèque 11%. Idéal pour jeune couple ou personne autonome. 776-6684.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

NEUVE, style High Ranch, 3 chambres, armoires en chêne, s/sol semi fini, lot 200X150, entre Casselman et Embrun, $92,000. (613) 764-5216.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

4 CHAMBRES, semi-détaché, Templeton, s/sol fini, piscine. 643-4215.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

UNIFAMILIALES NEUVES
1,200 p. carrés à 94,000 $.
Financement 10¾% 1 an.
Contactez
Benoit Laforce de Morel Laforce Construction
827-4426 480

2 SEMI-DETACHES, luxueux, finition coloniale. Avant, coté et arrière tourbé. Extérieur brique et vinyle. 1,280 pi.ca. Secteur Jardins des Fleurs, Templeton. Super aubaine. 663-1529.

3 CHAMBRES, Aylmer, gros bungalow, 2 ans, 1 1/4 acre, cause divorce. Après 17h: 684-5331 ou 986-5754.

$900 DE PAIEMENT initial. Quadrex, Gatineau, 3 chambres, cour, tapis. Bon crédit essentiel. 737-3390.

AUBAINE! Aylmer, secteur exclusif, 24 rue des Joncquilles, 3 chambres plus 1, 2 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, grande s/diner, cuisine: armoires en chêne, plancher céramique, appareils électriques encastrés. s/sol fini avec bar, garage double, $157,000. 997-9724 ou 598-9445.

A VOIR

OUVERT LE DIMANCHE ou sur rendez-vous 1235 Pasteur, semi-détaché unique, 3 chambres, 2 s/bains, garage. Autres modèles sur les lieux. 669-5047 ou 827-3957.

AYLMER, bungalow, 4 chambres, air cli., réduit $89,900. 684-8839.

AYLMER Domaine Seigneurie, prix réduit, split, 3 chambres, s/diner, s/familiale, foyer, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, garage double, 684-6921.

AYLMER, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grande cour clôturée, s/sol, près centres commerciaux, 1er octobre, $63,000. Vente privée. Après 17h et fin de semaine: 770-6179.

AYLMER, Jardins Lavigne, construction 1987, 4 chambres, grande cuisine, s/diner, s/familiale, briques et canexel, garage double, $146,900. Occupation rapide. 682-0528.

AYLMER, Seigneurie, semi-détaché, 1,150 pi.ca., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, clôturé, $85,000. 685-0993.

AYLMER, spécial $62,000, 3 chambres. Avant 14h, 684-2206, après 19h, 770-3740, Marc.

BORD DE L'EAU, HURTUBISE

2 CHAMBRES, s/sol, services, terrain 13,000 pi. ca. 595-1436.

BORD de l'eau, unifamiliale, spacieuse, unique en son genre, Ch Terry Fox, Aylmer. Vente privée. 682-1275.

BRECKENRIDGE sur la rivière Outaouais, maison différente et chaleureuse, manifiques boiseries de pin, 2 pièces soleil, donnant sur la montagne et sur la rivère, marina privée, demande $179,000. 819-455-9674.

BUCKINGHAM, 3 km du village, 3 chambres, poêle à combustion lente, grande remise, piscine neuve 24 pi. hors-terre, cour clôturé, 1 acre, taxe $290/année, 30 minutes d'Ottawa, $68,000 négociable, 819-986-9626.

BUNCKINGHAM, 2 semi-détaché de 3 chambres avec garage, 1,120 pi.ca., extérieur fini en briques et vinyl. Nicol Lacroix, 243-5337.

CANTLEY, bungalow, 3 chambres, abris d'auto, construction 1986. Après 17h 827-1812.

CARREFOUR, 2 plus 1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, remise, chauffage bi-énergie, plus extra. 561-6414.

CARREFOUR de la Capitale, maison en rangée de 2 ans, 3 chambres, très grande cuisine, financement 9 3/4 % pour 1 an. Rachel Barrette, Re/Max Vision Inc, 243-3111.

CARREFOUR, maison jardin, 3 chambres, s/sol fini, garage, $85,500. Après 17h 561-7683. Visite libre le 23 et 30 juillet.

CAUSE de mortalité. Templeton, 28X44, 3 chambres plus logis, 2 entrées payées. Lot 12,000 pi.ca.
CANTLEY 28X42, 4 palliers, garage, terrain 71,000 pi.ca. avec ruisseau. Réduit. Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

COTE D'AZUR. Le propriétaire est muté et veut quitter rapidement. Faible prix pour accélérer la vente. 4 chambres et appartement séparé pour domestique. Piscine creusée avec vue panoramique. Rachel Barrette, Re/Max Vision Inc, 243-3111.

COTE D'AZUR, 3,200 pi. ca., 150x100, 5 chambres, $285,000. 561-0407.

COTE D'AZUR, inscription exclusive, maison de luxe, $232,000, $235,000, $264,000, $291,000, $665,000. Appeler pour détails confidentiel, Arthur Lecuyer, Agence Immobilière Courtamax Inc, 561-3222 poste 191.

COTE D'AZUR, nouveau split level, garage, s/sol fini, $145,000. 243-7712.

COTE D'AZUR VENTE PRIVEE

SECTEUR exclusif, construction récente, financement 9 3/4% 1 an, frais de notaire inclus. 561-5415, 1-428-7107.

COTE d'Azur, vente privée, construction 1986. 2,250 pi.ca., 4 chambres, foyer, bain tourbillon, chauffage électrique, garage double, installation pour aspirateur central, piscine creusée. $180,000. 561-0842 ou 568-7469.

DOIT vendre. Duplex moderne, Gatineau, foyer, toit cathédrale, 7 appareils. 643-2453 ou 243-7424.

FERME Limbour, rue Poullart, joli bungalow 2 chambres, grande remise, près écoles. 568-4550.

GATINEAU, bungalow 3 plus 2 chambres, piscine creusée, garage avec porte électrique, grand terrain, $124,500. SEMI-DETACHE, 3 chambres, 526 St-René, $72,500. BUNGALOW, 1 chambre, grand terrain, $46,500. Laurent Quirouet, Royal Lepage, 663-1222, résidence: 643-3583.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

FORT-COULONGE, 3 chambres, 108 acres, $40,000. Denis, 663-5449 ou Gilles, (819) 683-3715 après 16h.

GATINEAU, bungalow 1988, 3 chambres, garage, plusieurs extra. Vente privée, $98,500. Cause: transfert. 669-1500 ou 986-5754, après 17h.

GATINEAU, joli bungalow, 3 chambres, paisible, $71,500. 643-2483.

GATINEAU, québécoise, 1987, 3 chambres, disponible immédiatement, $89,900; GATINEAU, campagne, $77,500-$78,500. Agence immobilière Courtamax Inc, Arthur Lécuyer: 561-3222 poste 191.

GATINEAU, rue Graveline, 3 chambres, garage, cour clôturée, 1 1/2 s/bains, $61,000. 663-2732.

GATINEAU, semi-détaché, bien situé. 438 Antoine, Gatineau. $64,000. Yvan, jour: 778-2053 ou soir: 669-0918.

GATINEAU, vente rapide, secteur Templeton. Bungalow 3 chambres plus garage. 663-4400.

HULL, 193 rue Brodeur, 1 1/2 étage, brique, terrain de 91X98 avec garage. Secteur paisible. Une visite s'impose. R. Hap McKenzie, Courtier, 771-7426.

HULL, AVE DU PARC

VENTE PRIVEE. Unifamiliale rénovée avec goût. Secteur paisible, bien paysager, face à un parc. $117,500. Soir: 776-9956.

HULL, centre-ville, vente privée, 3 chambres, cuisine rénovée, 3 s/bains, possibilité de garçonnière ou bureau, $92,000 négociable. 771-9182.

HULL, parc Des Ormes, semi-détaché, fraichement rénové, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grande cour privée, $68,500. Après 18h: 771-9439.

HULL, semi-détaché, 4 chambres, bois franc, peinture complète, foyer, garage, hypothèque 10 1/2% jusqu'à mai 1991. Bon prix, vente privée, prix réduit $79,500. 771-6751.

HULL VENTE PRIVE

MAISON 2 étages avec s/sol, 3 chambres, salon, cuisine, s/familial, s/ieu, 1 1/2 s/bains, air climatisé central, garage. Avec 2 garconnières: revenu $560. $121,500. Pas d'agent. 777-5866.

HYPOTHEQUE 8%, $80,000, Jardin du Château, 2 foyers, s/familiale, air cli., garage. Thérèse Vallière, Royal Lepage, 770-6025.

INVESTISSEURS

4 CHAMBRES à coucher, centre-ville de Hull, sur terrain commercial. DUPLEX, centre-ville de Hull, 5 chambres à coucher, terrain commercial. Les Immeubles UNIS Inc., Pat Scantland, 778-5000.

L'OREE du Parc, Hull, unifamiliale, 3 chambres, garage, rond point, sécuritaire enfants, beau grand terrain, 100 mètres Parc de la Gatineau, 64 du Graphite, $121,000. 778-6368.

MAISON de campagne à Maniwaki, très tranquille. Après 18h 770-4908. Prix à discuter.

MANIWAKI, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, garage, remise, 1 acre clôturé, à vendre ou échanger contre chalet. 819-595-7022.

MASHAM BELLE PROPRIETE

BEAU bungalow, très grand terrain bordant la rivière (72,800 pi.ca.), 3 chambres, s/diner, grand portique, patio, spacieux s/sol (2 pièces finies), $68,000 négociable. 568-4430.



MASHAM, Duclos, bungalow de qualité, $67,500. Arthur Lecuyer, Agence Immobilière Courtamax Inc., 561-3222 poste 191.

MONT-BLEU, semi-détaché de qualité, 12 des Ormes, 1987, 3 chambres, garage, disponible immédiatement, agence Immobilière Coutamax Inc, Arthur Lécuyer: 561-3222 poste 191.

PARC de la Gatineau, 3 chambres, 2 s/bains, foyer dans salon, s/manger, cuisne moderne, poêle à bois dans s/sol fini, garage triple, terrain boisé 1.5 acres, $126,000. 827-2732.

PAS CHER

MONT-BLEU, semi-détaché, 1 1/2 étage, grande cour, entrée privée. $65,900 ou $623/mois c.i. Immeubles Charron, Renaud Inc. 777-8888.

PENTHOUSE neuf, près hôpital Gatineau, super style, 2 chambres. A voir! Mme Lucette Nicolau, Royal Lepage, 684-7863 ou 684-2260.

PERKINS, 3 maisons neuves au prix coutant, près du village, terrain 1 acre. 643-1459, 671-2355.

PRIX REDUIT pour vente rapide. Maison 28X42, construite en 1987, style unique, s/sol fini, garage intérieur, 3 chambres, $91,500 ou meilleure offre. P.S. Pas d'agents. 663-8675 ou 663-6124, Gatineau.

REPRISE de finance, bungalow, $72,000. Stéphane Bisson, 561-7043 code 1531, Royal Lepage.

SEMI-DETACHE, 1,120 pi.ca., très propre, garage chauffé, 14X24, piscine hors terre, $115,0.. 568-6999.

SEMI-DETACHE neuf, Carrefour de la Capitale, 568-2141.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, neuve, sur le lac, 3 chambres, 2 foyers, 4 decks, plusieurs extra, $135,000. 457-1515.

STYLE Normand, caché au milieu des érables, sur 2 acres, près Lac Sauvage, $214,000. Unique. Mme Lucette Nicolau, Royal Lepage, 684-7863 ou 684-2260.

TOURAINE, maison avec revenu, $105,000. 568-2350.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

TOURAINE, bungalow 3 chambres, air cli. centrale, piscine hors-terre, 1er septembre, 243-1570 ou 561-8997.

TOURAINE Doit vendre, style "High Ranch", 4 chambres, piscine creusée, système d'alarme, financement 9 3/4 % pour 1 an. Rachel Barrette, Re/Max Vision Inc, 243-3111.

URGENT! Semi-détaché, 2 ans, 3 chambres, grande remise extérieur, projet Beauvallon, Angers. Transfert. $59,500. 10h à 15h: 281-1154.

VAL-DES-MONTS, Montée Paiement, neuve, 2 chambres, s/ieux (15X18), s/ordinateur (8X15), abris d'auto, terrassement, 1 acre, $79,500. 671-3407.

VENTE PRIVE, Gatineau, Mont-Luc, bungalow pierre, vue panoramique, 4 grandes chambres, bureau etc., s/sol complet, s/familiale, foyer, garage. $125,900 négociable. 561-5182.

WILSON'S Corner, chemin Towline. 3 chambres à coucher. 457-1570.

495 MAISONS DEMANDEES

APPELEZ-moi, j'achète souvent des maisons. Arthur Lécuyer, 561-3222 poste 191, agence immobilière Courtamax Inc.

RECHERCHE maison à louer, entre l'autoroute 550 et la 7e concession. 561-2156.

496 MAISONS EXTERIEUR

MAISON 2 chambres, grand salon et sous-sol, sur 10 acres boisés, vue panoramique, 200 pi. sur rivière Picanoc, construction de 5 ans, belle place de retraite, chasse et pêche, région Otter Lake, $48,900. Développement Faubert, 457-2024.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

AUBAINE, Gatineau, 5 logis, revenu $21,000, dépenses: $4,300, hypothèque: $80,000. Compteurs individuels, stationnement, $109,900. 738-7707. Pas d'agents.

FINANCEMENT sur édifices commerciaux, service rapide. 561-0407.

FINANCERAIS 100%, édifice à bureau, air climatisé Gatineau 561-0407.

GATINEAU, 5 logis, tous très bien loués avec bail, propriété en excellent état, très propre. Hypothèque existante à 11%, échéance octobre 1990, revenu $20,000/annuel. Faut voir. Après 17h au 663-3890. Pas d'agents.

HULL, 16 logis/3 logis, bien situé. Monique Lortie, Royal Lepage, 778-4118.

HULL, 4 logis, 61 St-Raymond, $159,900. Laurent Quirouet, Royal Lepagé, 663-1222, résidence: 643-3583.

HULL, centre-ville, triplex rénové, très propre, revenu $1,200/mois. Téléphonez à Cyril Barrette au 243-3111.

TRIPLEX, 15, rue Archambault, Hull près du CHRO, hypothèque 11%, $132,000. Entre 18h et 20h, 777-6297.

TRIPLEX 3 chambres, 492 Des Hautes Plaines. Evaluation municipale $164,000. 778-1531.

TRIPLEX neuf, Gatineau, $133,700 négociable. 2e hypothèque 9%. Dépot $10,000. Revenu mensuel $1,360. 1-3 chambres, 2-1 chambre. 669-2647.

532 MAISONS A REVENUS DEMANDEES

RECHERCHE blocs appartements dans l'Outaouais, rentable. 568-3768.

560 CHALETS A VENDRE

AU PETIT lac Claire, 45 minutes de Hull, chalet en billots, 2 chambres, meublé, électricité, eau et toilette, $21,000. 770-6418.

BUNGALOW toute saison, 4 chambres, grande piscine. Voisin d'un lac $59,500. Grand duplex sur belle plage privée $279,000. 610 pi. sur l'eau. Prix à discuter. 456-3398.

CHALET, 2 chambres, Gatineau, 15 minutes d'Ottawa, $26,700. Laurent Quirouet, Royal Lepage, 663-1222, résidence: 643-3583.

CHALET d'été, meublé, lac Simon, 1/4 d'acre, $19,000. 749-7162.

CHALET, terre et terrain, près du lac des plages. Les Immeubles Arpensol, Diane Roy. 819-426-2583.

LAC 31 MILLES, sur baie Davis, chemin ouvert à l'année, chasse et pêche, vente pour cause maladie, $38,000 négociable. 746-6198 ou après 18h et fin de semaine: 489-1822.

LAC BLUE SEA, chalet Viceroy neuf, 4 saisons, situé au bord de l'eau, belle plage, endroit paisible, excellent site boisé, vente privée, prix: $120,000. 819-449-5022 demandez Alain.

LAC Cameron à Bouchette, 20x40, $20,000. 663-5010.

LAC Gagnon, chalet unique en son genre, facile d'accès, situé sur la limite de la réserve Papineau-Labelle, $39,990. 837-3016.

LAC Heney (Petit Poisson Blanc), à 15 minutes du Mont Ste-Marie. Acheteur sérieux seulement. 819-684-3726, après 16h30.

LAC Newcomb, 24X30, terrain 150X190, 3 chambres, sur bord du lac, $45,000. 663-1444.

LAC SCHRYER, Montpellier, 2 chambres, $21,000. 830-3368 777-1133.

LAC SCHRYER MONTPELLIER
12 CHALETS OUVERT AUX VISITEURS, samedi et dimanche, de 13h à 18h.
Chalets situés au bord de l'eau ou accès au lac.
Prix à partir de $16,000 meublés, voile, pêche, bateau moteur, golf, 18 trous, chemin pavé.
Aussi plusieurs terrains prêt à construire. A QUI LA CHANCE? FAITES UNE OFFRE!.
FRANCINE BISSONNETTE
Immeubles Vision 2000
514-629-3043 ou 819-428-3757.

560 CHALETS A VENDRE

LAC Schryer, paradis terrestre, tout équipé, 300 pi. plage, 1.3 acre, 55 minutes d'Ottawa. $95,000. 819-243-8196.

LAC St-Pierre, meublé, équipé, $55,500. Elie Souligny, Imm. du Progrès, 568-2635.

LUSKVILLE, 1 acre de terrain, très privé. Les Immeubles UNIS Inc. Pat Scantland, 778-5000.

PETIT Lac des Cèdres, Messines, 2 chambres, hivernisé, toit cathédral, s/bains, grand patio, 1 acre, 465-2630.

PLAGE Pierre Tremblay, Luskville, Qc, 3 chambres, meublé, piscine, 827-3957 ou 455-2781.

POLTIMORE lac Bowman, Route 307, bungalow complètement rénové, équipement inclus, garage. Terrain sur le lac, vue superbe. Beaucoup d'extra. Gérard Danis, 771-2358 agent J.Dan Brunet Courtier.

SUR lac Donaldson, Buckingham. A voir, $120,000 négociable. 986-7456.

VAL-DES-BOIS, 2 chambres, s/sol, hivernisé, terrain sur l'eau, poêle, réfrigérateur, etc. 281-0986, fin de semaine: 767-2337.

VAL-DES-BOIS, chalet hivernisé, $28,000. Laurent Quirouet, Royal Lepage, 663-1222, résidence: 643-3583.

VAL-DES-BOIS, chemin White Deer, hiverisé, 3 chambres, grand terrain, 663-0741.

561 CHALETS A LOUER

15 MINUTES d'Ottawa, rivière, golf, tennis, équipé, 1 chambre. 827-1596.

BLUE Sea Lake, notre domaine, chalets à louer, 568-5438 ou 463-2534.

CHALET hiverisé, 10 chambres à coucher, location semaine ou fin de semaine, libre à partir du 16 juillet. Lac Sucrerie, Vendée. Près Lac des Plages, 748-3255.

DOMAINE Marcel Lemens, bord du lac Heney, 10 minutes Mont Ste-Marie, plage de sable. 467-2018, 467-2074.

FASSETT, 4 1/2, sur la rive des Outaouais, à la semaine, au mois ou à l'année. (819) 423-5442.

GATINEAU, 1 chambre, tranquille et privé. Jusqu'au 31 août. 233-8319.

GRACEFIELD, chalet ou chambre et pension, semaine ou fin de semaine, à partir de $175/semaine. 819-463-2091.

LAC Blue Sea, 2 chambres, foyer, équipé, pêche et natation. Soir: 819-465-2412.

LAC Blue Sea, bord de l'eau, plage de sable. 463-3261.

LAC Laverdure, 2 et 3 chambre, bateau moteur et gaz, bonne pêche. Informations: 819-449-3439.

LAC SCHRYER MONTPELLIER OCCASION UNIQUE

PROPRIETE hiver/été à louer ou à vendre. Terrain immense, meublé, 2 foyers. A voir! Francine Bissonnette, Immeubles Vision 2000, 514-629-3043.

LAC St-Pierre, $225/semaine, juillet-août-septembre. 568-6269 ou 457-9401.

LAC TEEPLES, hiverisé, 2 chambres, tout équipé, août, septembre. 819-456-3790.

LAC VICEROY, août et septembre, à la semaine ou au mois. 643-3076 ou 663-6935, 778-9764 (paget).

LOUER OU VENDRE, Val-des-Bois, tout équipé, sur la rivière du Lièvre. 777-1865.

PLAGE privée, spécial pour août. (819) 597-2617.

REGION de la Gatineau, 25 milles d'Ottawa, tout équipé, $500/semaine ou tarif mensuel, à partir du 1er août. 837-1355.

SUR LE LAC VERT

PAISIBLE, sécuritaire, Val-des-Bois, tout inclus, pédalo, bateau, balançoire. Disponible à partir du 21 août, 1-819-454-2671.

TOUT équipé, belle plage et pêche, chaloupe, bain et douche. 568-0317.

VAL-DES-BOIS, hiverisé au bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé, août-septembre... 819-454-2588.

562 FERMES

200 ACRES, Masson, avec projet de 40 lots prêts à bâtir. 986-5890.

QUYON, mini-ferme, 31 acres avec maison et bâtiments, $55,000. Entre 21h et 10h, 458-2546.

564 MAISONS MOBILES

GATINEAU, vente privée, rénové, 2 chambres avec terrain, $35,000. Jour: 643-3053, après 18h 663-9423.

GRAND PRIX 1984, 14X69, sera installée sur terrain loué, Parc Gratton, Buckingham, $31,500. AUSSI pour ceux qui ont un terrain, idéal pour chalet, choix de 4-12X(50 ou 60), à réparer. $5,500 à $7,500. Ben ou Lisette Tardif: 663-1215.

PAPINEAUVILLE, 55 pieds, meublée, 1967, $6,200 ou meilleure offre. 663-2483, 986-2239.

575 TERRAINS

1.04 ACRE, Hull-Ouest, sur chemin Kelly, 643-9293.

1 3/4 ACRE, 378 pi. de facade, remise 10X16, plan de fausse septique, boisé, arpenté, cadastré, près à bâtir, Perkins, $18,500 négociable. 663-2373.

1 ACRE, 200 pi. sur l'eau, chemin du Barage, Notre-Dame du Laus. 568-0785.

1 ACRE boisé, cadastré, arpenté, 900 pi. du lac Brulé, 8 milles nord Buckingham, $4,500, $500 comptant. 746-8883.

1 ACRE boisée, Domaine belle étoile, près du boul. Labrosse, financement disponible. 568-5609, 663-5297.

25 LOTS, 60X100 avec services, rue pavée, 2 logis par terrain, boul. St-René Est. A partir de $19,600. 777-5204.

40,000 pi., bien situés face au soleil, sur 366, 1.5 milles de 307. 457-2967.

500 ACRES boisés, idéal pour chasse et pêche. Soir: 463-3680, 463-2033.

575 TERRAINS

ANGERS, rue Des Sables, 170X235 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service. 663-5113.

ATTENTION AU CONTRACTEUR

GATINEAU. Pour unifamiliale et semi-détaché, projet le Bellevedaire, avec services. Au 243-7392.

AUBAINE, Gatineau, pour triplex, services. 643-1247 ou 568-5609.

AYLMER, 1 acre, vue superbe, prêt à construire. 827-0381, 771-7779.

AYLMER Centre-ville. 50X137. Zoné duplex. $29,500. 684-0563.

BORD de l'eau, sur ruisseau, 300 pi. de large, entrée lac Schryer, navigable, 50 minutes de Gatineau, 1 acre, $9,750. 243-8196, soir.

BORD rivière, 100X330, prix réduit $37,000. Terme. 457-9570 ou 643-9340.

BOUL. Hurtubise, 100 pi. de façade sur rivière, $51,000. 643-1247, 568-5609.

BOUL. Lorrain Gatineau. Lot de différente grandeur. 613-446-4137.

CANTLEY, 1 1/2 acres, boisé, 500 pi. d'un lac, $22,000 ferme. 771-8217.

CANTLEY, 150X200, rue Perrault, $19,000 chacun. 778-6263.

COTE D'AZUR, secteur très recherché, environ 70X120, prix à discuter, 561-8024.

DIMENSION DE 3, 5, 10, 12, 20 et 25 acres. Bon accès de chemin. A 3 milles de Cheneville et à 3 milles de Namur. Financement à 5%. 426-2733 ou 426-2476.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possiblilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

GATINEAU, 50X120, prêt à construire, rue La Blanche, 663-8948.

GATINEAU avec services, prêt à construire, de 1 à 4 logis, près de l'autoroute 50, 663-6257, 663-7348.

HULL, Orée du Parc, superbe terrain adjacent Parc de la Gatineau, 12,000 pi.ca., $68,000. Après 17h: 777-7285.

HULL, secteur des Fées, 2 terrains, 1-46X120, 1-46X100. 561-2489 ou 643-3810.

HULL, terrain industriel d'environ 120,000 pi.ca. à $4.14 le pi.ca., situé sur la rue Jean Proulx. Pour informations, contactez Gilles Marcil F.R.I., Les immeubles 80 Ltée, courtier, 514-464-4843.

LAC CHAMPEAU (près St-Pierre), 1 acre, $12,000. 568-9429.

LAC Du Prêtre, lot avec accès au lac et vue du lac. C. Marcoux, 663-9761.

LAC RHEAUME, 2 beaux lots boisés sur lac, hydro, téléphone, $18,500 chacun. Développement Faubert 819-457-2024.

LOT en bordure de lac, arpenté et cadastré, financement sur place, aucun comptant. 463-3523, 745-6635.

LOT résidentiel, 150x225, dernier lot de Cambridge Forest Estates, Limoges, réduit à 25,000.

MONT-LUC, 60X100, services, vue exceptionnelle. 568-5609, 643-1247.

PERKINS, terrain 1 acre. Demande $8,000 négociable. Demandez Daniel au 997-3500.

POUR roulotte ou chalet, terrain boisé, 1 acre ou plus, $4,900, accès au lac Bowman. Autre terrain semblable de $4,900 à Notre-Dame-de-la-Salette avec accès à la rivière. Développement Faubert 819-457-2024.

REGION Buckingham, terrains résidentiels, 1 acre de $7,900. Mini-ferme 4 acres et plus de $9,900. Développement Faubert, 457-2024.

REGION Edelweiss terrains boisés résidentiels, 1 à 40 acres, de $9,900. Accès au lac St-Antoine. Plage sablonneuse. Développement Faubert, 457-2024.

REGION Maniwaki, 1 acre boisé, sur lac Roddick, vue magnifique. Denis Patenaude, 457-2345.

REGION Otter Lake, mini-ferme de 7 à 100 acres. $9,900. Avec ou sans bâtiment. Grande variété avec ruisseau. Développement Faubert 457-2024.

ROCKLAND, lot 60X100, faisant dos au terrain de Golf Outaouais, dos au Green du 14e trou, avec service, $47,900. (613) 446-4888.

RUE Paquette à Gatineau, 70X106, prix à discuter. 997-0675, 643-4436.

ST-ANDRE AVELLIN, boisés, 40,000 pi.ca. et plus, 1 mille du village. Jour: (819) 983-2613, soir: 983-6321.

SUPERBE terrain, 147.6 pieds sur la rivière Outaouais à Aylmer. 1.97 acre. Idéal pour maison spectaculaire. $200,000. 594-9495.

SUPERBE terrain en montagne, 400X600, boisé, ruisseau, vue plein sud, région Mont-Tremblant. Jour: (514) 389-1088, soir: (514) 376-7572.

SUR BORD du lac Cameron, Bouchette, 1 1/2 acre, $8,500. 568-2974.

SUR Lac Leslie, terrains riverains boisés, 1 acre et plus. Belle plage sécuritaire. De $22,900. 150 à 400 pieds sur rivage. Vue panoramique. Développement Faubert, 457-2024.

TERRAIN 100X175 à vendre au coin du boul. Lorrain et Blanchette. $15,500. 643-9513.

TERRAIN à bâtir cadastré, privé, bien boisé, très raisonnable. 459-2480.

TERRAIN en bordure du Lac, à Notre-Dame de Pontmain, vue panoramique, financement disponible, $12,900. 561-8024.

TERRAINS boisés sur lac du Camp, hydro, téléphone, $12,900, plage sablonneuse. 80 milles d'Ottawa-Hull. Développement Faubert, 457-2024.

TERRAINS pour chalets avec façade sur le lac, $2,500 ch., 65 milles au Nord d'Ottawa (Québec) région de Bouchette. 1-416-876-1781.

VAL des Monts, 50 acres, près du lac Grand, camp de chasse, $29,500. Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

VAL des Monts, terrains boisés d'une acre, rang 6, près du boul Lorrain. Si déjà visité, s.v.p. rappelez. 663-8977.

VILLEGIATURE, plus de 1 acre, en bordure du lac Lacroix. Financement disponible. (819) 463-4446.

580 BUREAUX A LOUER

256 boul. ST-JOSEPH, 1,000 pi.ca., $800/mois. 777-3232 ou 561-2766.

BUREAU pour professionnels, 1,000 pi. ca., boul. St-Joseph. 777-4877.

EDIFICE à bureaux complet, 2,000 pi. ca., Gatineau, air cli. 663-7193.

GATINEAU, centre-ville, Gréber et St-René, bureau et entreposage. Jean-Pierre, 243-1180, soir: 643-3698.

GATINEAU, centre-ville, 815 St-René Ouest, à partir de $125/mois. 568-2846.

HULL PROMENADE DU PORTAGE

IDEAL pour professionnel ou autre, 4 espaces, en tout ou en partie. Nancy, 776-1394.

LIMBOUR, idéal pour comptables, agents d'assurance, voyage, coiffeur/euse, etc. 243-2115.

585 COMMERCES

A VENDRE ou à louer, restaurant tout neuf, propre, mets à emporter, dans un centre d'achats. 561-0434.

CLUB Vidéo avec clientèle établie. Excellent investissement rapportant un revenu des plus intéressant. Ecrire à case A25 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

COMMERCE à louer $150/mois plus 75% de chaque clients. 776-4790.

CORDONNERIE à vendre, Aylmer. 684-6902.

DEPANNEUR et maison, 4 chambres, garage, route 309. (819) 986-6373.

DEPANNEUR Licencié à Hull avec bière, machine 6/49, revenu de loyer. 663-8156 et 777-5620.

ECOLE de musique et fond de commerce, instruments de musique, excellent chiffre d'affaire, bail avantageux. Les Immeubles UNI Inc., Pat Scantland, 778-5000.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

PATATES FRITES

ROULOTTE mobile: 2 friteuses de 100,000 BTU chacune, refait à neuf: 35 pi de long, au prix de $26,500, en opération. Pour informations, 741-0264.

RECHERCHE tous genres de commerce rentable à vendre. 663-7193.

RESTAURANT de cuisine traditionnelle française et régionale de 50 places, bar d'attente de 12 places, terrasse extérieure de 70 places. Cause retraite. Visite sur rendez-vous. Mont-Laurier. 819-623-2414, 623-2999.

SALLE de reception avec permis de boisson, 246 personnes. Et pizzeria en opération. Accepterais échange pour maison. 456-2471.

590 ENTREPOTS

23X44 par 12 pieds de hauteur. Hull. Très bon prix. 771-4998, 778-3339.

31X80, secteur Freeman, commercial, industriel, 770-8911.

COMMERCIAL et/ou industriel, 1,600 et/ou 2,400 pi. ca. Peut être divisé. Marc 568-3687.

ENTREPOT libre-service, 3344 ch. Rideau, Gloucester. 822-1789.

595 LOCAUX

134 2e AVENUE, Gatineau, espace de 250 pi.ca., $300 par mois. Marc 643-1897 ou Jim 521-5662.

31X80, secteur Freeman, commercial, industriel, 770-8911.

31X80, secteur Freeman, commercial, industriel, 770-8911.

5000 PI.CA., au premier plancher, 275 boul. St-Joseph. $12 du pi. ca. incluant chauffage, 777-5204.

BEL EDIFICE

579 PI.CA., rez-de-chaussée avec terrasse, 684 pi.ca. étage, stationnement, 383 boulevard Gréber. C. Goulet, sur semaine, le jour: 776-3171.

BUCKINGHAM

PARC industriel, salle de montre, bureaux, atelier ou entreposage. Environ 2,000 pi. ca. Disponible immédiatement, prix négociable, édifice récent. 771-0317.

CENTRE-VILLE de Hull, 165 rue Wellington, bureau commercial à louer, 1,800 pi.ca., neuf (9) bureaux, coût négociable, 770-3026.

EMBRUN

BUREAU ou commerce, 880 pi. ca., 897 Notre-Dame. Libre immédiatement. 443-2032.

GATINEAU, centre-ville, 815 St-René Ouest, local de 7,000 pi.ca., à louer. 568-2846.

HULL, centre-ville, à louer, terrain 75X75, avec local 30X30, zone 3, $600. 777-7865.

595 LOCAUX

GATINEAU, Templeton, centre d'achats La Sablonnière, 10 rue Chiasson, espaces commerciaux, air cli., à louer, superficie 900-1,800-4,000 pi.ca., $10 le pi.ca., idéal pour boutiques, club vidéo, nettoyeur, clinique dentaire ou optométrie, clinique médicale d'urgence, pharmacie ou bureaux professionnels. Appeler M. Richard, 643-2336, entre 10 et 15h.

HULL ESPACE COMMERCIAL

2,600 PI.CA.
1040 boul. ST-Joseph.
Jour: 778-7665, soir: 776-4243.

LOUE A 60%

PROPRIO ouvert à toute offre! Edifice neuf boul. Carrière. 500 pi.ca. et plus. Disponible immédiatement. Rabais de loyer disponible. Guy Bélanger, Trans-Action G.B. Ass. Inc., 776-5566 ou 776-1255, Gilbert Brisson, 561-1720.

NEUFS et rénovés, parc Gréber, boul St-René, à partir de $5 net, net, net. Jour: 243-5260, soir: 561-0698.

PAPINEAUVILLE, local commercial à louer, pour bureau, magasin, clinique, $550/mois, chauffé. 427-5953 ou 427-5011.

POUR bureau ou commerce, 87 ave. Gatineau, Touraine, $450/mois, libre le 1er octobre ou avant. 561-0965.

ROUTE 148, Luskville. Futur restaurant, équipements de cuisine, 1,200 pi.ca., 15 août. 455-2722 ou 685-0864.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ACTIONNAIRES ou investisseurs, nouveau commerce, bon potentiel, financement. 771-9372.

ASBOLUEMENT RENTABLE

VOTRE propre patron, route de distributrices, revenu: $50,000 et plus. Financement sur place. Réserver votre territoire dès maintenant. Info: J.B.L. Canada Inc. 230-8558, Montréal: 514-731-2550, Québec: 418-871-8666.

ASSOCIES/ES actifs/ves (retraités(es), semi-retraités(es) libres de voyager à travers le monde, domaine touristique et géographique; possibilité 1/4 million et plus annuellement, capital minimum requis, $50,000 garanti. 1-514-597-9139.

ESPACE de vente au pavillon Smily's pour la Super Ex 1989. Places limitées. Appelez Mark au 741-1011 pour le meilleur choix.

POINTE-GATINEAU, garage commercial pour faire la réparation d'auto mécanique, contient 8 autos, etc, $800/mois, 561-6088 et 684-7673.

RECHERCHE investisseur pour divers commerce rentable. 663-7193.

SALON d'estétique et bronzage, très bonne clientèle, très bien situé, à bon prix. 669-1990.

605 AUTOS A VENDRE

1966 MERCEDES. 770-0892 ou 684-2228.

1975 CHRYSLER, excellent état, vendre ou échanger pour petite voiture. 663-9398.

1977 AUDI Fox, mécanique en bon état, $400. 684-2149.

1977 FIREBIRD, moteur 305, bon état, propre, $700 ou meilleure offre. Après 18h 663-8827.

1977 FORD Granada, à vendre pour pièces, excellent moteur, 778-1618.

1977 FORD Mustang, 4 cylindres, $600. 671-3039.

1977 PINTO, 4 cyl., $200 ou meilleure offre. 741-4347.

1977 TRANS-AM, $1,400. Excellent état. Stock 115. Capital Auto 729-9208.

1978 CAMARO, noire avec mag, alarme, besoin petits travaux, $1,000. Après 18h30: 561-8068.

1978 CAMARO Z28, toit en "T", remise à neuf, prix à discuter. 778-1190.

1978 CORVETTE, extérieur noir, intérieur rouge, 117,000 km, $10,500. 663-4203.

1978 MONTE CARLO, bon état, $900. 776-6275.

1978 PLYMOUTH Caravelle, moteur 318 bon état, $500 négociable. 643-2308.

1979 BUICK Le Sabre, 2 portes. 669-0053.

1979 CONTINENTAL coupé, 2 portes, intérieur velour, toute équipée, toit soleil électrique, $4,900. 679-2858 mardi à samedi de 9 à 17h.

1979 MALIBU Classic, bon état. 776-6558, 770-7456.

1979 MERCURY Grand Marquis, bon état, $2,400. 243-4997.

595 LOCAUX



605 AUTOS A VENDRE

HD HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile Inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331
605

1979 MERCURY Le Marquis, bon état, meilleure offre. 778-6595.

1979 MONTE CARLO, $1,300 négociable, 749-1576.

1979 PONTIAC Le Mans, $1,200. 561-0998, 595-1757.

1979 TR-7 sport. Excellent état. Stock 113. $1,950. Capital Auto 729-9208.

1980 ACADIAN, 2 portes, automatique, excellent état, $950. M. Roy, jour: 526-5310, soir: 663-6960.

1980 BUICK Park Avenue, bon état, très propre. 663-8161.

1980 CAMARO Z28, excellent état, remise à neuf, jamais sorti l'hiver. Prix à discuter. Après 17h, 561-3437.

1980 CONTINENTAL Town Car, $2,500 telle quelle. 457-9441.

1980 DODGE familiale Diplomat, bon état, $800. 561-2349, 568-2805.

1980 FAIRMONT, 6 cyl., très bon état, $500 ou meilleure offre. 643-1495.

1980 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, très bon état mécanique, peu de rouille, $1,350. 568-6280.

1980 OLDSMOBILE Toronado, 85,000 km. 663-8124, 663-5934.

1980 TOYOTA Tercel, toit soleil, très bon état, négociable. 684-9198.

AUBAINE ESTIVALE
"2 jours seulement"
À vous d'en profiter...
1983 ESCORT
Voiture pour bricoleur. Vendue telle quelle. Stock 89295A
Spécial $399
1985 THUNDERBIRD FN
Excellente condition. Bas millage. Stock 89360A
Spécial $7,995
1985 ESCORT
Vendu telle quelle. Stock 89395A
Spécial $2,995
1987 GMC PICK UP
Excellente condition. Tres bas millage. Stock 11382A
Spécial $7,995
1987 GMC PICK UP
Super Cab. Excellente condition. Stock 11391A
Spécial $8,995
1988 BRONCO II 4X4
Très bas millage. Condition impeccable, V6, servofrein, servodirection, il faut le voir. Stock 89177A
Spécial $14,995
1986 AEROSTAR
Excellente condition, moteur V6, servofrein, servodirection et beaucoup plus. Stock 89251A
Spécial $13,995
PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX...
Informez-vous dès aujourd'hui
Ford Mont-Bleu
22, boul. Mont-Bleu, Hull
Tél.: 776-1571
OUVERT: Lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi toute la journée.
605

605 AUTOS A VENDRE

1980 VOLARE, très bon état, $725. 568-7792.

1981 CHEV Classic, 4 portes, comme neuf. Faut voir, 109,000 km. 776-2229 ou 561-3222 code 209.

1981 CITATION, V-6, bon état, $2,000. Aline 776-0054.

1981 CONCORD, bon état, pas de rouille, $1,100. Après 18h 643-9762.

1981 CONCORDE DL, V-6, gris 2 tons, 102,000 km, bon état, telle quelle, $950. 837-9682 après 16h.

1981 HONDA Civic, moteur et transmission excellent état. Soir: 770-0131.

1981 HORIZON, automatique, bon état. Demandez pour Lyne, 777-1950.

1981 MAZDA GLC, sport, toit ouvrant, radio, très bon état, avant-midi: 776-1455.

1981 PONTIAC Grand Prix, 70,000 km, excellent état. 663-1538.

1981 TOYOTA Cellica GT, excellent 7tat. 561-3455.

1982 DATSUN 200SX, super état, 71,000 km, toute équipée. Contactez 568-0114 ou 992-3866.

1982 HONDA Accord LX, automatique, $3,500. 729-9208.

1982 HONDA Accord, automatique, stock 118. Capital Auto 729-9208.

1982 HONDA Accord, 2 portes, sport, 5 vitesses, radio, très bon état, $3,675. 771-0665.

1982 LYNX, automatique, peinture et pneus neufs, $1,900. 663-0674, 663-6998.

1982 PRELUDE, très propre, bon état. 777-5311.

1982 RABBIT convertible, excellent état, peinture neuve, 771-7220.

1982 SCIROCO, excellent état, $3,500. 986-3027.

1982 Z-28, excellent état. $3,450. Stock 116. Capital Auto 729-9208.

1983 CHEVETTE, très bon état, $2,000. 643-1483.

1983 CHEVROLET Celebrity, V-6, bas millage, très propre, $4,500. 456-4167.

1983 COUGAR, air climatisé, très propre, $5,900. Diane: 568-7981.

1983 TOYOTA Tercel, 4 cylindres, automatique, $4,895. 427-5953 ou 427-5011.

1983 ZEPHIR, 2 portes, 6 cyl., brun-beige, bon état, après 18h 457-2020.

1984 BUICK Régal Ltée, peinture originale, 51,000 milles, très équipée. Après 18h 568-1905.

1984 CAMARO, bon état, $95 comptant, $189 mensuel, stock 89821A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1984 CHEVROLET Caprice, parfait état, $95 comptant, balance facile, stock 89013A. Cyville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1984 CHEVROLET Impala, mécanique A1, très propre, $4,800. 777-3570.

1984 DAYTONA Turbo Z, 100,000 km, négociable. Mario, 776-1521 ext. 6303.

1984 DODGE Charger Shelby, 5 vitesses, 2.2 litres, très bon état, $4,500. Laisser message, 776-4439.

1984 ESCORT GL, familiale, A1, prix spécial: $2,950, $95 comptant, $119 mensuel, après 18h: 746-6994.

1984 FIREBIRD SE, V6, manuelle, toit en "T", doit vendre, seulement $6,900 ou meilleure offre. 770-7912.

1984 HONDA Accord, rouge-vin, 115,000 km, am-fm cassettes, pneus et freins neufs, certifiées. Excellent état. Doit vendre. $5,500. Robert 568-3144 soir ou 564-4913 jour.

1984 HONDA CRX, couleur unique, système Alpine, système alarme, toit ouvrant, excellente 1ère voiture, 140,000 km autoroute, $5,000. 561-7471.

1984 PONTIAC Fiero, bon état, $4,000. 561-2638, 997-3412 demandez Claude.

1984 RENAULT 5 GTL, 58,000 km, excellent état, prix négociable. 770-4767.

1984 TOYOTA Tercel, bon état, prix à discuter. Après 16h 663-3946.

1985 BUICK Skylark, automatique, am-fm stéréo, $4,500. 771-5230.

1985 BUICK Somerset Regal, 78,000 milles, $5,500. 234-3183.

1985 CADILLAC, comme neuve, bas millage, pneus neufs, 771-1768.

1985 CAMARO, 6 cyl., toit en t, très bon état, $6,800. Pierre: 684-0782.

1985 CHEVETTE, manuelle, plusieurs extra. 663-5059 après 16h30.

1985 FORD Crown Victoria, original, terme et échange acceptés, stock A1595B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1985 GRAND-AM LE, 75,000 km, 5 vitesses, pneus d'hiver neufs, $7,500. Sylvie L. jour: 663-9214, soir: 777-3937.

1985 HONDA Accord, 5 vitesses, stock 117, $6,295. Capital Auto 729-9208.

1985 JETTA, Thurbo Diesel, A-1. Charles jour: 744-3663, soir: 595-3700.

1985 OMNI, 4 portes, automatique, $2,900, garantie 90 jours, stock 2878. 643-5262, Denis Auto.

1985 RENAUD R5 GTL Sport, excellent état, certifiée, $2,600. 561-2050.

1985 RENAULT Alliance, excellent état, garantie transférable, $3,900. 771-6470.

1985 SIGNET, 5 vitesses, $1,850. 777-4832.

1985 VOLKSWAGEN Jetta, automatique, diesel, $4,400. 729-9208.

1986 CHEVROLET Caprice, très bon état, moteur 305, à vendre ou échangerais contre Jimmy 2x4. 776-5949.

1986 CUTLASS Ciera, parfait, bas millage, échange et terme acceptés, stock 89513B. Cyville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 DODGE 600 SE, turbo, tout équipée, air, comme neuve, contrat entretien, 60,000 km, $7,500. 770-8856.

1986 DODGE Caravan LE, tout équipé, $15,000. 595-2191.

1986 EXCEL GLS, 5 vitesses, 5 portes, manuelle. Après 18h, 778-2068.

1986 FORD Escort, parfaite état, $4,000. 663-7218.

1986 HONDA Accord LX Sedan, automatique, excellent état, 42,500 km, $10,900. 770-4048 ou 994-1812.

1986 HONDA Accord, manuelle, immaculée, 61,000 km, $11,200. 568-0455.

1986 HONDA CRX, am-fm stéréo cassette, toit ouvrant, aubaine $7,900. Josée jour: 778-7279, soir: 243-8165.

1986 MAZDA 626, très très propre, très bon état. 281-1061.

1986 NISSAN Pulsar NX, 5 vitesses, conduit 2 hivers. 37,500 milles, excellent état. $7,900 négociable. 748-6352.

1986 TOYOTA Tercel, automatique, servofreins, servodirection, casette, bas millage, $5,995. 745-0775.

1987 CADILLAC, 21,000 km, crédit accepté moyennant dépôt. 561-0407.

1987 HONDA Accord EXI, 47,000 km, toute équipée, pas d'air, toit ouvrant, parfait état, garantie transférable. Demande $14,500 ou meilleure offre. Composez le 770-1300.

1987 MUSTANG GT, 5.0 litres, meilleure offre. Luc: 770-3919.

1987 NISSAN Multi, 40,000 km, garantie 5 ans transférable, doit vendre cause séparation. 770-7828.

1987 SUNDANCE, 4 portes, impeccable, terme et échange acceptés, stock 8998A. Cyville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1987 TOYOTA Corola, 33,000 km, automatique, 4 portes, très bon état, $11,000 négociable. 561-7877.

1987 TOYOTA Corola SR5, 64,000 km, automatique, "Over drive", toit ouvrant, air cli., $8,900. 778-1525.

1987 TRANS-AM, rouge, 43,000 km, 5 vitesses, $13,500. Alain 568-6239.

1988 EXCEL GL, 5 vitesses, garantie 4 ans, $8,000. Paul et Danielle, 568-0340.

1988 NISSAN Stanza, automatique, garantie prolongée, impeccable, départ outre mer, 777-1553.

1988 JETTA GL, 4 portes, A1, échange et terme acceptés, stock A1680. Cyville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1988 VOLKS FOX, 4 portes, toute équipée, 15,100 km, $9,500. 771-3181 après 18h.

1988 VOLKSWAGEN, Fox GL, or, 36,000 km, excellent état, garantie jusqu'en septembre 1989. 4 pneus d'hiver, 4 pneus 4 saisons, Pirelli. Radio casette digital, anti-vol, 4 hauts parleurs. A voir et essayer, $7,800. 986-1434.

DATSUN 200SX 1982, manuelle, 5 vitesses. Laissez message 777-5122.

FINANCEMENT d'automobile neuve. Service rapide. 561-0407.

KIT CAR Lamborgini, moteur V/W, $9,500. 561-7684.

LE BARON AUTO

1982 Z28, 1 propriétaire, comme neuve, $99 comptant, $213.92 par mois, 303 Maloney, Est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1984 FIERO, comme neuve, $99 comptant, $142.43 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1984 HONDA CRX, rouge, bas millage, $99 comptant, $213.92 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1984 TEMPO, automatique, bas millage, $99 comptant, $174.70 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1985 PULSAR, automatique, bas millage, $99 comptant, $213.92 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

NOUVEAU SUR LE MARCHE

1978 FORD LTD, $800. 663-0998.

SACRIFICE. 1979 Toyota Supra, excellent état, balance des paiements. Demandez André après 19h 777-5504.

615 AUTOS A LOUER

1988 CAVALIER, air climatisé, $297/mois, dépôt, 6,000 km, 561-0407.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHAT autos, camions, accidentés ou non, meilleurs prix. 777-7107.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1975 DODGE Ram Charger, 3/4 tonne, bon état, $900. 771-5282.

1977 DODGE D-100, cabine, $850. 561-1565.

1978 CHEVROLET Van, certifiée, $1,075. 778-0782.

1978 FORD, automatique, 6 cylindres, $1,150. 230-5225.

1978 GMC Gaucho, automatique, 86,000 km, 2e moteur, $1,500. 770-4048.

1981 DODGE RAM 50, cabine Fibrobec, $1,200. 561-3254.

1982 DODGE Rampage, 4 cylindres, $2,750. 427-5953 ou 427-5011.

1983 CHEV S10, sport, King Cab, avec boite, bleu-marin et or, très luxueux, $4,500. Après 18h (819) 281-5211.

1984 CHEVROLET, avec cabine, $5,400 ou meilleure offre. 643-2455.

1984 DODGE Pick-up, bon état, $95 comptant, $199 mensuel, stock 89339C. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1985 GMC Vandura 2500, 80,000 km. 643-2115.

1987 AEROSTAR, très bon état, $12,000. 827-2507.

1987 FORD Ranger, 5 vitesses, rouge, $6,500. 669-2757.

1988 CHEVROLET S10 Pick-up, impeccable, $95 comptant, balance facile, stock 88308A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1988 FORD Ranger, 23,000 km, prix à discuter. 663-9048.

1988 JEEP Comanche Pioneer. 24,000 km, 5 vitesses, comme neuf, avec extra. $10,000. Après 18h: 766-2360.

1988 MAZDA SE-5, excellent état. Faites une offre. 771-9656 après 17h.

CAMION d'arrosage de marque GMC, 1984, 1 tonne, 41,000 km, avec réservoir de 630 gallons, très propre, $12,000. 777-9266, 568-1904.

LE BARON AUTO

1985 SUBURBAN, toute équipée, $99 comptant, $343.37 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

LE BARON AUTO

1986 RANGER, bas millage, $99 comptant, $249.57 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

628 CAMIONS 4 X 4

1975 CHEVROLET Blazer, bonne mécanique, $600 négociable. Demandez pour Marc, 682-5175.

1979 BLAZER, bon état, $1,900. 457-9441.

1979 JEEP Cherokee, $1,500, bon état. Après 18h 663-0013.

1984 BRONCO II, 6 cyl., bleu, très propre, 5 vitesses, pneus radio d'hiver presque neufs, 130,000 km grande route, demande $5,350. Soir: 986-6540.

1984 SUZUKI, 4 vitesses, pneus neufs 4 saisons, pneus d'hiver, $5,000 ou meilleure offre. Rachel, jour: 744-1020, après 18h 770-7068.

1986 FORD Bronco II, 4X4, V6, manuel, 105,000 km, $9,700. 568-1506.

1986 JIMMY 4X4 Gypsty, 2 ans d'usage, très propre. 663-6324.

1988 FORD Ranger 4X4 Custom, demande $12,000 ou meilleure offre. Après 18h 777-4436.

628 CAMIONS 4 X 4

LE BARON AUTO

1985 FORD, très bas millage, $99 comptant, $352.96 par mois. 303 Maloney est, 643-1200.

663 MACHINERIE

BULLDOZER HD16, Allis Chalmer, $18,000. Entre 21h et 10h, 458-2546.

665 MOTOCYCLETTES

1976 HONDA 750, automatique, 15,000 milles, très propre, $600 négociable. 685-0328.

1980 HONDA Goldwing 1100, $1,700. Stock 112. Capital Auto 729-9208.

1981 KAWASAKI 440 LTD en très bon état. $650 ou meilleure offre. 771-1978 ou 459-3638.

1982 MAXIM 550, propre, bas millage. Lucien, 243-4114.

1982 YAMAHA 100BT, 4,000 km, $500. De 16h à 21h: 568-0026.

1983 YAMAHA 400, 15,000 km, très bon état, $800. 684-1087

1984 HONDA 750 Shadow, accessoires, meilleure offre. Soir: 684-7930.

1984 HONDA Nighthawk 650, immaculée, 16,000 milles, $1,950. 643-3513.

1984 VIRAGO 1000, à vendre ou échange bateau moteur, 986-6810.

1985 YAMAHA RZ500, $2,500. 595-1482.

1985 YAMAHA RZ500, meilleure offre. 777-9051.

1986 KAWASAKI 750 Vulcan, 5,000 km, $3,500. 643-3015.

1988 YAMAHA 225, très bon état. Utilisée 10 fois. $2,900. 778-0561.

1989 SUZUKI 750 GSXR, 1,300 km, prix à discuter. Après 16h, 771-8291.

INTERSTATE Honda 650, 1983, $2,800, 427-5953, 427-5011.

670 MOTONEIGES

1989 YAMAHA XL5, 2 personnes, $5,500. 684-6430.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1974 CHALLENGER, pas de moteur, 20,000 milles original, avec nouveau pneus Tragars BF Goodrich TA50'S. 741-9128, Brigitte, après 18h 663-8838.

1975 GMC Surberban 3/4, 350, automatique. 750/16 Michelin, 66,000 milles. Complet ou en pièces. 568-9795.

1976 PONTIAC Lemans pour pièces. 561-4031, Michel.

ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion recyclées. 777-7107.

BOITE courte de fibre de verre pour camion. 561-7546.

PIECES détachées pour Z28 1978. 595-5960.

TOIT Fibrobec pour camion boîte courte, $400. 776-1824.

673 REMORQUES

1983, remorque pour bateau, 1,800 LB. Demande $800. 643-4086.

4 ROUES, 50X102 po., $1,200 négociable. Michel: 595-2403.

METAL, 6X6, 3 bons pneus, bon état, $350 ou meilleure offre. 643-3855.

REMORQUE 48X79, 15 pouces de côté, basculant. 457-2828.

REMORQUE de tout genre, faites sur mesure. 643-9249.

677 ROULOTTES

1963 RAMBLER, 15 pieds, couche 4, bon état, $1,600. 827-4882.

1974 LIONEL, 21 pi., toute équipée, prix à discuter. 643-5772.

1974 MOTORISE Glendel GMC, 23 pieds, $12,500. 643-9513.

1975 LIONEL, 24 pieds, située au Lac Simon, auvent, patio, remise, réfrigérateur extérieur. Faut voir! $6,700. Jour: 744-2566, soir: 837-9725.

1976 CAMPER 8 pi. 27 rue Pelletier, Hull.

1979 APALACHE, 17.5 pi., toute équipée, 12/110 volts/propane, système, impeccable, $4,900. 777-4853.

1980 FIFTHWHEEL, Terry Taurus 30 pieds, 8 places, air climatisé, auvent neuf. $12,000. 819-986-1860.

1981 DODGE Motorisé Unic, acheté en 1982, 24 pi., $25,000. 663-0476.

677 ROULOTTES

1981 TERRY Taurus, 24 pieds, lits supperposés, auvent. $8,500. 568-3011.

1988 TAURUS, 31 pieds, couche 9, plusieurs extra. 595-9205.

5 ROULOTTES à vendre. Camping Val des Bois. A laisser sur les lieux ou à emporter. Prix raisonnable. 819-454-2808.

A LOUER motorisé 1989 Corsair, 23 pieds, 643-2226.

CAMPER pour camion 3/4 tonne. Très propre. Prix à discuter. 684-1087.

ROULOTTE 17 pieds avec cuisine 16X8 au Lac Bowman. 771-0054.

ROULOTTE 24 pieds Monitor 1974, toute équipée, air climatisé, excellent état. $6,500. 233-5039.

ROULOTTE, 35 pieds, très propre, tout équipée. 777-5204.

ROULOTTE Prowler 1977, 23 pieds, très propre. $6,500. 827-0100.

TAURUS 23 pieds, 1977, toute équipée, auvent, $5,500, 827-3965.

TENTE roulotte Bonair 1986, toit rigide, 8 places, excellent état, meilleure offre. 568-1920 ou 568-5729.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 8 places, lavabo, poêle, réfrigérateur, chauffrette, bon état, $2,200. 643-4919.

TERRY Taurus, 23 pi., chambre privée, couche 6 personnes, four micro-ondes encastré, tout équipée. Auvent fibre de verre, 18 pi. inclus. Très propre, $6,500. 673-5354.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1986 HONDA, 2X4, 250cc, tout équipé, $3,200. 684-6430.

1986 SUZUKI 250 R, équipement. $2,500. 776-3820.

2 YAMAHA, 3 roues, 1-200CC, 1-175CC et un BATEAU, 12 pi., aluminium, moteur 7.5. Les 3: $2,000. 777-8094.

ATC 350X, Honda 1986, très bon état, $1,900 ou meilleure offre. 643-2059.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

1967 GOLIATH, transmission neuve, 29 pieds, couche 6, $7,500 ou meilleure offre. (819) 986-8443.

1986 BAYLINER Contessa 28 1/2 pi., tout équipé, bon état, avec remorque, $55,000. 663-1765 ou 663-9235.

1987 CADORETTE, 17 pieds, tout équipé, moteur OMC Cobra 140, 95 heures, remorque $15,200. Après 17h 568-7810.

1987 FOUR Winns Bow Rider, 19 pieds, 170 forces OMC Cobra, beaucoup d'extra. 595-9205.

ALBERG 22 pi., 3 voiles, moteur et remorque, $9,500. Après 18h, 456-3614.

BATEAU 14 pieds, moteur Jonhson 15 forces, moteur électrique Minn-Kota, remorque, 1986. Avec accessoires. 682-5204.

BATEAU de pêche Espadon K-145 moteur 20 C.V. Johnson électrique, remorque, $4,000. 684-5150.

BATEAU de pêche Starcraft, 16 pieds, avec moteur 35 forces Evinrude, remorque. Beaucoup d'équipement. Après 17h 561-1323.

BATEAU J-Craft, 19 pieds avec moteur 225 chevaux vapeurs 1986. $12,000 négociable. 745-2377 demandez Alain.

BATEAU moteur 60 forces, remorque, équipement de ski nautique plus extra. $3,000. 671-0426.

CHALOUPE en aluminium, 14.6 pieds, 58 3/4 pouces de largeur. Daniel, 243-5557.

CROISEUR, Trojan, F-25 Raider 1977, fibre de verre, moteur 225 CV, tout équipé, excellent état, 663-6626.

LOCATION

BATEAU PONTON, à l'heure ou journée, Marina de Hull, 595-0909.

PANTOM Cadet 14 pieds avec moteur électrique 9.9 Johnson, radio am-fm, top Bimini, remorque. Acheté en 1988. Utilisé 15 fois. $5,000. 457-2635.

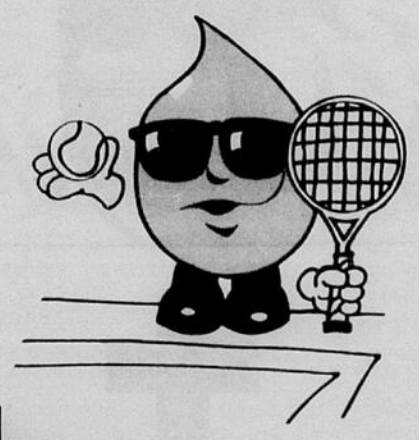
PETERBOUROUGH, 19 pi., inboard-outboard, OMC, toit camper neuf, très propre, $9,500 négociable. 673-4372.

PLANCHE à voile Cobra avec harnais, voile Wayler. $800. 568-7812.

PLANCHES à voile One-design et Rocket 99, 2 voiles, $850. 568-0403.

VOILIER Halman 20, A-1, tout équipé, $15,000. 595-9251 ou après 18h: 778-2275.

RENDEZ-NOUS SERVICE : DONNEZ DU SANG CET ÉTÉ.



La Société canadienne de la Croix-Rouge

NÉCROLOGIE

BERUBE — Le Père Georges Bérubé, Rédemptoriste, est décédé à l'Hotel Dieu de Rivière du Loup, le 19 juillet 1989, à l'âge de 76 ans. Il était originaire de Ste-Hélène de Kamouraska. Il fit profession le 15 août 1935; il devint prêtre le 23 juin 1940. Professeur de philosophie au Scolasticat d'Aylmer, supérieur à Aylmer, provincial, assistant général à Rome, il était revenu à Aylmer en 1979. Il laisse dans le deuil 9 frères et soeurs. Ses funérailles seront célébrées en la Basilique Ste-Anne de Beaupré, le samedi 22 juillet, à 10h30.



BOURGON — M. Lionel, est décédé à Buckingham, jeudi le 20 juillet 1989, à l'âge de 73 ans. Il était résident de Masson et autrefois d'Alfred, Ontario. Il laisse son épouse Ida Châtelain et 3 fils: Fernand (Denise Chénier) de Masson, Gilles d'Ottawa, Robert (Louise Proulx) de Hammond, Ontario; 2 filles: Mme Jean-Paul Mayer (Fernande) de Navan, Ontario, Mme Yvon Lefebvre (Gisèle) de Rigaud, Québec. Prédécédé par sa fille Lise Masson d'Ottawa. Il laisse également 19 petits-enfants et 7 arrière petits-enfants; 2 frères: Mathias Bourgon d'Afred, Ontario, Odilon Bourgon (Constance Perrier) d'Ottawa. Il repose au SALON FUNERAIRE CADIEUX, 322 rue Principale, Buckingahm. Service en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson, samedi le 22 juillet, à 10h30. Inhumation au cimetière paroissial.

COUSINEAU — Mme Colombe née Boyle, est décédée le mercredi 19 juillet 1989, à l'âge de 91 ans. Epouse de feu Royal Cousineau. Elle laisse 4 fils: Jean (Jeannette Béland) de Gatineau, Paul (Gilberte Pilon) de Hull, Royal (Jeannine Dubois) de Hull, Rodolphe (Sylvia McSweeney) de Cantley; 1 fille: Mme Conrad Dubois (Colombe) de Gatineau; 3 demi-soeurs: Mme Rita Potvin et Mlle Angèle Boyle d'Orléans, Mme Isidore Bélair (Marie-Rose) de Hull ainsi que 18 petits-enfants et 27 arrière petits-enfants. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 259 rue St-Patrick, Ottawa, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles samedi le 22 juillet, à 9h, en l'église St-Raymond de Hull. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull. Pour de plus amples informations 237-3680.



DESJARDINS — Mme Jacqueline née Leblanc, d'Angers, est décédée le dimanche 16 juillet 1989, à l'âge de 68 ans. Elle était épouse de Doris Desjardins. Fille de feu Joseph Leblanc et de feu Irène Perrier. Outre son époux, elle laisse 1 fille: Sylvie (Denis Bédard); 4 frères: Raymond, Charles, Jacques et Yvon Leblanc; 2 soeurs: Georgette (Réal Séguin), Carmen (Jacques Lauriault). Elle laisse également 3 petites-filles: Julie, Isabelle et Caroline, plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur ou à la Société d'Arthrite, seraient appréciés. Une messe aura lieu le samedi 22 juillet, en l'église l'Ange Gardien, Angers, à 10h, suivie de l'inhumation des cendres au cimetière St-Grégoire de Buckingham. La direction des funérailles a été confiée au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 770-1300.

LARCOMBE — Mme Bertha née Caron, est décédée le 19 juillet 1989, à l'âge de 77 ans. Fille du premier rédacteur du journal LeDroit feu Adélard Caron et de feu Marie Dion. Elle était l'épouse de feu Larry Larcombe. Elle laisse 3 soeurs: Mme Noëlla Martin-Lalandem du Centre Roger Séguin de Clarence Creek, Mme Juliette Prévost de Lathan, N.Y., Mme Gertrude Rioux de Lyster, Qc; sa belle-fille: Pamela Lacombe-Kelly de San Diego; 3 petites-filles: Lawny, Shana et Justine ainsi que de nombreux neveux et nièces. Des dons à la Société Canadienne du Cancer, seraient appréciés. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 260 rue Besserer, Ottawa à compter de vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles samedi le 22 juillet 1989, à 10h, en l'église St-Peter's d'Ottawa. Suivi de l'incinération au cimetière Pincrest. Pour plus de renseignements, 237-3680.

LAMBERT — Mme Solange née Beaulne, d'Aylmer, est décédée le 19 juillet 1989, à l'âge de 84 ans. Fille de feu Polydore Beaulne et de feu Henriette Charbonneau. Elle était épouse de feu Josaphat Lambert. Elle laisse 4 filles: Lucille (Edgard Bertrand), Jeannine (Jean-Claude Méranger), Raymonde Lambert et Diane (Raymond Fortin). Prédécédée par 1 fils: Robert. Elle laisse également 1 soeur: Gracia Lacroix ainsi que 7 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative aura lieu vendredi le 21 juillet à 11h, en l'église St-Mark à Aylmer. Incinération au cimetière de Hull. Des dons à la Fondation des Maladies du Coeurs ou à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés. Pour renseignements FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 770-1300.

LAROCHELLE — Mme Marie-Ange, est décédée dans un hôpital, le jeudi 20 juillet 1989, à l'âge de 76 ans. Outre son époux, Jérôme Gérard Larochelle, elle laisse 3 fils: Gérard (époux de Francine) et Gilles tous deux de Masson, Maurice (époux de Ida), Jean (époux de Aline) tous deux de Kapuskasing; 5 filles: Mme Bernadette Larochelle d'Orléans, Cécile (Mme Wally Wennick) de Fort Lauterdale, Adéla (Mme Adélard Bellavance) de Blackburn Hamlet, Hélène (Mme Gilles Boulianne) d'Angers, Québec et Louise (Mme John Boudreau). Il laisse également 17 petits-enfants; 2 frères: Pierre et Elias et 3 soeurs: Aurore Morrissette, Adorilda Fillion et Noëlla St-Sauveur. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE KELLY, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, à compter de 14h, vendredi. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église St-Joseph d'Orléans, à 10h. Inhumation au cimetière paroissial.

LATULIPPE — M. Arthur, est décédé le 14 juillet 1989, au CHRO, à l'âge de 62 ans. Il était époux de Fleurette Desjardins et fils de feu Ovila Latulippe et de Yvonne Nault de Toronto. Il laisse 5 fils: Robert (Suzanne Robillard) de Hull, Richard (Claudette Sauvé), Guy, André et Michel tous d'Aylmer; 4 filles: Micheline de Montréal, Lise (Steeve Potvin) d'Ottawa, Anne et Francine (Francois Bourgeault) toutes deux d'Aylmer; 2 frères: Jacques (Cathy) de Toronto, Roland (Carmen Groulx) de Wilson's Corner ainsi que 8 petits-enfants. Un service commémoratif sera célébré à 11h, samedi le 22 juillet, en l'église St-Paul d'Aylmer. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations, veuillez composer 778-2425.

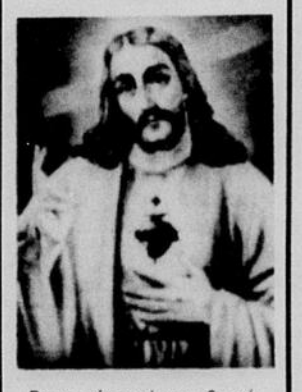
IN MEMORIAM



DELORME — A la douce mémoire de Réjean, décédé le 21 juillet 1978. Sept printemps ont bercés son enfance, mais un seul jour l'endormit à jamais. Hier encore nous avions l'espérance, mais aujourd'hui c'est le jour des regrets. Sa mort fut un sommeil en son âme, qui recueillie par les anges, ne connut pas les angoisses du trépas. Toujours sur cette terre oublieuse, nous garderons ton souvenir si doux et ton image radieuse. Il était le bonheur de la maison et il en restera l'Ange Gardien.

Papa et la famille.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

M.R.W.

REMERCIEMENTS

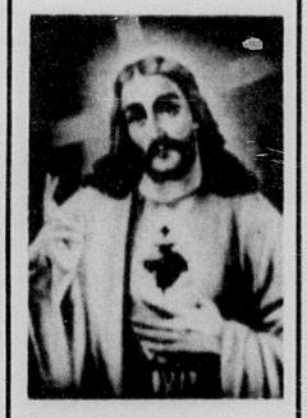
REMERCIEMENTS à Sainte Vierge pour faveur obtenue.

M.R.W.

REMERCIEMENTS

DESCHAMPS — Les familles Joseph-Emile Deschamps, Therrien et Pelletier désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Annette Deschamps, survenu le 2 juillet 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

V.R.

AVIS DE DECES

LABERGE — Mme Rita, d'Aylmer, est décédée le 19 juillet 1989, à l'âge de 67 ans. Elle laisse 1 fils: Robert (Jocelyne Lemay) ainsi que 2 petits-fils: Phillip et Michael. Mme Laberge était très dévouée pour l'Entraide des Dystrophiques Musculaires de l'Outaouais. Pour ceux qui le désire des dons à la Dystrophie Musculaires ou à la Fondation des Maladies du Coeurs seraient appréciés. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée lundi le 24 juillet, à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer, suivie de l'inhumation des cendres au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour renseignements FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 770-1300.

NÉCROLOGIE

PHARAND — Mme Juliette, d'Orléans, est décédée le 18 juillet 1989, à l'âge de 88 ans. Juliette Fournelle était l'épouse en première noce de feu Arthur Pharand et en deuxième d'Emile Pharand d'Orléans. Elle laisse également 1 fils: Jean-Paul (Cécile Blondin) d'Orléans; 1 fille: Jeanne (Felix Brazeau) d'Orléans; 1 frère: Paul-Emile Fournelle de Notre-Dame de la Paix ainsi que 10 petits-enfants et 11 arrière petits-enfants. Prédécédé par 1 fils Roger (Noëlla Dutrisac d'Orléans). Elle repose à la MAISON FUNERAIRE THEO BRUNET ET FILS LTEE, 2419 rue Laurier, Rockland. Départ à 12h40 le samedi 22 juillet pour service religieux à 13h, en l'église St-Joseph d'Orléans. Incinération au cimetière Beechwood. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 10h30.

PROULX — M. Aurèle, de Val-des-Bois, est décédé jeudi le 20 juillet 1989, à l'âge de 71 ans. Outre son épouse Jeannette Plante, il laisse 3 enfants: Francine (Raymond Chalifoux) d'Ottawa, Richard (Murielle Gagnon) de Laval et Marcel (Nancy Hewitt) de Ville de la Bay; 1 frère: Donald (Adrienne Lasalle) de Val-des-Bois ainsi que 4 petits-enfants et 2 arrière petits-enfants. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Un service commémoratif aura lieu samedi le 22 juillet, en l'église Notre-Dame de la Garde, à 11h. Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur, seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE BRUNET, 115 rue MacLaren, Buckingham.

IN MEMORIAM

CHARETTE — A la douce mémoire de M. Emilien Charette, décédé le 21 juillet 1988. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière, à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

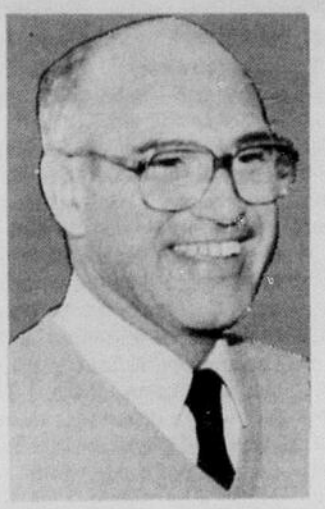
Sa femme et ses enfants.

IN MEMORIAM



LEBLOND — M. Alphé. A la douce mémoire d'un époux et père bien-aimé M. Alphé Leblond, décédé le 21 juillet 1966. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter de corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêté pour notre bonheur, mais il l'a retiré trop tôt! Il était un homme sincère, de grand coeur. Il ne laisse que de bons souvenirs derrière lui. Nous ne t'oublierons jamais.

De ton épouse et tes enfants.



ROBERTSON — Le frère Richard Robertson, o.m.i., est décédé mercredi le 19 juillet 1989, à l'hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 54 ans. Fils de Benoit Robertson et de feu Dorina Racine, il est né à Lachute, le 10 juin 1935. Il entra chez les Missionnaires Oblats en 1958, et pendant 30 ans s'adonna à des services de constructeur, à Ottawa, de camionneur, à Rougemont, et d'éducateur au pensionnat indien d'Amos, dans le mouvement "La Relève" à Rougemont, et récemment au scolasticat oblat à Ottawa. Partout, il fut un rassembleur et se gagna l'affection de centaines d'amis. Outre son papa, il laisse dans le deuil trois soeurs et six frères: Pierrette (Georges LaMarche), Gabrielle (André Cadieux), Robert (Colette Tessier), Jean-Guy (Monique Deschâtelets), Gilbert (Linda Bélanger), Gérald, Mario (Gail Skinner), Denis (Claudette Guay), Francine (Hubert Pesant), un ami de la famille, Robert Laforest, et de nombreux neveux et nièces. IL repose à l'Edifice Deschâtelets (175 rue Main, Ottawa). Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi de 12h30 à 13h30. Les funérailles auront lieu en l'église Ste-Famille (angle Glenora et Herridge) samedi, le 22 juillet, à 14h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. A la demande du défunt, un don à la Société du Cancer sera apprécié, à la place d'offrandes de fleurs.

REMERCIEMENTS



MONETTE — Mme Emma Monette et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Henry Monette survenu le 30 juin 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, messages de condoléances, assistances au funérailles et dons à la Société Canadienne du Cancer. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

FUNÉRAILLES

SAMEDI

BEAULNE — Mme Bella
Départ à 10h45 du salon funéraire Noel Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury pour service religieux à 11h, en l'église St-Dominique de Hawkesbury.

BEDARD — M. Hubert
Une messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église St-François d'Assise d'Ottawa.

BERUBE — Père Georges
Les funérailles auront lieu à 10h30, en la Basilique Ste-Anne de Beaupré.

BOURGON — M. Lionel
Départ du salon funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham pour service à 10h30, en l'église Notre-Dame des neiges, Masson.

COUSINEAU — Mme Colombe
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick, Ottawa pour funérailles à 9h, en l'église St-Raymond de Hull.

DESJARDINS — Mme Jacqueline
Une messe aura lieu à 10h, en l'église Ange Gardien de Angers.

DUROCHER — M. Germain
Le service religieux aura lieu à 11h, en l'église St-Grégoire.

LARCOMBE — Mme Bertha
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier,260 rue Besserer, Ottawa pour funérailles à 10h, en l'église St-Peter's d'Ottawa.

LAROCHELLE — Mme Marie-Ange
Départ de la maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, pour funérailles à 10h, en l'église St-Joseph d'Orléans.

LATULIPPE — M. Arthur
Le service commémoratif aura lieu à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer.

PHARAND — Mme Juliette
Départ à 12h40 de la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland pour service religieux à 13h, en l'église St-Joseph d'Orléans.

PROULX — M. Aurèle
Un service commémoratif aura lieu à 11h, en l'église Notre-Dame de la Garde.

ROBERTSON — Frère Richard
Départ de l'Edifice Deschâtelets, 175 rue Main, Ottawa, pour funérailles à 14h, en l'église Ste-Famille.

REMERCIEMENTS



EMOND — M. Roland Emond et sa fille Andrée désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Cécile, survenu le 24 juin 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société des maladies du coeur, assistance aux funérailles. Un remerciement spécial pour les anciens compagnons de travail de EB Eddy. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

NAISSANCES

BISSON
Lucette et Paul sont heureux d'annoncer la naissance leur premier enfants, Robert, né le 17 juillet 1989, pesant 7 livres et 6 onces. Un gros merci au Dr. Blais.

PAUL
Luc et Marthe désirent annoncer la naissance de leur premier enfant, Marie-Christine, née le 7 juillet 1989 au CHRO, pesant 7 livres. Remerciements spéciaux au Dr Claude Doyon et aux infirmières.

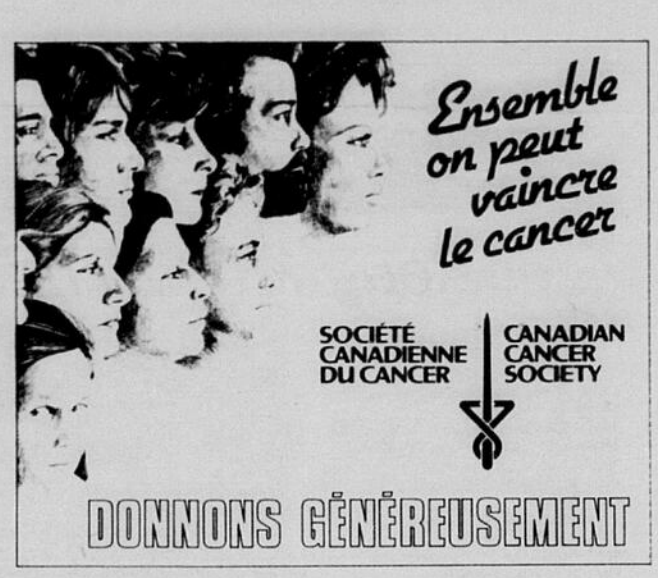
TOUTLOFF
Vanessa est fière d'annoncer la naissance de sa petite soeur, Jessica, née le 15 juillet 1989. Les heureux parents sont Rachel Osborne et Richard Toutloff. Un gros merci au Dr Masson ainsi qu'au personnel de l'Hôpital Montfort.

VILLENEUVE
Kaszas Villeneuve, Mario et Penny souhaitent la bienvenue à Christopher-Steven, né le 17 juillet 1989, à 22h15. Un gros garçon de 8 livres et 1 once. Fiers grands-parents sont Emile et Gisèle Villeneuve, Frank Kaszas et Sheila Secord. Heureux parrain et marraine, Chuck et Debby Hogues. Remerciements spécial au Dr Masson et aux infirmières de l'hôpital Montfort ainsi qu'un gros merci au Dr Spence et son collègue.

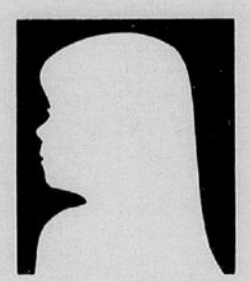
La Direction et le personnel du quotidien

LeDroit

offrent leurs condoléances aux familles éprouvées par la disparition d'un être cher.



L'arthrite



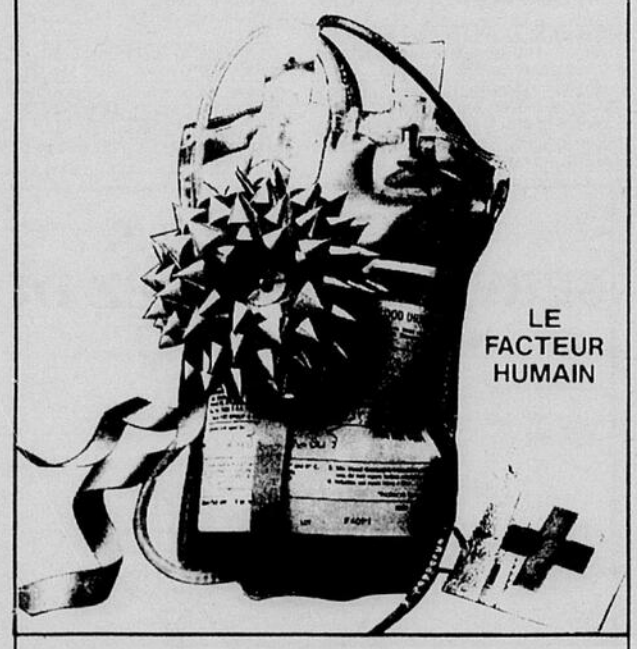
Une maladie qui frappe seulement les personnes âgées? Rien de plus faux!

APPUYEZ LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE
SOYEZ GÉNÉREUX

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

109 rue Wright, bureau 300
Hull, P.Q. J8X 2G7
(819) 777-2373

SANG DONNÉ, VIE SAUVÉE



La Société canadienne de la Croix-Rouge

S P O R T S

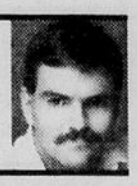
Les Rough Riders renvoient un quart-arrière

Mike Greenfield congédié

OTTAWA

Les nombreux nouveaux joueurs des Rough Riders d'Ottawa qui se cherchent actuellement des appartements devraient peut-être éviter d'emménager à Gatineau.

Ceux qui sont superstitieux n'auront pas manqué de noter le sort qui a été réservé aux deux derniers porte-couleurs du club qui avaient élu domicile dans cette municipalité de l'Outaouais québécois, l'ailier défensif Michael Cline et le quart Mike Greenfield.



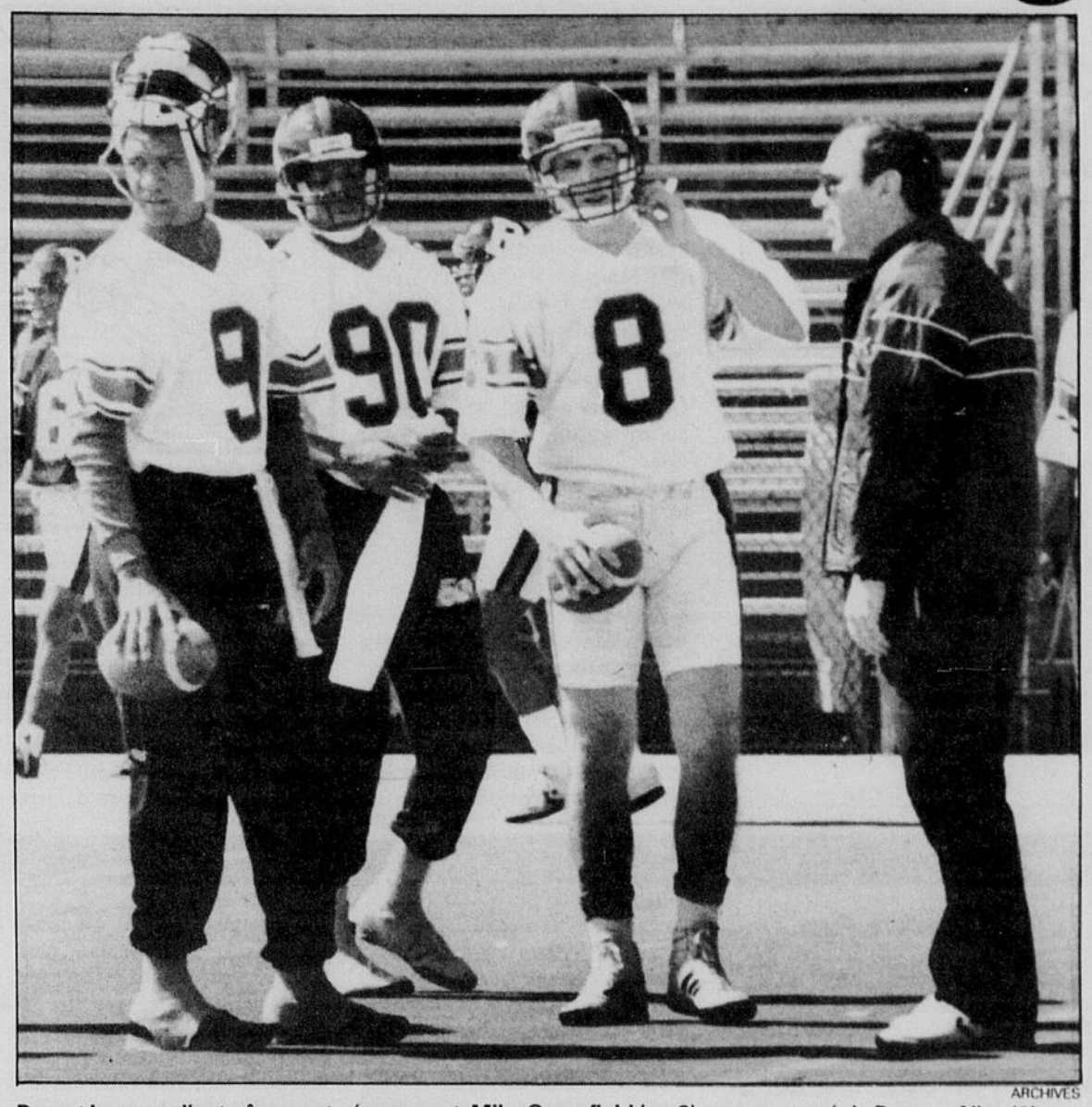
Marc Brassard
LeDroit

Cline a été congédié la semaine dernière après avoir été impliqué dans une longue dispute contractuelle et hier, Greenfield a subi un sort similaire.

Les Riders ont décidé de garder Willie Gillus, à qui ils ont accordé un essai la semaine dernière après son retranchement des Lions de la Colombie-Britanique, comme troisième quart-arrière, ce qui rendait la présence de Greenfield superflue.

«Ce n'était pas juste pour Mike ou pour Willie de garder deux quarts sur l'alignement de pratique parce qu'ils n'avaient pas assez de travail», a dit l'entraîneur-chef Steve Goldman pour exliquer sa décision. «J'ai dit à Mike que c'était une question d'opportunité, que parfois il faut être au bon endroit au bon moment.»

Greenfield, qui se doutait bien que cette nouvelle s'en venait, acceptait la décision avec philosophie: «Je ne peux pas dire que je suis content que ce soit arrivé. J'imagine que j'étais juste au mauvais endroit, au mauvais moment», a-t-il déclaré lorsque rejoint hier soir à son domicile de Gatineau.



ARCHIVES

Durant le camp d'entraînement, récemment, Mike Greenfield (no 8), accompagné de Damon Allen (9) et de Wade Lockett (99) recevait des instruction de l'entraîneur Steve Goldman. Hier, Greenfield a appris qu'il devait songer à trouver une autre occupation.

«Le football est un sport d'opportunités», a-t-il ajouté, «il faut savoir profiter de celles qui se présentent à soi.»

Greenfield n'a cependant pas eu trop de chances de faire ses preuves: arrivé en septembre dernier au milieu d'une saison désastreuse, il a été utilisé come substitut pour sept matchs, complétant neuf de ses 25 passes pour 123 verges, un touché et deux interceptions.

Il a ensuite passé la saison morte dans la région afin de mieux se préparer en vue du camp d'entraînement, apprenant le nouveau système offensif préconisé par Steve Goldman et ses assistants. Le jeune Tony Kimbrough, doté d'un bras très puissant, l'a cependant éclipsé à Kemptville et avec Damon Allen déjà assuré du poste de partant, Greenfield a joué moins d'un quart lors des deux parties pré-saison.

Il se retrouve maintenant sans emploi, mais sa carrière n'est pas finie pour autant: «Je n'ai pas perdu confiance, je sais que je suis capable de jouer. C'est seulement une question de trouver un endroit o? je pourrai me faire valoir», a-t-il déclaré.

Greenfield aimerait demeurer dans la LCF, se disant maintenant acclimaté au jeu de ce circuit. Mais il n'est pas impossible que les Vikings du Minnesota, dont il avait été une des dernières coupures l'année dernière, lui offrent une autre chance: «J'ai eu des contacts avec eux mais je ne sais pas s'ils sont sincères. Avant d'y aller, je veux savoir si je vais avoir une chance (de faire l'équipe) ou s'ils ne veulent qu'un autre bras au camp», de dire l'athlète natif d'Elmwood Park, près de Chicago.

D'une manière ou d'une autre, Mike Greenfield aimerait s'établir dans la région, lui qui épousera une Gatinoise, Christine Proulx, en décembre prochain. «Je détiens un diplôme en génie électrique et c'est un domaine qui est en expansion ici. J'espérais me trouver un emploi et jouer au football ici. C'est dommage que la partie football n'ait pas fonctionné.»

Autre texte en page 48

les Rough Riders en bref

1,500 billets gratuits!

La première partie locale des Rough Riders n'aurait pas été complète sans quelques problèmes.

Les amateurs qui ont attendu à la dernière minute pour se procurer leurs billets ont eu une mauvaise surprise à la porte du parc Lansdowne mercredi car il y avait de longues files d'attente aux guichets. Certains ont même dû attendre environ 45 minutes avant de se procurer leurs billets et, parce que le club n'en avait pas imprimé assez à l'avance, environ 1,500 personnes attendaient encore à l'entrée après que le botté d'envoi ait été effectué.

C'est alors que la directrice générale Jo-Anne Polak a réagi avec rapidité: au lieu de voir plusieurs de ces personnes virer leur capot de bord et s'en retourner chez eux la rage au coeur, elle a décidé d'ouvrir les portes et laisser entrer tous le monde sans billet.

«Nous n'avions pas imprimé assez de billets et, ensuite, le système de Ticketron ne produisait pas assez vite pour fournir la demande», a expliqué Polak. «C'est vrai que plusieurs personnes sont arrivées à la dernière minute, mais ce n'est pas de leur faute et je ne voulais pas qu'ils soient pénalisés.»

Polak raisonne que ces personnes reviendront aux prochaines parties de l'équipe et ne s'inquiète donc pas trop des revenus perdus à cause de ce problème technique. Des revenus qui, à un prix moyen de $18 du billet, s'élèveraient à plus de $20,000. De l'argent dont les Riders auraient grand besoin dans leur situation financière actuelle.

Mais au moins, Jo-Anne Polak n'a pas commis la même erreur que son prédécesseur, Paul Robson, qui n'avait eu aucune réaction face à une situation similaire l'année dernière.

Place au football

Les problèmes financiers des Riders ont été mis en veilleuse l'espace du match de mercredi contre les Argos, mais ça ne signifie pas pour autant qu'il ne se passe rien à ce niveau.

Au contraire, sauf que le travail s'effectue loin de l'aréne publique. La directrice générale Jo-Anne Polak se débat dans les antichambres des divers paliers de gouvernement (provincial, régional et municipal).

Du côté des démarches de l'équipe pour enrayer leur déficit de $1,9 million, la prochaine étape est la rencontre du commissaire de la Ligue canadienne de football, Roy McMurtry, avec le ministre de l'Industrie de l'Ontario, Monte Kwinter, qui aura lieu aujourd'hui à Toronto. Ils discuteront des possibilités pour la province d'apporter une assistance financière aux trois équipes de l'Ontario, les Riders, les Argos et les Tiger-Cats de Hamilton, après que le gouvernement ait fermement établi qu'il n'est aucunement question de permettre aux Riders d'utiliser l'argent récolté par le biais de la taxe d'amusement.

Du côté de la ville d'Ottawa, Polak s'affaire présentement à rencontrer tous les échevins pour leur exposer les demandes du club, qui équivalent à environ $500,000, avant de se présenter devant le Comité des services communautaires et des opérations mercredi prochain.

Finalement, il ne devrait pas y avoir de développement avant le mois d'août quant à la requête du club d'obtenir une subvention de $500,000 de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Bourses Jim Coode

Avant la partie de mercredi, les Rough Riders Rooters et l'Association des anciens joueurs des Riders a procédé à la remise de quatre bourses Jim Coode, d'une valeur de $1,000 chacune, à quatre jeunes joueurs de football d'écoles secondaires de la région qui se sont distingués par leurs performances sur le terrain, en classe et dans la communauté.

Les trois récipiendaires, choisis parmi un groupe de 28 candidats, sont Chris Banton, de l'école secondaire Confederation, Jim Murphy, de Brookfield, Ed Kidd, de Carleton Place, et Chris McGuinness, de St.Pius X. Ils méritent chacun une bourse de $1,000, tandis que tous les candidats ont reçu une somme de $100.

LES CARNETS DE MARCEL



Marcel Fortin *(collaboration spéciale)*

Natation

Bonne performance de Georges Gaétan

LeDroit
AYLMER

Deux jeunes nageurs du Club Aquatique Grande-Rivière d'Aylmer ont réussi de bonnes performances à l'occasion de la compétition de la Coupe de l'Est de natation, qui a eu lieu à Sudbury récemment.

En effet, Georges Gaétan a terminé au sixième rang en finale du 200 mètres papillon, avec un temps de 2.17:11 et il a pris la deuxième position en finale de consolation aux 100 mètres papillon avec un temps de 1.02:06. Gaétan s'est ainsi assuré la dixième position au classement général.

Par ailleurs, Nicolas Dufour, également du CAGRA, ne s'est pas qualifié pour les finales, mais il a tout de même réussi à améliorer son temps personnel de quatre dixième de secondes aux 100 mètres libre. Des performances qui sont fort encourageantes pour ces deux jeunes nageurs locaux.



Georges Gaétan

En fin de semaine, plusieurs nageurs du Club de natation de l'Outaouais seront à St. Jean, Nouveau-Brunswick pour participer à une autre importante compétition.

Vingtième tournoi annuel pee wee

Trente-six équipes de baseball au rendez-vous

LeDroit
HULL

C'est ce soir au parc St-Rédempteur de Hull que débute le 20e tournoi national de baseball pee wee des Braves du Coin. Trente-six équipes de classe AA, A, et B se disputeront les honneurs sur trois terrains différents, soit St-Rédempteur, au parc Moussette et au parc Ste-Bernadette, du 21 au 30 juillet prochain.

Cette année, ce tournoi est sous la présidence de Michel Cyr, tandis que Marc Saumier, ancienne étoile des Olympiques de Hull, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, maintenant membre de l'organisation des Blues de St-Louis, a été invité à titre de président d'honneur.

Les Quatre Chevaliers O'Keefe

Afin de célébrer dignement le 20e anniversaire de ce tournoi national, les organisateurs ont ajouté une attraction spéciale. Ainsi, le dimanche 23 juillet à compter de 14 h au parc St-Rédempteur, la fameuse équipe de balle-molle des quatre Chevaliers O'Keefe sera opposée à l'équipe des



Braves du Coin, édition 1969-1970.

Les membres des Braves qui seront opposés aux Chevaliers sont François Raizenne, Pierre Therrien, Manuel Pacheco, Jean-Pierre Dagenais, Richard St-Cyr, Jean Dubois, André Fournier, Denis Lagacé, Serge Chénier, Michel Parayre, Daniel Poirier, Richard McConnell, Michel Proulx et Denis. L'équipe sera sous la direction des entraîneurs Raymond Nadeau et Raymond Biagé et du gérant Léo Martin.

Trois matches seront donc présentés ce soir au parc St-Rédempteur à compter de 17 h 30.

Dans une première rencontre de classe B, St-Raymond en viendra aux prises avec les Dodgers de Gatineau. Par ailleurs, à 19 h 30 lors de l'inauguration officielle du tournoi, Longueuil disputera la victoire aux Braves du Coin et dans le dernier match au programme, Maissonneuve s'attaquera au Repentigny.

Samedi et dimanche, les activités débuteront à 9 h du matin, avec huit rencontres à l'affiche samedi, et quatre dimanche.

Des trente-six équipes inscrites au tournoi, seize sont de catégorie AA et le Lévis-Lauzon, quii a triomphé durant les deux dernières années, est de retour pour tenter de remporter un troisième titre. Dans la classe A, douze formations sont inscrites et le Longueuil est de retour pour tenter de décrocher un deuxième titre d'affilée.

Enfin, dans la classe B, huit équipes de la région de l'Outaouais se feront la lutte.

pot-pourri

BALLE-MOLLE

Tournoi du Hull-Volant

L'équipe de balle-molle du Hull-Volant présente son tournoi annuel de balle molle du 11 au 13 août prochain au parc St-Jean-Bosco, de Hull.

Les responsables du tournoi espèrent réunir seize (16) équipes de classe C.

L'inscription à ce tournoi est de $150 et une bourse de $1,400 est en jeu. Il s'agit d'une commandite de la brasserie Labatt.

Tous ceux qui seraient intéressés d'obtenir de plus amples informations concernant ce tournoi ou qui désirent y inscrire une équipe, doivent s'adresser le plus tôt possible à Marco Daigle en composant le 777-5050 le jour, ou le 777-7624 en soirée.

BALLE-LENTE

Tournoi

Un tournoi de balle-lente commandité par le restaurant Fuller aura lieu au terrain des Chevaliers de Colomb de Touraine du 28 au 31 juillet prochain.

Il s'agit d'un tournoi pour équipes de classe C et les organisateurs ont décidé de limiter la participation à seize (16) formations.

L'inscription de chaque équipe est de $150 et pour obtenir de plus amples informations ou pour y inscrire une équipe, il faut s'adresser à Gilles Deschenes en composant le 595-3378 ou à Robert Loyer au 561-2170.

Neuvième édition de Festiballe

La neuvième édition de Festiballe, un tournoi réunisssant des équipes de balle-molle, balle-lente et de balle donnée aura lieu cette année du 22 au 27 août prochain au parc St-Rédempteur de Hull.

Ce tournoi, dont récettes sont versées à l'Association de la fybrose kistique, est organisé anniellement par l'Association des Pompiers de Hull.

Cette année, les responsables du tournoi espèrent réunir trente-deux (32) équipes, dont huit de balle-molle, seize de balle-lente et huit équipes féminine pour participer à la compétition de balle donnée.

Tous ceux qui seraient intéressés à inscrire une équipe dans ce tournoi ou obtenir de plus amples informations doivent communiquer le plus tôt possinble avec André Ouellette en composant le 684-6705 ou avec Guy Nicholas en signalant le 776-3176.

GOLF

Hamlyn domine la classe «A»

Melinda Hamlyn, Gail Verge et Nancy Gagné ont remporté les honneurs du tournoi district Ottawa, de l'Association des golfeuses canadiennes, district d'Ottawa. Il s'agissait d'un tournoi de trente-six trous présentés en deux jours.

Les golfeuses de classe A se sont disputé les honneurs sur les parcours des clubs Hunt et Manderley et c'est Melinda Hamlyn, du Hunt, qui a remporté les honneurs avec un pointage brut de 155. Elle a devancé Allison Murdoch, du Royal Ottawa, qui a terminé la compétition avec un 157.

Par ailleurs, les golfeuses de classe B se sont affrontées sur les parcours du Manderley et du Hunt et c'est Gail Verge, d'Arnprior, qui a mérité les grands honneurs avec un pointage brut de 179. Trois golfeuses ont terminé sur un pied d'égalité au deuxième rang avec un 182 chacune. Il s'agit de Carolyn Moore, d'Arnprior; Gran Chiarelli, du Cedar Hill et de Barbara Saint, du Hunt.

Enfin, Nancy Gagné, d'Arnprior, a été la meilleure de la classe B, avec un pointage brut de 195, tandis que Margo LeGuerrier, du Gatineau, méritait la deuxième position, avec un pointage de 199. Les golfeuses de la classe B se sont disputé les honneurs des deux rondes sur le parcours du club Chaudière.

CYCLISME

Reprise du circuit du mercredi

Le circuit cycliste du mercredi soir a repris ses activités au centre Asticou en présentant plusieurs épreuves dans différentes catégories. Il s'agit de la deuxième tranche de ce circuit, et la prochaine rencontre est prévue pour mercredi prochain au centre Asticou, boulevard Cité des Jeunes, à Hull. Le premier départ a lieu à 17 h 30.

Plusieurs cyclistes se sont surpassés lors des épreuves présentées mercredi soir. Ainsi chez les minimes, lors d'une course de 16km, Philippe Trudel a remporté la victoire.

Les cadets ont participé à une course de 20km et la lutte a été très serrée. J.-Philippe Bélanger s'est assuré des honneurs en devançant Pierre-Etienne Bonhomme, Maxime Beauvais, Trevor McMillan et Robert Dupuis.

Chez les femmes de calibre sénior, lors d'une épreuve de 32km, Lee Rodney a terminé en tête suivie de Sarah Newton.

Chez les hommes de calibre sénior, John Large a dominé alors qu'il a devancé dans l'ordre, PaulBochman, Chris Madden, James Makie et Eric Lymon.

TOUCH-FOOTBALL

Le Greg Landry toujours invaincu

L'équipe Greg Landry demeure toujours la seule équipe invaincue dans la Ligue de touch-football de l'Outaouais. En effet, cette formation a porté sa fiche à six victoires contre aucun revers lors du dernier programme double régulier et cela sans avoir trop à suer. En effet, le Greg Landry devait mériter une victoire par défaut aux dépens des porte-couleurs de l'équipe de l'Ecole de conduite J et R.

Par ailleurs, dans l'autre match régulier, les Raiders ont créé une égalité en troisième position du circuit en remportant une victoire convaincante de 38-12 sur les Saints.

Luigi Ingenito a excellé à l'offensive pour les Raiders avec trois touchés et deux convertis de deux points chacun. Roger Breton, avec un touché, Stéphane Larose, avec un touché et un converti d'un point et Rick Boudreau, avec un sûreté d'un point, ont complété le pointage pour les Raiders. Roger Breton a également excellé à la défensive pour les gagnants avec trois interceptions.

Dan Sabourin et Paul Gagnon ont réussi un touché chacun pour les perdants, tandis que Steve O'Brien et Rony Almeda ont réussi une interception chacun.

Cette ligue poursuit ses activités, dimanche prochain au parc Jacques-Cartier de Hull à compter de 9 h. Dans une première rencontre, les Raiders affrontent le Greg Landry, tandis que dans le deuxième match, l'École de conduite J Et R en vient au prises avec le Duguay Sport.

Les Rockets se sauvent avec une nulle

Paulo Casimiro
LeDroit
OTTAWA

La défensive des Rockets de North York a tenu le coup jusqu'à la toute fin du match contre les puissants attaquants de l'Intrépide d'Ottawa et les visiteurs se sont sauvés avec un verdict nul de 0-0, hier soir au stade Terry-Fox devant 1, 222 spectateurs incrédules.

L'Intrépide a imposé son tempo dès le début du match et les chances de compter n'ont pas manqué, malgré un jeu de marquation très serrée de North York.

Fatigués de leur récent voyage dans l'Ouest, les Rockets se sont contentés de ralentir le jeu, et ont tenté d'obtenir le match nul tant convoité par toutes les clubs visiteurs. Avant la partie contre l'Intrépide, les Rockets avaient joué dimanche contre les 86ers de Vancouver et mardi contre les Vistas de Victoria.

Bombardé de tous côtés

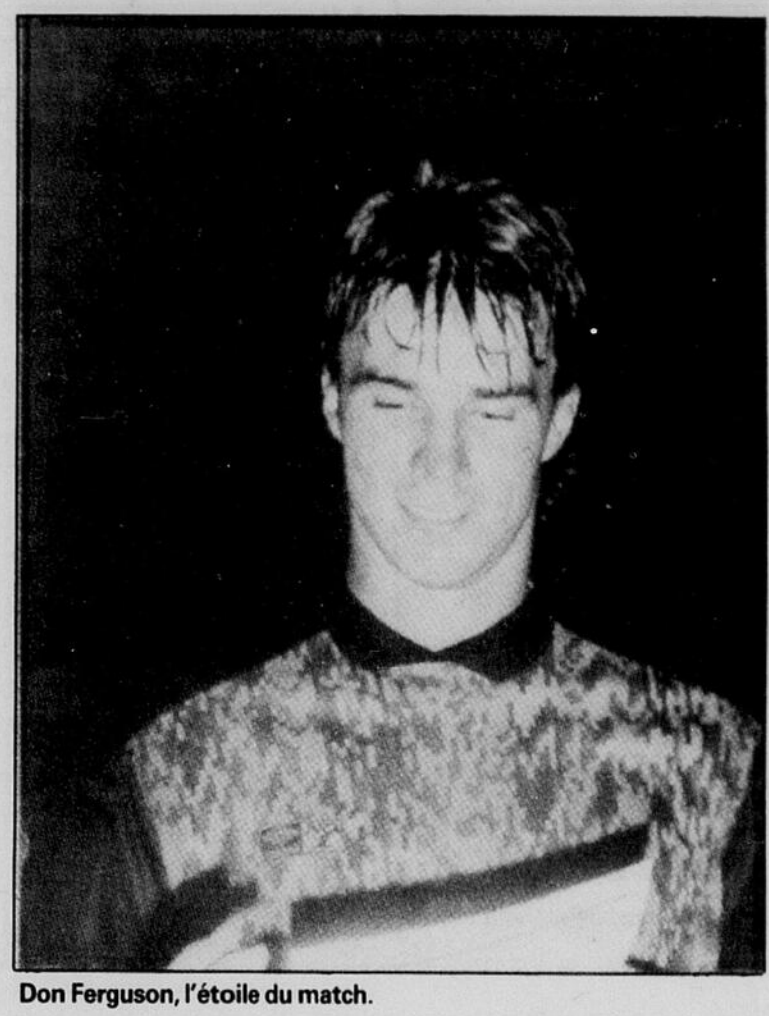
Bombardé de tous les côtés, le gardien des Rockets, Don Ferguson a brillé à plusieurs occasions surtout en fin de match devant Eck, Lucchetta, Peikos et Barker.

«Je ne sais pas comment nous avons réussi à contenir l'attaque d'Ottawa, a commenté Don Ferguson, un ancien de l'Intrépide. Ils viennent de tous les côtés et ne donnent aucun moment de répit à la défensive.»

«Ils tirent trop», a conclu la première étoile de la partie, qui a réalisé un superbe arrêt aux dépens de Ted Eck. Ferguson a plongé en un clin d'oeil à sa gauche pour capter la balle déviée de la tête de Eck sur le centre de Wilkinson.

Puis le but! Eck a marqué avec moins de cinq minutes à faire dans la partie, mais l'arbitre a rappelé le jeu au grand mécontentement de la foule. Le meilleur marqueur de la Ligue canadienne de soccer s'est vu refuser un douzième but parce qu'il était en position de hors-jeu.

Quelques minutes auparavant, Eck avait été retenu à l'entrée de la zone de réparation et l'arbitre a appelé la faute au lieu de jouer l'avantage en faveur de Eck qui a poursuivi sa lancée, s'amenant seul devant Don Ferguson.



Don Ferguson, l'étoile du match.

Deux décisions contestées qui ont coûté la victoire aux porte-couleurs d'Ottawa.

Lloyd Barker a failli sceller l'issue de la rencontre peu après avoir fait son entrée sur le terrain à la place de Tom Soehn, blessé plutôt dans le match. Barker, qui n'était pas à son aise puisqu'il soigne toujours une blessure à une cheville, a dévié in extrémis un centre de Marco Lucchetta à la droite du filet.

Plus conscients de leurs défensives, les Rockets ont réussi quelques percées timides en territoire adverse. Mais il s'en est fallu de peu. Le gardien de l'Intrépide, Mauro Pippo a effectué deux beaux arrêts sur les actions dangereuses des Rockets.

«C'est décevant», a confié le joueur-entraîneur Paul James. «Je crois qu'on méritait un meilleur sort, surtout que le match était d'une extrême importance. C'est impossible de jouer si bien et de ne rien obtenir», a-t-il expliqué.

L'Intrépide rendra la politesse aux Rockets dimanche à North York. Cette série s'avère déterminante pour Ottawa qui talonne toujours les Rockets et les Steelers de Hamilton, par quatre et trois points respectivement, au classement de la division Est de la LCS.

LA NÉGLIGENCE
Voyez-y!

Votre service d'incendie

Hockey sur gazon

Excellent jeu de possession de l'équipe soviétique

Paulo Casimiro
LeDroit
NEPEAN

Dans la deuxième journée de la coupe du monde junior de hockey sur gazon féminin, la sélection canadienne s'est inclinée 3-1 au Nepean Sportsplex devant une puissante formation soviétique.

Misant sur un excellent jeu de possession, l'Union soviétique a surclassé l'équipe canadienne, qui a fourni un bel effort, toutefois.

«Nos chances de remporter une partie contre l'URRS sont très minces», a commenté l'entraîneur, Kathleen Broderick. «Les joueuses canadiennes étaient beaucoup moins nerveuses que lors du match d'ouverture contre la Chine et ont démontré plus de panache à l'attaque», a-t-elle poursuivi, satisfaite du résultat malgré la défaite.

Plus décontenancées, les Soviétiques ont exercé une pression constante. L'attaque canadienne a réussi des belles percées en territoire adverse et a obtenu quatre belles occasions de compter.

Par contre, l'entraîneur soviétique, Mikhail Bezrukov était peu impressionné par la performance du Canada et encore moins de celle de ses protégées. «Elles n'ont pas joué en équipe, laissant les Canadiennes trop bien paraître sur le terrain», a-t-il souligné.

En première demie, les Soviétiques n'avaient pas de cohésion, selon les observations de l'entraîneur. Elena Rosutova, qui a marqué deux buts rapides en première demie, a reçu également la fougue de son entraîneur. «Elle a très bien joué pour elle, mais dans l'ensemble le jeu d'équipe était inexistant».

La veille, les Soviétiques ont regardé le match opposant le Canada à la Chine, et, selon l'entraîneur, ses protégées étaient trop confiantes au début du match.

À la blague, M. Bezrukov a dit que la gardienne de l'URSS n'aurait pas de souper pour le cadeau qu'elle a offert à Penny Cooper, l'auteur de l'unique but du côté canadien. Cooper s'est échappé sur le flanc gauche et a décoché un puissant lancer frappé à l'entrée du cercle des 25 mètres, qui a trompé la vigilance de Svetlana Groisman pour un des plus beaux buts depuis le début du tournoi.

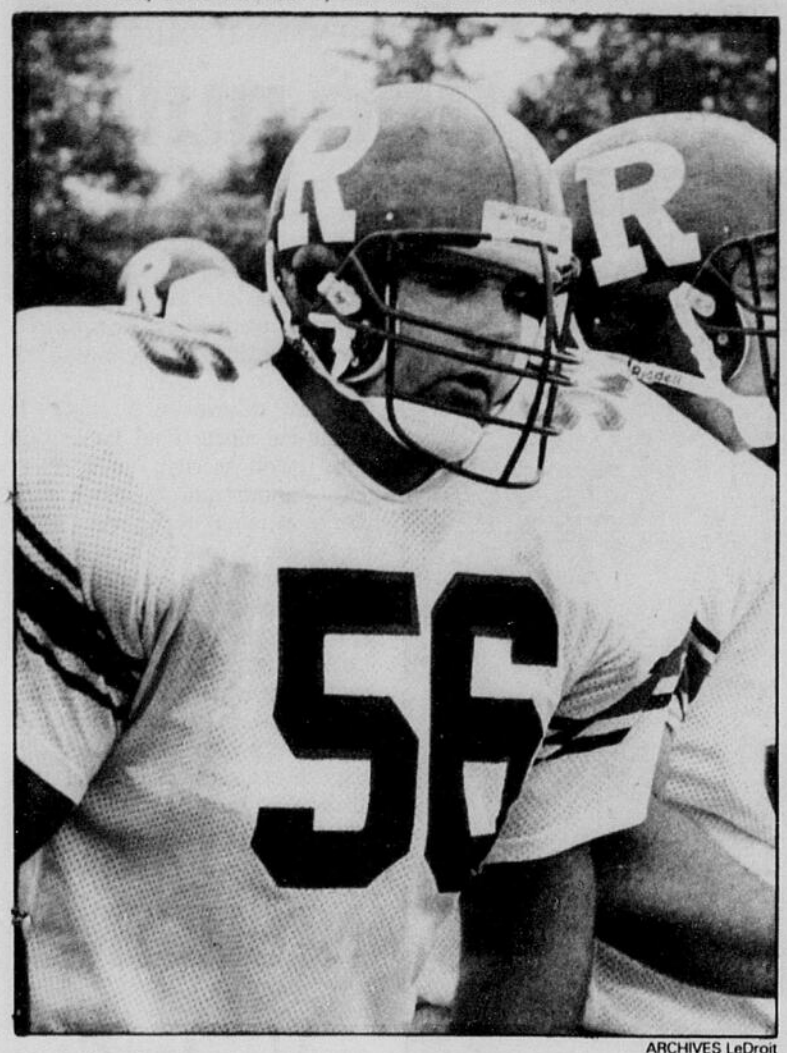
Viktoria Mikhailova a porté le pointage 3-0 à la 60ème minute de jeu sur une échappée.

L'Union soviétique et l'Allemagne de l'Ouest sont les deux clubs favoris pour remporter la première coupe du monde junior de hockey sur gazon féminin.
Dans le groupe A, l'URRS et l'Allemagne de l'Ouest revendiquent une fiche identique de une victoire et un match nul.

De son côté, le Canada a subi deux défaites à ses deux premiers matches et ses chances d'accéder aux finales sont de plus en plus faibles. Le pays-hôte affrontera l'Allemagne de l'Ouest samedi puis la Nouvelle-Zélande et les États-Unis.

Faites-vite...
EAGLE VISTA 1989
3 portières
CHOIX LIMITÉ

Pour aussi peu que... $8,935*
En plus: PRIX SPÉCIAL SUR LES MODÈLES EAGLE VISTA BERLINE 4 PORTIÈRES
L'INTOUCHABLE CONCESSIONNAIRE EN RABAIS DANS L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS"
(* Voiture en inventaire. Plus frais de transport, préparation et options. Rabais Chrysler inclus)
Fermé le vendredi soir et le samedi (saison estivale)
NORMANDIE JEEP-EAGLE INC
JEEP EAGLE
920 St-Joseph, Hull — 777-2611 33, rue Notre-Dame, Masson, 281-0242



ARCHIVES LeDroit

Michel Lamy changera de position et pratiquera maintenant avec la ligne défensive.

Michel Lamy à la ligne défensive

Marc Brassard
LeDroit
OTTAWA

Michel Lamy devra peut-être changer son capôt de bord.

Le jeune bloqueur offensif de Sorel, qui n'a à peu près pas joué au cours des deux premiers matchs des Riders, pratiquera avec la ligne défensive au cours de la prochaine semaine, a laissé savoir l'entraîneur-chef Steve Goldman hier.

Il y a plusieurs raisons qui motivent de changement de position.

D'abord, si Lamy fait l'affaire comme plaqueur ou ailier défensif, il pourrait donner de la flexibilité aux Riders au niveau du personnel, surtout en cas de blessure. Ensuite, le garde Nick Benjamin est presque prêt à revenir au jeu et pourrait même être employé comme substitut lors du match de mardi prochain contre les Blue Bombers de Winnipeg.

Finalement, l'entraîneur-chef Steve Goldman n'est pas satisfait de la pression appliquée sur les quarts adverses dans les deux défaites des siens jusqu'à maintenant, 29-24 contre Winnipeg et 21-17 mercredi dernier face à Toronto. Les Riders n'ont obtenu qu'un seul et unique sac du quart adverse au cours de ces deux parties, ce qui est bien insuffisant pour avoir du succès dans la LCF.

«On veut voir ce que Michel peut faire en défensive parce qu'il pourrait venir un temps où on aura besoin de lui à cet endroit», a expliqué Goldman hier.

La solide recrue de 22 ans, qui fait 6'4" et 290 livres, acceptait ce changement avec enthousiasme: «Je vais frapper autant que je peux parce que je veux jouer, j'en ai assez de rester sur le banc», a-t-il déclaré après une longue session de film et une courte de course, le scénario habituel des lendemains de parties.

Lamy a déjà pratiqué en défensive au collège Sequoias, où il a passé les deux dernières années. C'est même lui qui a suggéré de passer d'une ligne à l'autre.

Ce changement explique en partie la décision des Riders de se départir des services de Toney Catchings, un ailier défensif qui était sur l'alignement de pratique. Ce dernier avait été obtenu des Tiger-Cats de Hamilton en retour de considérations futures pendant le camp d'entraînement.

Les Rough Riders ont également continué leur pillage des restes des Eskimos d'Edmonton en faisant l'acquisition hier du secondeur américain Charles Merrett. Celui-ci, un professionnel depuis cinq ans qui a passé quelques saisons avec les Chiefs de Kansas City, a été congédié cette semaine par les Eskimos.

Finalement, les Riders n'avaient qu'une seule blessure sérieuse à rapporter à l'issue du match de mercredi, celle du flanqueur Eugene Goodlow à un genou. Celui-ci devra subir une opération arthroscopique et Steve Goldman ne savait pas hier si son absence serait très longue.

Challenger de tennis

Sznajder gagne difficilement

Presse Canadienne
CHICOUTIMI

Pendant une manche, Sébastien Leblanc a inquiété le champion canadien et quelques centaines d'amateurs de tennis réunis au parc Rosaire-Gauthier pour le Challenger de tennis de Chicoutimi, hier, ont cru assister à une surprise de taille.

Les chances de Leblanc se sont cependant dissipées au premier set. Il a finalement été battu 7-6 (7-4) et 6-0 par Andrew Sznajder, le premier favori du tournoi.

Leblanc s'est accroché jusqu'au bris d'égalité de la première manche. Par la suite, Sznajder a contrôlé le jeu à sa guise.

«Ma volée était bonne au premier set, a dit Leblanc, un jeune homme de 15 ans. Je servais bien même si ça aurait pu être mieux... J'étais intense. C'est pour ces raisons que le premier set a été plus serré que le deuxième.

«Dans la seconde manche, Sznajder rentrait mieux dans la balle et j'ai eu plus de misère. J'avais dans la tête de monter au filet très souvent.»

Inscrit au tableau principal du Challenger grâce à un laissez-passer de Tennis-Canada, Leblanc s'est présenté à Chicoutimi avec l'idée de prendre un peu d'expérience. Il n'avait à peu près rien à perdre en croisant le fer avec Sznajder. En plus, il avait l'occasion de se familiariser avec un rival qu'il retrouvera probablement au deuxième tour des championnats canadiens, la semaine prochaine. Tennis-Canada a fait connaître le tableau du tournoi. Si Leblanc bat Glenn Richards en première ronde, il aura l'occasion de mettre en pratique ce qu'il a appris, hier.

«La capacité d'un joueur augmente quand il n'a rien à perdre, a pour sa part signalé Sznajder. Dans ces conditions, il faut être prêt pour tous les points et toutes les situations.»

Sznajder assure avoir été impressionné par plusieurs aspects du jeu de son jeune adversaire. Il a surtout remarqué son service de qualité et son travail près du filet.

«Il doit cependant apprendre à être plus «intelligent» sur les courts, a analysé le champion canadien. J'ai eu mes chances au premier set. À quatre reprises, je me suis retrouvé en avance par 40-15 sur son service. Il trouvait toujours le moyen de sortir un service de qualité dans ces situations. Par la suite, il a commencé à me donner des deuxièmes balles de service. Il ne faut pas me donner des deuxièmes balles de service...»

Par ailleurs, Martin Blackman a atteint le troisième tour en battant Craig Boynton, 3-6, 6-1 et 6-2. Buff Farrow a continué à impressionner en disposant de Paul Koscielski, 6-3 et 6-2. Farrow est le seul joueur sorti des qualifications qui demeure en lice. Mark Greenan a difficilement éliminé John Sobel, 7-5, 1-6 et 6-2. Jeff Cathrall a lui aussi eu besoin de trois sets pour vaincre Brian Page. Compte final: 6-7 (4-7), 6-2 et 6-1. Enfin, Howard Endelman a dominé un long duel par 2-6, 6-3 et 7-5 contre Dirk Hortian.

Coupe Davis

Les États-Unis négligés face à Becker et la RFA

Agence France-Presse
PARIS

La demi-finale qui mettra aux prises la RFA, tenante du titre, et les États-Unis, 28 fois vainqueurs de l'épreuve, à partir d'aujourd'hui jusqu'à dimanche à Munich (RFA), constituera le sommet de ce week-end de tennis consacré à la Coupe Davis.

Devant leur public, Boris Becker et les siens seront les favoris logiques de cette confrontation. Tout auréolé de son troisième titre sur le gazon de Wimbledon, après avoir brillé sur la terre battue de Roland-Garros, Becker apparaît comme l'un des hommes en forme du moment.

Becker sera épaulé en simple par Carl-Uwe Steeb, un joueur en pleine ascension qui vient de remporter à 21 ans le premier tournoi de sa carrière en Grand Prix, dimanche à Gstaad (Suisse), pour occuper une excellente 23e place dans la hiérarchie mondiale.

À ces deux joueurs en grande forme, les États-Unis ne pourront opposer John McEnroe, qui était redevenu un chef de file incontesté. Souffrant d'une tendinite à l'épaule gauche, «Big Mac» a déclaré forfait. Le jeune André Agassi se trouve donc promu de facto à 19 ans au rang de leader de l'équipe américaine.

Révélation de la saison passée, Agassi connaît une année difficile, comme en témoigne son récent échec aux Internationaux de France. Mais il s'était brillamment retrouvé en Coupe Davis face aux Français et reste capable du meilleur. Quant à Brad Gilbert, appelé pour suppléer McEnroe, il n'oubliera pas qu'il a battu Becker à trois reprises déjà.



ARCHIVES LeDroit

Boris Becker

Néanmoins, la tâche des Américains s'annonce bien ardue en Bavière.

La Yougoslavie sans «Bobo»

Dans l'autre demi-finale, les Suédois ne devraient pas être inquiétés par les Yougoslaves sur la terre battue de Baastad qui les avait vus dominer les Français l'an passé au même stade de la compétition. Privée de son numéro un, Slobodan Zivojinovic (blessé à un bras), la Yougoslavie misera principalement sur le talent naissant de Goran Ivanisevic, 17 ans.

Malgré l'absence en simple de Stefan Edberg (cheville foulée), le double finaliste malheureux des Internationaux de France et de Grande-Bretagne, la Suède devrait s'imposer avec Mats Wilander et Jonas Svensson.

Si la logique était respectée, on se dirigerait donc, comme l'an passé, vers une finale RFA — Suède, qui avait tournée à l'avantage de la première à Goeteborg, en terre suédoise.

Pendant que les grands en découdront, les huit matches du tour de qualification pour le Groupe Mondial 1990 se tiendront un peu partout dans le monde entre les battus du premier tour de cette année et les qualifiés des zones géographiques.

Les rencontres les plus intéressantes verront l'Argentine se déplacer en Grande-Bretagne, le Mexique accueillir une équipe d'URSS dont le tennis progresse régulièrement, la Suisse recevoir le Paraguay et l'Australie effectuer le voyage de Lima pour affronter le Pérou.

Plus modestement, dans les finales des groupes 2 des zones géographiques, on luttera pour accéder à l'échelon régional supérieur.

Tour de France

Fignon accentue son avance

Jean-Luc Courthial
Associated Press
VILLARD DE LANS

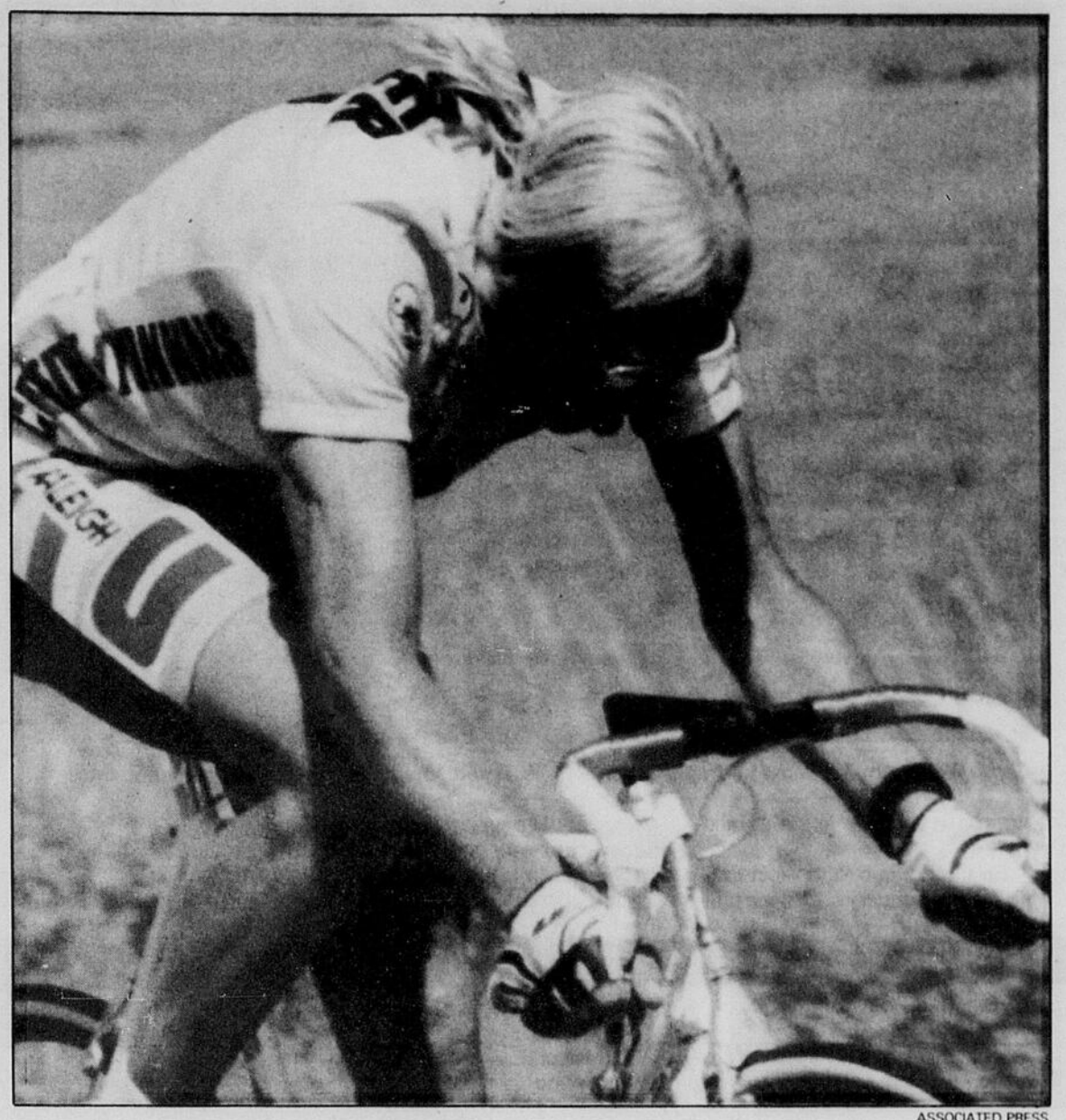
De sprints en plaines en arrivées en altitude, le Tour de France est une longue succession de hauts et de bas. À l'image du parcours de Laurent Fignon, en passe de remporter une Grande Boucle qui semblait inexorablement devoir lui échapper.

À bientôt 29 ans, le récent vainqueur du Giro est bien parti pour s'imposer dimanche sur les Champs-Elysées pour la troisième fois de sa carrière, après ses succès en 1983 et 1984.

Le coup de force réussi hier par le Parisien sur le plateau du Vercors, vaut mieux que les 50 secondes d'avance sur Greg LeMond affichées au tableau de marque. Ou les 2.28 minutes engrangées par rapport à Pedro Delgado. C'est en puissance, contre vents et marées, qu'il a su résister au retour de ses plus dangereux rivaux pour remporter en solitaire sa première victoire d'étape dans le Tour depuis 1987.

«J'ai gagné plus facilement (le Tour) en 1983 et 1984», s'est d'ailleurs trahi le Parisien, pour immédiatement atténuer ses dires en déclarant à propos de ses 50 secondes d'avance: «C'est plus confortable, mais je n'ai pas encore gagné». Pourtant le discours est celui d'un vainqueur: «Cette année j'ai eu des creux inexpliqués, mais je suis resté fort».

Seulement dominé par Greg LeMond dans les contre-la-montre, le Français parfois mal à l'aise dans la montagne, a pourtant profité des reliefs pour conforter sa domination. Ainsi c'est à Superbagnères après une journée de galère dans le Tourmalet et le col d'Aspin qu'il avait endossé pour la première fois le maillot jaune, décrochant à 500 mètres de l'arrivée un Greg LeMond trop long à réagir.



ASSOCIATED PRESS

Laurent Fignon a accentué son avance, hier, au Tour de France.

«C'est certainement dans les Pyrénées que j'ai gagné le Tour», a d'ailleurs avoué Laurent Fignon.

Dans les Alpes, Fignon n'a pas démérité non plus. Un nouveau démarrage, cette fois à quatre kilomètres de l'Alpe d'Huez, lui a fait reprendre à Greg LeMond ce maillot jaune abandonné dimanche dans le... contre-la-montre d'OrcièreReste désormais la Chartreuse, une étape de transition, puis le contre-la-montre terminal entre Versailles et Paris dimanche.

«J'ai fait un grand pas vers la victoire», a repris Laurent Fignon. Greg LeMond, lachés à deux reprises en deux jours est forcé d'acquiescer.

Comme Pedro Delgado, le vainqueur du Tour l'année dernière, incroyablement distancé hier dans les derniers hectomètres de l'arrivée à la Côte 2.000.

Le Canadien Steve Bauer de Fenwick, Ont., a terminé l'étape au 26e rang à 4 min 31 sec de Fignon. Il est 17e au classement général à 28 min 24 sec du maillot jaune.

Huit victoires depuis 1983

Agence France-Presse
VILLARD-DE-LANS

Laurent Fignon a gagné à Villard-de-Lans sa huitième étape dans le Tour de France depuis ses débuts en 1983.

À sa première participation, le Parisien, âgé alors de 22 ans, avait remporté le «contre-la-montre» couru la veille de l'arrivée sur le circuit de Dijon. Vingt-quatre heures plus tard, il enlevait son premier Tour de France, dix-huit mois après avoir fait son entrée dans le peloton professionnel sous le maillot jaune et noir de l'équipe de Cyrille Guimard (avec Bernard Hinault et Greg LeMond).

Cinq gains en 1984

En 1984, il dominait l'épreuve sur tous les terrains. Cinq victoires d'étape (Le Mans, La Ruchère, La Plagne, Crans-Montana et Villié-Morgon), dont les trois «contre-la-montre» individuels, et un second maillot jaune à l'arrivée. La suite devait se révéler moins heureuse.

Absent pour cause d'opération en 1985, il abandonnait à Pau, l'année suivante, après douze étapes. Maigre consolation: la victoire de son équipe Système U dans le «contre-la-montre» collectif.

En 1987, il traversait une crise dans la première partie du Tour mais se reprenait dans les Alpes. Une belle montée de l'Alpe d'Huez et une victoire, le lendemain, à La Plagne, devant l'Espagnol Anselmo Fuerte, pour une septième place finale, à 18 min 24 sec de Stephen Roche.

L'an dernier, enfin, il ne repartait pas de Morzine (11e étape), victime d'un ver solitaire qui l'avait sévèrement amoindri.

Jeannie Longo creuse l'écart

Agence France-Presse
VILLARD-DE-LANS

Après sa victoire contre la montre, lundi aux Orres, et en montagne, mardi et mercredi à Briançon et à Saint Jean de Maurienne, Jeannie Longo a prouvé en remportant hier, à Villard-de-Lans, la huitième étape du tour de France féminin Vizilld-Villard de Lans (50 km) qu'elle n'a rien perdu de sa vélocité.

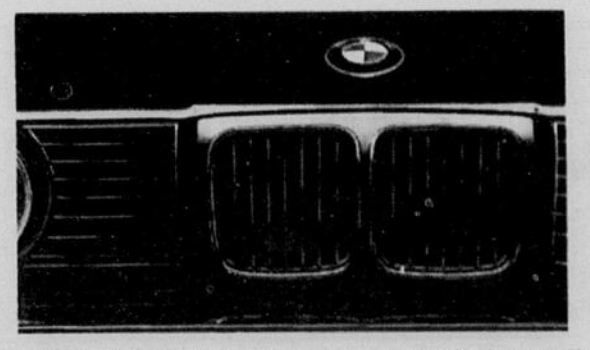
Il est vrai que Maria Canins n'a pu défendre sa chance comme elle l'aurait souhaité. Victime d'une crevaison, à 10 km de l'arrivée — qui l'a retardé et l'a obligé à une course poursuite — elle était incapable de défendre réellement ses chances et voit du même coup son écart avec Jeannie Longo se creuser encore un peu plus.

La course avait été lancée dès le départ par une offensive de deux Soviétiques, Alexandra Koliasseva et Elena Ogoui rejointes après 12 km d'échappée. Profitant du regroupement, six concurrentes prenaient le large. Bien qu'aucune n'ait été un réel danger pour Jeannie Longo, cette dernière réagissait et favorisait le retour du peloton. C'est toujours sous l'impulsion de la Française que se développait une nouvelle et ultime attaque.

Le maillot jaune pouvait être inquiète puisqu'isolée elle recensait parmi les échappées la présence de deux Américaines, Inga Thompson et Phyllis Hines. Pour éviter toute surprise, Jeannie prenait l'initiative d'imposer un rythme élevé, ce qui était fatal aux deux Françaises de l'équipe France «B», Cécile Odin et Danny Bonnoront.

Vous avez maintenant le choix à Ottawa.

UN INVESTISSEMENT POUR LEQUEL VOTRE COURTIER N'AURA PAS DE COMMISSION.



À moins que votre courtier ne conduise aussi une BMW. En plus d'être le Summum de la Conduite Automobile, les BMW ont l'un des meilleurs prix de revente du marché. Visitez votre concessionnaire BMW et informez-vous du meilleur investissement sur la route.

Elite

BMW

• Vente
• Location à bail
• Service
• Pièces

1040, rue Ogilvie (coin boul. St-Laurent)
Ottawa, Ontario

749-7700

Il affronte Carl «The Truth» Williams ce soir

Une étape de routine pour Tyson?

Stéphane Ghazarian
Agence France-Presse
ATLANTIC CITY, N.J.

Mike Tyson, maître incontesté des poids lourds, affronte son compatriote Carl «the Truth» (la vérité) Williams pour la 6e défense de son titre mondial unifié, vendredi à Atlantic City.

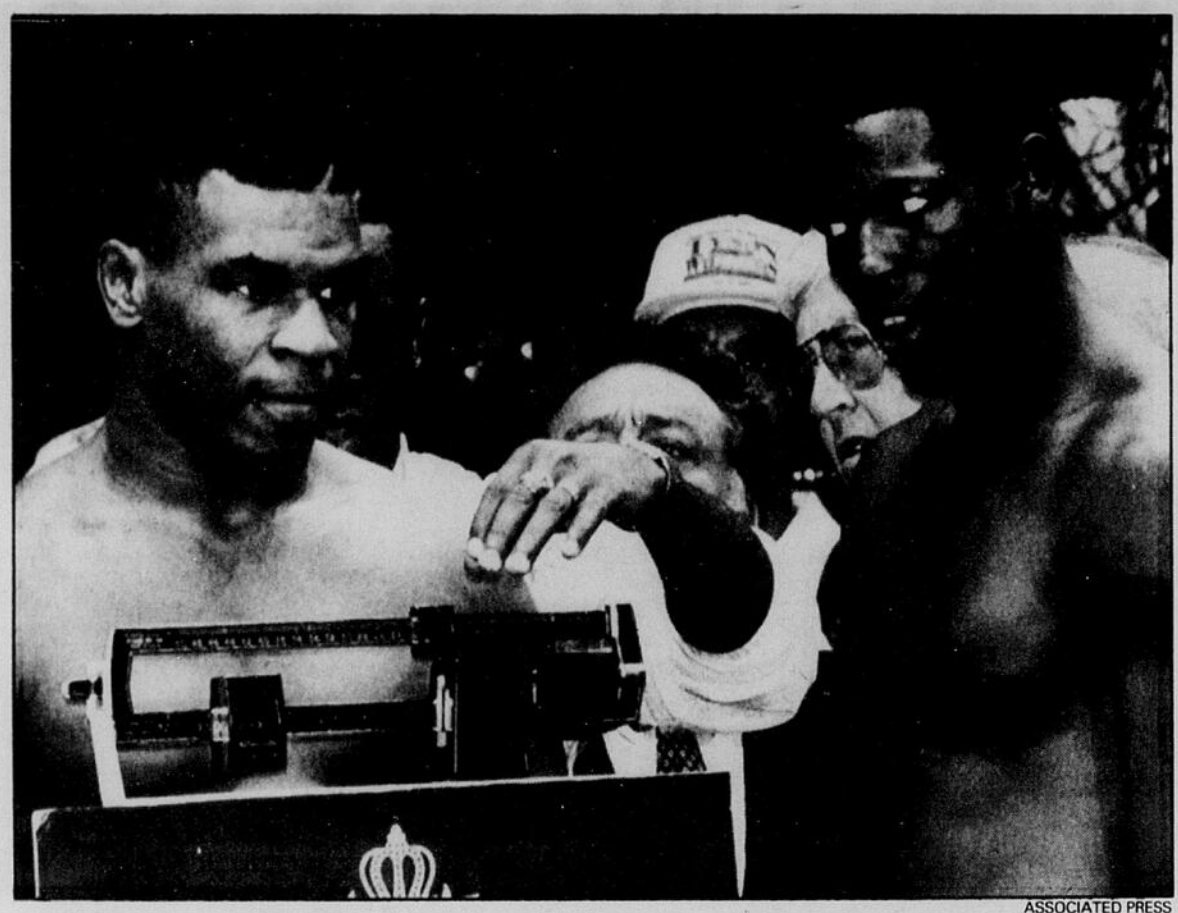
Ce nouveau sommet mondial ne soulève cependant pas la passion des précédentes apparitions de Tyson dans la capitale des jeux de la côte Est, que ce soit face à Tyrell Biggs, Larry Holmes ou Michael Spinks.

Il est vrai que le «maître» exerce une telle domination dans la catégorie que l'on imagine mal Williams, «simple» challenger N.1 IBF avec 22 victoires et deux défaites, lui infliger son premier revers.

Pourtant, ce combat réunit des ingrédients susceptibles d'en faire un classique du genre. À commencer par la différence de taille et de style entre les deux boxeurs qui peut rappeler aux amoureux de la boxe un certain Frazier-Ali. Tyson, véritable taureau du ring, rendra en effet plus de 12 centimètres à Williams, un styliste à l'allonge phénoménale.

D'autre part, l'ampleur des pronostics favorables au tenant du titre (12 contre un) est telle que l'on songe inévitablement à la victoire surprise de Leon Spinks sur le grand Ali.

En théorie, la belle boxe et l'exploit pourraient donc être au rendez-vous. Sur le ring, les chances de Williams apparaissent pourtant bien minces, malgré la grande confiance affichée durant sa préparation.



ASSOCIATED PRESS

Carl «The Truth» Williams (à droite) observe Mike Tyson, lors de la pesée, hier, à Atlantic City.

Routine

Car autant «Iron» Mike a prouvé à travers ses 36 victoires que sa puissance de frappe lui permettait de disposer de tout type d'adversaire, autant Williams présente un palmarès bien modeste.

Tyson, depuis la conquête de sa première en novembre 1986, a écarté de sa route anciennes gloires et jeunes loups avec une détermination et une aisance identiques.

Williams, lui, a cédé en quinze rounds face à Holmes en 85 (sa première chance mondiale) et fut stoppé en moins de deux reprises par Mike Weaver. Quant à ses victoires (22 au total), elles n'ont rien de glorieux face à ses adversaires les plus crédibles: dix rounds pour se défaire de James Tillis puis douze l'an passé pour venir à bout de Berbick... que Tyson avait «détruit» en deux rounds deux ans plus tôt.

Tout laisse donc supposer que cette confrontation ne sera qu'une étape de routine dans la carrière du «king», la plupart des pronostics portant uniquement sur la durée du face-à-face. Nombreux sont ceux qui formulent déjà des projets d'avenir. Comme les managers et promoteurs de possibles opposants qui multiplient les appels du pied auprès de Don King. Ou surtout comme la chaîne cablée HBO, en négociation pour un contrat à vie de $100 millions sur ses futurs combats.

LES PETITS BONSHOMMES

ACHILLE TALON



HAGAR DUNOR



SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE

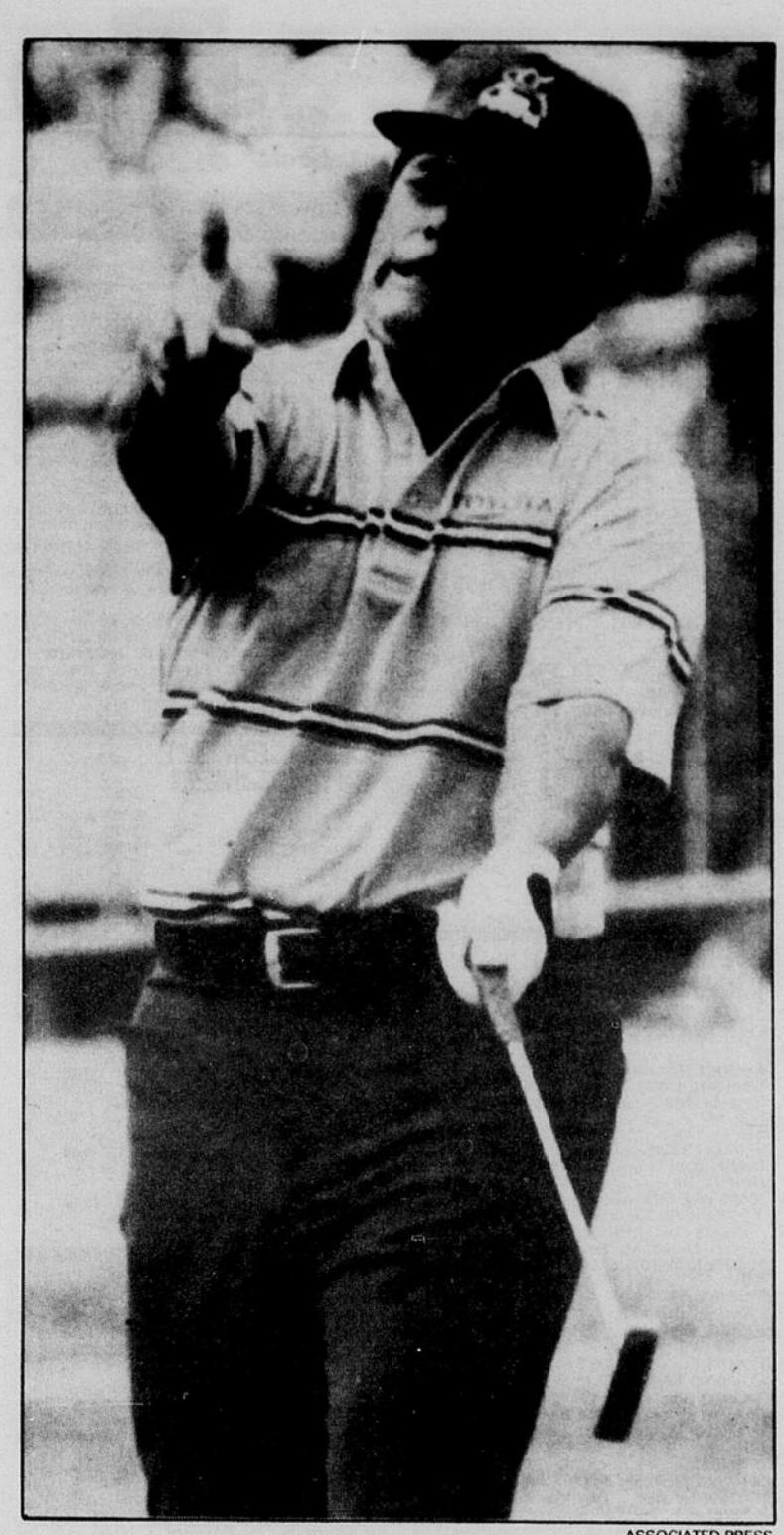


LE FANTÔME



BLONDINETTE





ASSOCIATED PRESS

Lee Trevino vient de réussir un birdie au 18e trou lors de la première ronde de l'Omnium britannique.

Omnium britannique

Wayne Stephens prend la tête

Associated Press

TROON, Écosse

L'Anglais Wayne Stephens a créé toute une surprise en prenant la tête du 118e Omnium de golf britannique, doté d'un enjeu de $1.2 million, à l'issue du premier tour, hier, sur les links du Royal Troon (Écosse), une normale 72 d'une longueur de 6,640 mètres.

Originaire de Jersey, Stephens (28 ans) a ramené une carte de 66, soit six coups sous le par, assorti de six birdies (3e, 4e, 5e, 7e, 15e, 17e trous), devançant finalement de deux coups un groupe de sept joueurs dans lequel figurent notamment l'Américain Lee Trevino, double vainqueur de l'épreuve en 1971 et 1972, et l'Espagnol Jose Maria Olazabal, le seul joueur à avoir terminé dans les 10 premiers des deux précedents tournois du Grand Chelem (huitième au Tournoi des Maîtres et neuvième à l'US Open).

Les conditions climatiques exceptionnelles (soleil et lègère brise) ont favorisé les excellents performances d'ensemble qui ont fait de ce premier tour un des meilleurs de l'histoire du «British Open».

Professionnel depuis 11 ans, Stephens, passé par les qualifications, a pris un départ de rêve avec un score de 32 à l'aller avec à son compte quatre birdies. De plus en plus confiant, il n'a pas cédé sur la fin assurant sa première place avec deux autres birdies.

«C'est vraiment merveilleux, a déclaré Stephens. J'ai peine à y croire.»

Trevino derrière

Derrière l'Anglais, hormis le jovial Trevino (49 ans), les Américains ont placé Fred Couples, quatrième l'an dernier, et Paul Azinger, deuxième du tournoi en 1987.

Ceux-ci sont accompagnés de l'Espagnol Miguel Martin, remplaçant de dernière minute de l'Américain Jay Haas forfait et leader après 15 trous (5 sous le par), l'Australien Wayne Grady et l'Argentin Eduardo Romero.

«Je me sens plus en forme que jamais, a déclaré Trevino, 49 ans. Je ne dis pas que je connaîtrai pas de défaillances — je pourrais jouer 80 demain (aujourd'hui) —, mais j'ai l'impression d'être sur une lancée.»

Les favoris placés

À un coup de ce peloton, l'Américain Tom Watson, cinq fois titré dans l'Omnium britannique, et l'Australien Greg Norman, ancien numéro un mondial, se trouvent en position d'attente.

Parmi les candidats à la victoire finale, l'Américain Curtis Strange, lauréat de l'Omnium des États-Unis, a bouclé le parcours en 70 de même que son compatriote Tom Kite, auteur de la meilleure carte (31) à mi-parcours.

Le favori des preneurs aux livres, l'Anglais Nick Faldo, couronné en 1987, a joué 71, avec un seul birdie mais aucun bogey, le seul joueur avec Stephens à pouvoir s'enorgueillir, hier, de cette performance.

Normale pour Ballesteros

De son côté, l'Espagnol Severiano Ballesteros, tenant du titre et numéro un mondial, a joué la normale, reconnaissant qu'il n'avait pas inscrit assez de birdies sur les neuf premiers trous, plus faciles, tout en précisant qu'il n'était pas mécontent de son score.

Enfin, l'Écossais Sandy Lyle, qui semblait promis à terminer sous le par, a craqué à l'ultime trou avec un triple bogey (7) et une carte de 73 à la clé tandis que le Gallois Ian Woosnam a dû se contenter d'un total de 74.

OMNIUM STÉPHANE RICHER 44
19, RUE COURSOL, RIPON, QC

PARTICIPEZ AU
6e Omnium de golf Stéphane Richer 44
au profit du fonds de l'athlète Stéphane Richer pour venir en aide aux athlètes amateurs

Le samedi 29 juillet 1989
Château Montebello

Cocktail 18 h — Souper 19 h 30 — 100 $ golf/souper — 50 $ souper (incluant le vin)
Nombreux prix et cadeaux, photos de groupes et plusieurs autres surprises.
Venez rencontrer quelques-unes de vos vedettes de hockey!
Assurez-vous d'une place. Réservez dès aujourd'hui!
(819)983-2065 — (819)428-3840



MOLSON
Canadien
Lignes aériennes Canadien International
PRO-CELL Inc.
COMMUNICATIONS
(PROMOTION S.R.)
Gatineau
CANTEL
Agent autorisé
Centre Japonais de la Photo
Développez un sourire
en collaboration avec
LeDroit

LES STATISTIQUES



Jean Labonté

BASEBALL

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Montréal	**54**	**41**	**.568**	—
Chicago	51	43	.543	2½
New York	50	43	.538	3
St. Louis	47	44	.516	5
Pittsburgh	38	52	.422	13½
Philadelphie	37	54	.407	15
Section Ouest				
San Francisco	57	38	.600	—
Houston	53	42	.558	4
San Diego	47	49	.490	10½
Cincinnati	45	50	.474	12
Los Angeles	43	51	.457	13½
Atlanta	40	55	.421	17

Jeudi, 20 juillet

St. Louis 7 San Diego 1
Cincinnati 1 Montréal 4
Atlanta 1 New York 4
San Francisco 3 Chicago 4 (11 manches)

Vendredi, 21 juillet

San Francisco à Chicago, 14h20 (Garrelts 7-3 vs Sutcliffe 10-7)
Los Angeles à Pittsburgh, (2) 16h05 (Valenzuela 4-9 vs Smiley 7-5) (Belcher 6-8 vs Heaton 1-6)
Cincinnati à Montréal, 19h35 (Leary 6-7 vs K.Gross 7-8)
Atlanta à New York, 19h35 (Clary 3-0 vs Darling 7-7)
Philadelphie à Houston, 20h35 (Mulholland 1-3 vs Scott 14-5)
St. Louis à San Diego, 22h05 (DeLeon 8-9 vs Rasmussen 4-6)

Samedi

San Francisco à Chicago, 14h20
Cincinnati à Montréal, 14h20
Atlanta à New York, 19h05
Los Angeles à Pittsburgh, 19h05
Philadelphie à Houston, 20h35
St. Louis à San Diego, 22h05

RENDEMENT des EXPOS

AU BÂTON

	Ab	P	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy
Aldrete Mike	108	12	24	10	1	1	.222
Brooks Hubie	329	34	86	41	6	5	.261
Fitzgerald Mike	162	20	40	23	2	2	.247
Foley Tom	256	25	59	27	5	2	.230
Galarraga Andres	332	45	87	56	14	8	.262
Garcia Domaso	126	17	30	11	1	4	.238
Hudler Rex	90	15	25	8	4	12	.278
Huson Jeff	14	1	3	2	0	1	.214
Johnson Wallace	65	7	14	11	1	1	.215
Martinez Dave	215	26	60	17	3	9	.279
Nixon Otis	197	30	45	20	0	28	.228
Owen Spike	264	37	64	27	4	2	.242
Pevey Marty	41	2	9	3	0	0	.220
Raines Tim	276	48	84	47	4	18	.304
Santovenia Nelson	165	21	44	17	3	2	.266
Wallach Tim	345	48	94	47	6	3	.272

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Mpm
Burke Tim	5	1	20	56.0	16	14	36	2.57
Frey Steve	3	1	0	17.0	5	9	12	2.65
Gross Kevin	7	8	0	125.1	66	53	96	4.74
Hesketh Joe	5	3	3	29.1	23	20	23	7.06
Langston M.	7	3	0	85.2	21	43	92	2.21
Martinez D.	10	1	0	142.2	50	30	73	3.16
McGaffigan A.	1	4	2	53.2	20	26	23	3.36
Perez P.	5	9	0	112.0	52	26	86	4.18
Smith Bryn	9	3	0	135.0	31	30	77	2.07
Smith Zane	0	0	1	9.1	0	9	9	0.00

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Cincinnati 1 Montréal 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Duncan ac	4	0	0	0	DMrtnz cc	4	0	0	0
Bnzngr 1b	3	1	1	1	Foley 2b	3	1	0	0
EDavis cc	4	0	1	0	Galarrg 1b	4	1	1	0
Roomes cg	4	0	0	0	Raines cg	4	1	2	1
ONeill cd	3	0	0	0	Brooks cd	3	1	1	1
Yongbld cd	1	0	0	0	ONixon cc	0	0	0	0
Oliver r	3	0	1	0	Wallach 3b	3	0	1	2
LQunns 2b	3	0	0	0	Santoven r	3	0	0	0
MBrwn 3b	4	0	0	0	Huson ac	3	0	2	0
Mahler l	2	0	0	0	Langstn l	3	0	0	0
Rchdsn fs	1	0	1	0					
Scudder l	0	0	0	0					
Totaux	**32**	**1**	**4**	**1**	**Totaux**	**30**	**4**	**7**	**4**

Cincinnati	**100**	**000**	**000—1**
Montréal	**000**	**400**	**00x—4**

E—LQuinones. DJ—Cincinnati 1. LSB—Cincinnati 7, Montréal 3. 2B—Huson, Brooks. CC—Benzinger (10). BV—EDavis (8), Huson (1).

Cincinnati

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Mahler P,9-9	6	4	4	0	4	
Scudder	2	1	0	0	0	1

Montréal

Langston G,7-3	9	4	1	1	3	13

Atteint—Foley par Mahler. ML—Langston. FI—Langston.
Arbitres—Marbre, Rippley; 1er, Hirschbeck; 2e, Tata; 3e, DeMuth.
D—2:04. A—24,009.

St. Louis 7 San Diego 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
McGee cc	5	0	0	0	Abner cc	4	0	1	0
MThmps cg	4	1	1	0	Tmpltn ac	4	0	2	0
Guerrer 1b	3	2	2	1	Grant l	0	0	0	0
Durhm 1b	0	0	0	0	Nelson 1b	0	0	0	0
Brnnsky cd	3	2	1	3	TGwynn cd	4	0	1	0
Pndltn 3b	5	2	4	0	JaClark 1b	3	0	0	0
Oquend 2b	5	0	3	1	MaDavis l	0	0	0	0
OSmith ac	5	0	2	0	James cg	4	1	0	0
TPena r	4	0	1	0	RAlomr 2b	3	0	1	1
Magrane l	4	0	1	0	Santiago r	4	0	0	0
Morris fs	1	0	0	0	Salazar 3b	3	0	0	0
Worrell l	0	0	0	0	Terrell l	0	0	0	0
					Toliver l	0	0	0	0
					Roberts fs	1	0	0	0
					Leiper l	0	0	0	0
					Clemnts l	0	0	0	0
					CMartnz cg	1	0	0	0
Totaux	**39**	**7**	**15**	**5**	**Totaux**	**31**	**1**	**5**	**1**

StLouis	**204**	**001**	**000—7**
San Diego	**010**	**000**	**000—1**

DJ—StLouis 1, San Diego 2. LSB—StLouis 12, San Diego 7. 2B—OSmith. CC—Guerrero (8), Brunansky (13). BV—RAlomar (23).

StLouis

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Magrane G,11-6	8	5	1	1	4	5
Worrell	1	0	0	0	0	1

San Diego

Terrell P,5-13	2	7	6	6	2	1
Toliver	2	2	0	0	3	1
Leiper	2-3	1	0	0	1	0
Clements	2 1-3	4	1	1	1	1
Grant	1	1	0	0	0	0
MaDavis	1	0	0	0	0	2

Terrell a lancé à 5 frappeurs à la 3e.
FI—Magrane. BP—Santiago.
Arbitres—Marbre, Pulli; 1er, Davidson; 2e, Bonin; 3e, Harvey.

Atlanta 1 New York 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
OMcDll cc	4	0	0	0	Samuel cc	3	1	1	0
Blauser 2b	4	0	0	0	Magadn 1b	4	1	2	0
LSmith cg	2	1	0	0	HJhnsn 3b	4	1	2	1
Thomas ac	4	0	2	1	Strwbry cd	4	1	2	3
DMrphy cd	2	0	0	0	McRylds cg	4	0	0	0
Evans 1b	3	0	0	0	Jefferis 2b	3	0	0	0
Whited 3b	1	0	0	0	Lombard r	3	0	0	0
Gregg 1b	2	0	0	0	Elster ac	3	0	1	0
Russell r	3	0	0	0	Ojeda l	1	0	0	0
Lilliquist l	1	0	0	0	Aguilera l	1	0	0	0
Wthrby fs	1	0	0	0					
Eichhrn l	0	0	0	0					
Totaux	**27**	**1**	**2**	**1**	**Totaux**	**30**	**4**	**8**	**4**

Atlanta	**000**	**001**	**000—1**
New York	**202**	**000**	**00x—4**

E—OMcDowell, Blauser. DJ—Atlanta 2, New York 1. LSB—Atlanta 6, New York 4. 2B—Samuel, HJohnson, Strawberry, Elster. CC—Strawberry (21). BV—LSmith 2 (17), HJohnson (20). S—Lilliquist.

Atlanta

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Lilliquist P,5-5	6	6	4	4	2	2
Eichhorn	2	2	0	0	0	1

New York

Ojeda G,6-9	5 2-3	2	1	1	6	3
Aguilera VP,7	3 1-3	0	0	0	0	7

Arbitres—Marbre, Rennert; 1er, Brocklander; 2e, Engel; 3e, Hallion.

San Francisco 3 Chicago 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Butler cc	5	1	2	0	Walton cc	5	0	0	0
RThmp 2b	5	0	2	1	Sndbrg 2b	5	0	1	0
WClark 1b	5	0	0	0	Webster cd	4	0	1	0
MIdndo cd	5	2	2	0	Grace 1b	4	1	1	0
Litton 3b	3	0	0	0	Berryhill r	5	1	1	0
Bedrosn l	0	0	0	0	McClndn cg	4	0	2	0
Riles fs	1	0	0	0	Law 3b	2	0	0	0
Gossage l	0	0	0	0	DwSmth cg	3	1	1	1
McCmnt l	0	0	0	0	Dunston ac	2	0	0	0
DNixon cg	4	0	1	1	Wilkrsn ac	3	1	2	2
Sheridan cg	0	0	0	0	Kilgus l	1	0	0	0
Mnwrng r	3	0	1	0	Varsho fs	1	0	0	0
Uribe ac	5	0	2	0	Pico l	0	0	0	0
LaCoss l	3	0	0	0	Dawson fs	1	0	1	0
Oberkfl 3b	2	0	0	0	Schiraldi l	0	0	0	0
					Ramos fs	1	0	0	0
					Lancastr l	1	0	1	1
Totaux	**41**	**3**	**10**	**2**	**Totaux**	**42**	**4**	**11**	**4**

San Francisco	**010**	**110**	**000 00—3**
Chicago	**000**	**000**	**003 01—4**

Deux retraits lorsque le point a été marqué.
Sheridan a atteint les sentiers sur une interférence du receveur.
E—Law, McClendon, Maldonado, Berryhill. DJ—San Francisco 1. LSB—San Francisco 9, Chicago 9. 2B—Webster, Maldonado 2, Uribe, Lancaster. 3B—Butler. S—Litton, Manwaring.

San Francisco

	ML	CS	P	PM	BB	RET
LaCoss	7	3	0	0	1	9
Bedrosn	2	5	3	2	0	2
Gossage	2-3	0	0	0	2	1
McCament P,1-1	1	3	1	1	0	0

Chicago

Kilgus	6	7	3	2	0	6
Pico	2	1	0	0	0	2
Schiraldi	1	0	0	0	1	1
Lancaster G,2-0	2	2	0	0	0	1

ML—Kilgus.
Arbitres—Marbre, Montague; 1er, Hohn; 2e, Marsh; 3e, West.
D—3:32. A—32,306.

MENEURS de la LIGUE NATIONALE

Sans les parties d'hier (Minimum de 270 apparitions)

	MJ	AB	P	CS	Moy
TGwynn SD	95	368	57	128	.348
Larkin Cin	82	315	45	107	.340
WClark SF	94	344	64	116	.337
Raines Mon	79	272	47	82	.301
HJohnson NY	86	323	64	97	.300
Guerrero StL	91	318	33	95	.299
Mitchell SF	90	320	62	95	.297
Butler SF	88	342	57	101	.295
Oquendo StL	90	316	37	93	.294
ONeill Cin	90	331	39	96	.290

Points — HJohnson, New York, 64; RThompson, San Francisco, 64; WClark, San Francisco, 64; Mitchell, San Francisco, 62; Butler, San Francisco, 57; TGwynn, San Diego, 57.

Points produits — Mitchell, San Francisco, 84; WClark, San Francisco, 71; ONeill, Cincinnati, 62; Guerrero, StLouis, 61; HJohnson, New York, 61.

Coups sûrs — TGwynn, San Diego, 128; WClark, San Francisco, 116; Larkin, Cincinnati, 107; Butler, San Francisco, 101; RAlomar, San Diego, 99.

Doubles — Guerrero, StLouis, 27; **Wallach, Montréal, 27;** HJohnson, New York, 26; Bonds, Pittsburgh, 22; Murray, Los Angeles, 22.

Triples — RThompson, San Francisco, 9; Roberts, San Diego, 7; Bonilla, Pittsburgh, 6; Uribe, San Francisco, 6; VanSlyke, Pittsburgh, 6.

Circuits — Mitchell, San Francisco, 32; HJohnson, New York, 25; GDavis, Houston, 20; Strawberry, New York, 20; EDavis, Cincinnati, 17.

Buts volés — Coleman, StLouis, 41; Young, Houston, 33; TGwynn, San Diego, 29; **ONixon, Montréal, 28;** Dykstra, Philadelphie, 22; RAlomar, San Diego, 22.

Lanceurs (8 décisions) — DeMartinez, Montréal, 10-1, .909, 3.15; Darwin, Houston, 9-2, .818, 1.98; **BSmith, Montreal, 9-3, .750, 2.07;** Reuschel, San Francisco, 12-4, .750, 2.36; Scott, Houston, 14-5, .737, 2.58.

Retraits — Smoltz, Atlanta, 118; DeLeon, StLouis, 113; Hurst, San Diego, 113; Belcher, Los Angeles, 108; Hershiser, Los Angeles, 106.

Victoires protégées — MaDavis, San Diego, 24; Franco, Cincinnati, 23; Williams, Chicago, 23; **Burke, Montréal, 20;** DaSmith, Houston, 19.

CLASSEMENT LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Baltimore	53	39	.576	—
New York	46	48	.489	8
Boston	44	46	.489	8
Toronto	**46**	**49**	**.484**	**8½**
Cleveland	45	48	.484	8½
Milwaukee	43	51	.457	11
Detroit	33	59	.359	20
Section Ouest				
Californie	55	38	.591	—
Oakland	55	39	.585	½
Kansas City	53	42	.558	3
Texas	51	43	.543	4½
Seattle	47	47	.500	8½
Minnesota	45	49	.479	10½
Chicago	38	56	.404	17½

Jeudi, 20 juillet

Cleveland 4 Kansas City 0
Detroit 3 Californie 4
New York 2 Texas 6
Toronto 2 Seattle 5
Baltimore à Oakland, 22h05

Vendredi, 21 juillet

Chicago à Boston, 19h35 (Perez 6-10 vs Hetzel 1-0)
Minnesota à Milwaukee, 20h30 (Rawley 4-7 vs Higuera 3-4)
Cleveland à Kansas City, 20h35 (Bailes 4-4 vs Aquino 4-4)
New York au Texas, 20h35 (Cadaret 2-1 vs K.Brown 7-6)
Toronto à Seattle, 22h05 (Flanagan 5-6 vs G.Harris 1-2)
Detroit en Californie, 22h35 (Ritz 0-1 vs M.Witt 7-7)
Baltimore à Oakland, 22h35 (Milacki 5-8 vs Moore 12-5)

Samedi, 22 juillet

Chicago à Boston, 13h05
Baltimore à Oakland, 16h05
Cleveland à Kansas City, 20h05
Minnesota à Milwaukee, 20h30
New York au Texas, 20h35
Detroit en Californie, 22h05
Toronto à Seattle, 22h05

SOMMAIRES de la LIGUE AMÉRICAINE

Toronto 2 Seattle 5

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Fernndz ac	4	0	0	0	Briley cg	4	1	1	3
Gruber 3b	4	0	2	0	ADavis fd	4	0	2	0
Bell cg	4	1	1	0	Coles cd	4	0	1	0
McGriff 1b	4	1	1	2	Griffey cc	4	0	1	0
Whitt r	2	0	1	0	Presley 1b	4	0	0	0
Bordrs fs	1	0	1	0	SBradley r	3	1	1	0
Moseby cc	4	0	0	0	EMrtnz 3b	2	1	0	0
Mlnks fd	3	0	0	0	Vizquel ac	3	1	2	1
Lee fs	1	0	0	0					
Liriano 2b	3	0	0	0					
Totaux	**34**	**2**	**7**	**2**	**Totaux**	**32**	**5**	**10**	**5**

Toronto	**000**	**002**	**000—2**
Seattle	**003**	**200**	**00x—5**

LSB—Toronto 6, Seattle 6. 2B—Whitt, Felix, Bell, Griffey. C—Briley (8), McGriff (23).

Toronto

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Stieb P,9-6	4	5	5	5	2	1
Wills	3	4	0	0	0	3
DWard	1	1	0	0	0	0

Seattle

Bankhead G,10-4	7 2-3	6	2	2	1	3
MJackson	1-3	0	0	0	0	0
Powell VP,2	1	1	0	0	0	0

Atteint—EMartinez par Stieb.
Arbitres—Marbre, Phillips; 1er, Reed; 2e, Clark; 3e, Johnson.
D—2:26. A—15,723.

Detroit 3 Californie 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Pettis cc	5	0	0	0	Schofild ac	3	1	0	0
Morlnd 1b	4	0	0	0	Wsntn cd	4	2	2	1
Whitakr 2b	4	0	2	0	Ray 2b	4	1	1	0
Tramml ac	4	0	1	0	Joyner 1b	4	0	3	2
TJones cg	4	1	1	0	Dwnng fd	3	0	0	1
Lemon cd	4	1	2	2	DWhite cc	4	0	2	0
GWard fd	4	0	1	0	CDavis cg	3	0	1	0
Schu 3b	4	1	2	0	Parrish r	3	0	0	0
Heath r	3	0	1	1	Howell 3b	3	0	0	0
Totaux	**36**	**3**	**10**	**3**	**Totaux**	**31**	**4**	**9**	**4**

Detroit	**020**	**000**	**100—3**
Californie	**102**	**000**	**001—4**

Deux retraits lorsque le point a été marqué.
DJ—Detroit 1. LSB—Detroit 7, Californie 10. 2B—Schu, Joyner, Trammell, GWard. 3B—Heath. CC—Lemon (4), Washington (10). BV—Joyner (2). S—Schofield.

Detroit

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Alexandr	6	7	3	3	4	6
Nunez	2	1	0	0	2	0
Henneman P,6-3	2-3	1	1	1	2	0

Californie

CFinley G,11-6	9	10	3	3	1	12

Arbitres—Marbre, Barnett; 1er, Ford; 2e, Hirschbeck; 3e, Kosc.
D—3:04. A—26,854.

New York 2 Texas 6

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Sax 2b	3	0	0	1	Espy cc	3	1	1	1
Polonia cg	3	0	0	0	Fletchr ac	4	0	1	0
Balboni fs	1	0	1	1	Pimero 1b	3	0	0	0
Tollesn cs	0	0	0	0	Sierra cd	4	0	1	1
Plunk l	0	0	0	0	Franco 2b	4	1	1	0
McCullrs l	0	0	0	0	Incvglia cg	3	2	1	1
Mtngly 1b	4	0	0	0	RLeach fd	3	1	3	0
MHall fd	4	0	1	0	Buechel 3b	4	1	2	3
Barfield cd	4	0	0	0	Kreuter r	2	0	0	0
Pglrulo 3b	4	0	0	0					
Slaught r	3	0	0	0					
Espnoz ac	3	2	2	0					
Kelly cc	2	0	2	0					
Totaux	**31**	**2**	**6**	**2**	**Totaux**	**30**	**6**	**10**	**6**

New York	**000**	**001**	**010—2**
Texas	**000**	**011**	**22x—6**

E—Incaviglia. DJ—New York 1, Texas 1. LSB—New York 4, Texas 8. 2B—Espinoza, MHall, RLeach. 3B—Espy. CC—Incaviglia (10). BV—Kelly (24). S—Fletcher, Kelly, Kreuter, Espy. BS—Sax.

New York

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Hawkins P,11-9	6 1-3	7	4	4	2	6
Guterman	2-3	1	0	0	0	0
Plunk	1-3	2	2	2	3	1
McCullers	2-3	0	0	0	0	0

Texas

Ryan G,11-5	7 1-3	5	2	2	0	11
Rogers VP,1	1 2-3	1	0	0	0	2

Arbitres—Marbre, Scott; 1er, Roe; 2e, Garcia; 3e, Reilly.
D—2:51. A—32,202.

Cleveland 4 Kansas City 0

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Browne 2b	4	1	2	0	Wilson cc	4	0	0	0
Fermin ac	5	0	2	1	Seitzer 3b	2	0	0	0
James fd	4	0	0	0	Brett 1b	3	0	0	0
Carter cg	4	1	1	0	BJacksn cg	3	0	1	0
POBrin 1b	4	1	1	0	Mcfrln fd	3	0	0	0
Belle cd	4	1	2	1	Bucknr fs	1	0	0	0
Komnsk cc	4	0	3	1	Trtabll cd	2	0	1	0
Aguayo 3b	3	0	0	1	Winters cd	2	0	0	0
Allanson r	4	0	0	0	Boone r	3	0	0	0
					FWhite 2b	1	0	0	0
					Pecota ac	2	0	0	0
					Tabler fs	1	0	0	0
					Wellmn ac	0	0	0	0
Totaux	**36**	**4**	**11**	**4**	**Totaux**	**27**	**0**	**2**	**0**

Cleveland	**000**	**000**	**310—4**
Kansas City	**000**	**000**	**000—0**

E—Saberhagen. LSB—Cleveland 7, Kansas City 6. 2B—Tartabull, Belle, Browne, Fermin. BS—Aguayo.

Cleveland

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Swindell G,13-2	7	2	0	0	4	6
Orosco	1	0	0	0	2	1
DJones	1	0	0	0	0	1

Kansas City

Sabrhgn P,9-5	8	9	4	4	0	4
TLeach	1	2	0	0	1	1

Orosco a lancé à 1 frappeur à la 9e.
Arbitres—Marbre, Kaiser; 1er, Young; 2e, Joyce; 3e, McKean.
D—2:38. A—38,595.

MENEURS de la LIGUE AMÉRICAINE

Sans les parties d'hier (Minimum de 270 apparitions)

	Mj	AB	P	CS	Moy
Puckett Min	93	370	44	125	.338
Lansford Oak	84	298	43	98	.329
Franco Tex	92	344	51	113	.328
Sax NY	91	376	52	122	.324
Sierra Tex	92	368	61	119	.323
Steinbach Oak	78	280	21	90	.321
Boggs Bsn	86	336	55	107	.318
Baines Chi	88	303	50	96	.317
Moreland Det	81	279	31	88	.315
Yount Mil	92	361	51	112	.310

Points — RHenderson, Oakland, 67; Sierra, Texas, 61; Tettleton, Baltimore, 61; **McGriff, Toronto, 58;** BJackson, Kansas City, 57; Deer, Milwaukee, 57; **Gruber, Toronto, 57.**

Points produits — Franco, Texas, 69; Carter, Cleveland, 67; Sierra, Texas, 66; BJackson, Kansas City, 64; Greenwell, Boston, 62; Leonard, Seattle, 62; McGwire, Oakland, 62.

Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 125; Sax, New York, 122; Sierra, Texas, 119; Franco, Texas, 113; Yount, Milwaukee, 112.

Doubles — Puckett, Minnesota, 30; Sierra, Texas, 28; Boggs, Boston, 25; Reed, Boston, 24; **Bell, Toronto, 23.**

Triples — DWhite, Californie, 9; PBradley, Baltimore, 9; Sierra, Texas, 9; Boggs, Boston, 6; Reynolds, Seattle, 6.

Circuits — Deer, Milwaukee, 23; BJackson, Kansas City, 22; **McGriff, Toronto, 22;** Tettleton, Baltimore, 21; Carter, Cleveland, 19; McGwire, Oakland, 19; Whitaker, Detroit, 19.

Buts volés — RHenderson, Oakland, 39; Espy, Texas, 30; DWhite, Californie, 28; Sax, New York, 27; Guillen, Chicago, 26.

Lanceurs (8 décisions) — Montgomery, Kansas City, 7-1, .875, 1.53; Swindell, Cleveland, 12-2, .857, 2.64; Gordon, Kansas City, 11-2, .846, 3.04; Blyleven, Californie, 10-2, .833, 2.24; Henneman, Detroit, 6-2, .750, 4.38; Swift, Seattle, 6-2, .750, 5.86; Williamson, Baltimore, 6-2, .750, 3.01.

Retraits — Ryan, Texas, 155; Clemens, Boston, 138; Viola, Minnesota, 135; Bosio, Milwaukee, 111; Gubicza, Kansas City, 109.

Victoires protégées — DJones, Cleveland, 22; Plesac, Milwaukee, 22; Russell, Texas, 20; Schooler, Seattle, 20; Thigpen, Chicago, 18.

LE BASEBALL AUJOURD'HUI

Le vendredi, 21 juillet 1989

MATCH À SOULIGNER

Cincinnati à Montréal (19h35). Tim Leary (6-7), qui en sera à son premier départ dans l'uniforme des Reds, lancera contre Kevin Gross, 7-8.

STATISTIQUES

Les Tigers de Detroit ont utilisé 41 joueurs différents cette saison, égalant leur plus haut total depuis 1979. Ils ont envoyé 13 lanceurs partants différents. ... Les partants de Baltimore n'ont pas réussi a passer la quatrième manches dans huit des 22 derniers matches des Orioles. ... Charlie Hough du Texas a accordé 19 coups sûrs contre Cleveland cette saison, incluant neuf circuits.

SÉQUENCES

Les Mariners de Seattle ont stoppé la série de cinq victoires des Orioles de Baltimore en les défaisant 7-0 mercredi. ... Les Giants de San Francisco ont remporté cinq parties de suite. ... Jeff Brantley des Giants a gagné son sixième match consécutif en 21 jours, mercredi. Il est le premier lanceur de San Francisco a remporté six décisions de suite depuis Juan Marichal en 1966, avec 10 consécutives.

ÉLANS

Roger Clemens, des Red Sox de Boston, avait une fiche de 3-0 en carrière contre Texas avant la saison 1989 mais a maintenu un dossier de 1-3 avec une mpm de 4.79 cette saison.

COGNEURS

Joe Carter, des Indians de Cleveland, a égalé le record de la Ligue américaine, appartenant à Lou Gehrig, pour le plus de matches de trois circuits en une saison. Il a obtenu son quatrième match de la sorte cette saison, mercredi. Il a aussi cogné deux longues balles dans le match de mardi et a maintenant cinq circuits à ses six dernières apparitions. Carter est de plus le 15e joueur de l'histoire des majeures à frapper cinq circuits en deux matches. ... George Brett, des Royals de Kansas City, a vu sa moyenne passer de .237 à .269 depuis le match des étoiles. ... Glenn Davis de Houston a cogné deux circuits contre les Mets mercredi, devenant ainsi le premier joueur des Astros à frapper au moins

TENNIS

TOURNOI de CHICOUTIMI

CHICOUTIMI (PC) — Résultats des matches d'hier lors du Challenger de tennis de Chicoutimi, au parc Rosaire Gauthier (rang des têtes de série entre parenthèses)

Simples
Deuxième ronde

Andrew Sznajder (1), Toronto, bat Sébastien Leblanc, Saint-Bruno, 7-6 (7-4), 6-0.

Karsten Braasch (2), RFA, bat **Jean-Francois Mathieu, Verdun,** 6-2, 6-7 (3-7), 6-3.

Mark Greenan, Cambridge, Ont., bat John Sobel, E.-U., 7-5, 1-6, 6-2.

Martin Blackman, E.-U., bat Craig Boynton, E.-U., 3-6, 6-1, 6-2.

Buff Farrow, E.-U., bat Paul Koscielski, E.-U., 6-3, 6-2.

Jeff Cathrall, E.-U., bat Brian Page, E.-U., 6-7 (4-7), 6-2, 6-1.

BOURSIERS ATP

Les boursiers de l'Association de tennis professionnel:

1. Boris Becker	$862,526
2. Ivan Lendl	$803,805
3. Stefan Edberg	$640,402
4. John McEnroe	$419,574
5. Michael Chang	$376,992
6. Alberto Mancini	$371,953
7. Miloslav Mecir	$292,273
8. Jakob Hlasek	$269,632
9. Carl-Uwe Steeb	$239,237
10. Brad Gilbert	$219,271
11. Anders Jarryd	$209,428
12. Eric Jelen	$201,981
13. Andre Agassi	$195,531
14. Tim Mayotte	$192,521
15. Mats Wilander	$179,111
16. Jim Pugh	$176,832
17. Guillermo Perez-Roldan	$176,479
18. Patrick Kuhnen	$164,409
19. Andrei Chesnokov	$160,509
20. Aaron Krickstein	$154,069

GOLF

CLASSIQUE de BOSTON

DANVERS, Massachusetts (AP) — Meneuses et Canadiennes à l'issue de la première ronde, hier, de la Classique de golf de Boston, sur le circuit de la LPGA :

Kathy Postlewait	35-35—67
Penny Hammel	35-32—67
Cindy Rarick	36-32—68
Anne-Marie Palli	33-35—68
Donna White	35-33—68
Amy Alcott	35-33—68
Tina Barrett	32-36—68
Jody Rosenthal	35-34—69
Beth Daniel	34-35—69
Cathy Reynolds	33-36—69
Loretta Alderete	32-37—69
D.Cusano-Wilkins	34-35—69
Cathy Marino	32-37—69
Laura Baugh	34-36—70
Patti Rizzo	34-36—70
Robin Hood	32-38—70
Kristi Albers	33-37—70
Dawn Coe	**39-31—70**
Sandra Haynie	36-34—70
Nancy Taylor	34-36—70
Dottie Mochrie	35-35—70
Cathy Morse	35-35—70
Colleen Walker	35-35—70
Patty Sheehan	36-34—70
Janice Gibson	35-35—70
Shirley Furlong	36-34—70
Jennifer Wyatt	**38-35—73**
Tina Tombs Purtzer	**36-38—74**
Karin Mundinger	**38-38—76**
Christa Teno	**37-41—78**
Barb Bunkowsky	**39-39—78**
Lisa Walters	**abandon**

OMNIUM de GRANDE-BRETAGNE

TROON, Ecosse (AP) — Meneurs à l'issue de la première ronde, hier, de l'Omnium de golf de Grande-Bretagne (a-signifie amateur) :

Wayne Stephens	32-34—66
Jose Maria Olazabal	34-34—68
Lee Trevino	35-33—68
Fred Couples	34-34—68
Eduardo Romero	33-35—68
Paul Azinger	35-33—68
Miguel Martin	33-35—68
Wayne Grady	32-36—68
Gavin Levenson	33-36—69
Tom Watson	33-36—69
Derrick Cooper	35-34—69
Philip Walton	35-34—69
Brian Marchbank	36-33—69
Greg Norman	34-35—69
Mark James	34-35—69
Steve Pate	33-36—69
Tom Kite	31-39—70
Curtis Strange	34-36—70
a-Russell Claydon	35-35—70
Bob E. Smith	36-34—70
Sam Torrance	34-36—70
Gene Sauers	30-40—70
Ronan Rafferty	35-35—70
Tommy Armour III	34-36—70

TOURNOI de COAL VALLEY

COAL VALLEY, Illinois (AP) — Meneurs et Canadiens à l'issue de la première ronde, hier, du tournoi de golf de Coal Valley :

Blaine McCallister	31-34—65
Curt Byrum	34-32—66
Cary Hungate	32-34—66
David Toms	31-35—66
Rex Caldwell	31-36—67
Dan Halldorson	**36-31—67**
John Adams	32-35—67
Bob Eastwood	35-33—68
Donnie Hammond	32-36—68
Tom Pernice Jr.	35-33—68
Steve Hart	33-35—68
Lon Hinkle	33-35—68
Phil Blackmar	35-33—68
Brian Tennyson	35-34—69
John Huston	34-35—69
Bill Sander	33-36—69
Gary Hallberg	34-35—69
Ronnie McCann	35-34—69
Bob Proben	35-34—69
Lennie Clements	36-33—69
Jim Gallagher	34-35—69
Tom Sieckmann	35-34—69
Keith Clearwater	35-34—69
Calvin Peete	37-32—69
Joel Edwards	34-35—69
Mike Miles	35-34—69
Gregory Ladehoff	36-33—69
Richard Zokol	**38-33—71**
Dave Barr	**38-35—73**
Jim Nelford	**37-36—73**

STATISTIQUES de la PGA

PONTE VEDRA, Floride (AP) — Les statistiques de la PGA, émises mardi:

Meneurs

1. Tom Kite, 69.46; 2. Curtis Strange, 69.51; 3. Payne Stewart, 69.55; 4. Fred Couples, 69.60; 5. Greg Norman, 69.61; 6. Chip Beck, 69.63; 7. Paul Azinger, 69.74; 8. Mark McCumber, 69.81; 9. Tim Simpson, 69.84; 10. Mark Calcavecchia, 70.07.

Moyenne de distance sur les coups de départs

1. Ed Humenik, 278.6; 2. Duffy Waldorf, 278.1; 3. Lon Hinkle, 277.7; 4. Kenny Perry, 277.3; 5. Bill Sander, 274.8; 6. Jodie Mudd, 274.4; 7. John McComish, 274.1; 8. Phil Blackmar, 273.5; 9. Fred Couples, 272.9; 10. Davis Love, 272.2.

Moyenne de coups de départs sur les allées

1. Calvin Peete, .824; 2. Mike Reid, .793; 3. David Edwards, .790; 4. Hale Irwin, .783; 5. Fulton Allem, .771; 6. Nick Faldo, .770; 7. Curtis Strange, .769; 8. Bruce Lietzke, .764; 9. Deux à égalité à .763.

Greens en coups réguliers

1. Bruce Lietzke, .716; 2. Mark McCumber, . 704; **3. Dave Barr, Richmond, C.-B., .701;** 4. John Mahaffey, .700; 5. Jim Gallagher, Jr., .693; 6. Paul Azinger, .692; 7. Nolan Henke, .689; 8. Bill Glasson, .688; 9. Dave Rummells, .687; 10. Deux à égalité à .686.

Meneurs sur les greens

1. Lee Trevino, 1.714; 2. Jim Carter, 1.729; 3. Donnie Hammond, 1.737; 4. John Huston, 1.738; 5. Steve Jones, 1.741; 6. Chip Beck, 1.742; 7. Dave Rummells, 1.743; 8. Larry Rinker et Kenny Knox, 1.745; 10. Fred Couples, 1.748.

Pourcentage sous le par

1. Fred Couples, .221; 2. Bill Glasson, .220; 3. Craig Stadler, .219; 4. Dave Rummells, .218; 5. Greg Norman, .216; 6. Paul Azinger, .214; 7. Gene Sauers, .213; 8. Chip Beck, .211; 9. Steve Jones, .210; 10. Mark Calcavecchia, .208.

Eagles meneurs

1. Lon Hinkle, 11; 2. Craig Stadler, Steve Elkington, Scott Hoch, Mike Hulbert, Steve Jones et Steve Pate, 9; 8. Quatre à égalité avec huit.

Birdie meneurs

1. Ted Schulz et Fred Couples, 292; 3. Mike Hulbert, 278; 4. Jim Carter, 275; 5. Tim Simpson, 274; 6. Kenny Knox, 273; 7. Paul Azinger, 272; 8. Steve Jones, 267; 9. Mark Calcavecchia, 266; 10. Clarence Rose, 265.

Sorties de trappes de sable

1. John Mahaffey, .661; 2. Mike Sullivan, .633; 3. Greg Ladehoff, .627; 4. Billy Pierot, .621; 5. Lance Ten Broeck, .618; 6. Gene Sauers et Tom Byrum, .615; 8. Greg Twiggs, .614; 9. Steve Hart, .613; 10. Nick Price, .609.

Classement général

1. Fred Couples, 233; 2. Steve Jones, 259; 3. Paul Azinger, 274; 4. Craig Stadler et Mark Calcavecchia, 296; 6. Nick Price, 312; 7. Tim Simpson et Payne Stewart, 313; 9. Jim Carter, 318; 10. Hal Sutton, 321.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE de FOOTBALL

	PJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Section Est							
Hamilton	2	2	0	0	52	37	4
Winnipeg	2	1	1	0	51	52	2
Toronto	2	1	1	0	36	41	2
Ottawa	**2**	**0**	**2**	**0**	**41**	**50**	**0**
Section Ouest							
Sask.	2	2	0	0	74	66	4
Edmonton	1	1	0	0	20	15	2
Calgary	1	0	1	0	29	32	0
C.-B.	2	0	2	0	52	62	0

Jeudi

Hamilton 28 Winnipeg 22

Vendredi

Edmonton à Calgary, 21h30

Mardi

Winnipeg à Ottawa, 19h30

SOMMAIRE de la LCF

Winnipeg 22 Hamilton 28

Premier quart

Ham — Placement, Osbaldiston 21 verges, 2:49

Wpg — Placement, Kennerd 24 verges, 7:02

Ham — Simple,* Osbaldiston 67 verges, 8:08

Ham — Placement, Osbaldiston 12 verges, 12:02

Ham — Simple, Osbaldiston 45 verges, 14:35

Deuxième quart

Wpg — Touché, House, passe de 30 verges de Salisbury (Converti de Kennerd), 6:56

Wpg — Placement, Kennerd 24 verges, 9:51

Ham — Placement, Osbaldiston 17 verges, 13:26

Ham — Placement, Osbaldiston 35 verges, 14:58

Troisième quart

Wpg — Simple, Kennerd 43 verges, 7:32

Wpg — Simple, Cameron 43 verges, 14:23

Quatrième quart

Ham — Placement, Osbaldiston 22 verges, 2:43

Ham — Placement, Osbaldiston 23 verges, 8:34

Ham — Touché, McAdoo, course de une verge (Converti de Osbaldiston) 13:54

Ham — Simple, Osbaldiston 65 verges, 13:55

Wpg — Touché, Rhymes, passe de 28 verges de Salisbury (Converti Kennerd) 14:30

Winnipeg	3	10	2	7	—22
Hamilton	8	6	0	14	—28

Assistance — 15,525.

MENEURS de la LCF

TORONTO (PC) — Les meneurs de la LCF:

	T	C	Pla	S	Pts
Osbaldiston, Ham	0	3	8	7	34
Narcisse, Sas	4	0	0	0	24
Ridgway, Sas	0	8	5	1	24
Kauric, Edm	0	0	6	2	20
Kennerd, Win	0	5	4	1	18
Williams, C.-B.	3	0	0	0	18
Chomyc, Tor	0	3	4	3	18
Dorsey, Ott	**0**	**4**	**4**	**1**	**17**

HOCKEY SUR GAZON

CHAMPIONNAT MONDIAL FÉMININ

(A Ottawa)

	PJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Groupe A							
RFA	2	1	0	1	5	1	3
URSS	2	1	0	1	4	2	3
Nlle-Zélande	1	1	0	0	3	1	2
Chine	1	1	0	0	1	0	2
Canada	**2**	**0**	**2**	**0**	**1**	**4**	**0**
E.-U.	2	0	2	0	1	7	0
Groupe B							
Corée du Sud	1	1	0	0	13	0	2
Gr.-Bretagne	1	1	0	0	4	0	2
Pays-Bas	1	1	0	0	2	1	2
Argentine	1	0	1	0	1	2	0
Chili	1	0	1	0	0	4	0
Zimbabwe	1	0	1	0	0	13	0

Mercredi

Chine 1 Canada 0
RFA 1 URSS 1
Nouvelle-Zélande 3 E.-U. 1
Corée du Sud 13 Zimbabwe 0

Jeudi

Pays-Bas 2 Argentine 1
Grande-Bretagne 4 Chili 0
URSS 3 Canada 1
RFA 4 E.-U. 0

Vendredi

Nouvelle-Zélande vs. Chine
Corée du Sud vs. Pays-Bas
Argentine vs. Chili
Grande-Bretagne vs. Zimbabwe

Samedi

RFA vs. Canada
Nouvelle-Zélande vs. URSS
E.-U. vs. Chine

CYCLISME

TOUR de FRANCE

VILLARD DE LANS, France (CP) — Les résultats Tour cycliste de France, mardi:

HOMMES
18e étape (92 km)

1. Laurent Fignon, France	2h31m28s
2. Steven Rooks, P.-B.	à 24 sec.
3. Gert-Jan Theunisse, P.-B.	0:24
4. Marino Lejarreta, Espagne	0:24
5. Sean Kelly, Irlande	0:24
6. Greg LeMond, E.-U.	0:24
7. Pedro Delgado, Espagne	0:33
8. Alberto Camargo, Colombie	0:36
9. Raul Alcala, Mexique	0:36
10. Luis Herrera, Colombie	0:47
11. Gianni Bugno, Italie	2:06
12. Bruno Cornillet, France	2:06
13. Charly Mottet, France	2:07
14. William Palacio, Colombie	2:13
15. Beat Breu, Suisse	2:20
26. Steve Bauer, Fenwick, Ont.	**4:31**

Classement général

1. Laurent Fignon, Fra	80:26:39
2. Greg LeMond, E.-U.	0:50
3. Pedro Delgado, Esp	2:28
4. G.-J. Theunisse, P.-B.	5:36
5. Charly Mottet, Fra	7:29
6. Steven Rooks, P.-B.	7:31
7. Marino Lejarreta, Esp	8:31
8. Raul Alcala, Mex	11:19
9. Robert Millar, G.-B.	14:20
10. Sean Kelly, Irl	14:33
17. Steve Bauer, Can	**28:24**

FEMMES
Huitième étape (50 km)

1. Jeannie Longo, France	1:43:20
2. Maria Canins, Italie	à 0:05
3. Susan Elias, E.-U.	0:06
4. Svetlana Guyguvleva, URSS	0:14
5. Inga Thompson, E-U.	0:17
6. Monica Bandini, Italie	0:20
7. Donna Gould, Australie	0:23
8. Kathleen Shannon, Australie	0:25
9. Kelly-Ann Way, Windsor	**0:28**
10. Sarah Neil, Vancouver	**0:30**
21. Judy Latoski, North Vancouver	**3:53**
24. Denise Kelly, Toronto	**4:37**
31. Allison Sydor, North Vancouver	**6:34**

Overall Standing

1. Jeannie Longo, Fra	15:03:00
2. Maria Canins, Ita	à 7:09
3. Inga Thompson, E.-U.	10:49
4. Susan Elias, E.-U.	11:59
5. Cecile Odin, Fra	12:39
6. Monica Bandini, Ita	13:40
7. Donna Gould, Aus	14:37
8. Kathleen Shannon, Aus	15:08
9. Bunki Bankattis-Davis, E.-U.	15:16
10. Kelly-Ann Way, Can	**15:30**
12. Sarah Neil, Can	**16:37**
19. Judy Latoski, Can	**19:45**
21. Denise Kelly, Can	**21:34**
25. Allison Sydor, Can	**30:40**

SOCCER

LIGUE CANADIENNE de SOCCER

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Section Est							
Toronto	12	9	1	2	21	9	20
North York	12	7	2	3	18	10	17
Hamilton	12	7	3	2	25	14	16
Ottawa	**14**	**5**	**6**	**3**	**25**	**26**	**13**
Montréal	11	2	8	1	11	21	5
Section Ouest							
Vancouver	13	10	0	3	38	14	23
Edmonton	13	5	7	1	23	22	11
Calgary	15	5	9	1	20	33	11
Victoria	14	2	9	3	15	31	7
Winnipeg	14	1	8	5	17	33	7

Jeudi

Ottawa 0 North York 0
Winnipeg 2 Victoria 2

Vendredi

Montréal à Hamilton, 20h00
Vancouver à Edmonton, 19h35

Dimanche

Victoria à Calgary, 16h30
Ottawa à North York, 19h30
Vancouver à Winnipeg, 20h30
Toronto à Edmonton, 21h35

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

VENDREDI (19H30)

PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: $18,191.

1 WendyRace	R.Filion	6	3	1	9-2
2 Lallumeuse	Y.Poirier	2	8	4	5-1
3 BellaBeket	G.Lamy	3	3	6	3-1
4 JadesForever	Y.Filion	1	3	1	5-2
5 CookiesLady	F.Oreilly	4	4	-	10-1
6 MistyWeston	R.Simard	1	7	6	4-1
7 IdealRakko	A.Rivard	5	7	6	6-1
8 Siboney	G.Hébert	2	5	7	8-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 RangerRoddell	R.Zeron	2	5	8	5-2
2 Philabusting	A.Gendron	-	6	8	12-1
3 KeniuCar	G.Lachance	4	7	7	8-1
4 GradesSkipper	J.Bruyère	6	2	2	5-1
5 RockinSugar	R.Simard	8	8	3	4-1
6 BelleGayBogart	M.Charron	3	3	7	3-1
7 ChantalRoyale	A.Côté	8	9	7	10-1
8 MathersAdd	D.Masse	1	4	3	9-2
9 AprilsAllen	S.Brosseau	3	6	-	6-1
AE1 VanDebbie	A.Boucher	6	8	8	
AE2 DUI	D.St-Pierre	4	3	1	

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $18,191.

1 VegaBayama	Y.Filion	3	1	4	5-2
2 ToutouneFontaine	S.Charlton	3	4	7	6-1
3 AfricaLegrand	M.Trudeau	3	9	1	4-1
4 CanamAngy	A.Lachance	4	6	6	8-1
5 NalasCartouche	G.Lachance	2	7	1	9-2
6 RosieDeCavale	S.Turenne	3	4	4	5-1
7 MGLus	G.Plourde	1	4	2	3-1
8 BasilicLegardeur	St-Jacques	4	4	7	10-1

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: $5,100.

1 LeCoqHardi	M.Lalonde	2	3	3	4-1
2 Heretic	K.Murphy	1	7	3	12-1
3 IndianOre	J.Marchand	3	7	5	6-1
4 MathersPet	R.Zeron	4	3	3	5-1
5 DinetteMiss	S.Ouellet	1	5	2	8-1
6 CandySurprise	Y.Gauthier	1	4	9	3-1
7 PeterDrummond	R.Ponton	3	5	5	10-1
8 AutumnRose	Dessureault	4	1	3	9-2
9 LeBrave	F.Oreilly	1	2	2	5-2
AE1 WatchMyDust	A.Boucher	8	6	-	
AE2 Grim.Jamie	R.Zeron	6	5	7	

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $9,000.

1 BellaRoad	S.Ouellet	5	2	3	8-1
2 VictoriaPlumsted	Dessureault	7	1	3	10-1
3 JNsScooter	D.Dupont	1	3	2	3-1
4 LaCavaliere	S.Brosseau	4	6	6	12-1
5 BagatelleSemalu	B.Côté	3	1	4	5-1
6 WaltonsBreeze	Y.Filion	4	1	4	4-1
7 GradesMini	S.Turenne	3	3	1	6-1
8 Joy	J.Lareau	6	3	1	5-2
9 Multiflora	A.Lachance	2	1	8	9-2
AE1 SeekHerOut	J.Charron	6	4	3	

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $18,191.

1 GamGold	S.Grisé	1	8	2	9-2
2 SharpPoint	R.Zeron	5	7	4	4-1
3 PrincesseKenny	Y.Poirier	7	2	3	8-1
4 WhatEverLou	C.Corneau	2	3	2	3-1
5 VanishingBuck	R.Simard	4	5	4	5-1
6 AmourMirabel	R.Renaud	3	7	1	10-1
7 NakitaBayama	Y.Filion	1	1	5	5-2
8 BaronessAtanak	St-Jacques	2	2	9	6-1

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $9,000.

1 SummerSavings	P.Lang	8	6	4	10-1
2 GinetteHanover	G.Brissette	5	5	1	9-2
3 LaFinancière	S.Brosseau	8	1	5	12-1
4 RacyFortune	S.Ouellet	5	2	2	8-1
5 ArabeskAlma	J.Charron	3	2	3	5-1
6 FinaMontcalm	A.Boucher	5	7	4	6-1
7 ShiraLobell	Y.Filion	1	2	5	4-1
8 LukesOphelia	D.Dupont	1	1	2	5-2
9 BretsView	A.Deguise	2	1	4	3-1
AE1 TarbethLobell	A.Côté	8	5	1	

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,500.

1 SemaluPlus	B.Côté	6	-	4	9-2
2 Sakharov	S.Turenne	2	1	1	3-1
3 DunachtonStar	P.Couture	6	9	8	10-1
4 RRoyceKillean	W.Hamilton	8	7	-	12-1
5 SureApproch	Y.Filion	3	2	5	4-1
6 BeWithYou	R.Zeron	6	3	3	5-2
7 WhataLuckyFella	R.Simard	8	6	7	8-1
8 VolcanoKid	D.Martin	3	2	2	5-1
9 FreedomDancer	M.Charron	8	7	2	6-1
AE1 MontanaHana	A.Boucher	5	1	4	
AE2 BaronFin	D.Aubin	4	5	4	

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,000.

1 RudyardBay	Y.Filion	3	1	1	5-2
2 Smurfect	S.Brosseau	2	-	8	12-1
3 MysteryBoy	R.Simard	4	9	7	10-1
4 DefiantGabe	Y.Gauthier	6	9	-	9-2
5 ArmbroGosling	B.Côté	6	7	3	3-1
6 LordZenith	S.Ouellet	2	4	8	8-1
7 Wallop	A.Boucher	1	9	2	6-1
8 DiamondBack	G.Lacharité	5	3	-	5-1
9 SeminoleLisa	R.Zeron	2	8	3	4-1

DIXIEME COURSE:
Trot—Bourse: $7,200.

1 UltimeAngus	A.Boucher	2	3	8	3-1
2 KnotADream	R.Zeron	1	6	3	5-2
3 ShawnO	L.Turcotte	6	5	8	9-2
4 DreamGrandeur	Dessureault	7	4	5	8-1
5 TexasCrude	C.Mosher	3	5	2	12-1
6 ArmbroDan	M.Pelletier	3	5	6	6-1
7 SpanishPro	S.Ouellet	8	5	7	10-1
8 ShinerBilly	S.Bardier	3	2	3	4-1
9 JPsFuture	M.Lalonde	4	3	2	5-1

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,100.

1 AshtonTyler	J.Marchand	6	3	3	5-1
2 GeneralBeauty	Dessureault	1	3	1	5-2
3 ValuableStyle	W.Hamilton	9	4	3	4-1
4 LukesTiPere	S.Turenne	3	4	1	3-1
5 MrTemporary	R.Simard	6	2	2	8-1
6 SampleMagic	Desjardins	6	8	5	12-1
7 ClosDuRoi	N.BardierJr	1	6	7	6-1
8 TexasAngus	S.Brosseau	4	7	8	10-1
9 CityFreight	R.Zeron	5	2	1	9-2
AE1 HornbyPat	S.Ouellet	9	1	3	
AE2 UntelAngus	G.Hamel	4	2	6	

INSCRIPTIONS À RIDEAU-CARLETON

SAMEDI **DÉPART 19h30**

Chevaux	Conducteurs	Commentaires

Première course, Amble, Bourse $1400

2 Whata Paula (R Curran) ..... pourquoi pas?
3 Devon Steve (S Cochrane) ..... partenaire d'exacta
8 Carp Valley Harry (M Johnson) .... choix du matin
6 Not Misbehaven (J Egan) ..... à surveiller
5 Marie Line Fern (J Maheu) ..... à considérer
7 Magnum Jad (P Desjardins) ..... sur la ligne
4 Harboring (L Gilchrist) ..... surprise possible
1 Rickford Lady (Laframboise) les premiers seront...

Deuxième course, Amble, Bourse $1400

2 Nat Bells (H Portelance) ..... de fil en fil
8 Looks Good (L Blais) ..... ne sera pas loin
9 Algor Bill (K Sizer) ..... du trio de trifecta
3 C C Smith (R Thibert) ..... roulons 2-3-8-9
4 Arms Control (R Curran) ..... à surveiller
1 Dingalings Chris (A.E.A.) ..... qui le conduira?
7 Go Big Blue (M Turenne) ..... un retour
5 Snappy Senator (A.E.A.) ..... lui aussi
6 Read All About It (R Hess) ..... oublions le

Troisième course, Amble, Bourse $1800

1 Bio Bravura (N Jones) ..... belle opportunité
3 Fold Out (R Curran) ..... exacta 1-3
7 Front Row Seat (P Barkley) ..... le cpmplément
5 Senga Charlotte (G Rivest) ..... à surveiller
2 Bar Stool Baron (S Cochrane) ..... un petit chèque
8 Rockets Beauty (R O'Dwyer) ..... désavantagé
6 Speedy Mama (J Maheu) ..... on verra bien
4 A Rue Do Do (J Duford) ..... ne gagne pas souvent

Quatrième course, Trot, Bourse $1800

2 Saucy Jest (N Jones) ..... Norm est populaire
7 Best Of East (R Forgie) ..... choix placé
1 Parkhill Garnet (S Cochrane) ..... complète le trio
8 Supreme Example (R MacFarlane) ..... à surveiller
3 Onyx Du Plessis (O Picard) ..... pas Maurice
5 Mingo F Hanover (K Sizer) ..... à quand son tour?
4 Moment Of Glory (J Crawford) pourrait surprendre
6 Blackbro Orion (H Leatherdale) ..... un envahisseur

Cinquième course, Amble, Bourse $1400

9 Velvet Steamroller (D Maisonneuve) ..... le négligé
3 Tri Guy Pat (K Sizer) ..... ambleur aguerri
4 Columbia Jim (H Portelance) ..... un danger certain
6 Stormont Brisco (M Dupuis) ..... trifecta 3-4-6-9
5 M D Tamara (P Desjardins) ..... à surveiller
7 Eager Erik (B Carisse) ..... attendre la position
1 Los Gatos (A.E.A.) ..... avantagé
8 Anitech (R O'Dwyer) ..... position lointaine
2 Willie Joe (R Curran) ..... une autre fois

Sixième course, Trot, Bourse $2200

6 Borne Jupiter (R O'Dwyer) ..... capable de trotter
4 Dawnbrea Holly (W Stewart) ..... quinelle 4-6
2 A Js Image (D Tingley) ..... dans la course
8 Macho Express (J Egan) ..... à surveiller
2 Brisco Charley (A St-Amour) ..... dangereux
5 Mousko De La Motte (O Picard) ..... avec Olivier
1 Speedy Brook (E Norris) ..... même avec la pôle
7 Marys J J (S Cochrane) ..... pas ce soir

Septième course, Amble, Bourse $1400

2 R H Billy Dallas (A.E.A.) ..... semble le meilleur
4 Roof Vent Johnny (H Portelance) tentera sa chance
5 Come By Chance (S Bouchard) ..... bon palmarès
7 Wil Lor Tommy (S Cochrane) ..... à surveiller
6 Kawartha James Boy (H Leatherdale) ... à étudier
8 Ivoire Legardeur (R O'Dwyer) .... longue randonné
1 Action Man (E Stewart) ..... vive la pôle
3 Newcombes Isoceles (D Jones) ..... pas bien vu

Huitième course, Amble, Bourse $2800

1 Saunders Satellite (A Bourassa) ..... deux de suite
6 General Semalu (A St-Amour) ..... bien vu
3 Viking Blue Chip (J Morneau) ..... dans la trifecta
5 Be My Choice (R Curran) ..... à surveiller
8 Chelios (R Forgie) ..... à cause de la position
9 Doctor Jukes (R O'Dwyer) ..... ne semble pas prêt
2 Fiesty David (W Munro) ..... coté à 12 contre 1
4 Warm Time (K Cassell) ..... à vos risques
7 Daylon Blue (J Egan) ..... surprendrait

Neuvième course, Amble, Bourse $3500

6 Sharp N Boss (M Johnson) ..... peut aller 1:57
2 Ruthless Almahurst (R McPhee) . bonne ambleuse
4 Palisade Hanover (K Sizer) ..... elle aussi
1 Nifty And Neat (G Rivest) ..... à surveiller
3 Lady Nancy R (S Bouchard) ..... une Montréalaise
7 Hello Sarah Jane (J Mills) ..... dans cette classe?
5 Strike A Bargain (H Portelance) ..... douteux

Dixième course, Amble, Bourse $2200

2 Senga Ivan (H Portelance) ..... verra André Kouri
7 Township Gambler (P Barkley) ..... bonne écurie
3 Ilanas Secret (K Sizer) ..... dans la course
8 Bits And Betz (D Coville) ..... à surveiller
6 Much Appreciated (A.E.A.) ..... le conducteur?
5 Bio Time (M Filion) ..... du pain sur la planche
4 London Market (C Curran) ..... peut-être
1 Minor Boss (D Kehoe) ..... même avec la pôle

Onzième course, Amble, Bourse $3500

5 Give A Little (K Sizer) ..... le meilleur ce soir
7 Colanut (J Mills) ..... peut ambler
2 Carp Valley Lorene (M Johnson) a fait ses preuves
3 Exchange Student (R Forgie) ..... à surveiller
1 D I Resplendent (S Bouchard) ..... peut répéter
6 Ultra Silk (G Rivest) ..... choix sentimental
8 Penya Princhessa (E Norris) ..... loin mais...
4 Miss Boheme (D Coville) ..... pas dans sa classe

Douzième course, Amble, Bourse $1400

2 Platanos (S Bouchard) ..... se défend bien
5 Carrie Ann (O Caville) ..... vétéran conducteur
1 Nero Flying Chrisy (P Desjardins) ... de la tr

Victoire de 4-1 contre les Reds

Langston remet les Expos sur la bonne voie

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La toile étant levée, Mark Langston a lancé comme il le fait... à l'extérieur de Montréal.

Richard Milo
de la Presse canadienne



Le gaucher, dont la fiche est de 5-1 à l'étranger, a retiré 13 frappeurs au bâton et les Expos l'ont emporté 4-1 contre les Reds de Cincinnati, hier soir.

Devant 24,009 personnes, ils ont ainsi mis un terme à une courte séquence de deux défaites — leur seule en un mois.

«C'est exactement ce que le médecin avait prescrit après le match de 12 manches. Je n'ai pas eu à demander à un seul releveur de se lever», a dit Buck Rodgers.

Langston (7-3) n'a alloué que quatre coups sûrs et n'a fait face qu'à 34 frappeurs. Il a obtenu une manche de quatre points pendant que les Reds se fendaient les cheveux en quatre au marbre.

Son sommet personnel est de 16 retraits au bâton — établi avec les Mariners contre les Blue Jays de Toronto, l'an passé.

«Je savais que j'avais beaucoup de retraits au bâton, mais je ne porte pas attention à cela durant un match. J'ai gardé l'avance dans le compte. Ce soir, ce fut la clé», a-t-il expliqué.

Sa performance a certainement impressionné Larry Bearnarth.

«C'est sûrement son meilleur match. Ses quatre lancers fonctionnaient bien et c'est comme ça qu'il veut lancer.»

Et Nelson Santovenia a apprécié: «Il n'a tiré de l'arrière dans le compte qu'à deux reprises — à la quatrième.»

Tim Raines, lui, n'aurait pas voulu l'affronter.

«Il vous donne confiance. Il a une balle cassante impressionnante et une rapide qui peut atteindre 95 milles à l'heure.»

Et Tim Wallach a encore été impressionné par son sang-froid.

«Chaque fois qu'il est en difficulté, il trouve le moyen de s'en tirer. Quand Davis a atteint le troisième but (à la quatrième), il a retiré O'Neill sur trois prises et c'est celui qui nous fait le plus mal cette année.»

Rick Mahler (9-9) a écopé du revers, son premier de la saison contre les Expos après trois victoires. À la quatrième, il a ouvert la porte en atteignant le premier frappeur à lui faire face.

Un double chanceux de Hubie Brooks n'a pas aidé mais il a néanmoins donné quatre coups sûrs d'affilée.

Contre les Reds, le dossier des Expos est de 5-4 cette saison. Le match n'a duré que deux heures et quatre minutes.

En solo

Mark Langston a obtenu trois retraits au bâton à la première mais il a donné un circuit en solo à Todd Benginzer, avec un compte de deux balles et aucune prise.

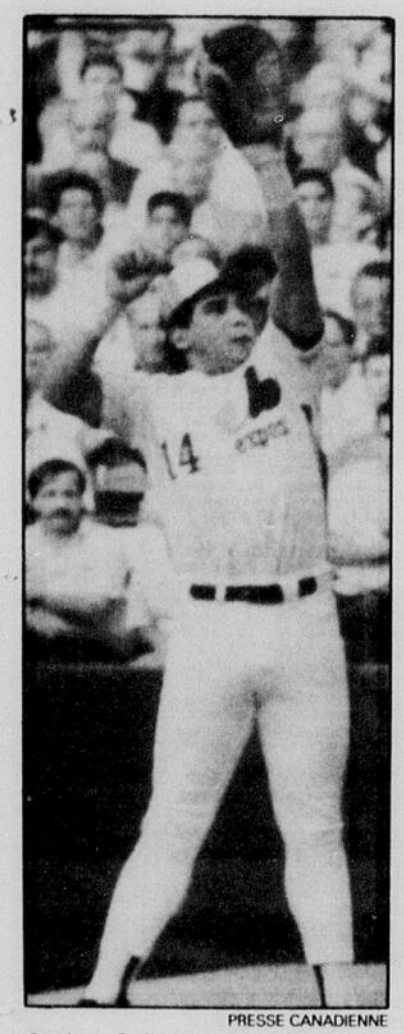
Le temps de le dire, les Expos ont marqué quatre points à l'aide de quatre coups sûrs d'affilée, à la quatrième.

Tom Foley a été atteint par le premier lancer de Rick Mahler. Andres Galarraga l'a poussé au troisième but à la suite d'un simple et Tim Raines a claqué un autre simple pour créer l'égalité, 1-1.

Avec un compte de deux balles et deux prises, Hubie Brooks a suivi avec un double chanceux le long de la ligne du premier but.

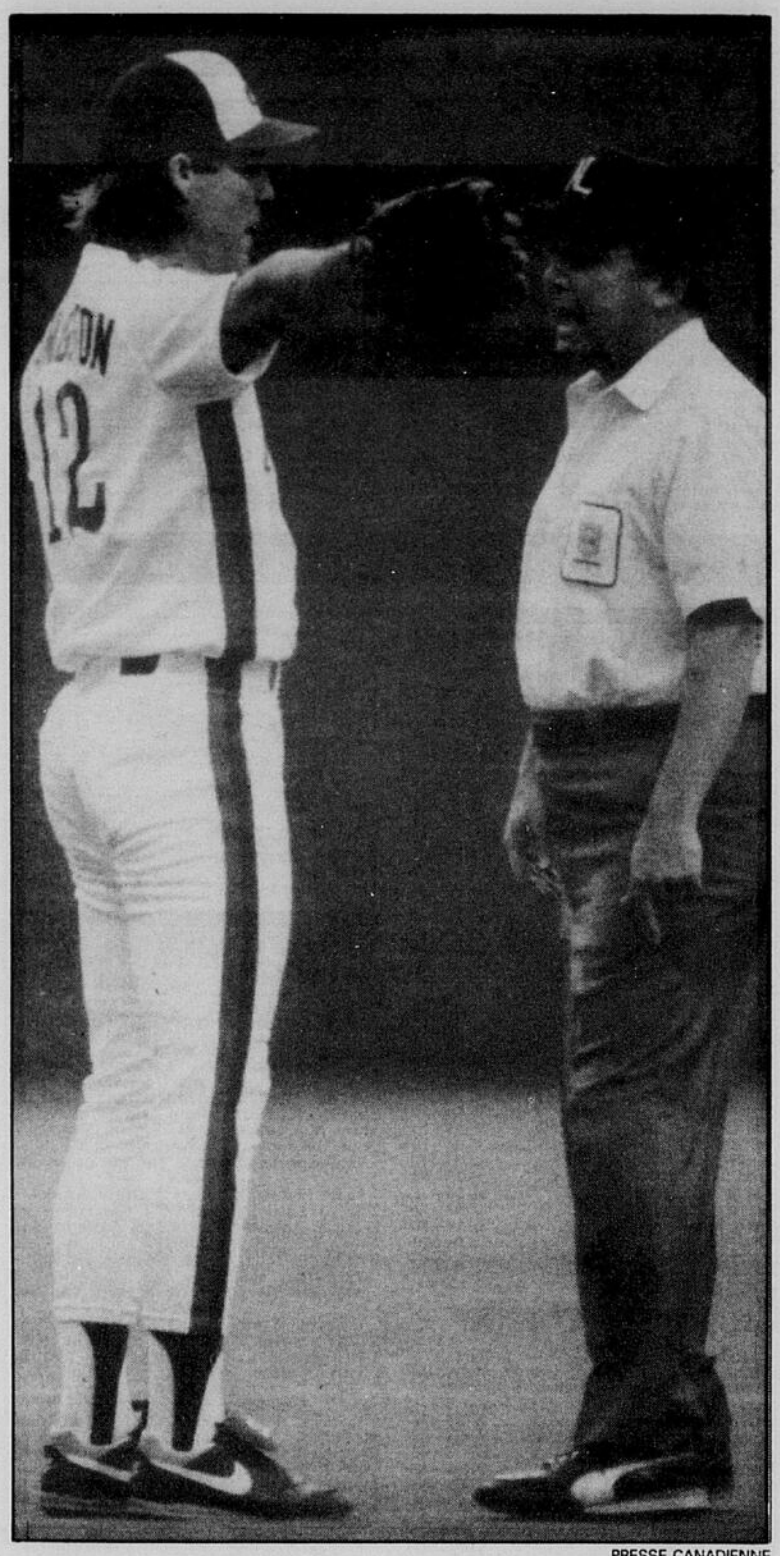
D'un demi-élan, il a poussé la balle à la gauche de Benzinger pour produire un point, son 41e de la saison.

Tim Wallach a aussitôt porté le compte 4-1 en frappant un simple de deux points.



PRESSE CANADIENNE

Andres Galarraga a eu beau essayer, il n'a pu attraper le relais de Nelson Santovenia.



PRESSE CANADIENNE

L'arbitre Terry Tata a appelé une feinte illégale contre le lanceur Mark Langston. Celui-ci n'a pas apprécié.

«Jamais je ne me suis senti aussi fort»

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Mark Langston a été remarquable, hier. Il n'a commis qu'une erreur quand il a donné une balle à circuit à Todd Benzinger.

«Je ne me suis jamais senti aussi fort cette saison. J'avais une pleine maîtrise de tous mes lancers», a-t-il dit.

Langston a retiré 13 frappeurs au bâton, son sommet avec les Expos. Le record d'équipe est de 18, établi par Bill Gullickson contre les Cubs de Chicago, le 10 septembre 1980.

«Ce soir, je me suis efforcé d'avoir une meilleure concentration qu'à mon dernier départ.»

La foule lui a donné une ovation bien méritée quand il s'est présenté au bâton, à la septième. Debout, les spectateurs l'ont applaudi bruyamment.

Langston a effectué 127 lancers, 75 prises et 52 balles.

«Sa balle rapide filait à une moyenne de 89-90 milles à l'heure et elle a atteint 92-93 milles à l'heure mais c'est sa balle cassante qui a été son gros lancer», a expliqué Buck Rodgers.

À la quatrième, les Expos ont effectué une poussée de quatre points pour s'assurer la victoire.

«Nous n'avons pas frappé la balle avec beaucoup de force mais elle a trouvé les trous pour une fois», a dit le gérant.

Pour les Reds, la défaite risque d'être coûteuse car Paul O'Neill s'est blessé au poignet gauche en plongeant au champ extérieur. Il a cédé sa place à Joel Youngblood.

les Expos en bref

Il lance... et il frappe

Selon Joe Sparks, Mark Langston est son meilleur frappeur dans le groupe de lanceurs.

Il peut frapper des deux côtés du marbre mais c'est comme droitier que Sparks préfère le voir.

«Il vient d'apprendre à frapper comme gaucher. Dans la cage, il levait la jambe comme Sadaharu Oh et Mel Ott. Je lui ai demandé d'apporter quelques ajustements», a-t-il dit.

L'instructeur dit que Gary Peters et Terry Forster sont les deux meilleurs frappeurs-lanceurs qu'il ait vu à l'oeuvre.

Rodgers respecte les Reds

Buck Rodgers ne prend pas les Reds de Cincinnati à la légère. Malgré les blessures, ils ont un bon noyau.

«Ils ont des partants de qualité, un excellent releveur pour protéger des victoires, le meilleur du circuit, et deux gros producteurs de points, Eric Davis et Paul O'Neill.»

Contre les Expos, O'Neill frappe comme Babe Ruth depuis le début de la saison.

«Face à lui, nos lanceurs ont tiré de l'arrière dans le compte et, de plus, nous n'avons pas effectué les bons lancers.»

L'organiste prend congé

L'organiste Fernand Lapierre prendra congé en fin de semaine. Il a indiqué aux Expos qu'il s'agit de sa dernière saison.

Brooks de retour

Hubie Brooks était de retour dans la formation, hier. Il a obtenu deux jours de congé pour soigner son genou blessé.

Il a été secoué par la mort de Donnie Moore, l'ex-lanceur des Angels de la Californie. Il était un cousin.

«J'étais très près de lui. C'est incroyable. Nous passions beaucoup de temps ensemble. Il habitait la Californie, comme moi.»

Leary fait ses débuts

Tim Leary (6-7), l'ex-droitier des Dodgers, fera ses débuts avec les Reds contre les Expos, ce soir (19 h 35). Il sera opposé à Kevin Gross (7-8).

L'an passé, avec les Dodgers, Leary a remporté deux victoires par jeu blanc contre les Expos.

Quant à Gross, il a un dossier de 3-7 en carrière contre les Reds.

Pascual Perez (5-9) fera face à Ron Robinson (0-1) samedi (14 h 20) et Dennis Martinez (10-1) sera opposé à Danny Jackson (6-10), dimanche (13 h 35).

Une réunion annuelle

Gary Hughes, Whitey Lockman, Frank Wren, Jerry Manuel et Rick Williams se trouvent à Montréal pour leur réunion annuelle de la mi-saison.

Un triple pour Marabella

Frappant au deuxième rang, Tony Marabella a claqué un triple d'un point en trois présences dans la victoire de Bradenton (A) contre la filiale des Twins, 3-1.

Il ne voulait pas être placé sur la liste des blessés

Spike Owen aime la compétition

Richard Milo
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Spike Owen est un «game» — un gars qui aime la compétition — et il en a fourni une autre preuve quand il s'est blessé à Cincinnati, dimanche.

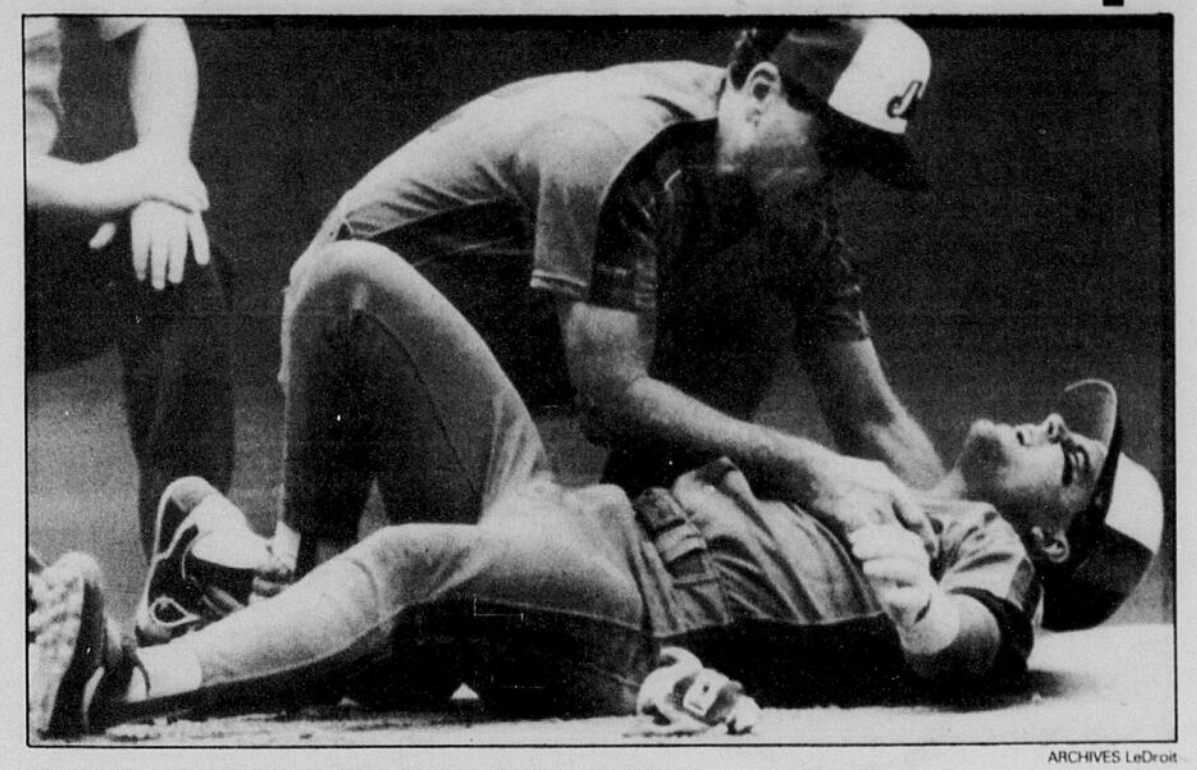
Il ne voulait pas que son nom soit placé sur la liste des blessés.

«Nous avons dû le convaincre, a déclaré David Dombrowski. La discussion n'a pas été longue mais il est vrai qu'il ne voulait absolument pas que son nom soit placé sur la liste.

«S'il jouait au troisième ou ou premier but, il aurait été possible de ne pas l'inscrire mais comme c'est un arrêt-court, il fallait le faire.

«Nous nous sommes basés sur les avis du médecin et du soigneur. Ils ont estimé qu'il lui faudrait environ 15 jours. Comme il s'agit d'une longue saison, on s'est dit qu'il ne servait à rien de précipiter son retour.»

Owen a subi une grave entorse à la cheville droite en glissant avec un peu de retard au troisième but.



ARCHIVES LeDroit

Spike Owen ne voulait pas être placé sur la liste des blessés.

Wally Pipp

Comme tout joueur, Owen est sensible à ce qu'on appelle le «syndrome Wally Pipp», le premier-but des Yankees qui avait perdu son poste à Lou Gehrig pour s'être déclaré malade.

Mais il dit que ce n'est pas le cas cette fois-ci.

«Dans ce cas-ci, ça n'a pas joué, a-t-il dit. L'équipe est dans la course et je voulais continuer à contribuer. En étant sur la liste des blessés pour 15 jours, il m'est impossible d'être utilisé.

«Je veux jouer et revenir au jeu le plus tôt possible.»

A Boston l'an dernier, Owen a perdu son poste à Jody Reed mais ce n'est pas parce qu'il était à l'écart. Il affichait une faible moyenne de .153 le 24 mai quand il a été invité à partager son poste.

Depuis 1985

Son nom n'avait pas été placé sur la liste des blessés depuis 1985. Il avait alors manqué deux semaines en raison d'une élongation musculaire à la cuisse droite.

L'an dernier, il a subi des blessures au pied, le 29 juin, et au mollet, le 7 juillet.

Les deux fois, il avait été atteint par un tir. On comprend mieux qu'il ait réagi aussi promptement quand Larry Anderson l'a frôlé d'un tir haut et à l'intérieur à l'Astrodome, en mai.

En 89 matches, Owen frappe pour une moyenne de .242. Il a claqué quatre circuits, produit 27 points et commis seulement sept erreurs. En son absence, Jeff Huson a été rappelé d'Indianapolis.

Sixième gain consécutif de Magrane

Associated Press
SAN DIEGO

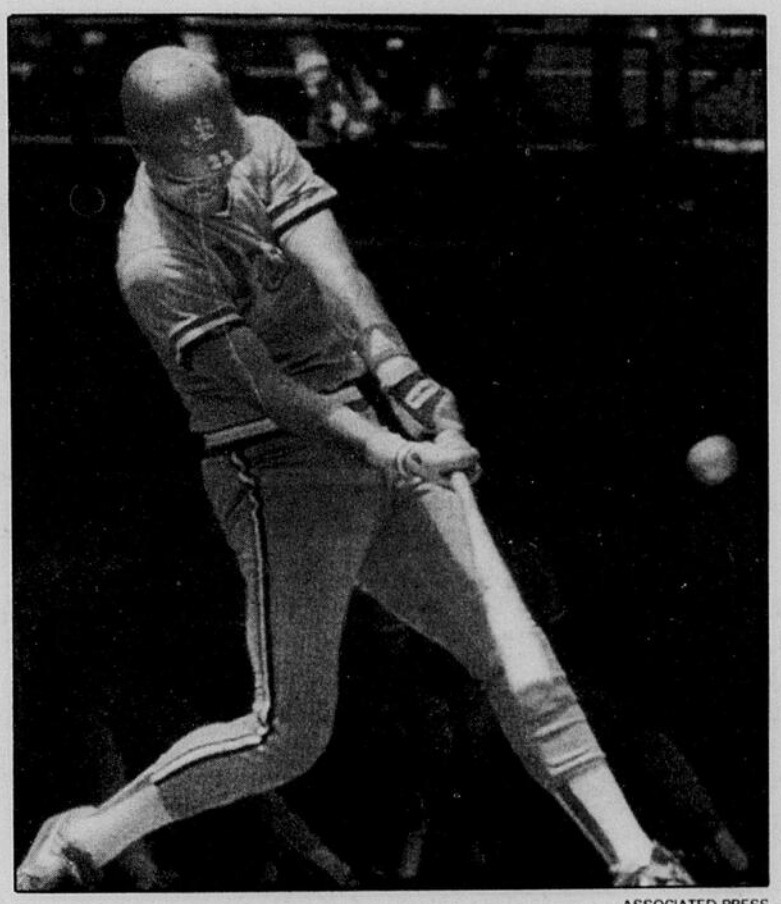
Tom Brunansky a claqué un circuit de trois points et Joe Magrane a espacé cinq coups sûrs en huit manches, hier, dans un gain de 7-1 des Cardinals de St. Louis sur les Padres de San Diego.

Magrane, 11-6, signait ainsi un sixième gain consécutif. Il a donné quatre buts sur balles et retiré cinq frappeurs sur des prises. Todd Worrell, en relève en neuvième manche, a blanchi les Padres.

Le revers a été porté à la fiche de Walt Terrell, 5-13.

Ce dernier, qui a permis sept des 15 coups sûrs des Cards, a maintenant subi la défaite lors de huit de ses neuf dernières décisions. De plus, il n'a gagné que deux fois à ses 14 derniers départs, soit depuis le 29 avril.

Roberto Alomar a produit l'unique point des Padres en deuxième manche à l'aide d'un simple.



ASSOCIATED PRESS

Tom Brunansky a frappé un circuit de trois points pour les Cardinals.

Joe Carter s'est éveillé

Associated Press
MINNEAPOLIS

Il y a une semaine, Joe Carter etait un joueur ordinaire parmi tant d'autres. Il n'avait pas de bons élans au bâton et les circuits se faisaient rares.

Carter avait une moyenne de .239 avec 13 circuits et 53 points produits, de maigres statistiques pour quelqu'un qui possède tant de talent, pense le gérant des Indians de Cleveland, Doc Edwards.

Et maintenant?

«J'ai toujours pensé qu'il était un des cinq meilleurs joueurs des majeures, précise Edwards. Ce que vous voyez présentement le prouve.»

Avant la rencontre d'hier, face aux Royals de Kansas City, Carter a maintenu une moyenne de .542 en six parties pour hausser sa moyenne de 20 points. De plus, il démontre la même puissance qu'au cours des trois dernières campagnes quand il a réussi 29 circuits et produit 108 points en moyenne.

Personne n'est plus dangereux que Carter présentement.

Il a frappé deux circuits, mardi. Mais après le match, Edwards a précisé que cela ne «voulait rien dire» parce que les Indians ont perdu 5-4 face aux Twins du Minnesota.

Mercredi, Carter a ajouté trois autres circuits dans une victoire de 10-1 des Indians.

«Ceux-là voulaient dire quelque chose», a dit Edwards.

Durant cette période de six matchs, Carter a cogné six circuits et produit 14 points pour hausser ses totaux respectifs à 19 et 67. Il est redevenu le vrai Joe Carter.

«Sa moyenne oscillait aux alentours de .230 il y a une semaine, a souligné Edwards. Il est bien meilleur que ça.»

«Joe a maintenu une moyenne de .302 il y a trois ans et je ne vois pas pourquoi il ne pourrait pas frapper pour .300.»

Carter d'accord

Carter pense la même chose.

«J'essaie de rattrapper le temps perdu pour cette saison», a dit le principal interessé.

Carter, qui a également frappé trois circuits face aux Rangers du Texas le mois dernier, est devenu le deuxième joueur de la Ligue américaine après Lou Gehrig à avoir quatre matchs de trois circuits à son actif. Johnny Mize détient la marque des majeures avec six. Carter est également devenu le 15e joueur à réussir cinq circuits en deux matchs. Il a enregistré un record d'équipe, dépassant les quatre circuits de Rocky Colavito et Willie Kirkland.

Carter a réussi cinq circuits à ses six dernières apparitions officielles au marbre. Il a été retiré sur des prises à son dernier tour au bâton, mardi. Carter a admis que son coéquipier Pete O'Brien a travaillé avec lui dans la cage des frappeurs afin qu'il maintienne son poids vers l'arrière et qu'il soit plus patient au bâton.

Rose: sursis jusqu'au 31 juillet

Associated Press
COLUMBUS, Ohio

Ce n'est pas avant le 31 juillet prochain que le juge John D. Holschuh fera connaître sa décision quant à savoir si la poursuite intentée par Pete Rose contre le commissaire du baseball majeur, A. Bartlett Giamatti, doit être entendue par un court de l'État de l'Ohio ou par une cour fédérale.

Cette prise de position, annoncée hier, par le juge Holschuh implique que le gérant des Reds de Cincinnati est à l'abri de toute suspension ou congédiement pour deux autres semaines. Il n'y aura aucun autre développement dans cette affaire durant ce temps.

Holschuh a entendu les arguments des avocats de Rose et Giamatti, qui tentent de déterminer quel cour doit entendre la requête légale de Rose qui défie les pouvoirs du commissaire.

Le tout a pris place dans une salle pleine à carquée exactement cinq mois après que Rose ait été appelé à se présenter au buerau du commissaire du baseball pour discuter d'allégations faisant état de possibles paris de Rose sur sa propre équipe. Il peut être banni à vie du baseball s'il est trouvé coupable de cette offense.

Les avocats de Rose veulent que la poursuite soir remise dans les mains d'un juge de Cincinnati qui a ordonné l'injonction prtêgeant Rose de toute suspension. Les avocats qui représentent le baseball veulent voir le dossier aboutir dans une cour fédérale.

Recherchez ce signe de qualité

Ici on sert du beurre

De nombreux restaurants affichent déjà leur qualité.

Voici une liste partielle des restaurants qui servent du beurre à votre table et sur vos toasts et sandwiches.

LA MAISON ZORBA RESTAURANT
50 Montcalm
Hull

LE GRAND DUC DE WELLINGTON
123 Wellington
Hull

BROCHETTERIE ACROPOLIS
509 St-Joseph
Hull

LE FOU DU ROI
253 St-Joseph
Hull

SIROLAS STEAK HOUSE
675 St-Joseph
Hull

CLUB DE GOLF CHAMPLAIN
1145 Aylmer Road
Aylmer

CLAIR DE LUNE
818 Clarence
Ottawa

PAQUIN POURVOYEUR
97 Champlain
Gatineau

T J'S BAR RESTAURANT
24 Eddy
Hull

LE CLAIRO
179 boul. Gréber
Gatineau

BRASSERIE LA VIEILLE ENR.
377 Notre-Dame
Gatineau

RESTAURANT CHEZ MON FRÈRE
374, boul. Maloney Ouest
Gatineau

CHEZ FRIDOLIN RESTAURANT
149 boul. Maloney Ouest
Gatineau

L'EAU VIVE RESTAURANT
21 Jacques Cartier
Gatineau

L'ÉRABLE DORÉ RESTAURANT
960 boul. Maloney Ouest
Gatineau

CAFÉ LE GOURMET
277 St-Joseph
Hull

CAFÉ JONG
763 boul. St-Joseph
Hull

VIEUX KITZBUEHEL
505 Perrot
Ile Perrot

VIPS DANCE BAR
86 Promenade du Portage
Hull

SALON BAR LA GLISSOIRE
756 Principale
Gatineau

FETTUCCINE'S
199 Bank
Ottawa

LA GONDOLA DINING LOUNGE
188 Bank
Ottawa

PARK LANE HOTEL
111 Cooper
Ottawa

LA MAISON MAXIME
187 boul. Labrosse
Gatineau

CAFÉ LE GOURMET
277 boul. St-Joseph
Hull

AUBERGE DE LASALLE
245 Dalhousie
Ottawa

Soyez parmi les restaurants de qualité.

Laissez savoir à vos clients que votre restaurant sert ce qu'il y a de meilleur: du beurre à votre table et sur vos toasts et sandwiches. Affichez le symbole de votre qualité vous aussi. Appelez le Bureau laitier du Canada, au (514) 284-1092 (frais virés acceptés) et annoncez chez vous, à vos clients, que vous servez du beurre. Ils viendront plus nombreux.

Mettez-y du beurre!

Bureau laitier du Canada